

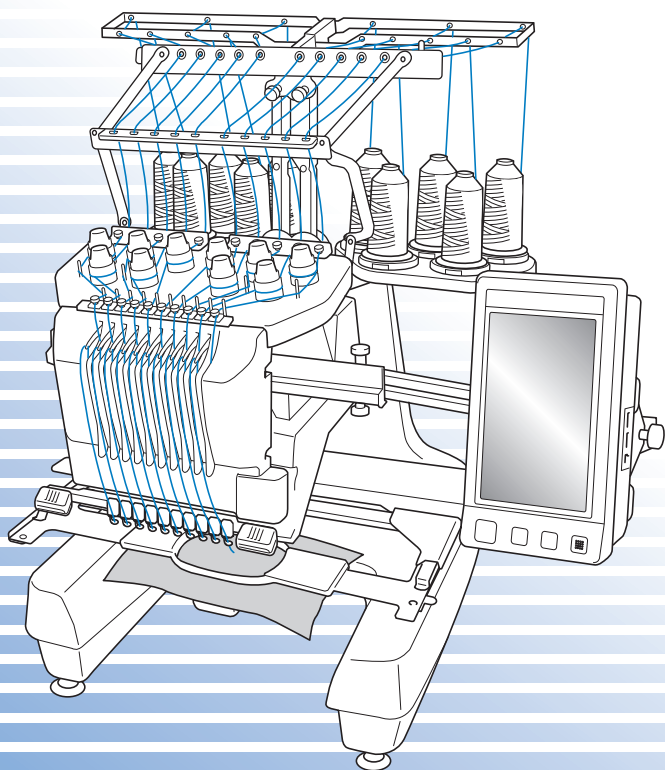
brother[®]

Вышивальная машина

PR-1000

Руководство пользователя

Product Code (Код продукта): 884-T10



PGT
BZ02

Товарные знаки

FlashFX[®] is a registered trademark of Datalight, Inc.

FlashFX[®] Copyright 1998-2007 Datalight, Inc.

U.S. Patent Office 5,860,082/6,260,156

FlashFX[®] Pro[™] is a trademark of Datalight, Inc.

Datalight[®] is a registered trademark of Datalight, Inc.

Copyright 1989-2007 Datalight, Inc., All Rights Reserved

Video powered by Mobiclip[™] encoding and playback technology.



IMPORTANT:

READ BEFORE DOWNLOADING, COPYING, INSTALLING OR USING.

By downloading, copying, installing or using the software you agree to this license. If you do not agree to this license, do not download, install, copy or use the software.

Intel License Agreement For Open Source Computer Vision Library

Copyright © 2000, Intel Corporation, all rights reserved. Third party copyrights are property of their respective owners.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistribution's of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistribution's in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- The name of Intel Corporation may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

This software is provided by the copyright holders and contributors "as is" and any express or implied warranties, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose are disclaimed. In no event shall Intel or contributors be liable for any direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages (including, but not limited to, procurement of substitute goods or services; loss of use, data, or profits; or business interruption) however caused and on any theory of liability, whether in contract, strict liability, or tort (including negligence or otherwise) arising in any way out of the use of this software, even if advised of the possibility of such damage.

All information provided related to future Intel products and plans is preliminary and subject to change at any time, without notice.

Secure Digital (SD) Card является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании SD Card Association.

CompactFlash является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании Sandisk Corporation.

Memory Stick является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании Sony Corporation.

SmartMedia является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании Toshiba Corporation.

MultiMediaCard (MMC) является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании Infineon Technologies AG.

xD-Picture Card является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании Fuji Photo Film Co. Ltd.

IBM является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании International Business Machines Corporation.

Microsoft, Windows и Windows Vista являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками корпорации Microsoft Corporation.

Каждая компания, название программного продукта которой упоминается в настоящем руководстве, имеет лицензионное соглашение по программному обеспечению, специфическое для своих запатентованных программ.

Все другие товарные знаки и названия продуктов, упоминаемые в настоящем руководстве, являются зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний. Однако в тексте данного руководства не приводится четкого разъяснения таких знаков, как [®] и [™].

Введение

Благодарим вас за покупку этой вышивальной машины. Перед началом использования машины внимательно прочитайте раздел “ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ” и изучите приведенные в данном руководстве инструкции по правильному выполнению различных функций.

После изучения данного руководства храните его в легкодоступном месте, чтобы можно было при необходимости быстро получить нужную справку.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Прочитайте эти инструкции по безопасности перед началом использования машины.

ОПАСНО! - Для предотвращения риска поражения электрическим током:

1 Всегда сразу после использования отключайте машину от электрической сети, перед проведением очистки или любых из описанных в данном руководстве регулировок, выполняемых пользователем, а также перед тем как оставить машину без присмотра.

ВНИМАНИЕ! - Для уменьшения риска возгорания, поражения электрическим током, получения ожогов или травм:

2 Всегда отключайте машину от электросети при смазке или выполнении любых других регулировок, разрешенных пользователю и описанных в данном руководстве.

- Чтобы отключить машину от сети, установите выключатель в положение “О” (Выкл.), затем возьмитесь за вилку кабеля питания и выньте ее из розетки. **Не тяните** за кабель питания.
- Вставляйте вилку кабеля питания напрямую в стенную розетку. Не используйте удлинители.
- **Всегда** отключайте машину от сети в случае отключения электроэнергии.

3 Запрещается использовать машину, если у нее поврежден кабель питания или вилка, если машина плохо работает, если ее уронили, если она была повреждена или если на нее попала вода. В этих случаях отправьте машину ближайшему официальному дилеру BROTHER или в официальный сервисный центр для проверки, ремонта и наладки ее электрической или механической части.

- Во избежание поражения электрическим током или возникновения пожара не используйте поврежденную вилку кабеля питания или непрочную закрепленную розетку. Проверяйте, что вилка кабеля питания вставлена надежно и до конца.
- Если при хранении или использовании машины вы заметите необычные признаки (запах, нагрев, изменение цвета или формы и т.п.), немедленно прекратите работу и отсоедините кабель питания от розетки.

- При переноске машины поднимать ее следует за нижнюю часть. Если поднимать машину, взявшись за любую другую ее часть, возможно повреждение или падение машины, что может привести к травме.
- При поднимании машины будьте осторожны и не делайте резких движений, поскольку резкие движения могут привести к травмам спины или колен.
- При переноске машины будьте осторожны и не касайтесь панели управления, нитенаправителей или любых других деталей, поскольку это может привести к получению травмы.

4 Всегда следите, чтобы на рабочем месте не было лишних предметов:

- **Запрещается** работать на машине, если заблокированы какие-либо из вентиляционных отверстий. Содержите вентиляционные отверстия машины в чистоте, своевременно очищайте их от пыли, грязи, обрывков ткани и ворса.
- **Не используйте** удлинители. Вставляйте вилку кабеля питания напрямую в стенную розетку.
- **Запрещается** ронять и вставлять **любые** предметы в **любые** отверстия машины.
- Во избежание травм держите пальцы вдали от всех открытых частей машины (например, каретки), поскольку в противном случае возможно получение травм.
- **Не используйте** машину в помещениях, в которых распыляются какие-либо аэрозоли или подается чистый кислород.
- **Не используйте** машину вблизи от источников тепла (например, плита или утюг); в противном случае машина, кабель питания или швейное изделие могут загореться, что приведет к пожару или поражению электрическим током.
- **Не используйте** эту машину рядом с открытым пламенем, поскольку при перемещении пялец обрабатываемый материал может загореться.
- **Не устанавливайте** эту машину на неровной поверхности (например на неустойчивом или наклонном столе), так как это может привести к падению машины и, как следствие, к получению травм.
- При установке или снятии пялец или других прилагаемых принадлежностей или при проведении операций по обслуживанию машины следите за тем, чтобы **не удариться** о машину.

5 При шитье требуется особая осторожность:

- **Всегда** внимательно следите за иглой. Не используйте погнутые или поврежденные иглы.
- Держите пальцы вдали от **любых** движущихся частей машины. Будьте особенно осторожны при работе рядом с иглой.
- Во время работы не касайтесь корпуса игловодителя и любых движущихся деталей рядом с корпусом игловодителя, поскольку это может привести к получению травмы.
- При выполнении любых операций в области иглы (например, при замене иглы) выключите машину, установив выключатель в положение "О".
- **Не используйте** поврежденную или ненадлежащую игольную пластину, поскольку это может привести к поломке иглы.

6 Эта машина **не предназначена для детей:**

- Будьте особенно внимательны, когда машина используется детьми или когда во время работы на машине рядом находятся дети.
- Данная машина не предназначена для использования малолетними детьми или инвалидами без присмотра.
- Следите за детьми. Не допускайте, чтобы они играли с данной машиной.
- Используйте входящие в комплект поставки машины ножницы и вспарыватель только по их прямому назначению. При прорезывании отверстий с помощью вспарывателя следите, чтобы руки не оказались на пути вспарывателя; в противном случае можно получить травму, если вспарыватель случайно соскользнет.
- Пластиковый пакет, в который упакована эта машина, следует выбросить или хранить так, чтобы он не попал в руки детям. Ни в коем случае не разрешайте детям играть с пакетом, так как при неосторожном обращении с ним они могут задохнуться.
- Не используйте машину для работы вне помещения.

7 Для обеспечения длительного срока эксплуатации машины:

- Не храните машину под прямыми солнечными лучами или в условиях высокой влажности. Не эксплуатируйте и не храните машину вблизи нагревательных приборов, таких как включенный утюг, галогенные лампы, или вблизи других источников тепла.
- Для очистки машины используйте только нейтральные моющие средства или мыло. Категорически запрещается использование бензина, других растворителей и абразивных чистящих порошков, поскольку это может привести к повреждению корпуса машины.
- Перед заменой или установкой любых узлов машины, иглы или других частей следует обязательно просмотреть руководство по эксплуатации, чтобы правильно выполнить установку.

8 Для ремонта или наладки машины:

- Не пытайтесь разбирать, самостоятельно ремонтировать или изменять конструкцию машины, поскольку это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или получению травмы.
- Если модуль подсветки вышел из строя, его замена должна производиться уполномоченным дилером.
- В случае возникновения неисправности или при выполнении необходимой настройки сначала попробуйте самостоятельно осмотреть и наладить машину, следуя указаниям в таблице поиска и устранения неисправностей в конце данного руководства по эксплуатации. Если неисправность устранить самостоятельно не удастся, обратитесь к местному официальному дилеру Brother.

Используйте машину только по ее прямому назначению, согласно описанию в настоящем руководстве.

Используйте только те принадлежности, которые рекомендованы изготовителем и указаны в данном руководстве.

Используйте только соединительный кабель (кабель USB), входящий в комплект поставки машины.

Используйте только мышь, специально предназначенную для этой машины.

Содержимое настоящего руководства и эксплуатационные характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.


Для получения дополнительной информации и обновлений посетите наш веб-сайт www.brother.com

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО

Данная машина предназначена для преиндустриального применения.

ТОЛЬКО ДЛЯ ВЕЛИКОБРИТАНИИ, ИРЛАНДИИ, МАЛЬТЫ И КИПРА

ВНИМАНИЕ!

- При замене предохранителя в вилке кабеля питания используйте предохранители с сертификацией ASTA по стандарту BS 1362 (т. е. с маркировкой ) с номиналом, указанным на вилке.
- Обязательно установите на место крышку предохранителя. Запрещается использовать вилку, если не установлена крышка предохранителя.
- Если имеющаяся розетка электросети не подходит к вилке кабеля питания машины, обратитесь к дилеру для получения соответствующего кабеля питания.

ДЛЯ СТРАН С НАПРЯЖЕНИЕМ 220–240 В ПЕРЕМЕННОГО ТОКА И МЕКСИКИ

Данное устройство не предназначено для использования людьми (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или не имеющими достаточных знаний и навыков, за исключением случаев, когда наблюдение за ними или их обучение проводится лицами, отвечающими за их безопасность. Следите за детьми и не допускайте, чтобы они играли с данным устройством.



Лицензионное соглашение

Данная машина поставляется с комплектом данных, программного обеспечения и/или документации (далее совокупно именуется “СОДЕРЖИМОЕ”), являющимся собственностью компании Brother Industries, Ltd. (далее “BROTHER”). ПРЕДПОЛАГАЕТСЯ ЧТО ПОКУПАТЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЯ СОДЕРЖИМОЕ, ПРИНИМАЕТ ВСЕ УСЛОВИЯ ДАННОГО СОГЛАШЕНИЯ. Компания BROTHER оставляет за собой все права на СОДЕРЖИМОЕ и копии СОДЕРЖИМОГО, включенные в данный комплект. СОДЕРЖИМОЕ лицензируется (не продается) вам (далее “ПОКУПАТЕЛЬ”) в соответствии с условиями и положениями настоящего Соглашения.

ПОКУПАТЕЛЮ предоставляется лицензия на:

- Использование СОДЕРЖИМОГО совместно с вышивальной машиной для выполнения вышивки.
- Использование СОДЕРЖИМОГО совместно с вышивальной машиной, которой владеет или которую применяет ПОКУПАТЕЛЬ при условии, что СОДЕРЖИМОЕ не используется одновременно на нескольких вышивальных машинах.

За исключением указанных в этом документе случаев ПОКУПАТЕЛЬ не может:

- Одновременно предоставлять для использования более одной копии СОДЕРЖИМОГО.
- Воспроизводить, изменять, публиковать, распространять, продавать, отдавать в пользование, сублицензировать или каким-либо иным способом предоставлять доступ к СОДЕРЖИМОМУ другим пользователям.
- Распространять, брать в пользование, сублицензировать, отдавать в пользование, продавать, передавать или отдавать носитель данных или СОДЕРЖИМОЕ.
- Декомпилировать, дизассемблировать или использовать иные методы анализа исходного кода СОДЕРЖИМОГО или оказывать помощь другим лицам в использовании этих методов.
- Изменять, переводить, изменять или адаптировать СОДЕРЖИМОЕ или любую его часть для деловых, коммерческих или производственных целей.
- Продавать или иным образом распространять ВЫШИВКИ, созданные с использованием СОДЕРЖИМОГО, КОТОРОЕ В ИСХОДНОМ ВИДЕ ИМЕЕТ УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АВТОРСКОМ ПРАВЕ, ПРИНАДЛЕЖАЩЕМ ЛЮБОЙ ИНОЙ СТОРОНЕ, ЧЕМ BROTHER (например, “© DISNEY”).

Компания BROTHER сохраняет все права, явным образом не предоставленные ПОКУПАТЕЛЮ в рамках этого документа.


Это соглашение не содержит никаких ссылок на отказ от прав компании BROTHER по действующим законам. Данное соглашение должно регулироваться в соответствии с законодательством Японии.


Все запросы, касающиеся данного Соглашения, высылайте в письменной форме по адресу: Brother Industries, Ltd., 1-1-1 Kawagishi, Mizuho-ku, Nagoya 467-8562, Japan, Attention: P&H company Sales and Marketing Dept.

Предупредительные метки

Ниже показаны предупредительные метки, расположенные на машине.
Обязательно выполняйте все предписания, приведенные на наклейках.

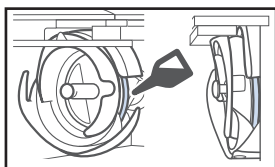
1

	▲ CAUTION	▲ ACHTUNG	▲ ATTENTION	▲ ATENCION	▲ CAUTELA
	Carriage may cause injury. Do not put hands in carriage traveling path.	Um Verletzungen mit dem Stickarm zu vermeiden, nicht die Hände in die Nähe des Stickarms halten.	Le chariot peut provoquer des blessures. Ne pas mettre les mains dans le chemin du chariot.	El carro puede provocar lesiones. No poner las manos por donde pasa el carro.	O carro de transporte pode causar ferimentos. Não coloque as mãos sobre o trilho do carro de transporte.

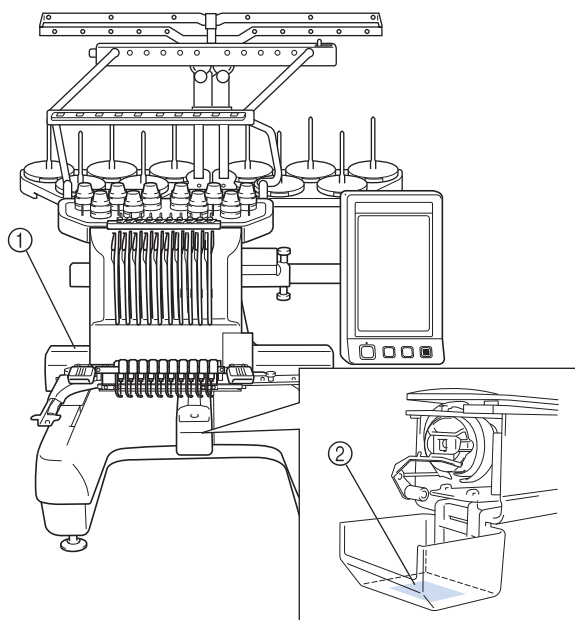
	▲ PAS OP	▲ ATTENZIONE	▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	▲ 注意	▲ 当心
	De borduurarm kan verwondingen veroorzaken. Houdt uw handen buiten bereik van de borduurarm.	Il carrello potrebbe ferirvi. Non appoggiate la mano nel percorso del carrello.	Движущаяся каретка может быть причиной травмы. Не кладите руки на пути движения каретки.	刺しゅう機のキャリッジや刺しゅう枠が動いているときに、手や物を近づけないでください。 ケガの原因になります。	在绣花机的导轨或绣花框移动时，为避免造成伤害，请不要将手或物品靠近。

2

Расположение меток



Ежедневно перед использованием машины следует капнуть каплю смазочного масла на челнок.



Компоненты и функции машины

Вышивание на десятиигольной машине

На вашей машине установлено 10 игл, в каждую из которых заправлены нити различных цветов. На этой машине можно вышивать многоцветные вышивки с помощью автоматического выбора соответствующей иглы для каждого цвета.

Механизм, поднимающий и опускающий иглы, называется “игловодителем”, и игловодители располагаются в корпусе игловодителей.

Игловодители нумеруются справа налево:

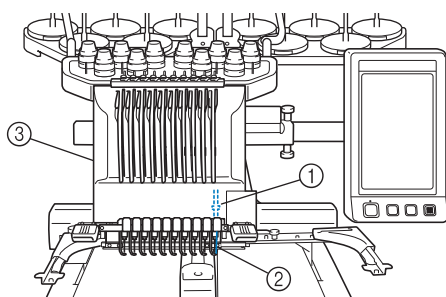
игловодитель 1, игловодитель 2,

игловодитель 3, игловодитель 4,

игловодитель 5, игловодитель 6,

игловодитель 7, игловодитель 8,

игловодитель 9 и игловодитель 10.



① Игловодитель 1

② Игла 1

③ Корпус игловодителей

Машина автоматически назначает нить определенного цвета каждой игле. Существует два способа назначения цветов нитей. При автоматическом способе (при покупке машины он определен как способ по умолчанию) иглам, в которые уже заправлена нить того цвета, который будет использоваться при вышивании следующего рисунка, назначается тот же цвет нити, что и в назначении цветов нитей для предыдущего рисунка; это делается для сокращения числа замен катушек с нитями.

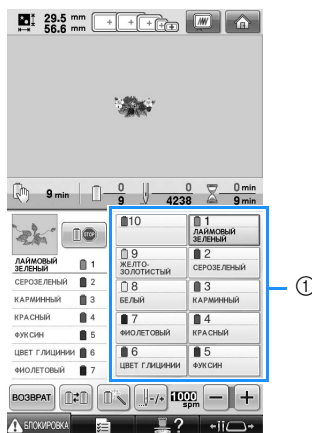
Для более профессиональной вышивки используется режим ручной последовательности цветов, при котором игловодители можно легко назначать вручную. Различные комбинации цветов нитей и игловодителей можно выбрать вручную для создания меню, в котором назначение игловодителей будет основываться на номерах цветов нитей. (См. “Выбор цветов нитей для игловодителей и управление ими (режим ручной последовательности цветов)” на стр. 138.)



Напоминание

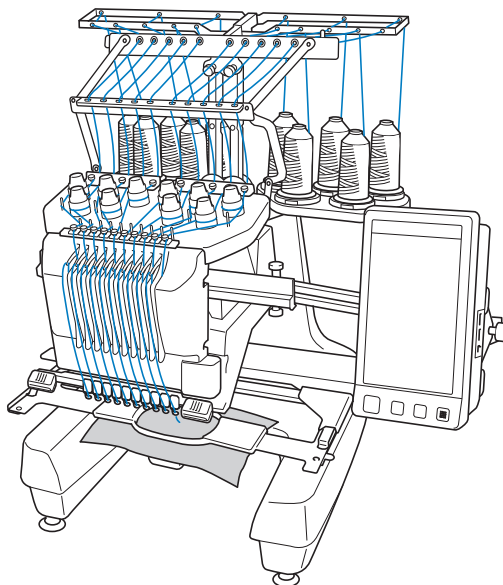
- Вышивание производится не обязательно в порядке возрастания номеров игловодителей.

Список цветов нитей, назначенных игловодителям, отображается на экране. Заправляйте нити в игловодители соответственно отображаемому списку.

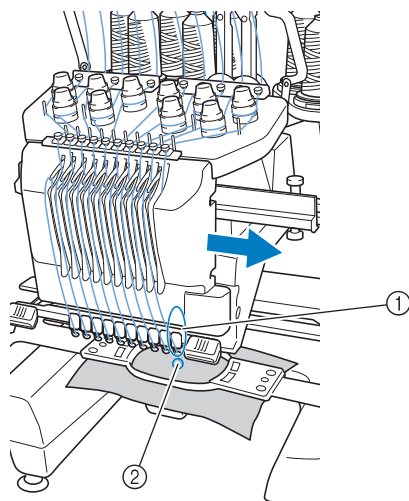


- ① Так обозначаются нити, заправленные в игловодители.

Стержни для катушек, ручки регулировки натяжения нити, рычаги нитепритягивателей и пути заправки нитей, упоминаемые в описании процедуры заправки верхней нити, различаются в зависимости от соответствующего номера игловодителя.



Одновременно для вышивания могут использоваться не все 10 игл. Одновременно только одна игла перемещается в позицию вышивания. Корпус иглопроводителей перемещается вправо или влево соответственно порядку вышивания, чтобы переместить в позицию вышивания иглопроводитель с нитью нужного цвета.



① Игла в позиции вышивания
Игла располагается над отверстием в игольной пластинке ②.

При запуске машины прижимная лапка автоматически опускается. После этого выполняется вышивание, а нить вытягивается из материала при обрезке нитей и смене цвета нити (для подведения требуемых игл к зоне вышивания). После завершения вышивания машина останавливается. Если в рисунке вышивания используется 11 или более цветов, машина остановится в тот момент, когда потребуется замена катушек с нитями; при этом на ЖК-дисплее отобразятся соответствующие инструкции.

(Но если для параметра “Ручные настройки иглопроводителей” задано значение “ON” (Вкл.), машина автоматически не останавливается при необходимости смены катушки с нитью. Подробную информацию см. в разделе “Выбор цветов нитей для иглопроводителей и управление ими (режим ручной последовательности цветов)” на стр. 138.)

Отличия по сравнению с одноигольными машинами

■ Можно вышивать вышивки с десятью или менее цветами без необходимости замены катушек с нитями

На одноигольных машинах замену катушки с нитью и заправку нити в машину необходимо выполнять каждый раз, когда требуется другой цвет нити. На этой машине не требуется менять катушки с нитями и заправлять нить в машину, если вышиваются рисунки, содержащие 10 или менее цветов. Если общее число цветов в вышивке меньше 10, а цвета меняются в целом более 11 раз, машина автоматически возвращается к уже использованной игле и вышивает тот же цвет.

■ При автоматическом вышивании уменьшается время вышивания

За исключением остановки для смены катушек с нитями при вышивании рисунков, содержащих 11 или более цветов, машина после запуска работает полностью автоматически, выполняя все операции — от опускания прижимной лапки до выполнения требуемых операций в начальной и конечной позициях, а также выполняет смену цветов нитей. Поскольку машина сама меняет нити и завершает шитье, время вышивания сокращается.

■ В начале и в конце строчки концы нитей автоматически вытягиваются на изнаночную сторону и удерживаются

Поскольку в начале вышивания нового цвета машина автоматически продевает верхнюю нить на изнаночную сторону и вытягивает верхнюю нить из материала при обрезке нити, вам вообще не нужно обрабатывать концы верхних нитей.

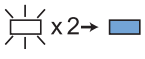
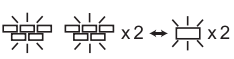
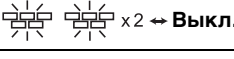
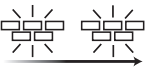
■ Автоматически перемещает пальцы в позицию вышивания

На одноигольных машинах в большинстве случаев вышивка центрируется в пальцах и необходимо правильно размещать материал в пальцах так, чтобы центр требуемой позиции вышивания совпадал с центром палец. На 10-игольной вышивальной машине пальцы перемещаются для определения позиции вышивания, что облегчает вышивание в любом месте на пальцах. Кроме того, позицию вышивания можно легко определить вручную или при помощи камеры уже после того, как материал закреплен в пальцах и пальцы установлены на машине, — независимо от того, как материал расположен в пальцах.

Другие функции

■ Цветовая индикация для облегчения процесса вышивания

Индикаторы стойки для катушек загораются по отдельности для индикации информации о вышивании (включение машины, аналогичный цвет нити для конкретной катушки, обрыв нити на определенной катушке и т.п.). Мигание отдельных индикаторов привлекает внимание к определенной катушке, что исключает необходимость регулярной проверки сообщений на ЖК-дисплее машины.

	Указывает катушку, которую необходимо сменить. (Указывается соответствующий цвет нити. Для указания черного цвета нити индикатор гаснет.)
	Указывает катушку, которая вызвала создание сообщения об обрыве нити
	Ошибка вышивания
	Завершение вышивания

* Подтвердите фактический номер цвета нити на ЖК-дисплее. Цвет горящего индикатора показывает примерный цвет нити, используемый для конкретной катушки.

■ Получение четкого изображения области вокруг иглы при помощи функции точки опускания иглы

Встроенная камера, расположенная над игольной пластиной, дает общий вид области вокруг иглы. Коснитесь кнопки



, чтобы получить изображение с камеры на ЖК-дисплее. Это помогает обеспечить высокую точность выбора точки опускания нити.

Кроме того, машина автоматически определяет позицию вышивания по маркеру позиции вышивания (входит в комплект поставки машины). (См. “При помощи встроенной камеры” на стр. 109.)

■ Функция “Link” (Связь) для промышленного вышивания

Можно отправить с компьютера на вышивальную машину рисунки вышивания, отредактированные в программе для редактирования вышивок, поддерживающей функцию “Link” (например, в PE-DESIGN NEXT или более поздней версии). К компьютеру можно одновременно подключить 4 машины. (См. “Передача рисунков вышивания с компьютера на вышивальную машину (функция “Link” (Связь))” на стр. 183.)

■ Легкочитаемый и простой в использовании ЖК-дисплей

Благодаря большому цветному ЖК-дисплею, при предварительном просмотре рисунка вышивания можно увидеть очень реалистичное изображение окончательной вышивки. Кроме того, поскольку ЖК-дисплей представляет собой сенсорный экран, для выполнения операций достаточно просто прикоснуться к экранным кнопкам.

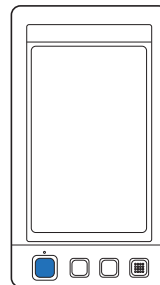


■ Механизм безопасности

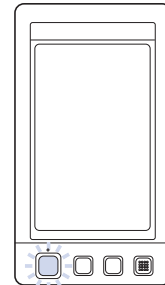
Машина оборудована механизмом блокировки, исключающим получение травм при случайном включении машины. Машину можно запустить только после выключения блокировки. Цвет кнопки “Пуск/Стоп” показывает, заблокирована ли машина в данный момент.

Красный, горит непрерывно

Зеленый, мигает



Машина заблокирована.



Машину можно включить.

■ Широкий набор информации о цветах нитей

Доступна информация о цветах нитей для стандартных марок нитей, что облегчает выбор нужного цвета нити.

1848 Madeira Poly	1
1770 Madeira Poly	2
1986 Madeira Poly	3
1637 Madeira Poly	4

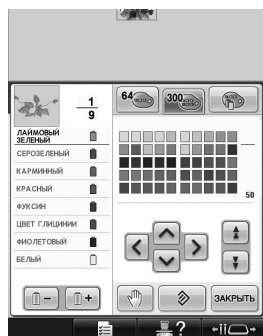
1177 Sulky	1
1176 Sulky	2
1511 Sulky	3
1037 Sulky	4

1049 Madeira Rayon	1
1369 Madeira Rayon	2
1081 Madeira Rayon	3
1037 Madeira Rayon	4

5622 R-A Poly	1
9091 R-A Poly	2
5561 R-A Poly	3
5678 R-A Poly	4

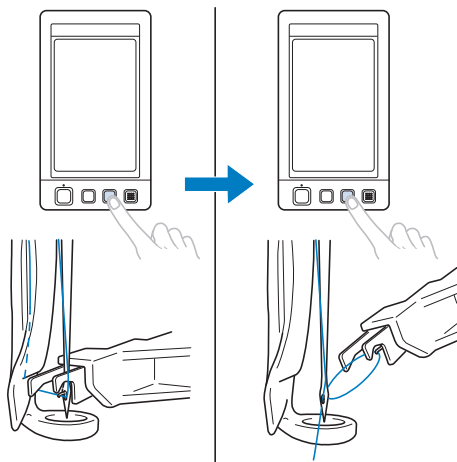
■ **Усовершенствованная функция отображения цветов нитей позволяет увидеть цвета в виде реалистических настоящих цветов**

Цвета и номера цветов нитей сохраняются в памяти машины. Из этой библиотеки цветов нитей можно выбрать цвета для создания собственной таблицы цветов нитей. Если цвета рисунка вышивания меняются в пределах этой таблицы, можно отобразить рисунок вышивания только с цветами, которые у вас есть. Кроме того, можно отобразить рисунок вышивания таким, каким он будет после вышивания.



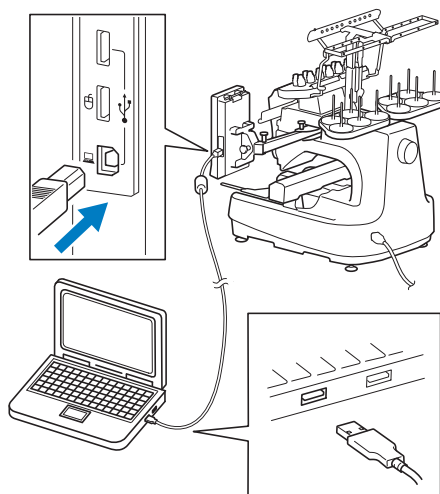
■ **Устройство автоматической заправки нити в иглу**

Использование механизма автоматической заправки нити облегчает заправку нити в каждую иглу.

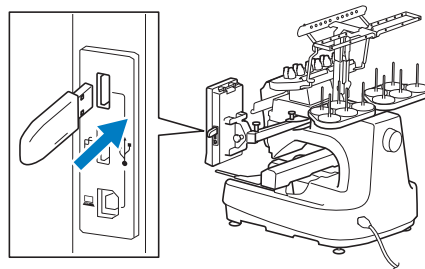


■ **USB-порт в стандартной комплектации**

В случае подключения машины к компьютеру через прилагаемый кабель USB рисунки вышивания можно переносить на машину с компьютера. (См. “Компьютер (USB)” на стр. 174.)




Если машина установлена далеко от компьютера и кабель USB не достает до компьютера, рисунки вышивания можно перенести с компьютера, временно сохранив их на USB-носитель и вставив носитель в соответствующее гнездо машины. (См. “USB-носитель” на стр. 180.)



■ **Перемещение или заправку нити для выбранного игловодителя можно выполнить в любое время**

Когда выполняется выбор, редактирование или вышивание рисунка, для заправки нити или перемещения в позицию вышивания можно в любое время выбрать любой игловодитель.

Нажмите кнопку , чтобы открыть экран перемещения иглы, затем выберите номер игловодителя для перемещения или заправки нити. (См. “Перемещение выбранного игловодителя и заправка нити в него” на стр. 64.)

Имеющиеся функции

Можно вышивать композиции вышивания размером до 200 мм (В) × 360 мм (Ш). Если используется устройство для вышивания бейсболок (опция), можно делать вышивки на головных уборах.

■ Ручная последовательность цветов — для более профессиональной работы на данной машине

Если вы указываете цвета нитей, используемые на данной машине, или если вы часто используете нити DST, удобно использовать режим ручной последовательности цветов нитей. (См. раздел “Выбор цветов нитей для игловодителей и управление ими (режим ручной последовательности цветов)” на стр. 138.)

■ Наличие различных принадлежностей

В дополнение к четырем пяльцам, входящим в комплект поставки машины, имеется 3 дополнительных модели пялец (пяльцы для выстигивания, бордюрные пяльцы и пяльцы Jimbo), которые можно использовать с прилагаемым держателем пялец В. Для вышивания на бейсболках имеется дополнительное устройство для вышивания бейсболок. Для устройства для вышивания бейсболок требуется специальный привод (опция). Если необходимо использовать круглые пяльцы, имеется дополнительный держатель пялец С для дополнительных круглых пялец. Подробную информацию о пяльцах и держателях пялец см. на стр. 97.

■ Различные встроенные рисунки вышивания

Наличие многочисленных встроенных рисунков букв/символов, рисунков вышивания и обрамления позволяет начать вышивание сразу после покупки вышивальной машины.



■ Редактирование рисунков вышивания

Можно комбинировать текст и рисунки вышивания, а также настроить форму расположения текста в вышивке. На машине можно также настроить вышивание повторяющегося рисунка.



Структура руководства

Настоящее руководство содержит разделы, описанные ниже. Перед началом работы на машине проверьте процедуры, включенные в нумерованный список в таблице в начале главы 2. В этом списке представлена последовательность этих основных операций.

Изучите эти разделы перед началом работы

Глава 1: Подготовка к работе

В этой главе описана установка вышивальной машины и различные предварительные операции, которые необходимо выполнить перед началом шитья.

Глава 2: Руководство по вышиванию

В этой главе описываются основные операции вышивания, начиная с настройки машины и вышивания рисунка и заканчивая процедурой завершения шитья. Выполнение инструкций по вышиванию рисунка, приведенных в этой главе, позволяет овладеть навыками работы с данной вышивальной машиной.

Глава 3: Другие базовые процедуры

В этой главе описывается порядок выполнения операций, не описанных в главе 2 (например, вышивание рисунка, содержащего 11 и более цветов), и другие необходимые операции (например, замена иглы).

Обращайтесь к этим разделам, когда требуется дополнительная информация

Глава 4: Настройки процедуры вышивания

В этой главе описаны различные настройки вышивания, облегчающие работу.

Глава 5: Выбор/редактирование/сохранение рисунков

В этой главе подробно описываются операции выбора, редактирования и сохранения рисунков для вышивания.

Глава 6: Базовые настройки и функция справки

В этой главе приводится описание использования кнопки настройки, кнопки вызова руководства по эксплуатации машины и кнопки справки. Также предоставляется подробная информация об изменении базовых настроек вышивальной машины и операциях просмотра информации на ЖК-дисплее.

Глава 7: Приложение

В этой главе приведено описание способов выполнения различных операций вышивания, создания красивых вышивок, а также подробную информацию об обслуживании машины и способах устранения различных неполадок.

Поиск необходимой информации

■ Поиск в руководстве

По заголовку

Просмотрите приведенное слева описание глав, а затем просмотрите оглавление. Если требуется информация о базовой операции, просмотрите список заголовков на первой странице главы 2. Переходите на соответствующую страницу с помощью закладок на правом крае страниц.

По ключевому слову

Используйте для поиска алфавитный указатель в конце настоящего руководства. Найдите нужное ключевое слово и перейдите на указанную страницу.

По экрану дисплея

В таблицах на страницах 73 – 86 приведено описание клавиш и различной информации, отображаемой на ЖК-дисплее. Подробную информацию см. на указанной странице.

По вопросам

Возможные вопросы и указание соответствующих им операций приведены на стр. 87. Подробную информацию см. на указанной странице.

■ Поиск справочной информации на дисплее машины

В этой машине имеется функция встроенной справки.

Просмотр инструкций по выполнению операций

Нажмите на машине кнопку вызова руководства по эксплуатации и просмотрите требуемую информацию. (См. “Использование кнопки вызова руководства по эксплуатации машины” на стр. 241.)

Содержание

Введение	1
ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	1
Лицензионное соглашение	6
Предупредительные метки	7
Компоненты и функции машины	8
Вышивание на десятиигольной машине	8
Отличия по сравнению с одноигольными машинами	9
Другие функции	10
Имеющиеся функции	12
Структура руководства	13
Изучите эти разделы перед началом работы	13
Обращайтесь к этим разделам, когда требуется дополнительная информация	13
Поиск необходимой информации	13

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ **19**

Узлы и детали машины и их функции	20
Вид спереди	20
Вид справа/сзади	21
Панель управления	21
Принадлежности	22
Принадлежности в комплекте поставки	22
Дополнительные принадлежности	24
Установка машины	26
Меры предосторожности при транспортировке и установке	26
Место установки	27
Установка машины	28
Снятие фиксирующих пластин	29
Регулировка положения панели управления	29
Подготовка узла нитенаправителя	30
Подготовка стойки для катушек	31
Установка рамы для пялец	32

РУКОВОДСТВО ПО ВЫШИВАНИЮ **33**

Меры предосторожности при работе	34
Меры предосторожности, связанные с электропитанием машины	34
Меры предосторожности при обращении с иглами	36
Проверка иглы	36
Меры предосторожности при обращении со шпульками	37
Рекомендации по использованию верхней нити	37
Рекомендации по применяемым тканям	37
Рекомендации по использованию дисплея	38
Основные процедуры	39
Установка шпульки	40
Снятие шпульного колпачка	40
Установка шпульки	40
Установка шпульного колпачка	41
Включение машины	42
Пояснения к изображениям на экранах	43
Обзор экранов	44
Выбор рисунка вышивки	46
Выбор рисунка вышивания	47
Редактирование рисунков вышивки	48
Переход к экрану настроек процедуры вышивания	48
Задание настроек процедуры вышивания	49
Предварительный просмотр изображения	50
Предварительный просмотр изображения	50

Закрепление ткани в пальцах	51
Закрепление ткани в пальцах	51
Установка пялец на машину	53
Установка пялец	53
Проверка области вышивания	55
Временная остановка для проверки области.....	55
Переход к экрану вышивки	55
Заправка верхней нити	56
Проверка иглопроводителей и цветов нитей	56
Заправка верхней нити	58
Заправка нити в иглу.....	62
Выполнение вышивки	66
Начало вышивания	66
Остановка вышивания	68
Проверка натяжения нити	70
Снятие пялец и ткани	71
Снятие пялец	71
Удаление материала.....	71
Выключение машины	72
Краткий экранный справочник	73
Отображение кнопок	73
Элементы управления на общем экране.....	73
Пояснения к изображениям на экране выбора типа рисунка.....	74
Пояснения к изображениям на экране списка рисунков	75
Пояснения к изображениям на экране редактирования рисунков	76
Пояснения к изображениям на экране настроек процедуры вышивания	79
Пояснения к изображениям на экране вышивки	83
Если у вас возникли вопросы, здесь вы можете найти ответы на них	87
ТЕХНИЧЕСКИЕ ТЕРМИНЫ.....	87
РИСУНКИ:	87
ВЫШИВАНИЕ:.....	87
USB-подключение	88
Использование мышь USB.....	90

ДРУГИЕ БАЗОВЫЕ ПРОЦЕДУРЫ **93**

Замена иглы	94
Замена иглы	94
Правильное использование пялец	96
Держатели пялец.....	96
Если трудно заменить пяльцы.....	96
Типы пялец и держателей пялец и их назначение.....	97
Прикрепление стабилизирующего материала (подложки) с помощью утюга к ткани (с изнаночной стороны)	99
Закрепление ткани в пальцах	100
Закрепление ткани в сверхбольших и больших пальцах.....	100
Использование листов с сеткой для вышивания	101
Большие/маленькие куски ткани	102
Установка и перемещение пялец	103
Изменение позиции вышивания	105
Установка угла поворота.....	106
Совмещение позиции вышивания	109
При помощи встроенной камеры	109
При помощи прилагаемого маркера позиции вышивки	111
Переключение цветов нитей на экране	114
Вышивание рисунка, содержащего 11 или более цветов	116
Проверка необходимости замены катушки с нитью	117

Смена катушек с нитями при вышивании композиций, содержащих 11 или более цветов	119
Сообщение о замене катушки с нитью и индикаторы на подставке с катушками	119
Простая процедура замены катушек с нитями	120
Если во время вышивания оборвалась какая-либо из нитей или закончилась нижняя нить (нить шпульки)	121
Если произошел обрыв верхней нити	121
Если оборвалась или закончилась нижняя нить (нить шпульки)	123
Вышивание с начала или с середины рисунка	124
Возобновление вышивания после выключения машины	126
Регулировка натяжения нити	128
Регулировка натяжения нижней нити (нити шпульки).....	128
Регулировка натяжения верхней нити	129

НАСТРОЙКИ ПРОЦЕДУРЫ ВЫШИВАНИЯ 131

Сметочное вышивание	132
Создание аппликации	133
Создание аппликации.....	133
Использование рисунка обрамления для контура	136
Выбор цветов нитей для игловодителей и управление ими (режим ручной последовательности цветов)	138
Удобство использования режима ручной последовательности цветов.....	138
Выбор ручной последовательности цветов	138
Работа в режиме ручной последовательности цветов	139
Предосторожности при использовании режима ручной последовательности цветов	139
Установка автоматического прошивания закрепок	140
Настройки начальной/конечной позиции	141
Множественное прошивание рисунка вдоль диагонали	142
Вышивание связанных символов	143
Настройка максимальной скорости шитья	145
Настройка машины таким образом, чтобы она останавливалась при смене цветов	146
Остановка машины при смене цвета	146
Задание местоположений пауз перед вышиванием	146
Временная настройка игловодителя	148
Непрерывное вышивание (монохромное).....	149
Настройки зарезервированного игловодителя и скорости шитья	151

ВЫБОР/РЕДАКТИРОВАНИЕ/СОХРАНЕНИЕ РИСУНКОВ 155

Меры предосторожности	156
Обращение с данными вышивания	156
Обращение с дополнительными вышивальными картами	158
Обращение с USB-носителями	158
Выбор рисунка вышивки	159
Общая процедура выбора рисунков	159
Рисунки вышивки.....	160
Рисунки обрамления	161
Композиции монограмм и обрамления.....	161
Буквы алфавита.....	165
Буквы алфавита, украшенные цветами	168
Буквы алфавита в стиле Ренессанс	169
Буквы-аппликации	170
Рисунки греческих букв.....	171
Рисунки вышивания, сохраненные в памяти машины.....	171
Карты с данными для вышивания (дополнительные)	172
Компьютер (USB)	174
Подключение кабеля USB с использованием прилагаемых зажимов кабеля USB.....	178
USB-носитель	180

Передача рисунков вышивания с компьютера на вышивальную машину (функция “Link” (Связь))	183
Операции, выполняемые при помощи функции “Link” (Связь)	183
Вышивание с использованием функции “Link” (Связь)	184
Отключение функции “Link” (Связь)	187
Редактирование рисунков вышивки (Экран редактирования рисунков)	188
Увеличение изображения рисунка на экране	188
Комбинирование рисунков	188
Выбор рисунка для редактирования	189
Перемещение рисунка	190
Зеркальное отображение рисунка по горизонтали	191
Изменение размеров рисунка	191
Поворот рисунка	192
Изменение расположения текста	194
Изменение интервала между символами	195
Разделение комбинированных рисунков букв/символов	195
Обрезка нитей между символами	196
Изменение плотности стежков (только для отдельных символов и рисунков обрамления)	197
Задание многоцветного текста	197
Изменение цветов рисунка	198
Создание повторяющихся рисунков	199
Создание таблицы собственных нитей	207
Выбор цвета из таблицы собственных нитей	210
Дублирование рисунка	211
Редактирование рисунков в группе	211
Удаление рисунка	212
Редактирование рисунков вышивки (Экран настроек процедуры вышивания)	213
Поворот всего рисунка в целом	213
Редактирование комбинированных рисунков	214
Сохранение рисунков вышивки	219
Память машины	219
Если сохранить рисунок вышивки не удастся	219
USB-носитель	221
Компьютер (USB)	222
БАЗОВЫЕ НАСТРОЙКИ И ФУНКЦИЯ СПРАВКИ	225
Использование кнопки настроек	226
Пояснения к изображениям на экране настроек	226
Изменение экранных указателей	228
Изменение информации о цветах нитей	231
Выбор информации о цвете нити для данных формата “PES”	232
Настройка размера эскизов	232
Изменение цветов фона рисунков вышивания или эскизов	232
Настройка обрезки промежуточных стежков/кодов перехода “DST” для обрезки	233
Удаление коротких стежков	235
Задание остаточной длины нити	235
Изменение настроек экранной заставки	235
Регулировка яркости лампочки подсветки	238
Изменение громкости динамика	238
Выбор настройки индикатора стойки для катушек	239
Настройка датчика нити	239
Изменение формы указателя при использовании USB-мыши	240
Изменение единиц измерения	240
Изменение языка	240
Использование кнопки вызова руководства по эксплуатации машины ...	241

Пришивание аппликаций	246
Вышивание рисунков аппликаций	246
Использование рисунка обрамления для создания аппликаций (1)	247
Использование рисунка обрамления для создания аппликаций (2)	248
Вышивание больших (раздельных) рисунков вышивания	250
Полезные подсказки для эксплуатации машины	253
Проверка натяжения нити для встроенных рисунков	253
Вышивание рисунка с привязкой к отметке на ткани	254
Таблица цветов нитей	256
Цвета в данных для вышивания Tajima (.dst)	256
Создание красивых вышивок	257
Нити	257
Стабилизирующий материал (подложка)	257
Способы закрепления ткани в пальцах	259
Таблица совместимости тканей и стабилизирующих материалов	260
Установка столика (входит в комплект поставки)	262
Демонтаж столика	264
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	265
Рисунки вышивания для дополнительных пялец Jumbo	265
Использование дополнительного устройства для вышивания бейсболка	269
Устройство для вышивания бейсболка и принадлежности к нему	269
Типы бейсболка	270
Меры предосторожности, касающиеся материала	271
Подготовка к работе с устройством для вышивания бейсболка	271
Установка устройства для вышивания бейсболка	277
Установка рамы устройства для вышивания	285
Дополнительная информация об оцифровке	287
Использование дополнительного устройства намотки шпулек	288
Меры предосторожности	288
Дополнительное устройство намотки шпулек и принадлежности к нему	288
Установка дополнительного устройства намотки шпулек	289
Подключение адаптера питания переменного тока	290
Намотка шпульки	291
Техническое обслуживание	295
Очистка ЖК-дисплея	295
Наружная очистка машины	295
Очистка челночного устройства	295
Очистка поверхности вокруг игольной пластины	296
Очистка шпульного колпачка	297
Очистка путей заправки верхних нитей	298
Смазка машины	300
Сервисное сообщение	301
Поиск и устранение неисправностей	302
Отображение инструкций по устранению неисправностей на экране	302
Поиск и устранение неисправностей	304
Сообщения об ошибках	314
Если машина не реагирует на нажатие кнопок	323
Технические характеристики	324
Технические характеристики вышивальной машины	324
Обновление программного обеспечения машины	325
Процедура обновления с использованием USB-носителя	325
Процедура обновления с использованием компьютера	326
Указатель	329

1**ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**

После распаковки машины сначала откройте главу “Принадлежности” на стр. 22 и проверьте наличие всех перечисленных в ней принадлежностей. После проверки наличия всех принадлежностей можно начать установку вышивальной машины.

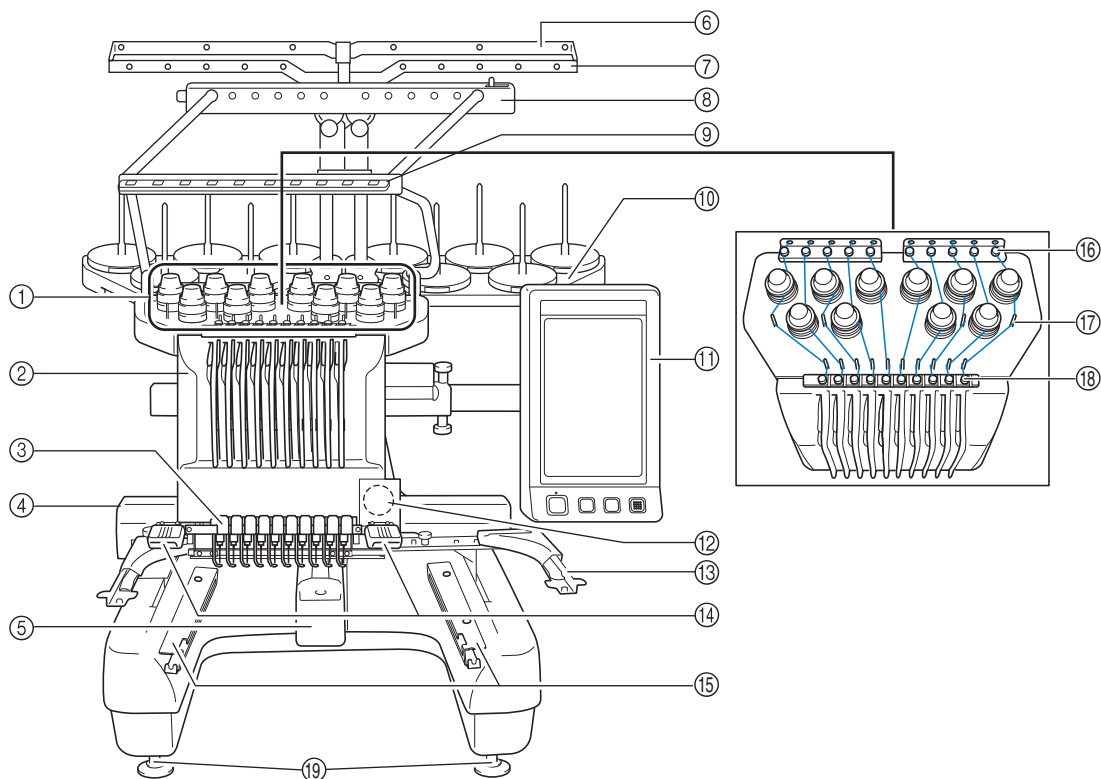
В этой главе описывается установка машины и различные предварительные операции, выполнение которых необходимо перед началом шитья.

Узлы и детали машины и их функции	20
Вид спереди	20
Вид справа/сзади.....	21
Панель управления	21
Принадлежности	22
Принадлежности в комплекте поставки.....	22
Дополнительные принадлежности	24
Установка машины.....	26
Меры предосторожности при транспортировке и установке	26
Место установки.....	27
Установка машины	28
Снятие фиксирующих пластин.....	29
Регулировка положения панели управления	29
Подготовка узла нитенаправителя	30
Подготовка стойки для катушек	31
Установка рамы для пялец	32

Узлы и детали машины и их функции

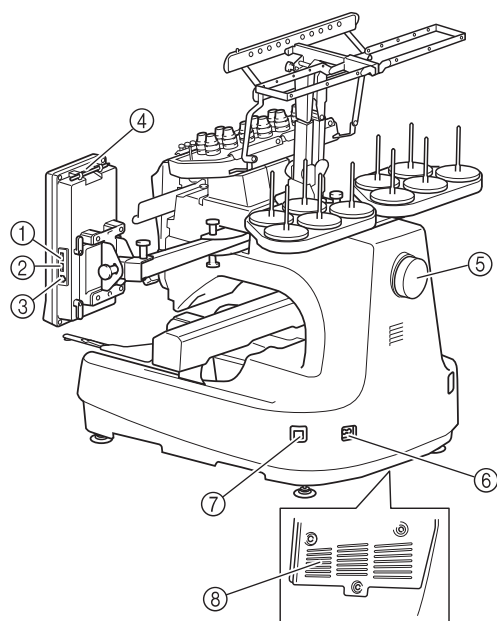
Ниже приведены наименования различных частей швейной машины и описаны их функции. Перед началом эксплуатации машины внимательно прочтите эти описания.

Вид спереди



- | | |
|--|--|
| <p>① Ручки регулировки натяжения нити
Предназначены для регулировки натяжения нити.</p> <p>② Корпус игловодителей
Перемещается влево и вправо для перемещения иглы в требуемое для вышивания положение.</p> <p>③ Нижний нитенаправитель</p> <p>④ Каретка
Служит для установки пялец. Когда машина включена или выполняет вышивание, каретка перемещается вперед, назад, влево и вправо.</p> <p>⑤ Крышка челночного устройства/Челночное устройство
Откройте крышку челночного устройства и вставьте шпульный колпачок в челнок.</p> | <p>⑥ Нитенаправитель А</p> <p>⑦ Нитенаправитель В</p> <p>⑧ Нитенаправитель С</p> <p>⑨ Нитенаправитель D</p> <p>⑩ Подставка для катушек
На нее устанавливается 10 катушек с нитями для вышивания.</p> <p>⑪ Панель управления</p> <p>⑫ Встроенная камера</p> <p>⑬ Рама для пялец</p> <p>⑭ Лампочка подсветки
Яркость лампочки подсветки можно настроить на экране настроек.</p> <p>⑮ Кронштейны столика</p> <p>⑯ Верхний нитенаправитель</p> <p>⑰ Направляющие стержни для нитей</p> <p>⑱ Средний нитенаправитель</p> <p>⑲ Ножи
Эти ножи можно регулировать по высоте.</p> |
|--|--|

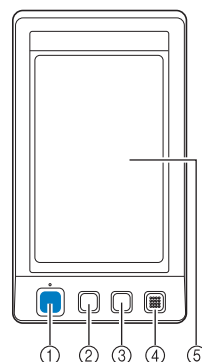
Вид справа/сзади



Вид снизу

- ① **Основной (верхний) USB порт для носителей**
Для передачи рисунков с USB-носителя или на него подключайте USB-носитель непосредственно к USB-порту.
- ② **USB-порт для мыши**
- ③ **USB-порт для компьютера**
Для импорта/экспорта рисунков между компьютером и машиной подключите USB-кабель к USB-порту.
- ④ **Держатель пера для нажатия кнопок на сенсорном экране**
Держатель пера для сенсорного экрана служит для хранения пера, когда оно не используется.
- ⑤ **Маховик**
При повороте маховика игла перемещается вверх и вниз. Маховик следует вращать по направлению к ЖК-панели (против часовой стрелки).
- ⑥ **Гнездо для подключения сетевого шнура**
В это гнездо вставляется разъем сетевого шнура.
- ⑦ **Выключатель питания**
Сетевой выключатель служит для включения (I) и выключения (O) машины.
- ⑧ **Вентиляционные отверстия**

Панель управления



- ① **Кнопка “Пуск/Стоп”**
Кнопка “Пуск/Стоп” служит для запуска или остановки машины. Наличие и цвет подсветки этой кнопки изменяются в зависимости от рабочего режима машины.



Красный, горит	:	Когда машина не может непрерывно начать шитье
Зеленый, мигает	:	Когда машина может начать шитье
Зеленый, горит	:	Когда машина выполняет непрерывно шитье
Не горит	:	Когда машина выключена
- ② **Кнопка обрезки нити**
При нажатии на эту кнопку выполняется обрезка верхней и нижней нити.
- ③ **Кнопка автоматической заправки нити в иглу**
При нажатии на эту кнопку происходит автоматическая заправка нити в иглу.
- ④ **Динамик**
- ⑤ **ЖК-дисплей (сенсорный экран)**
Посредством нажатия на кнопки, отображающиеся на этом экране, можно выбирать и редактировать рисунки узоров и подтверждать различные информационные сообщения.











Принадлежности

Ниже перечислены принадлежности, входящие в комплект поставки машины. Следует использовать принадлежности, предназначенные для данной машины.




Принадлежности в комплекте поставки

Открыв коробку, убедитесь в наличии всех перечисленных ниже принадлежностей. Если какой-либо из перечисленных элементов отсутствует или поврежден, обратитесь к дилеру Brother.

	Наименование Код изделия
1. 	Футляр для принадлежностей XC6482-051
2. 	Набор игл (2 шт.) XC6469-001
3. 	Шпулька с намотанной нитью (6 шт.) XC6368-051
4. 	Сетка для катушки (10 шт.) S34455-000
5. 	Вспарыватель для петель X54243-051
6. 	Ножницы XC1807-121
7. 	Пинцет XC6542-051
8. 	Перо для нажатия кнопок на сенсорном экране XA9940-051
9. 	Приспособление для замены иглы (нитевдеватель) XE8362-001
10. 	Проставка игольной пластины XC6499-151

	Наименование Код изделия
11. 	Крестообразная отвертка XC6543-051
12. 	Стандартная отвертка X55468-051
13. 	Шестигранная отвертка XC5159-051
14. 	Изогнутая отвертка XC6545-051
15. 	Дискообразная отвертка XC1074-051
16. 	Гаечный ключ 13 × 10 XC6159-051
17. 	Масленка XZ0206-051
18. 	Щеточка для очистки X59476-051
19. 	Вес XC5974-151
20. 	Зажим кабеля USB (2 шт.) XE8396-002

	Наименование	
	Код изделия	
21.		Подкладка для катушек × (10 шт.) XC7134-051
22.		Колпачок катушки × (10 шт.) 130012-054
23.		USB-кабель XD1851-051
24.		Пяльцы (сверхбольшие) 200 мм (В) × 360 мм (Ш) PRRH360 (США и Канада) PRRH360:XE8421-001 (другие страны)
25.		Пяльцы (большие) 130 мм (В) × 180 мм (Ш) PRH180 (США и Канада) PRH180: XC6285-052 (другие страны)
26.		Пяльцы (средние) 100 мм (В) × 100 мм (Ш) PRH100 (США и Канада) PRH100: XC6286-052 (другие страны)
27.		Пяльцы (малые) 40 мм (В) × 60 мм (Ш) PRH60 (США и Канада) PRH60: XC6287-052 (другие страны)
28.		Лист с сеткой для вышивания (сверхбольшой) 200 мм (В) × 360 мм (Ш) XE7158-001
29.		Лист с сеткой для вышивания (большой) 130 мм (В) × 180 мм (Ш) XC5721-051
30.		Лист с сеткой для вышивания (средний) 100 мм (В) × 100 мм (Ш) XC5759-051
31.		Лист с сеткой для вышивания (малый) 40 мм (В) × 60 мм (Ш) XC5761-051
32.		Листы с маркерами позиции вышивки (3 шт.) SAEPS1 (США и Канада) EPS1:XE5096-001 (другие страны)

	Наименование	
	Код изделия	
33.		Держатель пялец А (с белыми угловыми крышками) XE7374-001
34.		Держатель пялец В (со светло-серыми угловыми крышками) XE7376-001
35.		Руководство пользователя Данное руководство
36.		Краткий справочник XE8349-001
37.		Таблица PRWT1 (США и Канада) PRWT1: XE8417-001 (другие страны)
38.		Кабель питания Обратитесь к своему официальному дилеру Brother.

⚠ ОСТОРОЖНО!

- Необходимо использовать кабель питания, входящий в комплект поставки машины. Использование любого другого кабеля питания может привести к повреждению машины.

🔔 Напоминание

- Входящее в комплект перо для сенсорного экрана можно хранить в держателе для пера на задней стороне панели управления. См. стр. 21.

Дополнительные принадлежности

Данные принадлежности являются дополнительными и приобретаются отдельно.

	Наименование Код изделия
1.	 <p>Комплект широкого устройства для вышивания бейсболок (см. стр. 269)</p> <p>PRPCF1 (США и Канада) PRPCF1: XE8408-001 (другие страны)</p>
2.	 <p>Широкое устройство для вышивания бейсболок 60 мм (В) × 360 мм (Ш)</p> <p>PRPCFH4 (США и Канада) PRPCFH4: XE8424-001 (другие страны)</p>
3.	 <p>Комплект усовершенствованного устройства для вышивания бейсболок 2</p> <p>PRCF3 (США и Канада) PRCF3: XE2158-001 (другие страны)</p>
4.	 <p>Усовершенствованное устройство для вышивания бейсболок 2 60 мм (В) × 130 мм (Ш)</p> <p>PRCFH3 (США и Канада) PRCFH3: XE2162-001 (другие страны)</p>
5.	 <p>Усовершенствованное устройство для вышивания бейсболок 50 мм (В) × 130 мм (Ш)</p> <p>PRCFH2 (США и Канада) PRCFH2: XC7610-052 (другие страны)</p>
6.	 <p>Монтажное приспособление</p> <p>PRCFJ2 (США и Канада) PRCFJ2: XC7611-052 (другие страны)</p>
7.	 <p>Комплект рамы цилиндра</p> <p>PRCL1 (США и Канада) PRCL1: XE2166-001 (другие страны)</p>

	Наименование Код изделия
8.	 <p>Цилиндрическая рама 80 мм (В) × 90 мм (Ш)</p> <p>PRCLH1 (США и Канада) PRCLH1: XE2170-001 (другие страны)</p>
9.	 <p>Пяльцы для выстигивания 200 мм × 200 мм</p> <p>PRPQF200 (США и Канада) PRPQF200: XE8411-001 (другие страны)</p>
10.	 <p>Бордюрные пяльцы 100 мм (В) × 300 мм (Ш)</p> <p>PRPBF1 (США и Канада) PRPBF1: XE8414-001 (другие страны)</p>
11.	 <p>Пяльцы Jumbo 360 мм (В) × 360 мм (Ш)</p> <p>PRPJF360 (США и Канада) PRPJF360: XE8405-001 (другие страны)</p>
12.	 <p>Комплект круглых пялец</p> <p>PRPRFK1 (США и Канада) PRPRFK1: XE8402-001 (другие страны)</p>
13.	 <p>Круглые пяльцы 100 мм</p> <p>PRPRF100 (США и Канада) PRPRF100: XE8427-001 (другие страны)</p>
14.	 <p>Круглые пяльцы 130 мм</p> <p>PRPRF130 (США и Канада) PRPRF130: XE8430-001 (другие страны)</p>
15.	 <p>Круглые пяльцы 160 мм</p> <p>PRPRF160 (США и Канада) PRPRF160: XE8433-001 (другие страны)</p>
16.	 <p>Держатель пялец С (с темно-серыми угловыми крышками)</p> <p>PRPARMC (США и Канада) PRPARMC: XE8436-001 (другие страны)</p>
17.	 <p>Плоские пяльцы 200 мм (В) × 300 мм (Ш)</p> <p>PRF300 (США и Канада) PRF300: XE2086-001 (другие страны)</p>

	Наименование Код изделия
18.	 <p>Пяльцы (сверхбольшие) 200 мм (В) × 300 мм (Ш) PRH300 (США и Канада) PRH300: XC6284-052 (другие страны)</p>
19.	 <p>Металлическая шпулька 100376-053</p>
20.	 <p>Устройство чтения вышивальных карт SAECR1</p>
21.	 <p>Комплект устройства намотки шпульки (см. стр. 288) PRBW1</p>
22.	 <p>Вышивальная карта -</p>
23.	 <p>USB-мышь XE5334-101</p>
24.	 <p>Листы с маркерами позиции вышивки SAEPS1 (США и Канада) EPS1: XE5096-001 (другие страны)</p>



Примечание

- Полный список дополнительных принадлежностей и вышивальных карт для вашей машины можно получить у дилера Brother в вашем регионе.



Напоминание

- Используйте только принадлежности, рекомендованные для данной машины.
- Все спецификации соответствуют фактическим на момент издания руководства. Некоторые спецификации могут быть изменены без предварительного уведомления.

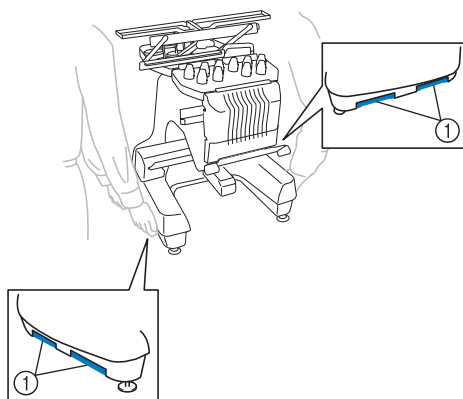
Установка машины

Ниже описаны процедуры установки машины. В случае неправильной установки машины она может вибрировать при работе и сильно шуметь, кроме того, вышивка не будет выполняться надлежащим образом. Можно также установить дополнительный столик для шитья.

Меры предосторожности при транспортировке и установке

! ОСТОРОЖНО!

- Машина должна эксплуатироваться при температуре окружающего воздуха между 5 °С и 40 °С. При эксплуатации машины в условиях слишком высоких или слишком низких температур могут возникнуть нарушения нормальной работы.
- Не допускается устанавливать машину под прямыми солнечными лучами, это может привести к возникновению неисправностей.
- Машина должна быть установлена в строго горизонтальном положении таким образом, чтобы все четыре ножки полностью касались стола.
- Не подкладывайте под вышивальную машину ничего, что может закрыть вентиляционные отверстия, находящиеся сзади в нижней части машины; это необходимо для предотвращения перегрева электродвигателя машины, которое может привести к возгоранию или повреждению машины.
- Машина весит примерно 42 кг. Переносить и устанавливать вышивальную машину должны два человека.
- При переноске машины поднимать ее должны два человека, взявшись за нижнюю часть машины в указанных местах (①). Если поднимать машину, держа ее за любую другую часть, это может привести либо к повреждению машины, либо к тому, что она упадет и причинит травму.

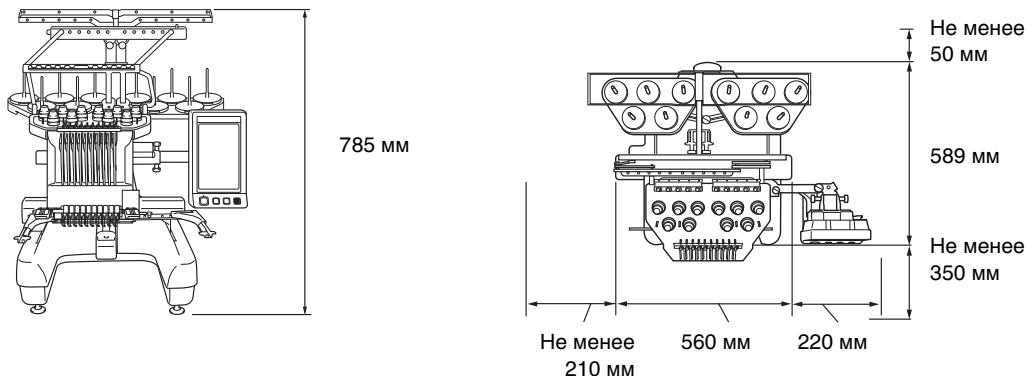


- Во время грозы выключите машину и выньте вилку сетевого шнура из розетки. Разряд молнии может вызвать нарушение работы и повреждение машины.
- Не вставляйте вилку сетевого шнура в розетку до тех пор, пока установка машины не будет полностью завершена.
- В противном случае при случайном нажатии кнопки Пуск/Стоп машина может прийти в движение и причинить вам травму. При смазывании машины необходимо работать в защитных очках и перчатках для предотвращения попадания масла и других смазочных материалов в глаза и на кожу. Избегайте попадания машинного масла и других смазочных материалов в рот! Храните смазочные материалы в недоступном для детей месте.
- При установке или демонтаже палец или других прилагаемых принадлежностей или при проведении операций по обслуживанию машины следите за тем, чтобы не удариться о машину.

Место установки

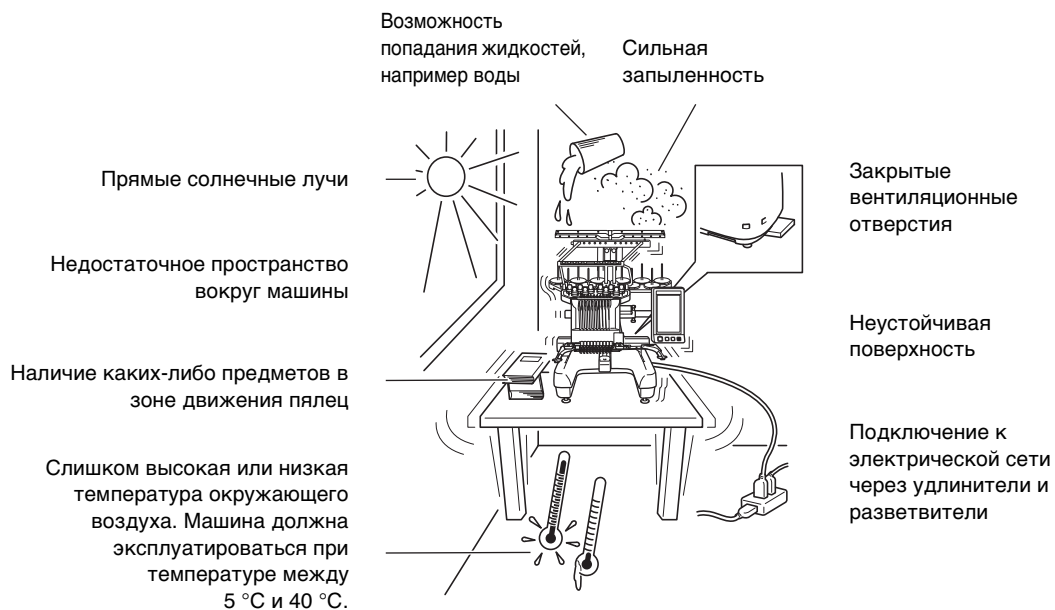
Место установки машины должно соответствовать следующим требованиям:

- Расстояние от стены до машины должно составлять не менее 50 мм.
- вокруг машины должно быть достаточно свободного пространства;
- в зоне движения палец не должно находиться никаких предметов;
- машина должна располагаться вблизи электрической розетки;
- Машина должна быть установлена на устойчивой горизонтальной поверхности (например, на столе или подставке).
- Поверхность, на который устанавливается машина, должна выдерживать ее вес (около 42 кг).
- Вокруг вентиляционных отверстий, расположенных сзади в нижней части машины, должно оставаться свободное пространство.



! ОСТОРОЖНО!

- Для предотвращения сбоев в работе и повреждения машины следует установить машину в таком месте, где отсутствуют перечисленные на рисунке условия.



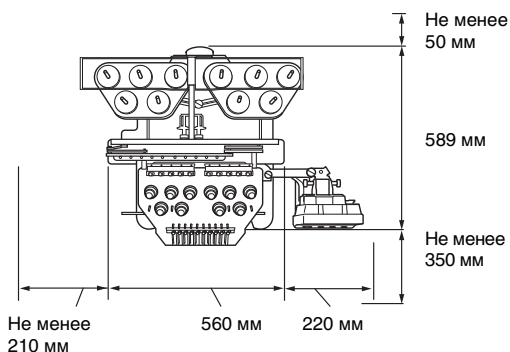
Примечание

- Для обеспечения безопасной эксплуатации: поскольку машина весит около 42 кг, для обеспечения вашей безопасности не устанавливайте ее на неустойчивый стол или подставку.

Установка машины

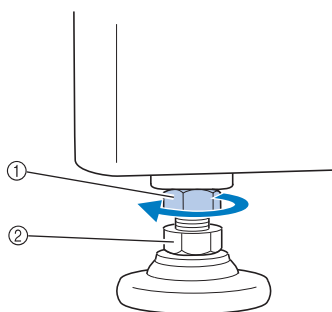
При установке машины отрегулируйте ее ножки таким образом, чтобы она устойчиво стояла на столе.

- 1 Убедитесь, что с машины сняты все упаковочные ленты и удалены все упаковочные материалы.
- 2 Установите машину таким образом, чтобы вокруг нее осталось достаточно свободного пространства.



- 3 Отрегулируйте высоту ножек таким образом, чтобы машина устойчиво стояла на столе.

Перед регулировкой высоты ножки ослабьте затяжку стопорной гайки на ней с помощью входящего в комплект гаечного ключа.

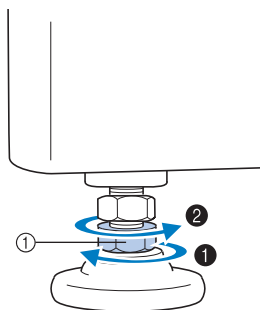


- 1 Стопорная гайка
- 2 Регулировочная гайка ножки

► Пята ножки может вращаться.

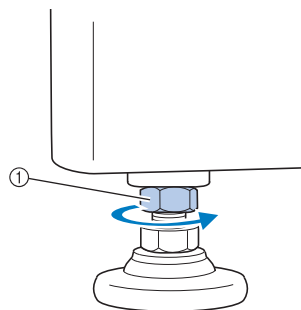
- 4 Для вращения регулировочной гайки ножки используйте входящий в комплект гаечный ключ.

При вращении гайки в направлении 1 высота ножки увеличивается; при вращении гайки в направлении 2 высота ножки уменьшается.



- 1 Регулировочная гайка ножки
- Отрегулируйте высоту всех четырех ножек таким образом, чтобы они плотно упирались в стол или подставку, а машина находилась в горизонтальном положении.

- 5 После того как выставлена требуемая высота ножек, затяните прилагаемым ключом стопорные гайки.



- 1 Стопорная гайка

- 6 Для того чтобы проверить, устойчиво ли машина стоит на столе, надавите поочередно на каждый из ее углов.

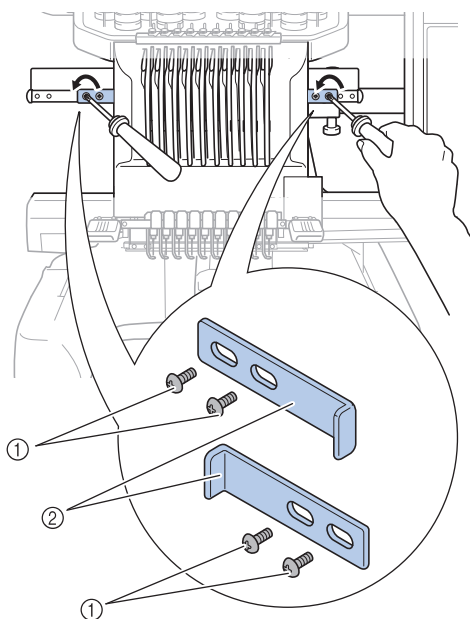
Если она все еще неустойчиво стоит на столе, повторите пункты с 3 до 5 для регулировки высоты ножек.

Снятие фиксирующих пластин

! ОСТОРОЖНО!

- Перед включением машины снимите фиксирующие пластины. В противном случае возможны сбои в работе машины.

- 1 Выверните все винты крепления фиксирующих пластин прилагаемой крестообразной отверткой.



- ① Винты
- ② Фиксирующие пластины



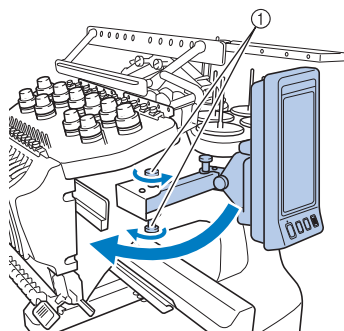
Напоминание

- После снятия фиксирующих пластин их необходимо сохранить для последующего использования. Перед транспортировкой машины обратитесь к официальному дилеру Brother.

Регулировка положения панели управления

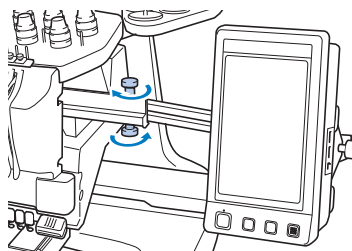
Установите ориентацию и угол наклона панели управления для удобной работы с ней.

- 1 Ослабьте 2 винта с накаткой, показанные на рисунке ниже, чтобы выдвинуть панель управления.

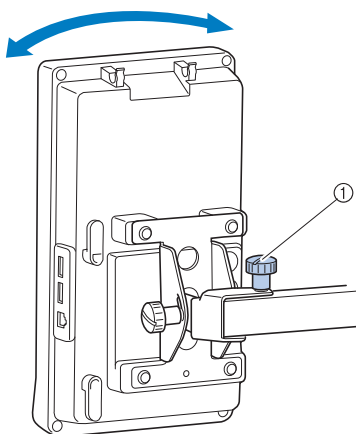


- ① Винты с накаткой

- 2 Установите панель управления в такое положение, чтобы с ней было удобно работать, а затем затяните винты с накаткой.

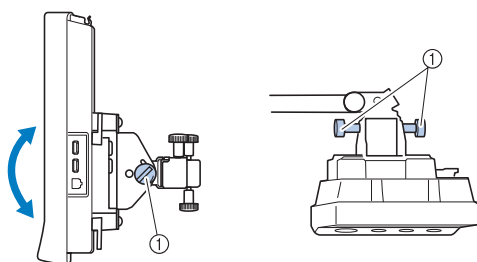


- 3 Отрегулируйте ориентацию панели управления.**
 Ослабьте другой (показанный на рисунки ниже) винт с накаткой, установите панель управления в такое положение, чтобы на нее было удобно смотреть, а затем затяните винт с накаткой.



① Винт с накаткой

- 4 Отрегулируйте угол наклона панели управления.**
 Ослабьте 2 винта с накаткой на задней стороне панели управления, установите панель управления в такое положение, чтобы на нее было удобно смотреть, а затем затяните эти винты.



(Вид сбоку)

(Вид сверху)

① Винты с накаткой



Примечание

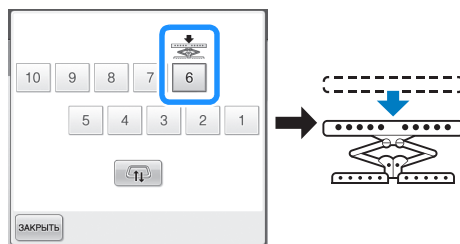
- Для того чтобы ослабить или туго затянуть эти пять винтов с накаткой, воспользуйтесь входящей в комплект машины дискообразной отверткой.

Подготовка узла нитенаправителя

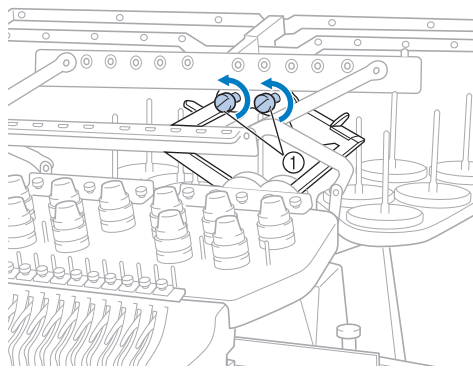
Установите в рабочее положение узел нитенаправителя.

! ОСТОРОЖНО!

- При настройке узла нитенаправителя настраивайте его с выбранным положением игловодителя 6. В противном случае возможны сбои в работе машины. (Инструкции по перемещению игловодителя см. в разделе “Перемещение выбранного игловодителя и заправка нити в него” на стр. 64.)

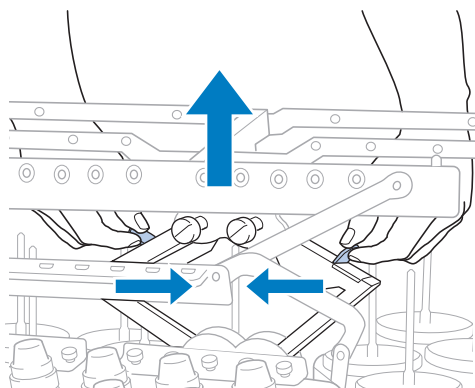


- 1 Ослабьте два винта с накаткой наверху кронштейна узла нитенаправителя.**

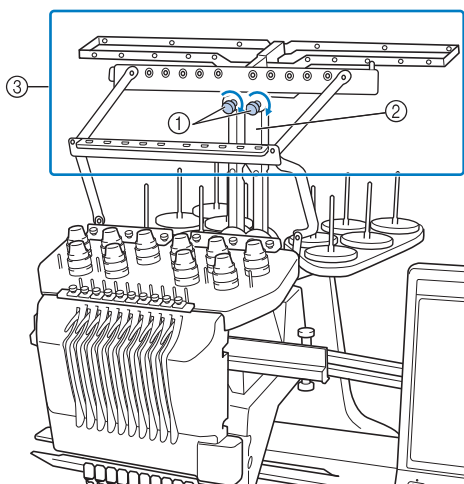


① Чтобы ослабить винт, поверните его против часовой стрелки на 3–4 оборота.

- 2** Возьмитесь за ручки на кронштейне узла нитенаправителя и нажмите на них по направлению к середине.



- 3** После того как кронштейн узла нитенаправителя выдвинется и узел нитенаправителя поднимется до самого высокого положения, затяните два винта с накаткой, чтобы зафиксировать узел нитенаправителя.



- ① Затяните винт.
② Кронштейн узла нитенаправителя
③ Узел нитенаправителя



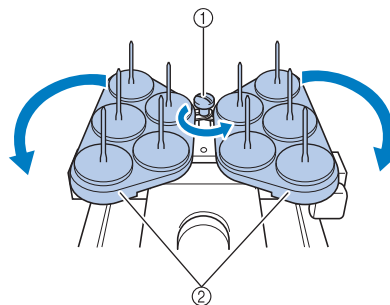
Примечание

- Если винты с накаткой ослаблены недостаточно, это может затруднить перемещение кронштейна узла нитенаправителя. При перемещении кронштейна узла нитенаправителя не прилагайте чрезмерного усилия. Перед перемещением кронштейна убедитесь, что винты с накаткой достаточно ослаблены.
- После перемещения необходимо хорошо затянуть каждый винт с накаткой для обеспечения фиксации кронштейна узла нитенаправителя.

Подготовка стойки для катушек

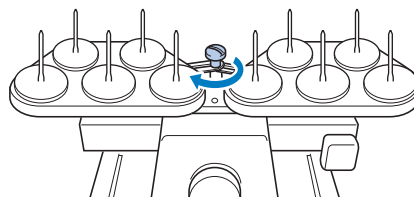
Зафиксируйте стойку для катушек в рабочем положении для вышивания. Для этого используйте дискообразную отвертку, входящую в комплект поставки машины.

- 1** Ослабьте винт с накаткой на 2–3 оборота и затем раздвиньте стойку для катушек.



- ① Винт с накаткой
② Подставка для катушек

- 2** После того как половинки подставки для катушек будут раздвинуты в стороны, затяните винт с накаткой.

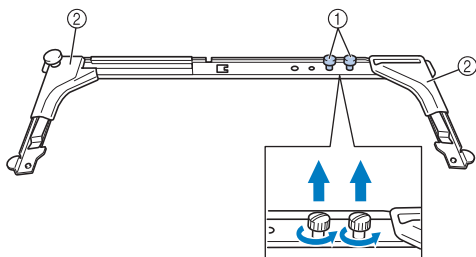


- Закрепите подставку для катушек в раздвинутом положении.

Установка рамы для палец

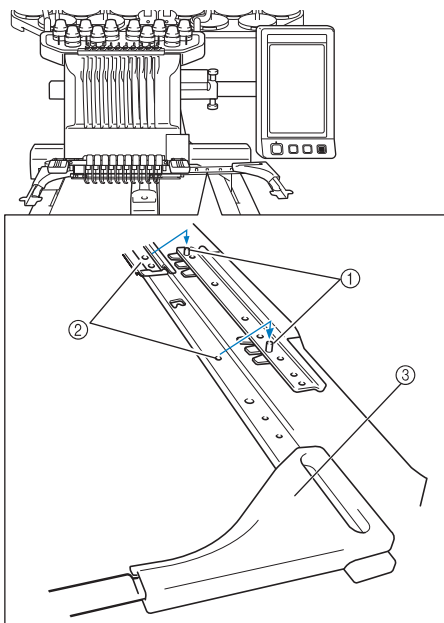
Установите раму для палец на каретку.

- 1 Используйте держатель палец, соответствующий используемым пальцам. (См. стр. 96–98.)
- 2 Полностью вывинтите два винта с накаткой из держателя палец.



- 1 Винты с накаткой
- 2 Угловые крышки

- 3 Совместите отверстия в раме для палец со штифтами на предназначенной для установки этих палец пластине каретки.

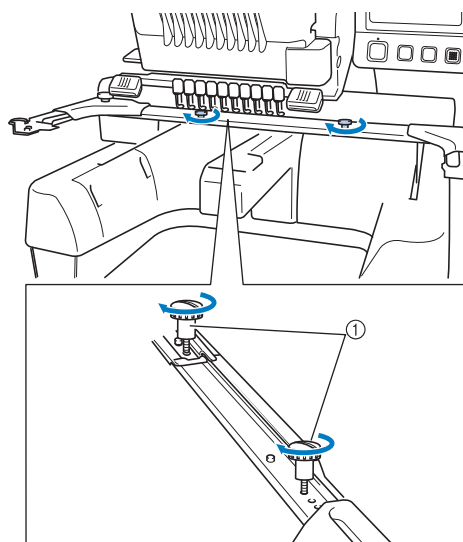


- 1 Штифты на пластине для установки палец
- 2 Отверстия в раме для палец
- 3 Угловые крышки

Примечание

- Каждый держатель палец имеет различный цвет угловых крышек. Держатель А: белые угловые крышки. Держатель В: светло-серые угловые крышки. Держатель С (опция): темно-серые угловые крышки

- 4 Закрепите держатель палец с помощью двух винтов с накаткой, вынутых в пункте 2.



- 1 Винты с накаткой

Примечание

- Для того чтобы туго затянуть винты с накаткой, воспользуйтесь входящей в комплект машины дискообразной отверткой.
- В комплект поставки данной машины входят держатели палец двух типов. С четырьмя пальцами, входящими в комплект поставки машины, используется держатель палец А. (Подробнее см. в разделе “Правильное использование палец” на стр. 96.)

На этом подготовка машины к работе завершена.

РУКОВОДСТВО ПО ВЫШИВАНИЮ

В этой главе описываются основные операции вышивания, начиная с настройки машины и вышивания рисунка и заканчивая процедурой завершения шитья. Выполнение инструкций по вышиванию рисунка, приведенных в этой главе, позволяет овладеть навыками работы с данной вышивальной машиной.

Меры предосторожности при работе	34	9.Проверка области вышивания	55
Меры предосторожности, связанные с электропитанием машины	34	Временная остановка для проверки области	55
Меры предосторожности при обращении с иглами	36	Переход к экрану вышивки	55
Проверка иглы	36	10.Заправка верхней нити	56
Меры предосторожности при обращении со шпульками	37	Проверка иглопроводителей и цветов нитей	56
Рекомендации по использованию верхней нити	37	Заправка верхней нити	58
Рекомендации по применяемым тканям	37	Заправка нити в иглу	62
Рекомендации по использованию дисплея	38	11.Выполнение вышивки	66
Основные процедуры	39	Начало вышивания	66
1.Установка шпульки	40	Остановка вышивания	68
Снятие шпульного колпачка	40	12.Проверка натяжения нити	70
Установка шпульки	40	13.Снятие пялец и ткани	71
Установка шпульного колпачка	41	Снятие пялец	71
2.Включение машины	42	Удаление материала	71
Пояснения к изображениям на экранах	43	14.Выключение машины	72
Обзор экранов	44	Краткий экранный справочник	73
3.Выбор рисунка вышивки	46	Отображение кнопок	73
Выбор рисунка вышивания	47	Элементы управления на общем экране	73
4.Редактирование рисунков вышивки	48	Пояснения к изображениям на экране выбора типа рисунка	74
Переход к экрану настроек процедуры вышивания	48	Пояснения к изображениям на экране списка рисунков	75
5.Задание настроек процедуры вышивания	49	Пояснения к изображениям на экране редактирования рисунков	76
6.Предварительный просмотр изображения	50	Пояснения к изображениям на экране настроек процедуры вышивания	79
Предварительный просмотр изображения	50	Пояснения к изображениям на экране вышивки	83
7.Закрепление ткани в пальцах	51	Если у вас возникли вопросы, здесь вы можете найти ответы на них	87
Закрепление ткани в пальцах	51	ТЕХНИЧЕСКИЕ ТЕРМИНЫ	87
8.Установка пялец на машину	53	РИСУНКИ:	87
Установка пялец	53	ВЫШИВАНИЕ:	87
		USB-подключение	88
		Использование мышь USB	90

Меры предосторожности при работе

Для обеспечения правильной эксплуатации машины необходимо соблюдать перечисленные ниже меры предосторожности.

Меры предосторожности, связанные с электропитанием машины

Соблюдайте следующие меры предосторожности, касающиеся электропитания машины.

ВНИМАНИЕ!

- В качестве источника питания используйте только бытовую электросеть. Использование другого источника может привести к возгоранию, поражению электрическим током или повреждению машины.
- Убедитесь, что вилка кабеля питания надежно вставлена в розетку, а разъем кабеля питания — в соответствующее гнездо на машине.
- Не подключайте вилку кабеля питания к неисправной розетке.
- В перечисленных ниже ситуациях следует выключить вышивальную машину и вынуть вилку сетевого шнура из розетки, в противном случае может произойти возгорание, поражение электрическим током или повреждение машины.
 - Если вы оставляете машину без присмотра.
 - По окончании работы на машине.
 - Если во время работы машины произошло аварийное отключение электропитания.
 - При появлении сбоев в работе машины, например при пропадании контакта или обрыве электрических соединений.
 - Во время грозы.

! ОСТОРОЖНО!

- **Используйте только кабель питания из комплекта поставки данной машины.**
- **При подключении данной машины не используйте удлинители или разветвители, в которые включены какие-либо другие бытовые приборы, так как это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.**
- **При подключении и отключении машины к электросети не дотрагивайтесь до вилки и сетевого шнура мокрыми руками – это может привести к поражению электрическим током.**
- **При отключении машины от сети электропитания сначала выключите машину сетевым выключателем, затем возьмитесь за вилку и выньте ее из розетки. Никогда не тяните за сетевой шнур – это может привести к его повреждению и стать причиной возгорания или поражения электрическим током.**
- **Не допускайте повреждения кабеля питания, его обрывов, растягивания, перегибов, перекручивания или образования узлов. Не производите никаких модификаций кабеля питания. Не ставьте на шнур никаких тяжелых предметов и не подвергайте его воздействию повышенной температуры – это может привести к повреждению шнура и стать причиной возгорания или поражения электрическим током. В случае повреждения кабеля питания или вилки прекратите работу на машине, а затем отвезите ее местному официальному дилеру фирмы для ремонта.**
- **Если машина не используется длительное время, отключите сетевой шнур от сети электропитания. В противном случае возможно возгорание или поражение электрическим током.**
- **Перед тем как оставить машину без присмотра, выключите ее сетевым выключателем и выньте вилку сетевого шнура из настенной розетки.**
- **При выполнении технического обслуживания машины и снятии крышек необходимо вынуть вилку сетевого шнура машины из розетки.**

Меры предосторожности при обращении с иглами

Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности, касающиеся правильного выбора швейных игл для вашей машины.

! ОСТОРОЖНО!

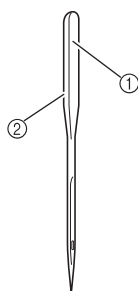
- Эта машина предназначена для работы только с вышивальными иглами бытового применения. Компания-производитель рекомендует применять иглу “NAX 130 EBBR” (Organ). В качестве заменителя может использоваться игла Schmetz 130/705 H-E. Использование других игл может вызвать поломку иглы, обрыв нити, повреждение устройства заправки нити в иглу или привести к травме.
- Никогда не пользуйтесь погнутыми иглами. Погнутая игла легко может сломаться, что может привести к травме.

Проверка иглы

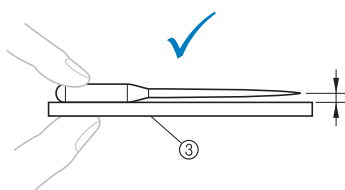
Шитье погнутой иглой чрезвычайно опасно, поскольку игла может сломаться во время работы машины.

Перед тем как использовать иглу, положите ее плоской частью на какую-либо плоскую поверхность и убедитесь в том, что просвет между иглой и поверхностью одинаков по всей длине иглы. Если игла погнута или ее кончик обломан, замените ее новой иглой. (См. “Замена иглы” на стр. 94.)

■ Пригодная для работы игла



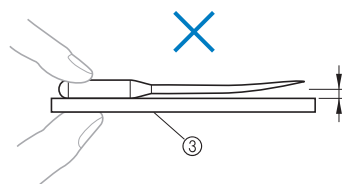
- ① Плоская часть иглы
- ② Маркировка типа иглы



- ③ Плоская поверхность

■ Непригодная игла

Если расстояние между иглой и плоской поверхностью неодинаково по всей длине иглы, это означает, что игла погнута. Не пользуйтесь погнутыми иглами.

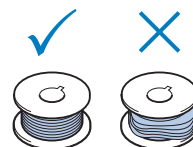
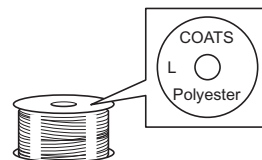


Меры предосторожности при обращении со шпулками

Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности, касающиеся обращения со шпулками.

ОСТОРОЖНО!

- **Используйте только шпульку с намотанной нитью (COATS тип “L”/TRU-SEW POLYESTER “Filaments”) или шпульки, предназначенные специально для данной машины. Использование каких-либо иных шпулек может привести к травме или повреждению машины.**
- **Используйте для шитья только правильно намотанную шпульку; в противном случае возможны поломка иглы или неправильное натяжение нити.**
- **При намотке шпульки используйте только дополнительное устройство намотки шпулек (см. стр. 288) и металлические шпульки (номер по каталогу: 100376-053).**
- **При намотке шпульки используйте только хлопчатобумажную нить или нить из полиэфирных волокон (полиэстер) для шпулек (74 dtex/2 – 100 dtex/2).**



Рекомендации по использованию верхней нити

Соблюдайте перечисленные ниже рекомендации, касающиеся применения верхней нити.



Примечание

- В качестве верхней нити рекомендуется применять нить для вышивания из вискозного или полиэфирного волокна (плотностью 120 den x 2 / 135 dtex x 2 / 40 (для Америки и Европы) / #50 (для Японии)).

Рекомендации по применяемым тканям

Соблюдайте перечисленные ниже рекомендации, касающиеся применяемых тканей.



Примечание

- Данная машина может вышивать на ткани толщиной до 1 мм. При вышивании на ткани большей толщины игла может погнуться или сломаться.
- При вышивании с перекрытием строчек игла с трудом пробивает ткань, что может привести к изгибу и поломке иглы.
- При вышивании на тонких или эластичных тканях необходимо временно подклеить к ним стабилизирующий материал. (Подробнее см. в разделе “Прикрепление стабилизирующего материала (подложки) с помощью утюга к ткани (с изнаночной стороны)” на стр. 93.)
- При вышивании крупных кусков ткани следите за тем, чтобы ткань не цеплялась за каретку.

Рекомендации по использованию дисплея

Необходимо соблюдать перечисленные ниже рекомендации, касающиеся использования дисплея панели управления.



Примечание

- Нажимайте на символы, отображаемые на экране дисплея, только пальцем или специально предназначенным для этого пером, которое входит в комплект машины. Не используйте для этого механические карандаши, отвертки или какие-либо другие твердые или острые предметы. Кроме того, не надавливайте на экран дисплея слишком сильно, достаточно лишь касаться отображаемых на нем символов. В противном случае экран дисплея может быть поврежден.



Напоминание

- Если вы смотрите на дисплей панели управления не под прямым углом к его поверхности, могут искажаться цвета отображения и информация на экране может плохо читаться. Это нормальное свойство дисплея и не является неисправностью. При пользовании дисплеем сядьте прямо перед ним. (Если регулировка необходима, см. раздел “Регулировка положения панели управления” на стр. 29.)

Основные процедуры

Ниже описываются основные процедуры вышивания.

Перед началом работы на вышивальной машине прочтите описание процедур, перечисленных ниже.

Этап	Операция	Руководство по выполнению, стр.	Предварительная информация по процедуре, стр.
1	Установка шпульки.	стр. 40	стр. 37
2	Включение машины.	стр. 42	стр. 34, 38
3	Выбор рисунка вышивки.	стр. 46	
4	Редактирование рисунка вышивки.	стр. 48	
5	Задание настроек процедуры вышивания.	стр. 49	
6	Предварительный просмотр изображения.	стр. 50	
7	Закрепление ткани в пяльцах.	стр. 51	стр. 37
8	Установка пялец на машину.	стр. 53	
9	Проверка области вышивания.	стр. 55	
10	Заправка верхних нитей.	стр. 56	стр. 37
11	Разблокировка машины, затем запуск вышивания с помощью кнопки Пуск/Стоп. (Сразу по окончании вышивания машина автоматически останавливается.)	стр. 66	
12	Проверка натяжения нитей.	стр. 70	
13	Снятие пялец и удаление ткани из пялец.	стр. 71	
14	Выключение машины.	стр. 72	

Операции вышивания рисунка описываются далее.

Хотя вышивание может и не потребовать редактирования рисунка или задания настроек процедуры вышивания, ознакомьтесь с описанием процедур редактирования рисунков на стр. 188 и с подробной информацией о настройках процедуры вышивания на стр. 131.

В таблицах на страницах 73 – 86 приведено описание клавиш и различной информации, отображаемой на ЖК-дисплее. Пользуйтесь этими таблицами для получения краткой справки.

Различные меры предосторожности, которые необходимо соблюдать при выполнении основных операций на машине, перечислены на страницах 34 – 37. Для обеспечения нормальной работы машины необходимо строго соблюдать эти меры предосторожности. Обязательно прочтите их описание.

1. Установка шпульки

На заводе-изготовителе в челночном устройстве установлен только шпульный колпачок. Вставьте шпульку с намотанной нижней нитью для вышивания. Меры предосторожности при обращении со шпулками см. в разделе стр. 37.

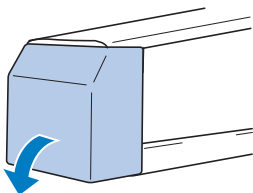


Примечание

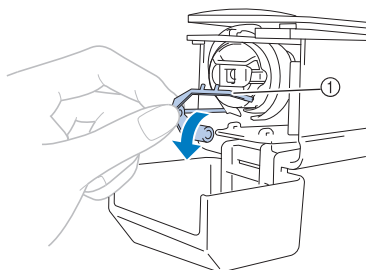
- В этой машине не предусмотрена функция, позволяющая проверять оставшееся на шпулке количество нити. Поэтому перед началом вышивания необходимо извлечь шпулку и убедиться, что на ней намотано достаточное для вышивания рисунка количество нижней нити.
- При каждой замене шпулки проверяйте чистоту шпульного колпачка. Подробную информацию об очистке шпульного колпачка см. в разделе “Очистка шпульного колпачка” на стр. 297.

Снятие шпульного колпачка

- 1 Откройте крышку челночного устройства. Потяните крышку челночного устройства на себя.



- 2 Потяните на себя устройство захвата нити, если оно не было перемещено к передней части.



- ① Устройство захвата нити
Для получения доступа к шпульному колпачку вытяните на себя устройство захвата нити.



Напоминание

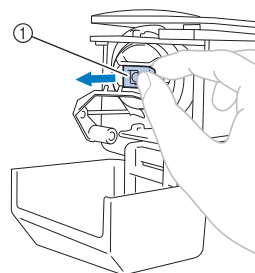
- Устройство захвата нити — это устройство для удержания нити в начале шитья или при обрезке нити.



ОСТОРОЖНО!

- Устройство захвата нити может перемещаться только лишь в определенных пределах. При его вытягивании не прилагайте чрезмерных усилий.

- 3 Возьмитесь за защелку шпульного колпачка и извлеките его.



- ① Защелка

■ Смазка машины

После извлечения шпульного колпачка смажьте механизмы машины. Следует смазать челнок. Подробную информацию о смазке машины см. в разделе “Смазка машины” на стр. 300.



Примечание

- Ежедневно перед использованием машины следует капнуть каплю смазочного масла на челнок.

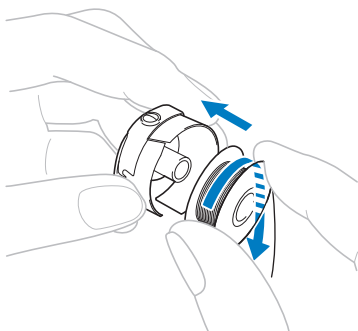
Установка шпульки



Напоминание

- Данная вышивальная машина не оснащена устройством намотки шпулек. Используйте предварительно намотанные шпульки (L-типа).
- Может также использоваться дополнительное (не входящее в комплект машины) устройство намотки шпулек (автономного типа) и дополнительные металлические шпульки. (См. стр. 24, 288.)

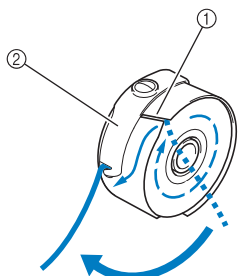
- 1 Вставьте шпульку в шпульный колпачок.



Примечание

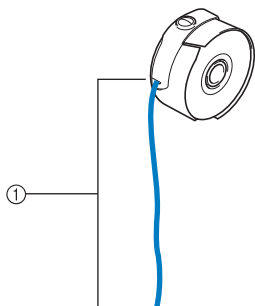
- Убедитесь, что нить сматывается со шпульки в направлении по часовой стрелке, как показано на рисунке. Если установить шпульку таким образом, что нить будет сматываться с нее в противоположном направлении, вышивание не будет выполняться должным образом.

- 2 Пропустите нить через прорезь и под пружиной регулировки натяжения нити.



- 1 Прорезь для нити
- 2 Пружина регулировки натяжения нити

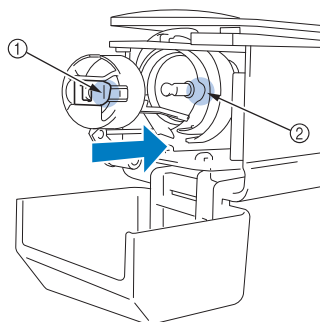
- 3 Вытяните нить примерно на 50 мм через отверстие в пружине регулировки натяжения нити.



- 1 Примерно 50 мм.

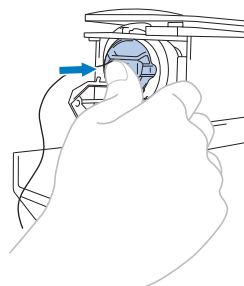
Установка шпульного колпачка

- 1 Вставьте шпульный колпачок в челочное устройство. Вставьте шпульный колпачок, совместив язычок на шпульном колпачке с пазом на челочном устройстве, как показано на рисунке.

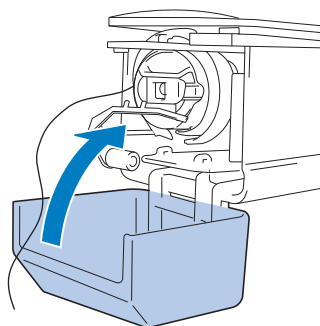


- 1 Язычок
- 2 Паз

- 2 Вставьте шпульный колпачок до упора, так чтобы он зафиксировался с щелчком.



- 3 Закройте крышку челочного устройства.



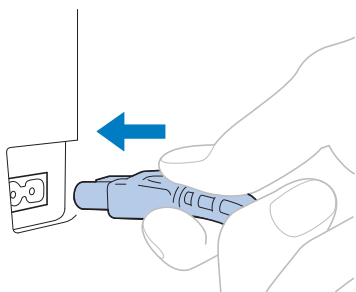
2. Включение машины

Подсоедините сетевой шнур и включите вышивальную машину. Меры предосторожности, касающиеся электропитания машины, см. в разделе на стр. 34 .

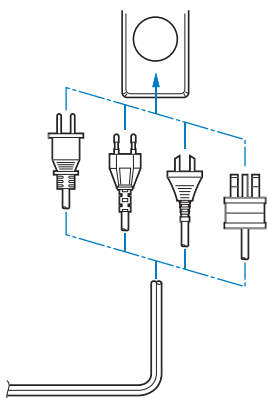
! ОСТОРОЖНО!

- Необходимо использовать кабель питания, входящий в комплект поставки машины. Использование любого другого кабеля питания может привести к повреждению машины.

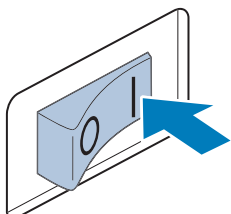
- 1** Вставьте разъем кабеля питания в гнездо на машине.



- 2** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку бытовой электросети.



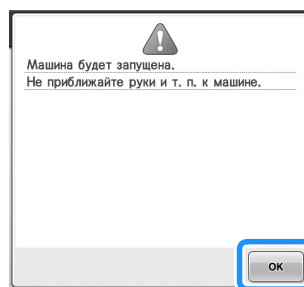
- 3** Включите (переведите в положение "I") выключатель электропитания, расположенный на задней стороне машины.



► При этом ЖК-дисплей включится.

- 4** При включении машины на экране появляется анимированная заставка. Прикоснитесь к любому месту экрана; после этого отобразится сообщение, показанное ниже.

- 5** Нажмите кнопку  .



► Появляется экран выбора типа рисунка, и кнопка Пуск/Стоп начинает светиться красным цветом.

- 6** Каретка перемещается в исходное положение.

- Если игловодитель номер 1 еще не находится в позиции вышивания, корпус игловодителей сдвигается и игловодитель номер 1 перемещается в позицию вышивания.

! ОСТОРОЖНО!


- Во избежание травмы держите руки в стороне от каретки.

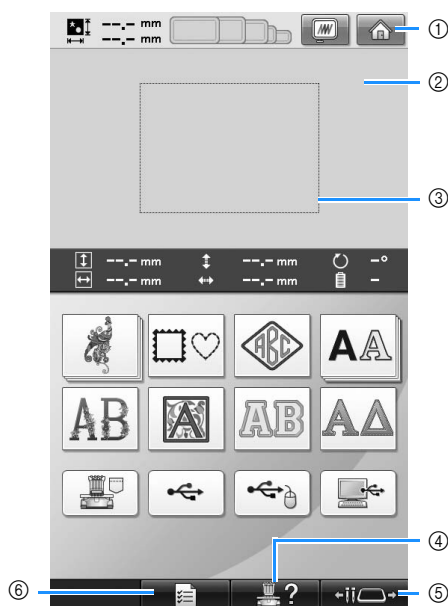


Напоминание

- При отключении электропитания в процессе вышивания машина автоматически сохраняет информацию о положении узора и при последующем включении восстанавливает это положение. При этом появляется запрос, продолжить ли прерванное вышивание или начать новую операцию. (См. "Возобновление вышивания после выключения машины" на стр. 126.)

Пояснения к изображениям на экранах

После включения питания машины и нажатия на кнопку  появляется экран выбора типа рисунка. Операции, описанные ниже, вводятся с помощью панели управления. Меры предосторожности при использовании сенсорной панели см. в разделе стр. 38.



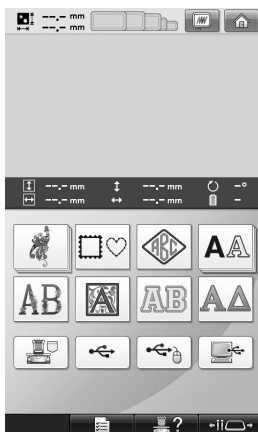
№.	Отображение	Название кнопки	Функция	Ссылочная страница
①		Кнопка главного экрана	Нажмите эту кнопку для отмены всех выполненных ранее операций и возврата на начальный экран выбора группы рисунков.	
②		Область отображения рисунков	В этой области отображается выбранный рисунок.	стр. 228
③		Линия области вышивания	Показывает доступные данные вышивания. Обозначения пялец, линии координатной сетки и другие настройки отображения можно задать с экрана настроек машины.	стр. 228
④		Кнопка вызова руководства по эксплуатации машины	Эта кнопка служит для вызова информации о работе на машине.	стр. 241
⑤		Кнопка перемещения игловодителя/пялец	Нажмите эту кнопку, чтобы переместить выбранный игловодитель или заправить в него нить или чтобы позиционировать каретку так, чтобы можно было легко установить или снять палец.	стр. 30, 64, 96
⑥		Кнопка настроек	Эта кнопка служит для изменения настроек вышивальной машины.	стр. 226

* Кнопки, описанные в таблице выше, отображаются на большинстве экранов, описанных далее, и могут использоваться из любого из этих экранов.

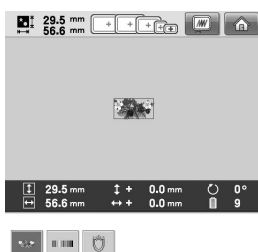
Обзор экранов

Последовательность выполнения операций представлена ниже.

На **экране выбора типа рисунка** выберите тип рисунка. (См. стр. 46, 74.)



На **экране списка рисунков** выберите требуемый рисунок. (См. стр. 46, 75.)



- ① Нажмите эту кнопку, чтобы вернуться к **экрану выбора типа рисунка**.
- ② Нажмите эту кнопку, чтобы перейти к **экрану редактирования рисунков**.

На **экране редактирования рисунков** отредактируйте рисунок. (См. стр. 48, 76.)



- ① Нажмите эту кнопку, чтобы вернуться к **экрану выбора типа рисунка** и добавить следующий рисунок.
- ② Нажмите эту кнопку, чтобы перейти к **экрану настроек процедуры вышивания**.

На **экране настроек процедуры вышивания**, если это комбинированный рисунок, отредактируйте весь рисунок в целом, задайте настройки процедуры вышивания и проверьте область вышивания. (См. стр. 49, 79.)



- ① Нажмите эту кнопку, чтобы вернуться к **экрану редактирования рисунков**.
- ② Нажмите эту кнопку, чтобы перейти к **экрану вышивки**.

На **экране вышивки** проверьте цвета нитей, назначенные игловодителям, а затем установите верхние нити. Нажмите кнопку **БЛОКИРОВКА**, чтобы разблокировать машину; при этом кнопка “Пуск/Стоп” начнет мигать зеленым цветом. Теперь вышивальная машина готова, и можно начинать вышивание.



- ① Нажмите эту кнопку, чтобы вернуться к **экрану настроек процедуры вышивания**.
- ② Кнопка разблокирования

После завершения рисунка вышивания на экране появляется сообщение “Шитье завершено”. Нажмите кнопку **ОК** для возврата к **экрану настроек вышивания**. (См. стр. 49, 79.)

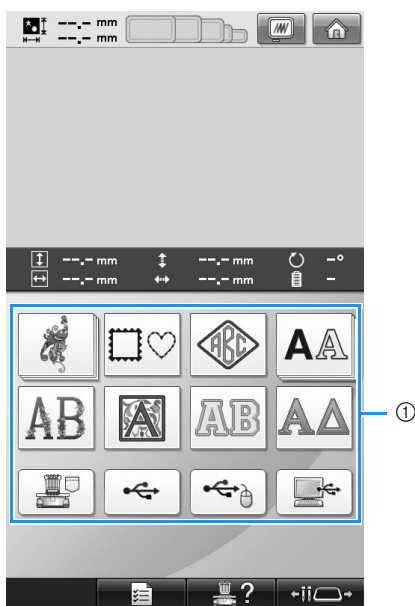
3. Выбор рисунка вышивки

В качестве примера выберем рисунок, показанный справа.



На экране выбора типа рисунка выберите категорию (тип) рисунка.

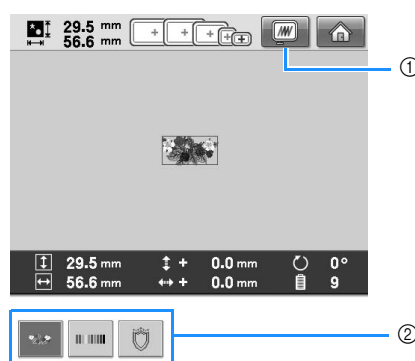
Экран выбора типа рисунка (подробное описание кнопок и другой информации, отображающейся на экране, см. на стр. 74).



① Кнопки выбора типа рисунка

На экране списка рисунков найдите требуемый рисунок и нажмите соответствующую ему кнопку.

Экран списка рисунков (подробное описание кнопок и другой информации, отображающейся на экране, см. на стр. 75).



- ① Предварительный просмотр изображения.
- ② Кнопки выбора рисунка

■ Предварительный просмотр изображения из экрана со списком рисунков

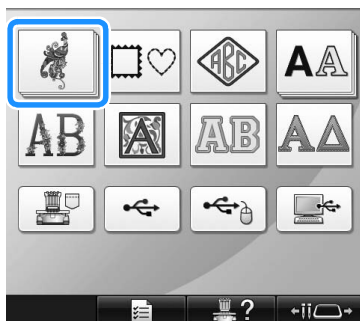
Для предварительного просмотра изображения перед выбором нажмите кнопку



Нажмите кнопку **ЗАКРЫТЬ** для возврата к экрану списка рисунков.

Выбор рисунка вышивания

1 Нажмите кнопку  для выбора рисунка из готовой коллекции.



- ▶ Отобразится список категорий рисунков вышивания.
- Если выбранная категория отображается в виде нескольких наложенных кнопок, это значит, что можно выбрать подкатегорию. Нажмите кнопку подкатегории, содержащей нужный рисунок.

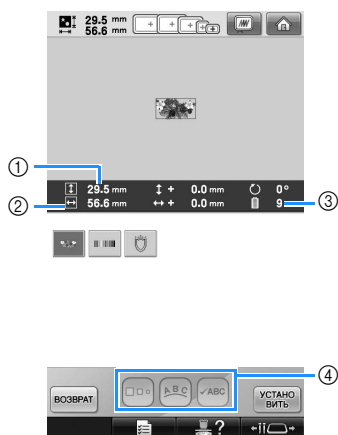
2 Выберите категорию рисунка вышивания. Нажмите кнопку, соответствующую нужной категории рисунков.



- ▶ Появляется экран со списком рисунков.

3 Нажмите кнопку, соответствующую требуемому рисунку.

В нашем примере нажмите кнопку .




После выбора рисунка на экране отображаются следующие данные:

- ① Длина рисунка вышивки (размер по вертикали)
- ② Ширина рисунка вышивки (размер по горизонтали)
- ③ Количество смен цветов нитей
- ④ При помощи этих кнопок можно изменять размер рисунка или расположение текста. Доступные для использования функции различаются в зависимости от выбранного типа рисунка.

(См. “Изменение размеров рисунка” на стр. 191.)

- Если рисунок выбран ошибочно или требуется выбрать другой рисунок, нажмите кнопку, соответствующую требуемому рисунку.

4 Для перехода к следующему экрану нажмите кнопку .

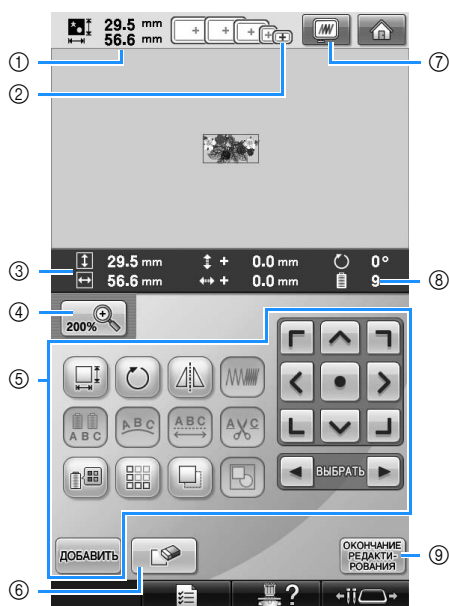
Этим подтверждается выбор рисунка.

- ▶ Появляется экран редактирования рисунков.

4. Редактирование рисунков вышивки

На этом экране можно редактировать выбранный рисунок.

Экран редактирования рисунков (Подробное описание кнопок и другой информации, отображаемой на экране, см. на стр. 76.)



- ① Показывает размер рисунка вышивки, в текущий момент представленного в области отображения рисунков. Верхнее значение указывает высоту, а нижнее – ширину. Если рисунок вышивки состоит из нескольких скомбинированных рисунков, указывается размер всего рисунка в целом, включающего в себя все составляющие его рисунки.
- ② Показывает размеры пялец, которые могут использоваться для вышивания рисунка, выделенного в данный момент.



Напоминание

- Если не установлен держатель пялец, в области вышивания не будет отображаться правильный размер пялец. (См. стр. 53.)
- ③ Отображение размера текущего выбранного рисунка вышивания. Верхнее значение указывает высоту, а нижнее значение — ширину.
 - ④ Нажмите кнопку увеличения, чтобы изменить размер показываемого на экране изображения вышивки.
 - ⑤ Эти кнопки служат для редактирования рисунка.

- ⑥ Нажмите эту кнопку для удаления рисунка, например, если этот рисунок был выбран ошибочно. Выбранный рисунок исчезает, и появляется экран выбора типа рисунка.
- ⑦ Предварительный просмотр изображения.
- ⑧ Количество изменений цветов нитей для текущего выбранного рисунка вышивки
- ⑨ Переход к следующему экрану.

В приведенном примере мы не будем редактировать рисунок. Перейдите к следующему экрану, не выполняя операций редактирования.

Переход к экрану настроек процедуры вышивания

- 1 Нажмите кнопку **ОКОНЧАНИЕ РЕДАКТИРОВАНИЯ**.

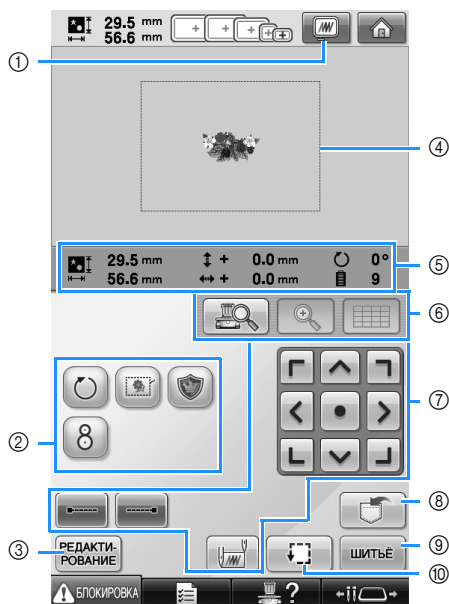


- Отображается экран настроек процедуры вышивания.

5. Задание настроек процедуры вышивания

На этом экране можно редактировать весь рисунок в целом и задавать настройки процедуры вышивания. Кроме того, можно проверить позицию вышивания и сохранить рисунок для последующего использования.

Экран настроек процедуры вышивания (подробное описание кнопок и другой информации, отображающейся на экране, см. на стр. 79).



- ① Предварительный просмотр изображения.
- ② Нажимайте эти кнопки для вызова дополнительных функций редактирования.
- ③ Возврат к экрану редактирования рисунков.
- ④ Направляющая линия палец, показываемая в области отображения рисунка на экране настроек вышивания, соответствует размеру палец, выбранных на экране настроек.
- ⑤ Для изображения на странице "Рисунок" отображается размер изображения, угол поворота, количество смен нитей и координаты позиции изображения в области вышивания.
- ⑥ Нажимайте эти кнопки, чтобы проверить точку опускания иглы на ЖК-дисплее.
- ⑦ Эти кнопки служат для определения процедуры вышивания рисунка.
- ⑧ Нажмите эту кнопку для сохранения рисунка в памяти.
- ⑨ Переход к следующему экрану
- ⑩ Служит для проверки области вышивания.

В приведенном примере мы не будем задавать никаких настроек процедуры вышивания. Продолжите выполнение процедуры со следующей операцией.



Примечание

- Если на экране настроек для параметра "Ручная последовательность цветов" выбрано значение "ON" (Вкл.), отображается другой набор доступных кнопок. Описание кнопок и другой информации, отображаемой на экране, см. на стр. 82.



Напоминание

- Если при переходе к экрану настроек процедуры вышивания пальцы расположены неправильно, то в момент отображения этого пальца перемещаются в правильную позицию. (См. "Перемещение в правильную позицию" на стр. 104.)

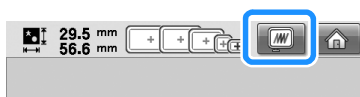
6. Предварительный просмотр изображения

Предусмотрена возможность просмотра изображения законченного рисунка внутри пялец.

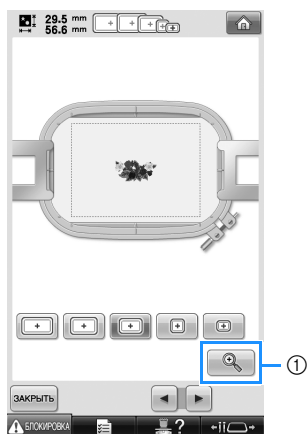
Предварительный просмотр изображения

Выведите на дисплей изображение для предварительного просмотра для того, чтобы проверить, будет ли вышиваться рисунок так, как это требуется.

1 Нажмите кнопку .




▶ На дисплее появляется изображение для предварительного просмотра.



① При нажатии на эту кнопку появляется увеличенное изображение рисунка.


Напоминание

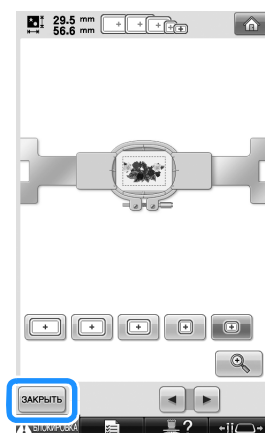
- Изображение предварительного просмотра в альбомной ориентации нельзя повернуть в книжную ориентацию, даже если есть свободное место вверху и внизу.

2 При помощи кнопки  или  выберите тип держателя пялец и затем выберите пальцы, которые будут использоваться.



- Когда выбраны тип держателя пялец и размер пялец, наиболее подходящие для выполняемой работы, выберите на экране настроек экранные указатели для облегчения редактирования вышивки (см. стр. 97 и 228).

3 Для возврата к предыдущему экрану нажмите кнопку .



Напоминание

- Когда на экране вышивания отображается изображение предварительного просмотра, вышивание может выполняться. Если изображение предварительного просмотра отображается в любом другом экране, кроме экрана вышивания, вышивание выполняться не может.

7. Закрепление ткани в пальцах

После выбора рисунка для вышивания проверьте, какие пальцы могут использоваться для выполнения этой вышивки. Выберите соответствующие пальцы и закрепите в них ткань и стабилизирующий материал.

(См. “Прикрепление стабилизирующего материала (подложки) с помощью утюга к ткани (с изнаночной стороны)” на стр. 99.) Меры предосторожности при обращении с тканями см. в разделе стр. 37.



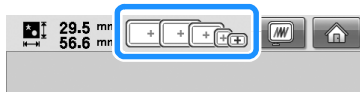
Примечание



- Если ткань не натянута должным образом, рисунок может получиться искаженным или на ткани могут образоваться сборки. В соответствии с описанной ниже процедурой туго натяните ткань на пальцы таким образом, чтобы ткань не провисала. При закреплении ткани в пальцы работайте на горизонтальной ровной поверхности.

Закрепление ткани в пальцах

1 Выберите пальцы.

Из отображаемых на экране пялец разных размеров выберите требуемые.



Светлым тоном () выделены пальцы, которые могут использоваться, а темным тоном () — пальцы, которые не могут использоваться.



Напоминание



- Если не установлен держатель пялец, в области вышивания не будет отображаться правильный размер пялец. (См. стр. 53.)

■ Типы пялец

В комплект поставки данной машины входят пальцы четырех размеров, которые используются с прилагаемым держателем пялец А. Информацию о назначении каждого вида пялец см. в разделе “Правильное использование пялец” на стр. 96.

Значок	Наименование
Площадь вышивания :	
	Сверхбольшие пальцы
	200 мм (В) x 360 мм (Ш)
	Сверхбольшие пальцы (опция)
	200 мм (В) x 300 мм (Ш)
	Большие пальцы
	130 мм (В) x 180 мм (Ш)

Значок	Наименование
Площадь вышивания :	
	Средние пальцы
	100 мм (В) x 100 мм (Ш)
	Малые пальцы
	40 мм (В) x 60 мм (Ш)

Если используются дополнительные пальцы (пальцы для выстигивания, бордюрные пальцы и пальцы Jumbo) с прилагаемым держателем пялец В, на экране отображаются значки . Если используются дополнительные круглые пальцы с дополнительным держателем пялец С, на экране отображаются значки .



ОСТОРОЖНО!

- Если используются каких-либо другие пальцы, кроме четырех прилагаемых пялец или рекомендованных дополнительных пялец, пальцы могут удариться о прижимную лапку, что может привести к повреждению машины или травме пользователя. (Подробную информацию о пальцах см. в разделе “Правильное использование пялец” на стр. 96.)



Примечание

- Обозначения пялец указывают пальцы всех размеров, в которых может вышиваться рисунок. Используйте пальцы наиболее подходящего размера. Если использовать пальцы слишком большого размера, рисунок может получиться искаженным или на ткани могут образоваться сборки. (См. “Правильное использование пялец” на стр. 96.)

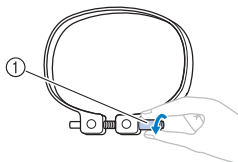
■ Закрепление материала в малых пальцах

Процедура закрепления ткани в малых пальцах описана ниже.

Для средних палец процедура закрепления ткани аналогична.

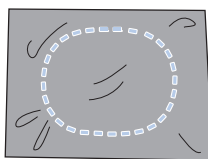
Подробные сведения о закреплении материала в других прилагаемых пальцах см. в разделе “Закрепление ткани в пальцах” на стр. 100.

2 Ослабьте винт на внешнем ободе.



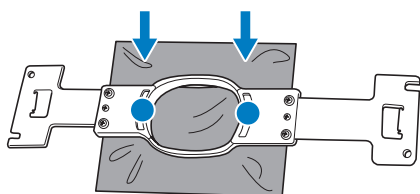
① Винт

3 Положите ткань лицевой стороной вверх на внешний обод палец.



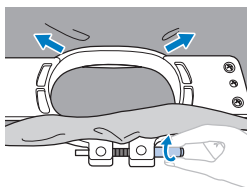
- У внешнего обода палец нет различий между передней и задней сторонами. Любая из сторон может использоваться в качестве передней.
- Для предотвращения усадки материала при вышивании или искажения рисунков рекомендуется применять прикрепляемый с помощью утюга стабилизирующий материал (подложку). (См. раздел “Прикрепление стабилизирующего материала (подложки) с помощью утюга к ткани (с изнаночной стороны)” на стр. 99.)

4 Вдавите внутренний обод палец во внешний обод.

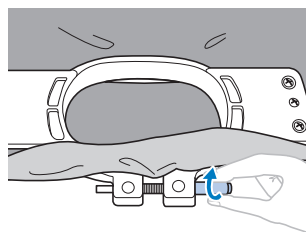


- После закрепления материала в пальцах на нем не должно быть складок и морщин.

5 Слегка завинтите винт и подтяните ткань за края.



6 Туго затяните винт и проверьте, что материал хорошо натянут.

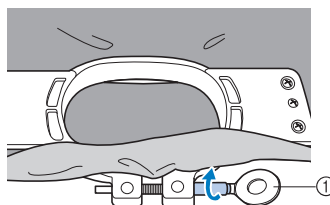


- После закрепления материала слегка постучите по нему; при этом должен получаться звук, напоминающий удары по барабану.
- Плотно сожмите внутренний и внешний обода палец в таком положении, чтобы нижняя часть внутреннего обода была несколько ниже нижней части внешнего обода.



- ① Внутренний обод
② Внешний обод
③ Нижняя часть внутреннего обода

- Для того чтобы туго затянуть винт, воспользуйтесь входящей в комплект машины дискообразной отверткой.



① Дискообразная отвертка

Степень натяжения ткани и необходимость применения стабилизирующего материала зависит от типа ткани, на которой должна выполняться вышивка. Попробуйте разные способы для достижения наилучших результатов вышивания. (См. “Способы закрепления ткани в пальцах” на стр. 259.)

🔔 Напоминание

- Данная вышивальная машина может также использоваться с применением дополнительных (приобретаемых отдельно) устройств для вышивания бейсболок. (См. “Использование дополнительного устройства для вышивания бейсболок” на стр. 269.)

8. Установка пялец на машину

После закрепления ткани в пяльцах установите их на вышивальную машину. Держатели пялец А и В входят в стандартный комплект поставки данной машины.

Устанавливайте держатель пялец А, когда используются одни из прилагаемых пялец.

(Подробную информацию о держателях пялец см. в разделе “Правильное использование пялец” на стр. 96.)

! ОСТОРОЖНО!

- В случае неправильной установки пялец они могут ударить по прижимной лапке и привести к повреждению машины или травме пользователя.
- Перед установкой пялец на машину убедитесь, что кнопка Пуск/Стоп светится красным цветом. Если кнопка Пуск/Стоп мигает зеленым цветом, вышивальная машина может прийти в действие. Если вышивальная машина случайно начнет выполнение операций вышивания, это может привести к травме.
- При установке пялец на машину следите за тем, чтобы пальцы не ударили по какой-либо части вышивальной машины.

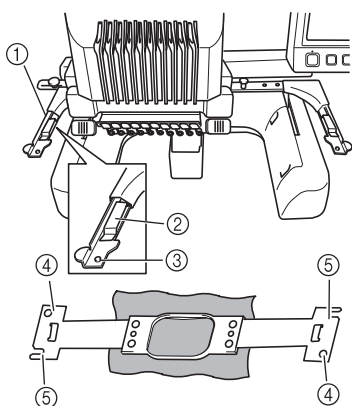


Примечание

- Перед установкой пялец проверьте наличие достаточного количества нити на шпульке.

Установка пялец

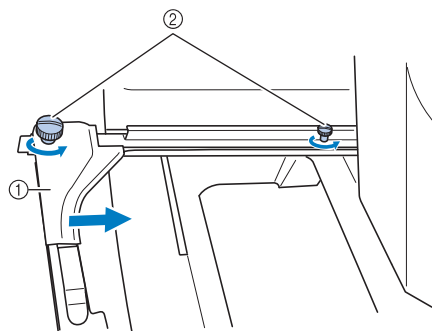
Установите ширину рамы для пялец в соответствии с размером пялец, а затем установите пяльцы на машину. Ниже в качестве примера описывается процедура установки малых пялец на машину.



- 1 Левое крепление держателя пялец
Переместите крепление держателя пялец влево или вправо в соответствии с размером пялец.
- 2 Зажим на держателе пялец.
Вставьте пальцы в зажимы на держателе пялец.
- 3 Установочный штифт
- 4 Отверстия
- 5 Установочные пазы

1 Ослабьте затяжку винтов с накаткой на держателе пялец.

Если винты затянуты слишком туго, воспользуйтесь прилагаемой дисковой отверткой.

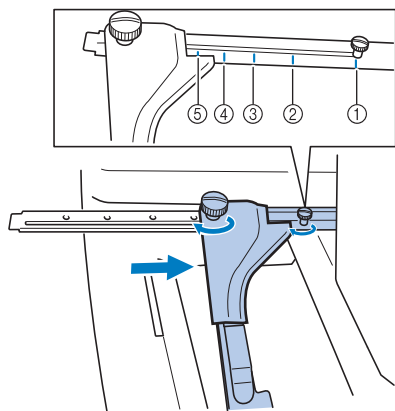


- 1 Левый держатель
- 2 Винты с накаткой

▶ Левый держатель пялец можно перемещать.

- Винты с накаткой следует только лишь ослабить, повернув их максимум на 2 оборота против часовой стрелки. Не вывинчивайте винт полностью!

- 2** Переместите левый держатель, установив его в таком положении, чтобы винт, находящийся справа, совпал с меткой, соответствующей устанавливаемым пальцам, а затем затяните винты с накаткой. Например, совместите винт с меткой ⑤.



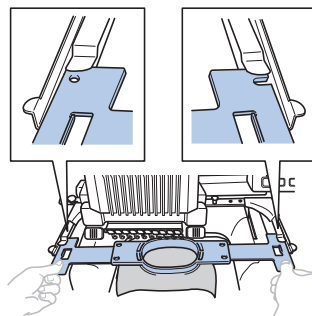
- ① Метка для сверхбольших пялец 200 мм (В) × 360 мм (Ш)
- ② Метка для сверхбольших пялец 200 мм (В) × 300 мм (Ш) (опция)
- ③ Метка для больших пялец 130 мм (В) × 180 мм (Ш)
- ④ Метка для средних пялец 100 мм (В) × 100 мм (Ш)
- ⑤ Метка для малых пялец 40 мм (В) × 60 мм (Ш)

Примечание

- Туго затяните два винта с накаткой с помощью прилагаемой дискообразной отвертки. Если оба винта не будут затянуты должным образом, машина распознает неправильный размер пялец.

► Теперь рама для пялец готова для установки на нее пялец.

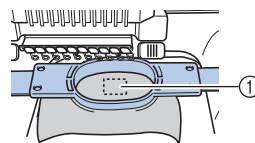
- 3** Держите пальцы ровно и одновременно совместите левый и правый элементы крепления пялец с зажимами держателя пялец.



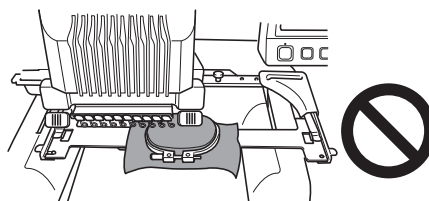
- Внутренний обод пялец должен быть сверху.

Примечание

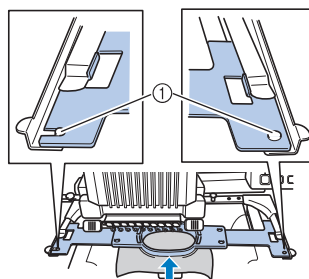
- Установите пальцы так, чтобы игольная пластина располагалась под областью вышивания; в противном случае пальцы будут ударяться об игольную пластину.



- ① Игольная пластина
- Если внешний обод находится сверху (как показано ниже), пальцы установлены неправильно.



- 4** Вставьте пальцы до упора, так чтобы они зафиксировались со щелчком.



- ① Убедитесь, что штифты на левом и правом держателях пялец попали в установочные пазы и отверстия на пальцах.

9. Проверка области вышивки

Проверьте область вышивки, чтобы убедиться, что вышивка будет выполняться в требуемом месте ткани и не выйдет за пределы установленных границ, а также что пальцы не будут ударять по прижимной лапке.

В случае неправильного положения пялец они перемещаются в надлежащее положение, а затем указывается позиция вышивки.



Примечание

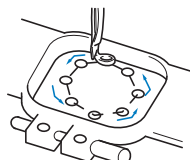
- Если выполняется вышивание на большом изделии (например, на жакете или портъерах) с использованием плоских пялец, пялец для выстигивания или пялец Jumbo, вышивание может остановиться из-за того, что неиспользуемые прижимные лапки зацепились за материал вне области вышиваемого рисунка. Старайтесь вышивать рисунок как можно ближе к центру пялец, используя игловодители № 3–7 и следя, чтобы головка машины располагалась как можно ближе к центру. (Инструкции по выбору игловодителя см. на стр. 114 или 138.)

1 Нажмите кнопку .



- ▶ Прижимная лапка опускается, и пальцы перемещаются, показывая область вышивки.

2 Углы восьмиугольника, ограничивающего область вышивки для рисунка, указываются изменением направления.



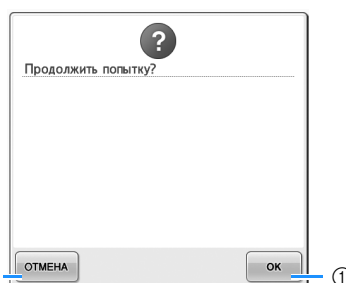
Внимательно проследите за движением пялец и убедитесь, что вышивка выполняется в требуемом месте ткани и пальцы не ударяют по прижимной лапке.

Временная остановка для проверки области

Можно на время остановить в требуемом положении пальцы или остановить проверку области вышивки.

1 Когда пальцы переместятся в требуемую позицию вышивки, снова нажмите кнопку .

- ▶ Пальцы прекращают перемещение и появляется следующий экран.



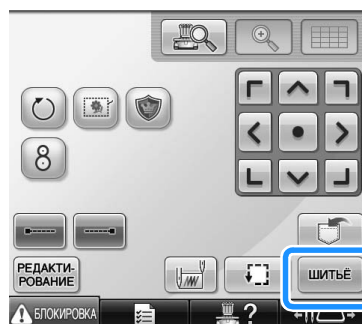
- ① Служит для возобновления движения пялец.
- ② Служит для остановки проверки области вышивки.

2 Для возобновления движения пялец нажмите кнопку . Для остановки проверки области вышивки нажмите кнопку .

Переход к экрану вышивки

После завершения необходимых операций на экране настроек процедуры вышивки перейдите к экрану вышивки.

1 Нажмите кнопку .



- ▶ Появляется экран вышивки.

10. Заправка верхней нити

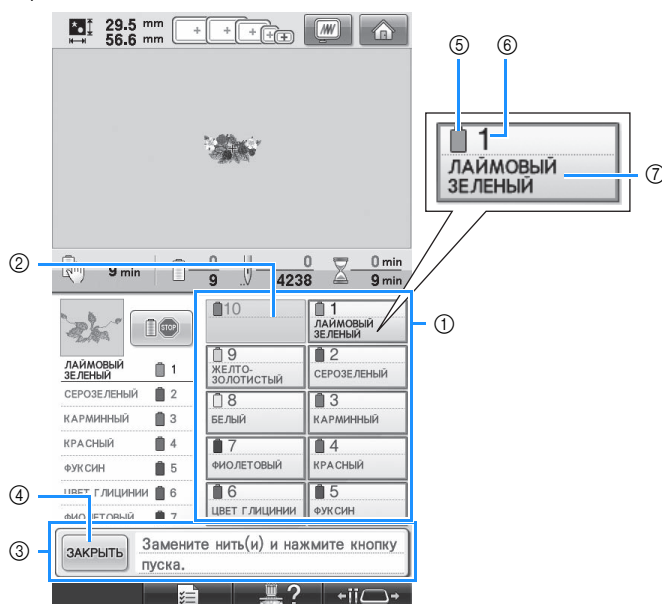
Просмотрите на экране вышивки информацию о том, нити каких цветов должны быть заправлены в какие игловодители, а затем заправьте верхние нити.

Проверка иглопроводителей и цветов нитей

На экране настроек вышивания нажмите кнопку **ШИТЬЕ** для вызова экрана вышивания. Проверьте цвета нитей на этом экране.

Сообщение о смене катушек с нитями появляется, если необходимо сменить катушки с нитями, оставшиеся с предыдущего задания вышивания. Если на экране настроек для параметра “Ручная последовательность цветов” выбрано значение “ON” (Вкл.), это сообщение не отображается даже при необходимости смены катушек с нитями. (См. “Выбор цветов нитей для иглопроводителей и управление ими (режим ручной последовательности цветов)” на стр. 138.)

Экран вышивки (подробное описание кнопок и другой информации, отображающейся на экране, см. на стр. 83).



① Информация о нитях для иглопроводителей с 1 по 10

② Если название цвета нити не отображается, то этот игловодитель не используется.

Если в предыдущем вышитом рисунке игловодителю был назначен определенный цвет нити, то для этого игловодителя отображается этот же ранее назначенный цвет нити.

③ Сообщение о необходимости замены катушек с нитью. (См. стр. 119.) Это сообщение появляется, когда необходимо заменить катушки с нитью.

Если не нажать кнопку **ЗАКРЫТЬ** ④ для закрытия этого сообщения, то вышивание не может быть продолжено.



Напоминание

● Информация о нити для заменяемой катушки с нитью отображается в красной рамке.

⑤ Цвет нити

⑥ Номер иглопроводителя

⑦ Название или номер цвета нити

Если на экране настроек выбран номер цвета нити (#123) (см. раздел “Изменение информации о цветах нитей” на стр. 231), будет отображаться также марка нити.

В каждый игловодитель заправляется нить, имеющая цвет, название которого отображается рядом с номером этого игловодителя. На экране, показанном на рисунке:

1: ЛАЙМОВЫЙ	6: ЦВЕТ ГЛИЦИНИИ
2: СЕРОЗЕЛЕНый	7: ФИОЛЕТОВый
3: КАРМИНный	8: БЕЛый
4: КРАСный	9: ЖЕЛТО-ЗОЛОТИСТый
5: ФУКСИИ	

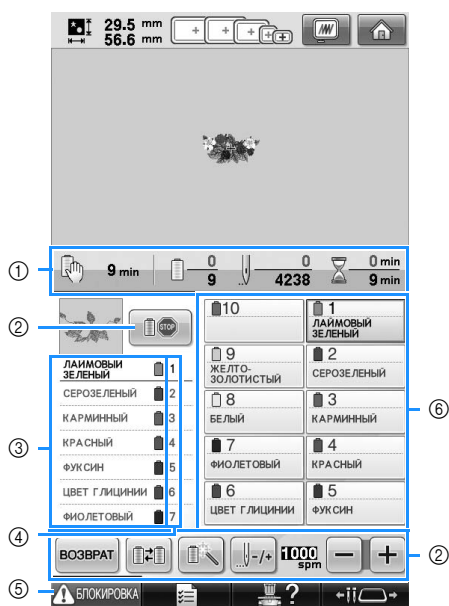
Если рядом с номером игловодителя название цвета нити не отображается, то этот игловодитель не используется. Например, игловодитель 10 не используется.

1

Нажмите кнопку **ЗАКРЫТЬ**.

► Экран с указанием заменить катушки закрывается.

- Кроме проверки цвета нитей, на экране вышивки можно просмотреть такую информацию, как количество стежков и время вышивания, а также задать различные настройки процедуры вышивания.



- ① Показывается количество смен цветов нитей, количество стежков, время вышивания и период времени до останова машины.
- ② Эти кнопки используются для задания различных настроек процедуры вышивания или для возврата к экрану настроек процедуры вышивания.
- ③ Отображение последовательности вышивания нитями каждого цвета.
- ④ Указывает номер игловодителя, которому назначен отображаемый слева от него цвет нити.
- ⑤ Для запуска машины необходимо сначала нажать эту кнопку с целью разблокирования машины, а затем нажать кнопку Пуск/Стоп.
- ⑥ При нажатии на одну из этих кнопок происходит перемещение выбранного игловодителя на позицию вышивания. Эти кнопки используются при заправке нити с помощью устройства автоматической заправки нити в иглу.



Примечание

- Если на экране настроек для параметра “Ручная последовательность цветов” выбрано значение “ON” (Вкл.), отображается другой набор доступных кнопок. (Описание кнопок и другой информации, отображаемой на экране, см. на стр. 83.)


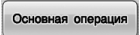




ОСТОРОЖНО!

- После нажатия кнопки **БЛОКИРОВКА** (кнопка разблокирования) на экране вышивки кнопка Пуск/Стоп начинает мигать зеленым цветом, то есть вышивальная машина готова к работе. При выполнении заправки верхних нитей или заправки нити в иглу необходимо внимательно следить за тем, чтобы вышивальная машина случайно не пришла в действие, поскольку это может привести к травме.

2

Заправка верхней нити

Заправьте нить для машинного вышивания в игловодители по очереди, начиная с игловодителя 1. Нажмите  →  →  → , чтобы просмотреть на ЖК-дисплее видеоролик о выполнении этой операции (см. стр. 241).

ОСТОРОЖНО!

- Производя заправку верхней нити, строго следуйте инструкциям. Неправильная заправка нити может привести к обрыву или запутыванию нити, в результате чего игла может погнуться или сломаться.



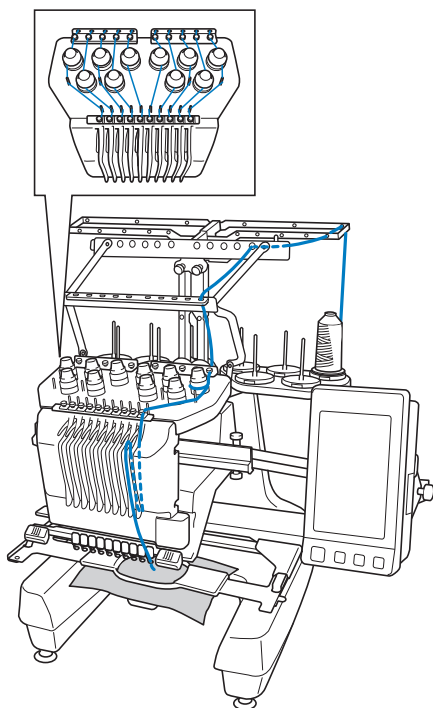
Примечание

- Рекомендуется применять вискозную или полиэстеровую нить для машинного вышивания (плотностью 120 den/2, 135 dtex/2, 40 (для Америки и Европы) / #50 (для Японии)).

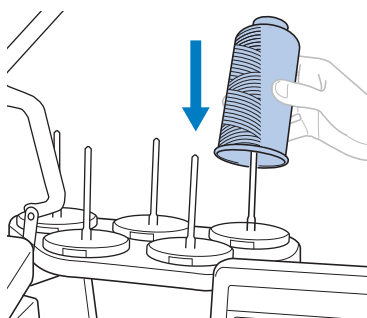


Напоминание

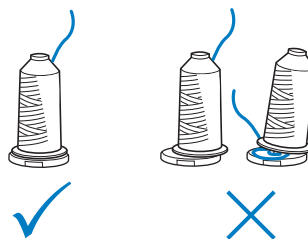
- Путь, по которому должна заправляться верхняя нить вышивальной машины, обозначена линией на корпусе машины. Заправьте нить в соответствии с этими обозначениями.



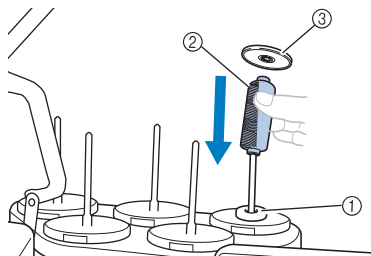
- 1 Установите на стержень для катушки катушку с нитью того цвета, который указан для соответствующего игловодителя.



- Убедитесь, что стойка для катушек полностью раскрыта.
- Если используются маленькие катушки с нитью, перед установкой катушки на стержень необходимо подложить под нее прилагаемую специальную подкладку для катушек.
- Установите катушку по центру стержня так, чтобы нить разматывалась с катушки правильно и не наматывалась на стержень под катушкой.

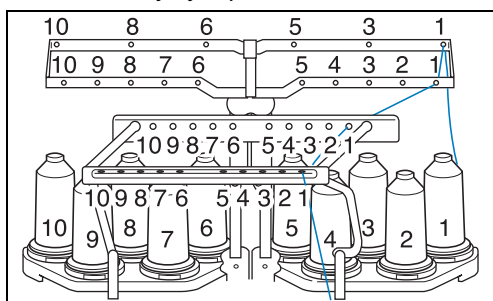


- При использовании катушек с нитью, высота которых меньше высоты стержня для установки катушек, наденьте на все стержни специальную насадку.

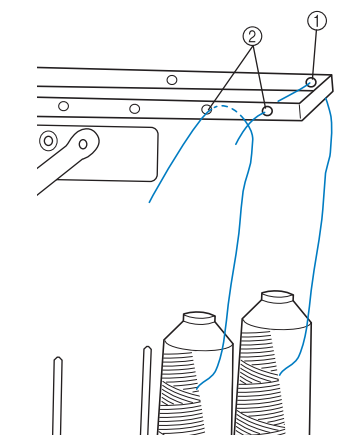


- 1 Подкладка под катушку
- 2 Маленькая катушка
- 3 Насадка на стержень для катушек

Каждый путь обозначен номером, соответствующим номеру игловодителя. При заправке нитей в игловодители строго соблюдайте эту нумерацию.

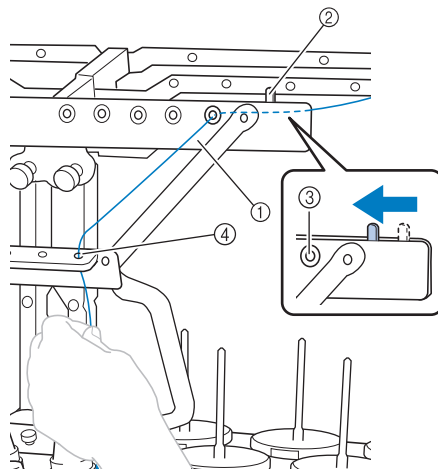


- 2 Пропустите нить указанного цвета через отверстия нитенаправителя, проверив, что цвет нити соответствует указанному для данного нитенаправителя. Пропустите нити от стержней 1, 3, 5, 6, 8 и 10 через отверстия нитенаправителей А и В. Пропустите нити от стержней 2, 4, 7 и 9 только через отверстие нитенаправителя В.



- 1 Нитенаправитель А (в этом нитенаправителе 6 отверстий)
- 2 Нитенаправитель В (в этом нитенаправителе 10 отверстий)

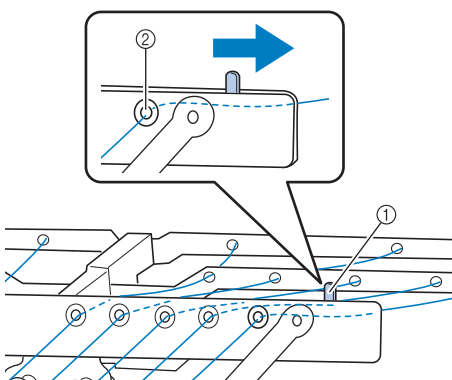
- 3 Пропустите нить через отверстие (с соответствующим номером игловодителя) в нитенаправителе С, затем через соответствующее отверстие в нитенаправителе D. В качестве примера показана заправка нити для стержня 1.



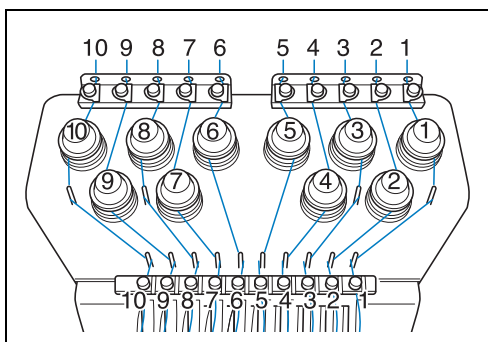
- 1 Нитенаправитель С
- 2 Рычажок натяжения нити
- 3 Отверстия нитенаправителя С
- 4 Нитенаправитель D

Примечание

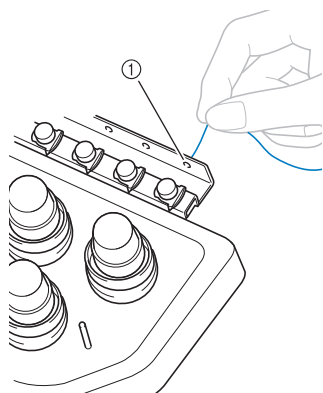
- Перед заправкой нити необходимо сдвинуть рычажок натяжения нити влево, чтобы отверстия нитенаправителя С были полностью открыты.
- После завершения заправки всех верхних нитей необходимо сдвинуть рычажок натяжения нити вправо. Вышивание с полностью открытыми отверстиями нитенаправителя С может привести к запутыванию или обрыву нити.



- 1 Рычажок натяжения нити
- 2 Отверстия нитенаправителя С

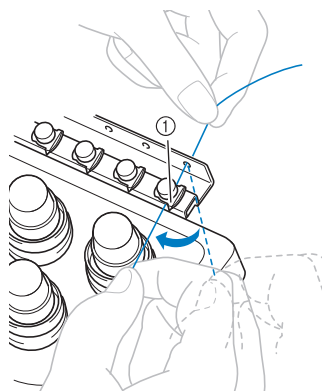


- 4** Пропустите нить через отверстие верхнего нитенаправителя 1 и вытяните нить на себя.



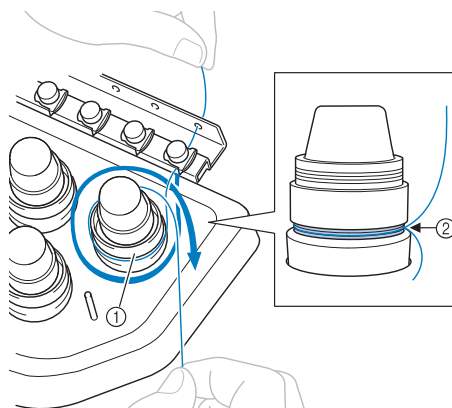
① Отверстие в верхнем нитенаправителе

- 5** Держа нить обеими руками, протяните ее под направляющей пластиной с правой стороны.



① Пластина верхнего нитенаправителя

- 6** Оберните нить один раз по часовой стрелке вокруг регулятор натяжения нити номер 1.



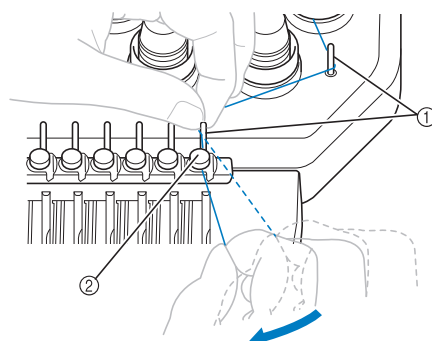
- ① Регулятор натяжения нити
 ② В этом месте намотайте нить на регуляторы натяжения нити по часовой стрелке.
- Убедитесь, что нить плотно захвачена в регуляторе натяжения нити.



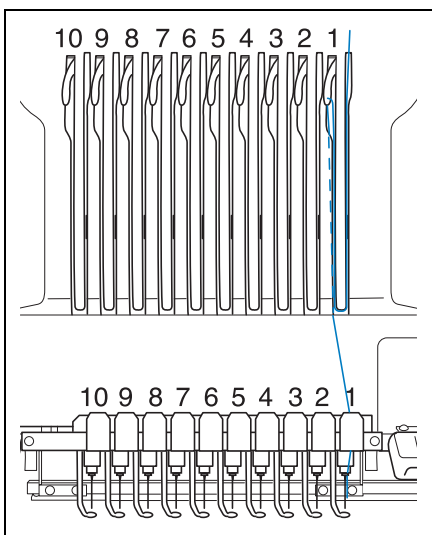
Примечание

- Нити вокруг всех регуляторов натяжения пропускаются в направлении по часовой стрелке.

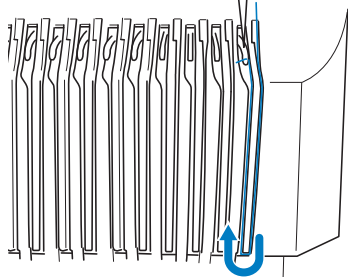
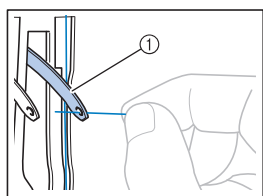
- 7** Протяните нить вдоль пути заправки нити и вокруг соответствующих направляющих стержней для нитей, как обозначено на машине, а затем пропустите нить под пластиной среднего нитенаправителя № 1 справа.



- ① Направляющие стержни для нитей
 ② Средний нитенаправитель
- Путь от верхнего нитенаправителя вокруг регулятора натяжения нити к среднему нитенаправителю (шаги с 6 по 7) могут различаться в зависимости от номера катушки. Нити прокладывается по своему пути, огибая соответствующие направляющие стержни, чтобы предотвратить спутывание нитей. Обязательно соблюдайте путь заправки нити, указанный на машине.

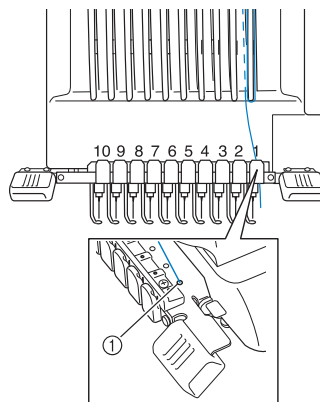


- 8** Проложите нить по желобку номер 1 и проденьте ее в отверстие рычага нитепритягивателя номер 1 справа налево.



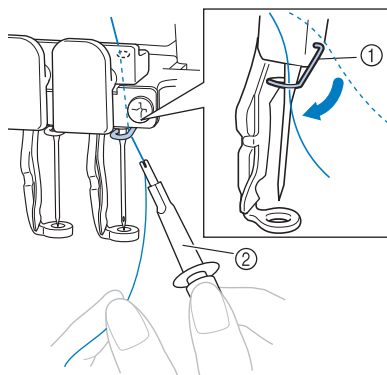
- ① Рычаг нитепритягивателя

- 9** Проложите нить вниз по желобку к нижнему нитенаправителю, а затем проденьте ее в отверстие в нижнем нитенаправителе номер 1.



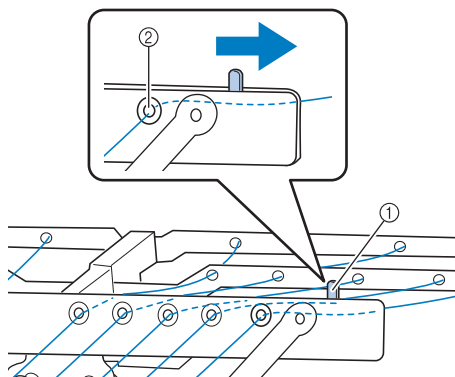
- ① Отверстие в нижнем нитенаправителе

- 10** С помощью прилагаемого нитевдевателя пропустите нить через нитенаправитель игловодителя номер 1.



- ① Нитенаправитель игловодителя
② Приспособление для замены иглы (нитевдеватель)




- 11** Когда заправка всех верхних нитей полностью закончена, нужно сдвинуть рычажок натяжения нити нитенаправителя С вправо, закрыв отверстия нитенаправителя.



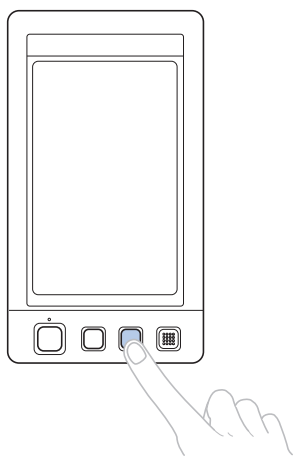
- ① Рычажок натяжения нити
② Отверстия нитенаправителя С

Заправка нити в иглу

Для заправки нити в иглу используйте устройство автоматической заправки нити в иглу.

Нажмите  → Основная операция →  → , чтобы просмотреть на ЖК-дисплее видеоролик о выполнении этой операции (см. стр. 241).

- 1 Нажмите кнопку автоматической заправки нити в иглу.



- Крючок на устройстве автоматической заправки нити в иглу продевается через игольное ушко.

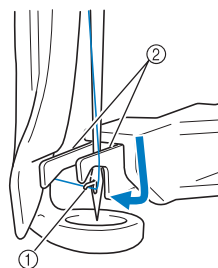
! ОСТОРОЖНО!

- Если игла вставлена не полностью, крючок устройства автоматической заправки нити в иглу не будет проходить через игольное ушко во время автоматической заправки и может погнуться, либо заправить нить в иглу будет невозможно.
- Если крючок устройства автоматической заправки нити в иглу погнут или поврежден, обратитесь к ближайшему официальному дилеру.
- В то время, когда крючок устройства автоматической заправки нити в иглу проходит через игольное ушко, не вращайте маховик, поскольку это может привести к повреждению устройства автоматической заправки нити в иглу.

☀ Примечание

- Для предотвращения повреждения устройство автоматической заправки нити в иглу может вернуться в исходное положение, если вы повернете маховик.
- Устройство заправки нити в иглу позволяет заправить одну иглу в позиции вышивки. При использовании этого устройства убедитесь, что игловодитель, в который вы собираетесь заправить нить, находится в позиции вышивки, в противном случае устройство автоматической заправки нити в иглу для этой конкретной иглы использоваться не может. Если игловодитель не находится в позиции вышивки, переместите его туда. (См. стр. 64.)

- 2 Вытяните приблизительно 150 мм нити. Ослабьте натяжение нити. Затем, как показано на рисунке, проведите нить под вилок устройства автоматической заправки нити с правой стороны, а после этого зацепите нить крючком, который продет сквозь игольное ушко.

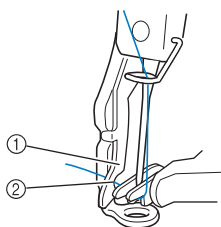


- ① Челночное устройство
- ② Вилка

☀ Примечание

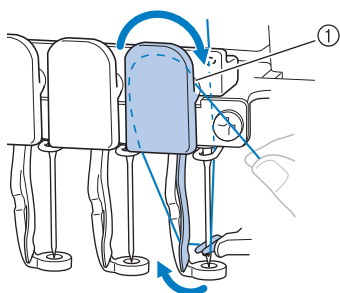
- При зацеплении нити крючком следите за тем, чтобы натяжение нити не ослабло.

3 Пропустите нить под направляющей на прижимной лапке.



- ① Направляющая на прижимной лапке
- ② Прорезь в направляющей на прижимной лапке
- Убедитесь, что нить правильно проходит через прорезь в направляющей на прижимной лапке.

4 Проложите нить по канавке в приспособлении для обрезки нити, а затем слегка потяните за нить, чтобы обрезать ее.

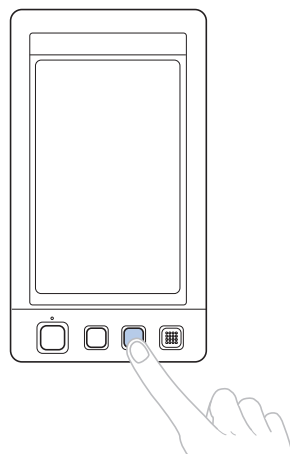


- ① Канавка в приспособлении для обрезки нити

Примечание

- Если нить неправильно проведена через паз устройства обрезки нити, отображается сообщение “Ошибка устройства обрезки нити.” и нить заправить в иглу нельзя. Убедитесь, что нить проложена по канавке надлежащим образом.
- Если вытянута нить недостаточной длины, ее невозможно будет пропустить через приспособление для обрезки нити.

5 Нажмите кнопку автоматической заправки нити в иглу.



- Устройство заправки нити отодвигается от иглы. Нить заправляется в ушко.
- Выдвигается приспособление для захвата нити, которое захватывает нить между иглой и устройством заправки нити.
- Устройство заправки нити возвращается в свою исходную позицию.

На этом заправка верхней нити для игловодителя 1 завершается.

Заправьте нити в остальные игловодители таким же образом.

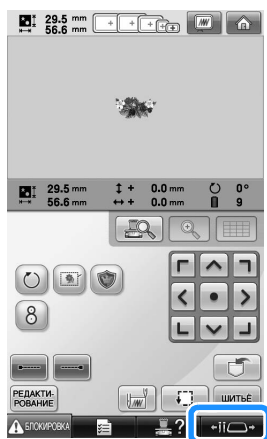
Примечание

- Если игловодитель, в который должна заправляться нить, не находится в положение вышивания, заправка нити в иглу с помощью устройства автоматической заправки невозможна. Для остальных игловодителей перед заправкой нити в иглу выполните следующую операцию перемещения игловодителя в положение вышивания.

■ Перемещение выбранного игловодителя и заправка нити в него

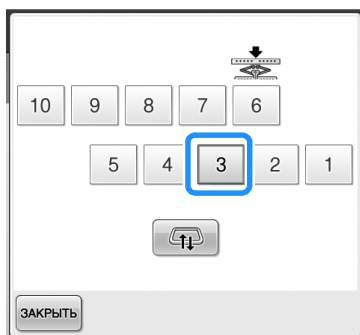
Можно переместить выбранный игловодитель в положение вышивания и заправить в него нить в любой момент.

1 Нажмите кнопку .



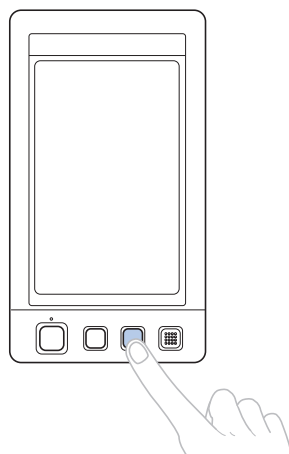
► Откроется экран перемещения игловодителя.


2 Нажмите кнопку, соответствующую игловодителю, в который нужно заправить нить.



► Выбранный игловодитель перемещается в позицию вышивания.

3 Нажмите кнопку автоматической заправки нити в иглу, когда отображается экран перемещения игловодителя.

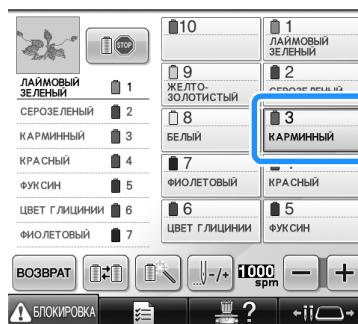


4 Для возврата к предыдущему экрану нажмите кнопку .



Напоминание

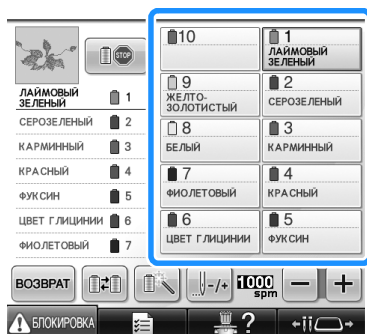
● На экране вышивания поле с информацией о нити для выбранного игловодителя отмечается синей рамкой.



■ Перемещение в положение вышивания игловодителя, в который заправляется нить

Можно переместить игловодитель на экране вышивания.

1 Нажмите кнопку, соответствующую игловодителю, в который вы собираетесь заправить нить.



▶ Выбранный игловодитель перемещается в позицию вышивания.



Примечание

- Если нить не натянута должным образом, она может выйти из захвата регулятора натяжения нити. После завершения заправки верхней нити снова убедитесь, что нить правильно проходит через регулятор натяжения. (См. пункт 6 на стр. 60.)

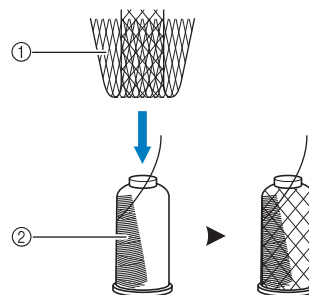


Напоминание

- При замене одной из верхних нитей определенного цвета сначала для заправки новой нити нужно обрезать используемую в настоящий момент нить между катушкой и нитенаправителем (над катушкой). После этого следует установить новую катушку на предназначенный для нее стержень и связать концы новой и старой нитей. Затем вденьте нить в иглу. (См. стр. 120.)

■ Использование сетки для катушки

При использовании металлической нити или других крепких нитей перед началом вышивания наденьте на катушку входящую в комплект машины сетку для катушки. Если сетка слишком длинная, перед тем как надеть ее на катушку, подогните ее в соответствии с высотой катушки. При использовании сетки для катушки может потребоваться регулировка натяжения нити.



- ① Сетка для катушки
- ② Нить

2

11. Выполнение вышивки

Теперь вышивальная машина готова к тому, чтобы начать вышивать.

Когда машина начинает вышивать, автоматически опускается прижимная лапка, в конце строчки выполняются необходимые операции обрезки нити, нити при необходимости заменяются во время вышивания, и при достижении конца строчки машина останавливается.

! ОСТОРОЖНО!

- По соображениям безопасности вышивальную машину, в то время как она выполняет вышивку, нельзя оставлять без присмотра.
- Во время работы на машине особое внимание следует обращать на район иглы. Не приближайте руки к любым движущимся частям машины, таким как игла, корпус игловодителей, рычаг нитепритягивателя и каретка – это может стать причиной травмы.

■ Механизм блокировки

Для обеспечения безопасности данная вышивальная машина имеет функцию блокировки. В нормальном состоянии вышивальная машина заблокирована (не может начать вышивание). Если машину не разблокировать, она не может начать вышивание. Если не начать вышивание на машине в течение 10 секунд после разблокирования, машина автоматически возвращается в состояние блокировки.

Индикатор кнопки Пуск/Стоп указывает заблокирована вышивальная машина или нет. Если кнопка Пуск/Стоп светится красным цветом, значит машина заблокирована. Если кнопка Пуск/Стоп мигает зеленым цветом, то машина разблокирована.

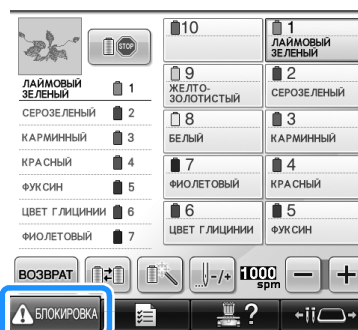
Начало вышивания



Примечание

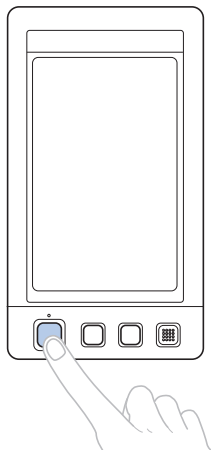
- В зоне движения пялец не должно находиться никаких предметов. Если пальцы во время работы ударят по какому-нибудь предмету, рисунок вышивки может быть искажен.

- 1 Нажмите кнопку **БЛОКИРОВКА**, чтобы разблокировать вышивальную машину.

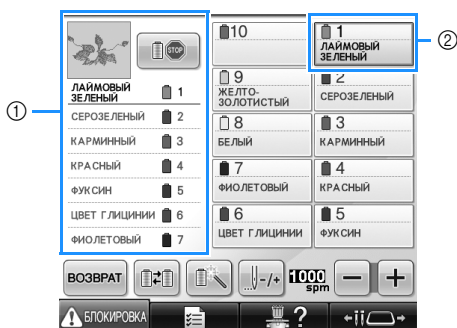


- Кнопка Пуск/Стоп начинает мигать зеленым цветом, то есть вышивальная машина готова начать шитье.
- Если не нажать кнопку Пуск/Стоп в течение 10 секунд после разблокирования, вышивальная машина возвращается в состояние блокировки.

- 2** **Нажмите кнопку Пуск/Стоп.**
Нажмите кнопку Пуск/Стоп, когда она мигает зеленым цветом. Если кнопка “Пуск/Стоп” начинает светиться красным цветом, снова выполните эту процедуру, начиная с пункта 1.



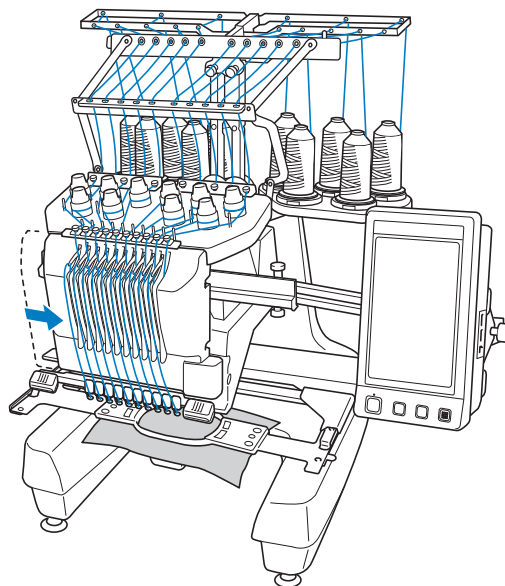
- Кнопка Пуск/Стоп начинает мигать зеленым цветом, и машина начинает вышивать первый цвет.



- ① Цвет нити игловодителя, который используется в данный момент или скоро будет использоваться для вышивания, отображается вверху экрана последовательности цветов нитей. Остальные цвета нитей перечислены в порядке вышивания, начиная сверху.
- ② Вокруг поля с информацией о нити для игловодителя, выбранного на данный момент, появляется синяя рамка.

- Когда машина выполняет вышивание, в области отображения рисунков зелеными перекрестьями указывается точка шитья. Кроме того, подсчитывается количество стежков и время.

- 3** **По окончании вышивания первого цвета машина автоматически останавливается и обрезает нить. Корпус игловодителей перемещается в позицию второго цвета, и начинается вышивание второго цвета.**




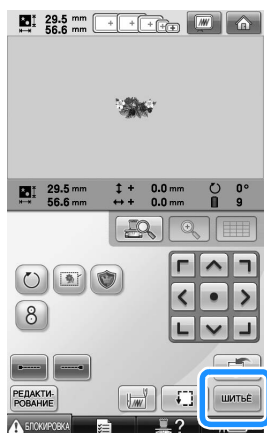
- На экране цветов нитей отображается второй цвет нити, и вокруг поля с информацией о нити для второго игловодителя появляется синяя рамка.

- 4** **Этот процесс продолжается до тех пор, пока не будет вышит последний цвет, после чего вышивальная машина автоматически останавливается.**


- Снова появляется экран настроек процедуры вышивания.
- Кнопка Пуск/Стоп загорается красным цветом.
- Выполнять операции обрезки нитей в начале и в конце строчек не требуется.

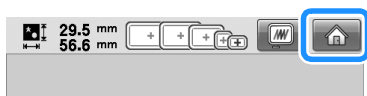
■ Продолжение вышивания

Для повторного вышивания того же рисунка нажмите кнопку .



- ▶ Появляется экран вышивки, и этот же рисунок может быть вышит еще раз.

Чтобы выбрать новый рисунок, нажмите кнопку .



- ▶ Появляется экран выбора типа рисунка.



Примечание

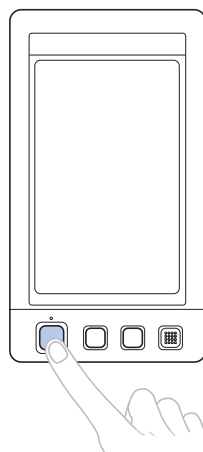
- Можно установить автоматическое прошивание закрепок в начале вышивки, в начале шитья после смены цветов нитей и перед обрезкой нитей. (См. “Установка автоматического прошивания закрепок” на стр. 140.)
- Скорость шитья можно изменять даже во время вышивания рисунка. (См. “Настройка максимальной скорости шитья” на стр. 145.)

Остановка вышивания

Машину можно остановить во время вышивания.

■ Временный перерыв в работе

- 1 Нажмите кнопку “Пуск/Стоп”.



- ▶ Машина останавливается, и кнопка Пуск/Стоп загорается красным цветом.
- Нить не обрезается.
- Для возобновления шитья сначала убедитесь в том, что верхняя нить натянута должным образом, потом нажмите экранную кнопку разблокирования, а затем – кнопку Пуск/Стоп.

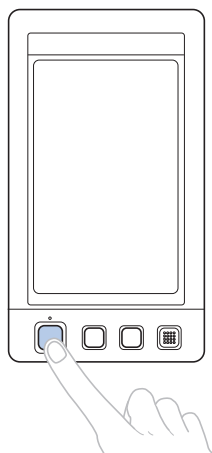


Напоминание

- Если кнопка резервной остановки нажата во время выполнения вышивания, машина останавливает вышивание перед началом вышивания следующего цвета. (См. “Остановка машины при смене цвета” на стр. 146.)
- Перед началом вышивания можно задать такую настройку машины, при которой она будет останавливаться перед любой сменой цвета нити. (См. “Задание местоположений пауз перед вышиванием” на стр. 146.)

■ Возобновление вышивания после выключения машины

1 Нажмите кнопку “Пуск/Стоп”.

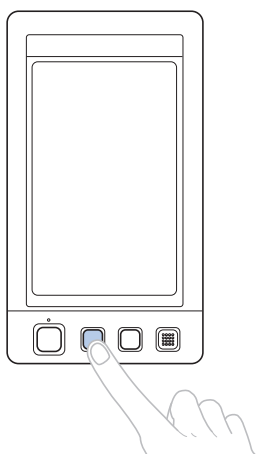


► Вышивальная машина останавливается, и кнопка Пуск/Стоп загорается красным цветом.

- Нить не обрезается.

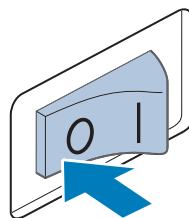
2 Нажмите кнопку  **БЛОКИРОВКА**, чтобы разблокировать вышивальную машину.

3 Нажмите кнопку обрезки нити.



► Нижняя и верхняя нити обрезаются.
• Перед выключением вышивальной машины убедитесь, что нити обрезаны.

4 Переведите выключатель питания в положение “0”.



► Вышивальная машина выключается, и дисплей и индикатор кнопки Пуск/Стоп гаснут.

- После выключения вышивальной машины вышивание можно возобновить. Вернитесь на несколько стежков назад для перекрытия строчки. (Подробнее см. в разделе “Возобновление вышивания после выключения машины” на стр. 126.)

Напоминание

- Машину можно остановить в любой момент, даже во время вышивания; однако если остановить машину во время смены цвета нити, то при возобновлении вышивания не потребуется возвращаться к вышиванию незаконченной строчки. Машину можно настроить таким образом, чтобы она останавливалась при смене цвета нити. (Подробную информацию см. в разделе “Задание местоположений пауз перед вышиванием” на стр. 146.)

■ Если во время вышивания оборвалась нить

Если во время вышивания возникла такая проблема, как обрыв нити, машина останавливается автоматически. Повторно заправьте оборванную нить, вернитесь на несколько стежков назад, а затем продолжите вышивание. (Подробнее см. в разделе “Если во время вышивания оборвалась какая-либо из нитей или закончилась нижняя нить (нить шпульки)” на стр. 121.)

12. Проверка натяжения нити

Осмотрите вышивку, чтобы проверить, выдерживается ли при вышивании надлежащее натяжение нити. Если натяжение нити не отрегулировано, как требуется, строчка может быть неравномерной или ткань может морщиться.

■ Правильное натяжение нити

С изнаночной стороны ткани нижняя нить (нить шпульки) должна занимать около трети ширины строчки.



- ① Лицевая сторона
- ② Изнаночная сторона

Если вышивка выглядит так, как показано на представленном ниже рисунке, то натяжение нити отрегулировано неправильно. Откорректируйте натяжение нити.



- ① Лицевая сторона
- ② Изнаночная сторона

Натяжение верхней нити слишком велико, что приводит к тому, что нижняя нить видна с лицевой стороны ткани.



Ослабьте натяжение нити, повернув регулятор натяжения против часовой стрелки.



- ① Лицевая сторона
- ② Изнаночная сторона

Натяжение верхней нити слишком мало, что приводит к тому, что верхняя нить в строчке ослаблена, на лицевой стороне ткани видны ослабленные стежки верхней нити и петли.



Увеличьте натяжение нити, повернув регулятор натяжения по часовой стрелке.

(Инструкции по регулировке натяжения нити см. в разделе “Регулировка натяжения нити” на стр. 128.)



Примечание

- В данном руководстве натяжение нити проверяется после завершения вышивания. Однако обычно требуется временно приостанавливать вышивание и проверять натяжение нити после первых 100 стежков каждого цвета, вышитых каждым игловодителем.
- Полученная вышивка может отличаться от ожидаемой, что может быть обусловлено применяемым типом и толщиной ткани или типом стабилизирующего материала. Перед выполнением основной вышивки рекомендуется выполнить пробное вышивание.



Напоминание

- Среди встроенных рисунков вышивки имеется один рисунок, предназначенный для проверки натяжения нити. Подробную информацию см. в разделе “Проверка натяжения нити для встроенных рисунков” на стр. 253.

13. Снятие пялец и ткани

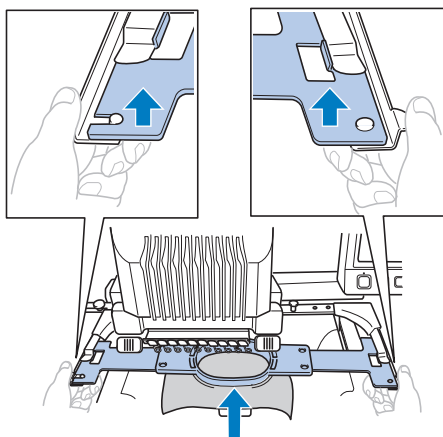
По окончании вышивки снимите пяльца и ткань с них.

Снятие пялец

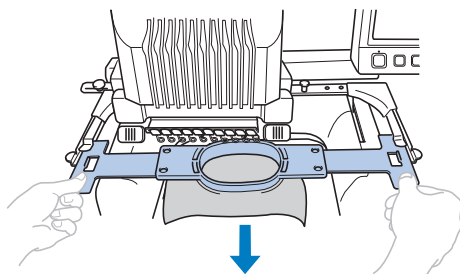
! ОСТОРОЖНО!

- Перед снятием пялец с машины убедитесь, что кнопка Пуск/Стоп светится красным цветом. Если кнопка Пуск/Стоп мигает зеленым цветом, машина может прийти в действие. Если машина случайно придет в действие, это может привести к травме.
- При снятии пялец с машины следите за тем, чтобы пяльцы не ударили по какой-либо части машины.
- При подъеме держателя пялец не прилагайте чрезмерных усилий, в противном случае он может быть поврежден.

- 1 Обеими руками возьмитесь за левую и правую стороны держателя пялец, а затем плавно поднимите пяльцы. Штифты на держателях пялец должны выйти из отверстий на ручках пялец.

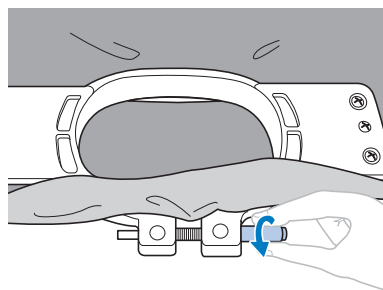


- 2 Вытяните пяльцы на себя.



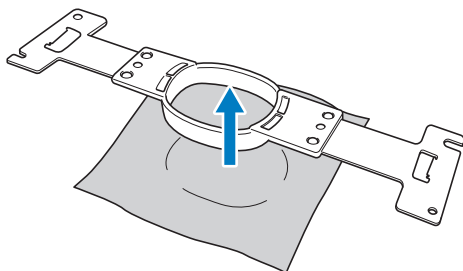
Удаление материала

- 1 Ослабьте затяжку винта на внешнем ободе пялец.



- Если винт был затянут с помощью дисковообразной отвертки, для его ослабления также воспользуйтесь этой отверткой.

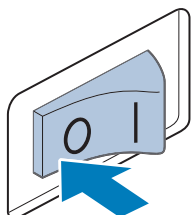
- 2 Снимите внешний обод пялец, а затем выньте ткань из пялец.



14. Выключение машины

По окончании выполнения всех операций вышивания выключите машину.

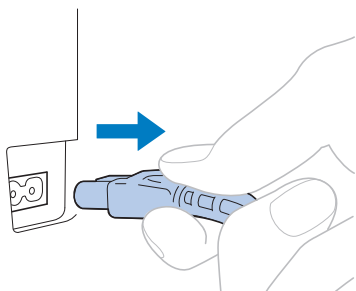
- 1 **Переведите выключатель питания в положение “0”.**



- ▶ Вышивальная машина выключается, и дисплей и индикатор кнопки Пуск/Стоп гаснут.

- 2 **Выньте вилку сетевого шнура из электрической розетки.**
Обесточивая машину, беритесь только за вилку сетевого шнура.

- 3 **При необходимости выньте разъем сетевого шнура из гнезда на машине.**
Храните сетевой шнур в безопасном месте.



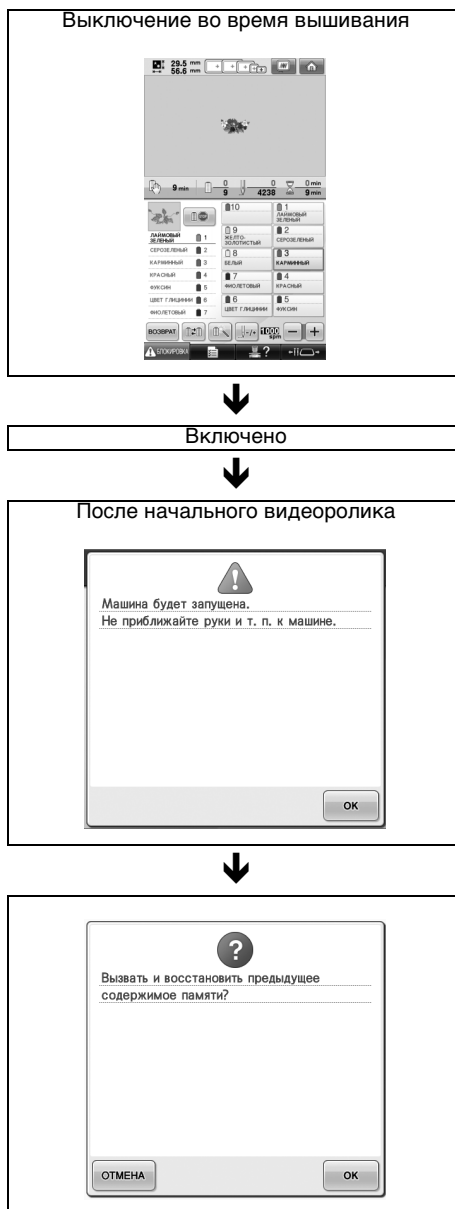
Примечание

- Если во время работы вышивальной машины произошло аварийное отключение электропитания, выключите машину и выньте вилку из розетки. При повторном пуске машины следуйте всем необходимым процедурам. (См. “Включение машины” на стр. 42.)



Напоминание

- Если выключить машину во время шитья, то при последующем ее включении вышивание может быть продолжено. (См. “Возобновление вышивания после выключения машины” на стр. 126.)






Краткий экраный справочник

В представленных ниже таблицах приведено описание кнопок и различной информации, отображаемой на экранах.

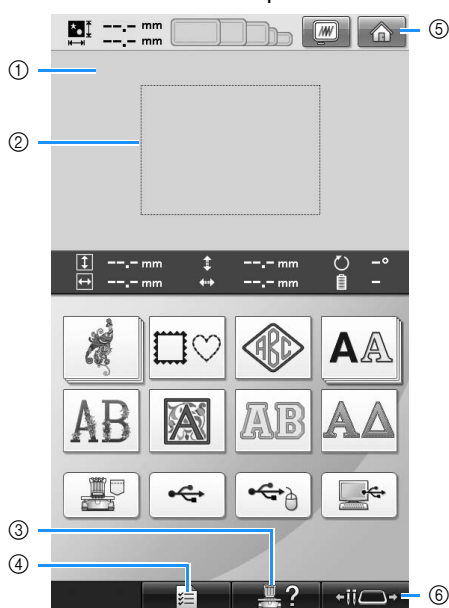
Отображение кнопок

Вид отображения кнопок имеет следующее значение.





-  (Отображение обычного цвета) : Эта кнопка не выбрана, но может быть выбрана.
-  (Отображение более темного цвета) : Эта кнопка выбрана.
-  (Отображение в тонах серого цвета) : Эта кнопка не может быть выбрана.

Элементы управления на общем экране

Описанные ниже кнопки (за исключением кнопки настроек) отображаются и могут использоваться на всех экранах. Кнопка настроек на экране вышивки использоваться не может.

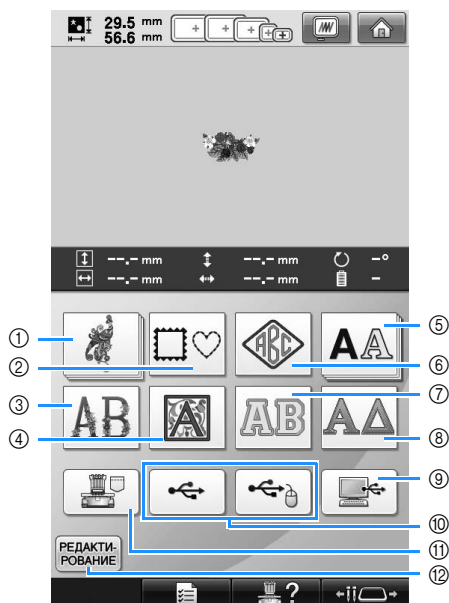


№.	Отображение Название кнопки	Функция	Страница
①	Область отображения рисунков	В этой области отображается выбранный рисунок.	
②	Линия области вышивания	Показывает доступные данные вышивания. Обозначения палец, линии координатной сетки и другие настройки отображения можно задать с экрана настроек машины.	стр. 228

№.	Отображение Название кнопки	Функция	Страница
③	 Кнопка вызова руководства по эксплуатации машины	Эта кнопка служит для вызова информации о работе на машине.	стр. 241
④	 Кнопка настроек	Эта кнопка служит для изменения настроек вышивальной машины.	стр. 226
⑤	 Кнопка главного экрана	Нажмите эту кнопку для отмены всех выполненных ранее операций и возврата на начальный экран выбора группы рисунков.	
⑥	 Кнопка перемещения игловодителя/палец	Нажмите эту кнопку, чтобы переместить выбранный игловодитель или заправить в него нить или чтобы позиционировать каретку так, чтобы можно было легко установить или снять палец.	стр. 30, 64, 96

Пояснения к изображениям на экране выбора типа рисунка

На этом экране выберите категорию (тип) рисунка.

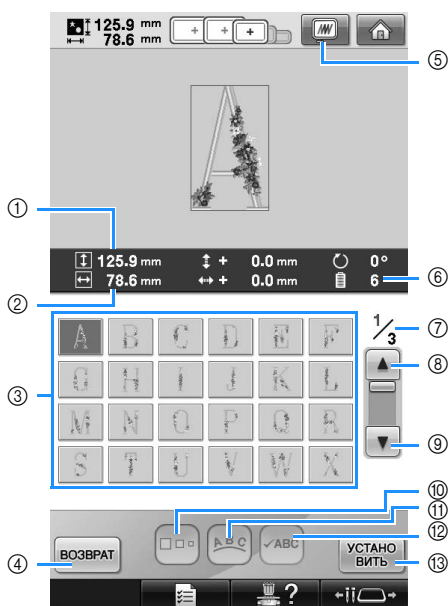


No.	Отображение		Функция	Страница
	Название кнопки			
①		Кнопка выбора рисунка вышивки	С помощью этой кнопки можно выбрать требуемый рисунок вышивки.	стр. 160
②		Кнопка выбора рисунка оформления	12 типов строчек может быть скомбинировано с 10 формами оформления, такими как окружность или квадрат.	стр. 161
③		Кнопка выбора букв с цветочным орнаментом	Рисунки букв с изображениями цветов, украшающими прописные буквы большого размера (130 мм (В) x 80 мм (Ш)).	стр. 168
④		Кнопка выбора букв алфавита в стиле Ренессанс	Символы в стиле Ренессанс, размещенные в квадрате 50 x 50 мм.	стр. 169
⑤		Кнопка выбора букв алфавита	Можно выбрать прописные буквы, строчные буквы, цифры, символы и символы с диакритическими знаками из 28 шрифтов малого, среднего и большого размера.	стр. 165

No.	Отображение		Функция	Страница
	Название кнопки			
⑥		Кнопка выбора монограмм и оформления	Композиции монограмм можно создать путем комбинирования двух или трех букв.	стр. 161
⑦		Кнопка выбора букв-аппликаций	Рисунки букв алфавита, стилизованных под аппликации, малого, среднего и большого размера.	стр. 170
⑧		Кнопка выбора букв греческого алфавита	Греческие заглавные буквы.	стр. 171
⑨		Кнопка выборки информации с компьютера (USB)	Если подключить вышивальную машину к компьютеру при помощи прилагаемого кабеля USB, рисунки можно вызывать с компьютера.	стр. 174
⑩		Кнопка выбора с USB-носителя	Вызов рисунков с USB-носителя.	стр. 180
⑪		Кнопка выбора рисунков, сохраненных в памяти машины	Вызов рисунков, сохраненных в памяти машины.	стр. 171
⑫		Кнопка редактирования	Эта кнопка отображается, только если выбран рисунок. Нажмите эту кнопку, чтобы выйти из режима добавления еще одного рисунка с экрана выбора типа рисунка. Вернитесь к экрану редактирования рисунков.	стр. 188

Пояснения к изображениям на экране списка рисунков

На этом экране выберите рисунок.



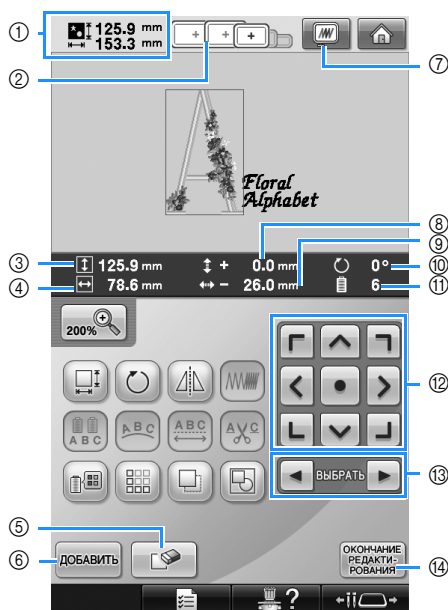
No.	Отображение		Функция	Страница
	Название кнопки			
①		125.9 mm	Отображение длины (размера по вертикали) выбранного в текущий момент рисунка вышивки.	
	Размер (по вертикали)			
②		78.6 mm	Отображение ширины (размера по горизонтали) выбранного в текущий момент рисунка вышивки.	
	Размер (по горизонтали)			
③		A	На этой кнопке изображен соответствующий ей рисунок. Нажмите на изображение для выбора рисунка.	стр. 159
	Кнопки выбора рисунка			
④		ВОЗВРАТ	При нажатии на эту кнопку происходит отмена выбранной в текущий момент категории рисунка, после чего можно выбрать другую категорию. Возврат к экрану выбора типа рисунка.	стр. 159
	Кнопка возврата			
⑤		MM	Позволяет отобразить на дисплее рисунок, который предполагается вышить, для предварительного просмотра.	стр. 50
	Кнопка предварительного просмотра			

No.	Отображение		Функция	Страница
	Название кнопки			
⑥		6	Отображение количества смен цветов нитей для выбранного в данный момент рисунка вышивания.	
	Количество цветов нитей			
⑦		1/3	Номер отображаемой в текущий момент страницы и общее количество страниц.	
	Страница			
⑧			Нажмите эту кнопку для перехода на предыдущую страницу.	стр. 159
	Кнопка перехода на предыдущую страницу			
⑨			Нажмите эту кнопку для перехода на следующую страницу.	стр. 159
	Кнопка перехода на следующую страницу			
⑩			Позволяет изменять размер выбранного в текущий момент рисунка вышивки.	стр. 166
	Кнопка изменения размера			
⑪		ABC	Служит для изменения конфигурации рисунка буквы/ символа.	стр. 168
	Кнопка расположения			
⑫		✓ ABC	Служит для проверки рисунка букв/символов для введенного текста.	стр. 167
	Кнопка проверки			
⑬		УСТАНОВИТЬ	Нажмите эту кнопку после выбора рисунка. Выбор рисунка подтверждается, и появляется экран редактирования рисунков.	стр. 159
	Кнопка установки			

* Некоторые рисунки нельзя редактировать с помощью кнопок ⑩ или ⑪.

Пояснения к изображениям на экране редактирования рисунков

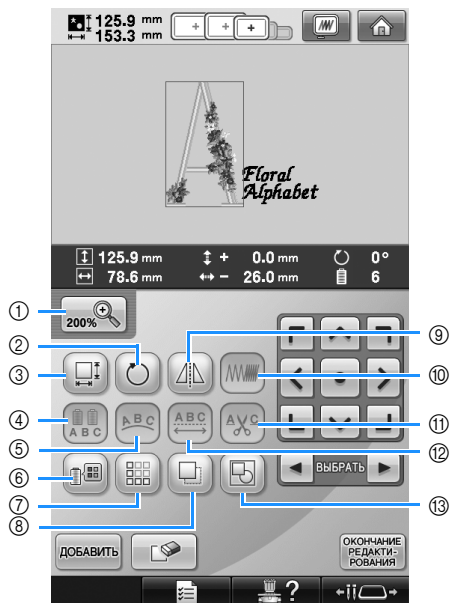
На этом экране можно редактировать рисунок.



No.	Отображение		Функция	Страница
	Название кнопки			
①		Размер рисунка	Показывает размер рисунка вышивки, в текущий момент представленного в области отображения рисунков. Верхнее значение указывает высоту, а нижнее – ширину. Если рисунок вышивки состоит из нескольких скомбинированных рисунков, указывается размер всего рисунка в целом, включающего в себя все составляющие его рисунки.	
②		Обозначения палец	Показывает размеры палец, которые могут использоваться для вышивания рисунка, в текущий момент представленного в области отображения рисунков.	стр. 51
③		Размер (по вертикали)	Показывает размер по вертикали редактируемого рисунка.	

No.	Отображение		Функция	Страница
	Название кнопки			
④		Размер (по горизонтали)	Показывает размер по горизонтали редактируемого рисунка.	
⑤		Кнопка удаления	Служит для удаления рисунка. При нажатии этой кнопки редактируемый рисунок удаляется.	стр. 212
⑥		Кнопка добавления	Служит для добавления рисунков. При нажатии этой кнопки появляется экран выбора группы рисунков.	стр. 188
⑦		Кнопка предварительного просмотра	Позволяет отобразить на дисплее изображение рисунка для предварительного просмотра.	стр. 50
⑧		Расстояние от центра (по вертикали)	Показывает расстояние по вертикали, на которое перемещается редактируемый рисунок.	стр. 190
⑨		Расстояние от центра (по горизонтали)	Показывает расстояние по горизонтали, на которое перемещается редактируемый рисунок.	стр. 190
⑩		Угол поворота	Показывает угол, на который поворачивается редактируемый рисунок.	стр. 192
⑪		Количество цветов нитей	Отображение общего количества цветов нитей для редактируемого рисунка.	
⑫		Кнопки позиционирования	Перемещение позиции вышивки редактируемого рисунка в направлении соответствующей стрелки. (При нажатии кнопки позиция вышивки перемещается в центр области вышивания.)	стр. 190

No.	Отображение		Функция	Страница
	Название кнопки			
13			Служат для выбора редактируемого рисунка, когда рисунок вышивки состоит из нескольких скомбинированных рисунков.	стр. 190
	Кнопки выбора рисунка			
14			Завершение редактирования и возврат к экрану настроек вышивания.	стр. 48
	Кнопка завершения редактирования			

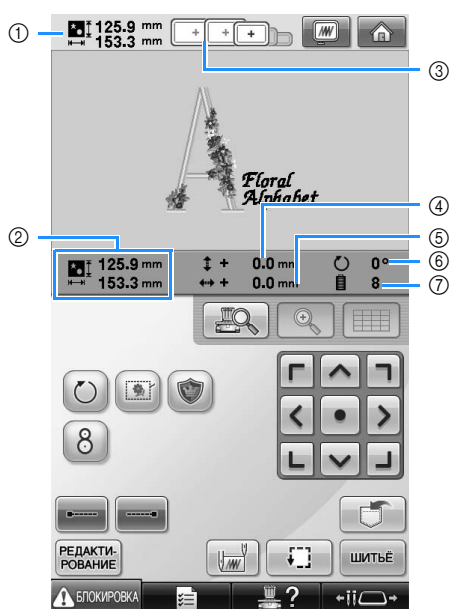



No.	Отображение	Функция	Страница
	Название кнопки		
①		Нажмите эту кнопку, чтобы в два раза увеличить размер редактируемого рисунка.	стр. 188
	Кнопка увеличения		
②		Служит для поворота редактируемого рисунка.	стр. 192
	Кнопка поворота		
③		Служит для изменения размера редактируемого рисунка.	стр. 191
	Кнопка изменения размера		
④		Позволяет менять цвет нити каждого символа в алфавите; может использоваться только в том случае, если выбран алфавит.	стр. 197
	Кнопка многоцветного алфавита		
⑤		Служит для изменения ориентации символов в редактируемом рисунке, состоящем из букв алфавита.	стр. 194
	Кнопка расположения		









No.	Отображение	Функция	Страница
	Название кнопки		
⑥		Служит для изменения цвета рисунка.	стр. 198
	Кнопка смены цвета нити		
⑦		Создание и редактирование повторяющегося рисунка.	стр. 199
	Кнопка окаймления		
⑧		Дублирование рисунка.	стр. 211
	Кнопка дублирования		
⑨		Служит для горизонтального (относительно вертикальной оси) зеркального отображения редактируемого рисунка.	стр. 191
	Кнопка горизонтального зеркального отображения		
⑩		Служит для изменения плотности редактируемого рисунка; может использоваться только в том случае, если выбран алфавит или рисунок оформления.	стр. 197
	Кнопка изменения плотности		
⑪		Автоматическая обрезка излишков нитей при переходах между буквами текстового рисунка.	стр. 196
	Кнопка настройки обрезки нитей		
⑫		Служит для изменения интервала между символами в редактируемом рисунке, состоящем из букв алфавита.	стр. 195
	Кнопка изменения интервала		
⑬		Нажмите эту кнопку, чтобы редактировать отдельные рисунки как единую группу.	стр. 211
	Кнопка группировки		

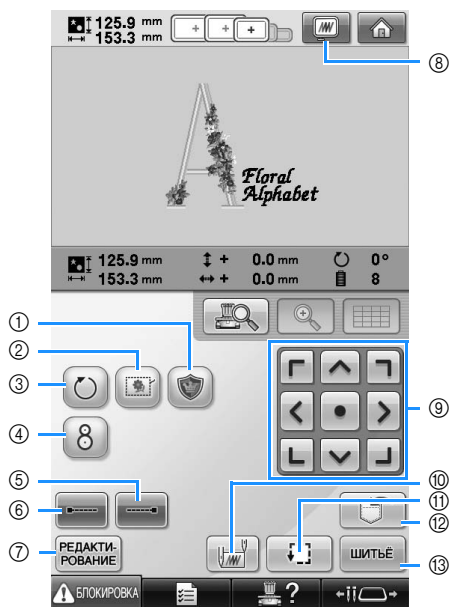
Пояснения к изображениям на экране настроек процедуры вышивания

На этом экране можно редактировать весь рисунок в целом и задавать настройки процедуры вышивания. Кроме того, можно проверить позицию вышивания и сохранить рисунок для последующего использования. Если на экране настроек для параметра “Ручная последовательность цветов” выбрано значение “ON” (Вкл.), на этом экране отображается другой набор кнопок. (См. стр. 82 и 138.)



№.	Отображение Название кнопки	Функция	Страница
①	 Размер рисунка	Показывает размер рисунка вышивки, в текущий момент представленного в области отображения рисунков. Верхнее значение указывает высоту, а нижнее – ширину. Если рисунок вышивки состоит из нескольких скомбинированных рисунков, указывается размер всего рисунка в целом, включающего в себя все составляющие его рисунки.	

№.	Отображение Название кнопки	Функция	Страница
②	 Размер комбини- ванного/ редакти- ванного рисунка	Отображение общего размера (по вертикали  и по горизонтали ) всего комбинированного рисунка.	стр. 190
③	 Обозна- чения пялец	Показывает размеры пялец, которые могут использоваться для вышивания рисунка, в текущий момент представленного в области отображения рисунков.	стр. 51
④	 Расстояние от центра (по вертикали)	Отображение расстояния по вертикали, на которое перемещается комбинируемый/редактируемый рисунок.	стр. 105
⑤	 Расстояние от центра (по горизонтали)	Отображение расстояния по горизонтали, на которое перемещается комбинируемый/редактируемый рисунок.	стр. 105
⑥	 Угол поворота	Показывает угол, на который поворачивается редактируемый рисунок.	стр. 106, 213
⑦	 Количество смен цветов нитей	Отображение общего количества цветов нитей для редактируемого рисунка.	



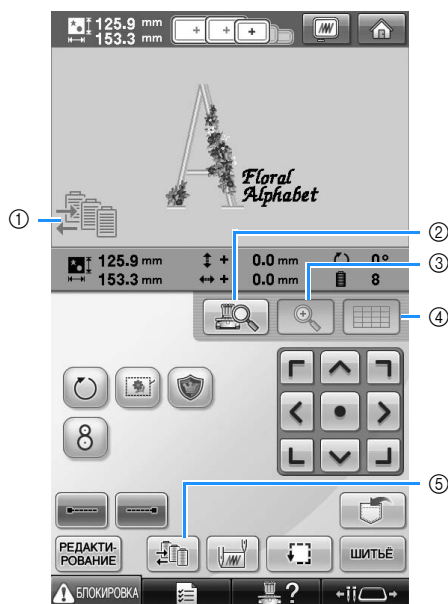
No.	Отображение		Функция	Страница
	Название кнопки	Изображение		
①	Кнопка вышивания аппликации		Создание рисунка аппликации из выбранного рисунка. Вокруг рисунка вышивается контур для аппликации.	стр. 133
	Кнопка наметывания			
③	Кнопка поворота		Служит для поворота всего рисунка вышивки в целом, когда он состоит из нескольких скомбинированных рисунков.	стр. 106, 213
	Настройка			




No.	Отображение		Функция	Страница
	Название кнопки	Изображение		
⑤	Кнопка прошивания закрепок (в конце строчки)		С помощью этой кнопки можно установить автоматическое прошивание закрепок перед обрезкой нити.	стр. 140
	Кнопка прошивания закрепок (в начале строчки)			
⑦	Кнопка редактирования		Служит для возврата к экрану редактирования рисунков.	стр. 140
	Кнопка прошивания закрепок (в начале строчки)			
⑧	Кнопка предварительного просмотра		Позволяет отобразить на дисплее рисунок, который предполагается вышить, для предварительного просмотра.	стр. 50
	Кнопки позиционирования			
⑩	Кнопка задания положения иглы в начале и в конце шитья		Этой кнопкой можно задать положение иглы в начале и в конце выполняемой строчки.	стр. 141
	Кнопка пробного шитья			
⑪	Кнопка пробного шитья		Позволяет перемещать пальцы для проверки позиции вышивания.	стр. 55
	Кнопка редактирования			



No.	Отображение	Функция	Страница
	Название кнопки		
⑫		Сохранение рисунка в памяти машины, на USB-носителе или в памяти компьютера.	стр. 219
	Кнопка обращения к памяти		
⑬		Служит для завершения всех операций на экране настроек процедуры вышивания и перехода к экрану вышивки.	стр. 55
	Кнопка шитья		

- Функции и операции, выполняемые с помощью кнопки предварительного просмотра ⑧ одинаковы на экране редактирования рисунков и на экране настроек процедуры вышивания.

■ В режиме “Ручная последовательность цветов”

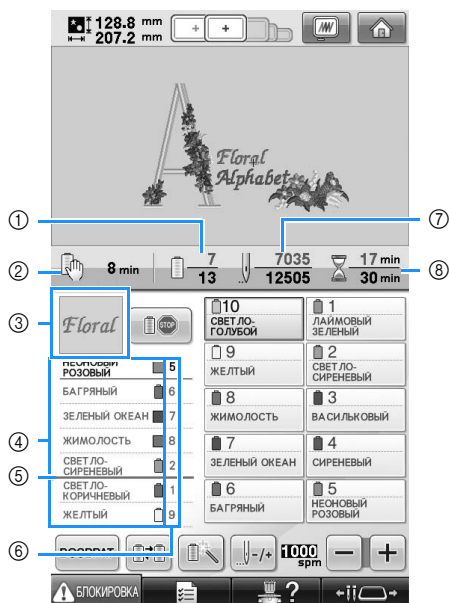


No.	Отображение		Страница
	Название кнопки	Функция	
①	 Значок режима ручной последовательности цветов	Этот значок появляется, когда швейная машина переключается в режим “Ручная последовательность цветов”.	стр. 138
②	 Кнопка изображения с камеры	Нажмите эту кнопку, чтобы проверить точку опускания нити на ЖК-дисплее без опускания иглы.	стр. 109
③	 Кнопка увеличения изображения с камеры	Нажмите эту кнопку, чтобы увеличить изображение с камеры в два раза по отношению к нормальному изображению. Эта кнопка доступна, когда отображается изображение с камеры.	стр. 188

No.	Отображение		Страница
	Название кнопки	Функция	
④	 Кнопка отображения сетки на изображении с камеры	Нажмите эту кнопку, чтобы отобразить линии сетки на изображении с камеры для заправки материала при вышивании рисунка обрамления. Эта кнопка доступна, когда отображается изображение с камеры.	стр. 110
⑤	 Кнопка ручной последовательности цветов	Нажмите эту кнопку, чтобы изменить настройку цвета для игловодителя. Эта кнопка отображается, если на экране настроек для параметра “Ручная последовательность цветов” выбрано значение “ON” (Вкл.).	стр. 139



Пояснения к изображениям на экране вышивки

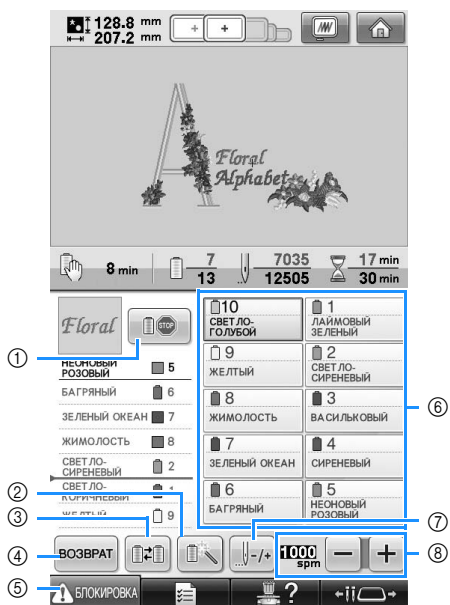
На этом экране можно проверять общее количество цветов нитей и время вышивания, задавать настройки игловодителей и перемещать иглу в прямом и обратном направлениях. Если на экране настроек для параметра “Ручная последовательность цветов” выбрано значение “ON” (Вкл.), на этом экране отображается другой набор кнопок. (См. стр. 138.)



No.	Отображение		Функция	Страница
	Название кнопки			
①			Нижнее значение указывает общее количество цветов нитей в рисунке; верхнее значение указывает количество цветов нитей, вышиваемых в данный момент.	
	Порядок вышивания			



No.	Отображение		Функция	Страница
	Название кнопки			
②			Отображение времени, по истечении которого машина остановится. Когда выполняется вышивание нитью, заправленной в последнюю катушку, число показывается красным цветом. Если рисунок содержит 11 или более цветов, в этом поле отображается время, по истечении которого потребуется смена катушки.	стр. 117
	Время до остановки машины			
③			Показывает часть рисунка, которая будет вышиваться нитью того цвета, который отображается первым в последовательности цветов нитей.	
	Отображение области вышивки			
④			Показывает порядок смены цветов нитей. Во время вышивания этот список прокручивается таким образом, что цвет нити, которой в текущий момент выполняется вышивание, отображается на самой верхней позиции.	
	Отображение последовательности цветов нитей			

№.	Отображение		Функция	Страница
	Название кнопки			
⑤	 Индикатор замены катушки		Этот индикатор в виде красной линии показывает, когда потребуется замена катушек с нитью. Катушки с нитью нужно заменять в момент смены цветов нитей, между которыми отображается этот индикатор.	стр. 117
⑥	 Номер игловодителя		Указывает номер игловодителя, которому назначен отображаемый слева от него цвет нити.	
⑦	 Счетчик стежков		Нижнее значение указывает общее количество стежков в рисунке, а верхнее – количество стежков, прошитых на текущий момент.	
⑧	 Время вышивания		Нижнее значение указывает общее количество времени, требующееся для вышивания рисунка, а верхнее – время, которое прошло с начала вышивания.	



No.	Отображение Название кнопки	Функция	Страница
①		Если во время вышивания нажать эту кнопку, машина остановится перед началом вышивания следующего цвета.	стр. 146
	Кнопка резервной остановки		
②		Настройка игловодителей вручную.	стр. 148
	Кнопка временных настроек игловодителей		
③		Изменение настроек игловодителей на экране без замены катушек с нитью на машине.	стр. 114
	Кнопка переключения катушек (недоступна в режиме "Ручная последовательность цветов")		
④		При нажатии этой кнопки происходит прекращение вышивания и возврат к экрану настроек процедуры вышивания.	
	Кнопка возврата		

No.	Отображение Название кнопки	Функция	Страница
⑤		Этой кнопкой выполняется разблокирование машины, что позволяет в течение 10 секунд после разблокирования начать вышивание. После нажатия этой кнопки кнопка Пуск/Стоп мигает зеленым цветом.	стр. 66
	Кнопка разблокирования		
⑥		При нажатии на одну из этих кнопок происходит перемещение позиции игловодителя к номеру выбранного игловодителя. Эти кнопки используются при заправке нити с помощью устройства автоматической заправки нити в иглу.	стр. 56
	Кнопка установки игловодителей		
	Отображение установки цвета нити	Показывает цвет и название (номер) цвета нити в игловодителе, указанном рядом с этой кнопкой. В соответствии с этой информацией необходимо завести нить в машину.	

№.	Отображение		Функция	Страница
	Название кнопки			
⑦	 Кнопка перемещения по стежкам в прямом/обратном направлении		Позволяет перемещать иглу по стежкам в прямом и обратном направлениях. Эта кнопка используется в следующих ситуациях: <ul style="list-style-type: none"> ● Если во время вышивания оборвалась или закончилась нить ● Для повторного запуска вышивания с начала ● Для возобновления вышивания после выключения машины 	стр. 121
⑧	 Кнопка максимальной скорости шитья		Этими кнопками можно задать максимальную скорость шитья.	стр. 145



Напоминание

- Номера цветов нитей на экране последовательности цветов нитей и на экране установки цвета нити можно заменять, например, на названия цветов или номера цветов нитей других марок. (См. “Изменение информации о цветах нитей” на стр. 231.)

Если у вас возникли вопросы, здесь вы можете найти ответы на них

ТЕХНИЧЕСКИЕ ТЕРМИНЫ

■ DST

Это расширение файла данных Tajima (*.dst), представляющего один из форматов данных для рисунков вышивки. Данные Tajima не содержат информации о цвете, поэтому при загрузке файла Tajima (.dst) вышивальная машина автоматически назначает цвета. (См. стр. 256.)

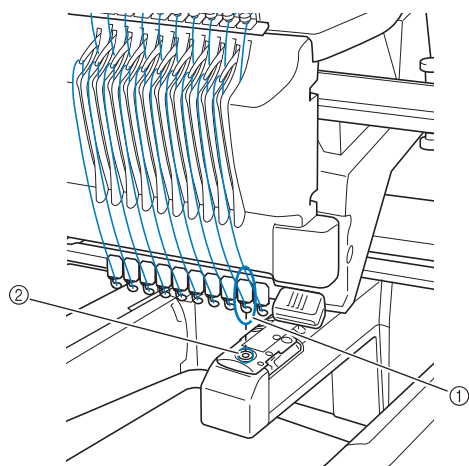
■ Номер иглы

Иглы нумеруются справа налево. Крайняя справа игла имеет номер 1. (См. стр. 8.)

■ Игла в “позиции вышивания”

Так называется положение, при котором игла располагается непосредственно над предназначенным для нее отверстием в игольной пластине. Корпус игловодителей перемещается для установки этой конкретной иглы с нитью следующего цвета в “позицию вышивания”.

В случае использования нитевдевателя игла, в которую будет заправляться нить, также должна быть перемещена в “позицию вышивания”. (См. стр. 64 и стр. 65.)



① Игла

② Отверстие для иглы в игольной пластине

■ Приспособление для захвата нити

Это – механизм для вытягивания нити. При использовании устройства заправки нити приспособление для захвата нити вытягивает нить. Кроме того, это приспособление вытягивает нить из материала, когда машина обрезает ее. Благодаря этому отпадает необходимость обрезки нитей после вышивания. (См. стр. 63.)

РИСУНКИ:

При вышивании на данной машине могут использоваться следующие рисунки.

- Данные вышивания в формате *.pes, *.phc или *.dst.

Для передачи этих данных на машину используются USB-носители.

При помощи кабеля USB эти данные можно перенести с компьютера на машину.

- Дополнительные вышивальные карты
- Рисунки вышивания, создаваемые с помощью программы оцифровки
- Рисунки, сохраняемые машиной на USB-носителях

ВЫШИВАНИЕ:

■ Настройка цветов вышивки

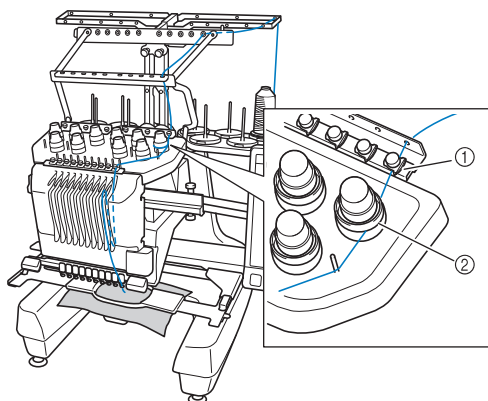
- Функцию настройки цветов вышивания можно использовать, выбрав 64 цвета или 300 цветов или настроив таблицу собственных цветов нитей на экране редактирования рисунков. Подробнее см. стр. 207 и стр. 210.
- Функцию “Временные настройки игловодителей” можно использовать путем выбора соответствующей кнопки на экране вышивания. Более подробную информацию см. на стр. 148.

■ Возобновление вышивания незаконченного рисунка с того момента, когда было выключено электропитание машины.

- Информация о рисунке и позиции вышивания остаются в памяти машины даже после выключения электропитания машины. При последующем включении машины вышивание можно возобновить. (См. “Возобновление вышивания после выключения машины” на стр. 126.)

■ Поступают ошибочные сообщения об обрыве нити

- Проверьте, что верхняя нить проходит под направляющими пластинами верхних нитенаправителей. (См. стр. 58.)
- Проверьте, что верхняя нить проходит вокруг регулятора натяжения нити. (См. стр. 60.)



- ① Пластины верхних нитенаправителей
- ② Регулятор натяжения нити



■ Внезапно изменилось натяжение нити

- Нить зацепилась за шероховатый край катушки с верхней нитью.
- Верхняя нить застряла под катушкой с нитью.
- Пыль и ворсинки с нити собираются под пружиной регулировки натяжения в шпульке.

■ Пяльцы отделяются от каретки

Убедитесь, что установочные штифты вставлены в установочные пазы и отверстия пялец. (См. стр. 53.)
Чтобы обеспечить правильную регистрацию рисунка для вышивания, можно выключить и затем снова включить машину, что обеспечит сброс точек регистрации на вышивальном модуле.

■ Не удастся снять пяльцы с машины

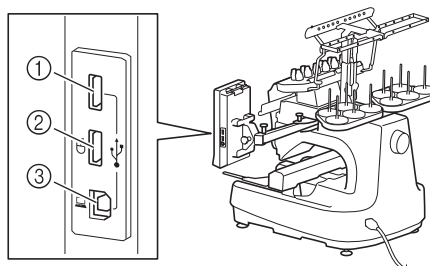
Нажмите кнопку  и  для перемещения каретки, после чего пяльцы можно будет снять. (См. стр. 96.)

■ Отмена вышивания текущего изделия и начало новой вышивки

Нажмите кнопку главного экрана в правом верхнем углу экрана. Рисунок и вся информация о нем будут удалены. (См. стр. 73.)

USB-подключение

Используя USB-порты на машине, можно выполнять множество функций. Подключите подходящие устройства в соответствии с функцией каждого USB-порта.



- ① Основной (верхний) USB-порт предназначен для носителей или устройств чтения карт/USB-модуля записи на карту* (USB2.0)

* Если вы приобрели программу PE-DESIGN версии 5 или более поздней версии, PE-DESIGN Lite или PED-BASIC, можно подключить в качестве устройства чтения вышивальных карт USB-модуль записи на карту из комплекта поставки и извлечь рисунки.

- ② USB-порт для мыши (USB 1.1)
- ③ USB-порт для компьютера



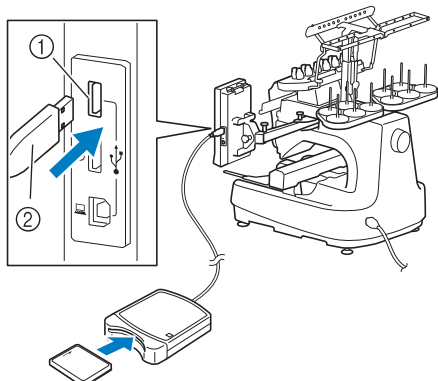
Примечание

- Скорость обработки может отличаться в зависимости от выбора порта и количества данных.
- Не подключайте к USB-порту ничего, кроме USB-носителей. В противном случае USB-порт может быть поврежден.

■ Использование USB-носителя или устройства чтения вышивальных карт/USB-модуля записи на карту*

При отправке или считывании рисунков при помощи USB-носителя или устройства чтения вышивальных карт/USB-модуля записи на карту* подключайте устройство к основному (верхнему) USB-порту. Основной (верхний) USB-порт обрабатывает данные быстрее, чем другие порты.

* Если вы приобрели программу PE-DESIGN версии 5 или более поздней версии, PE-DESIGN Lite или PED-BASIC, можно подключить в качестве устройства чтения вышивальных карт USB-модуль записи на карту из комплекта поставки и извлечь рисунки.



- ① Основной (верхний) USB-порт
- ② Устройство чтения вышивальных карт/ USB-модуль записи на карту* или USB-носитель



Примечание

- С данной машиной нельзя использовать два USB-носителя одновременно. Если подключено два USB-носителя, определяется только USB-носитель, установленный первым.
- Используйте только устройство чтения вышивальных карт, предназначенное для данной машины. Использование неразрешенного устройства чтения вышивальных карт может привести к нарушению нормальной работы машины.
- Рисунки вышивания невозможно сохранить с машины на вышивальную карту, вставленную в подключенный USB-модуль записи на карту.

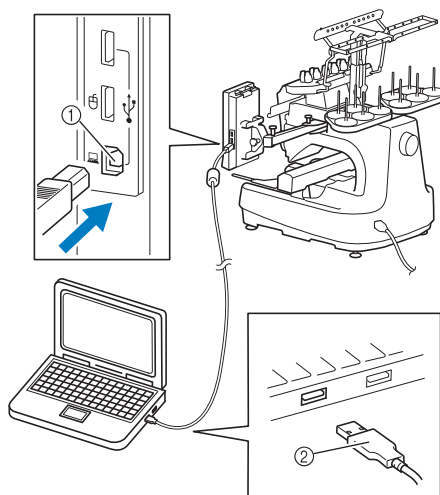


Напоминание

- USB-носители широко распространены, однако некоторые USB-носители могут быть несовместимы с данной машиной. Более подробная информация приведена на нашем веб-сайте (<http://solutions.brother.com>).
- В зависимости от типа используемого USB-носителя подключите USB-устройство напрямую к USB-порту машины или вставьте в USB-порт машины устройство чтения/записи USB-носителей.
- Дополнительное устройство чтения вышивальных карт/USB-модуль записи на карту* можно вставлять в основной (верхний) или центральный порт, если не подключена мышь.
- USB-носитель можно подключить к центральному порту, но основной (верхний) USB-порт обрабатывает данные быстрее. Рекомендуется использовать основной (верхний) USB-порт.

■ Подключение машины к компьютеру

С помощью прилагаемого кабеля USB швейную машину можно подключить к компьютеру.




- ① USB-порт для компьютера
- ② Соединитель USB-кабеля

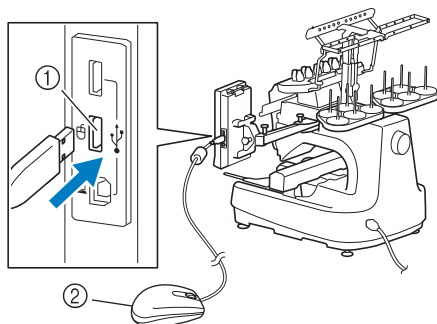


Примечание

- Разъемы USB-кабеля можно вставлять в порт в строго определенном положении. Если соединитель не вставляется в разъем, не прилагайте чрезмерных усилий, чтобы вставить его. Проверьте ориентацию соединителя.
- Подробную информацию о расположении USB-порта на компьютере (или на USB-концентраторе) см. в руководстве по эксплуатации соответствующего оборудования.
- При прокладке кабеля USB можно использовать зажим кабеля USB, входящий в комплект поставки машины. (См. “Подключение кабеля USB с использованием прилагаемых зажимов кабеля USB” на стр. 178.)

Использование USB-мыши

USB-мышь, подключенную к швейной машине, можно использовать для выполнения множества действий на экранах. Подключите USB-мышь к порту USB 1.1 с маркировкой . Также можно подключить USB-мышь к любому другому USB-порту (USB 2.0).



- ① USB-порт для мыши
- ② USB-мышь



Примечание

- Не выполняйте действия с помощью мыши одновременно с касанием экрана пальцем или прилагаемым пером для сенсорного экрана.
- USB-мышь можно подключать и отключать в любое время.
- Для выполнения действий можно использовать только левую кнопку мыши и ее колесико. Другие кнопки использовать нельзя.
- Указатель мыши не отображается в экранной заставке.

Использование мышь USB

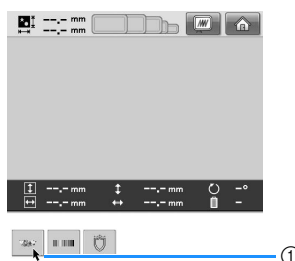
Нажатие кнопки

Когда мышь подключена, на экране появляется указатель. Переместите указатель мыши на требуемую кнопку и нажмите левую кнопку мыши.

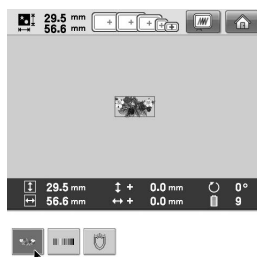
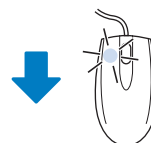


Напоминание

- Двойной щелчок не приведет к требуемому результату.



- ① Указатель



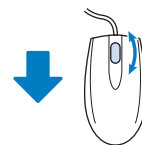
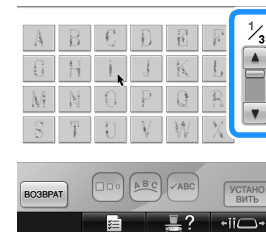
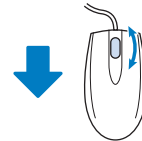
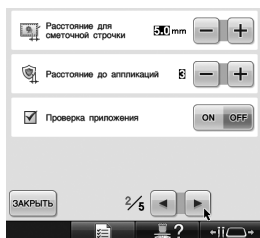
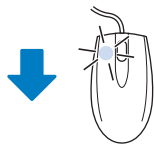
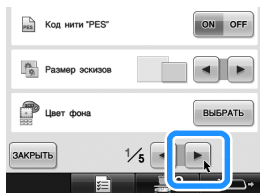
■ Переключение страниц

Поверните колесико мыши для переключения между вкладками экранов выбора рисунка.



Напоминание

- Если для дополнительных страниц отображаются номера страниц и вертикальная полоса прокрутки, поверните колесико мыши или щелкните левой кнопкой мыши, когда указатель находится над , для отображения предыдущей или следующей страницы.





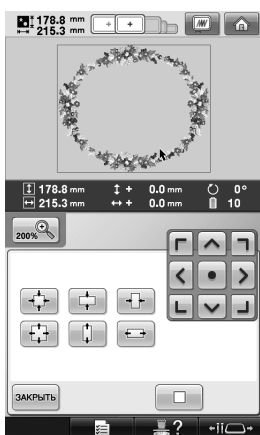
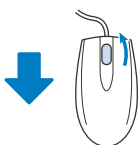
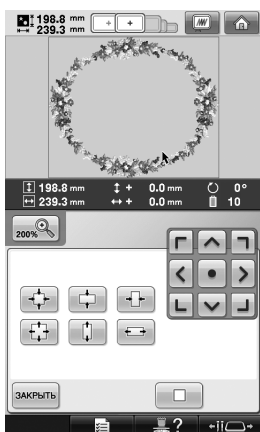
■ Изменение размера

См. “Изменение размеров рисунка” на стр. 191.

1 Нажмите кнопку .

2 Измените размер рисунка.

- Чтобы уменьшить рисунок, вращайте колесико мыши по направлению от себя (это действие аналогично нажатию кнопки ).
- Чтобы увеличить рисунок, вращайте колесико мыши по направлению к себе (это действие аналогично нажатию кнопки ).





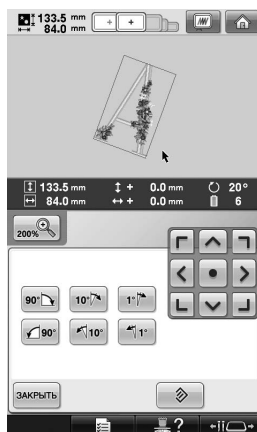
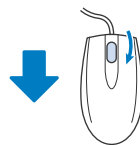
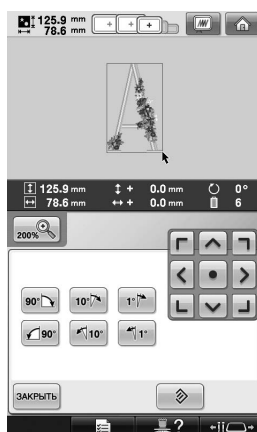
■ Поворот рисунка

(См. раздел “Установка угла поворота” на стр. 106 и раздел “Поворот рисунка” на стр. 192.)

1 Нажмите кнопку .

2 Поверните рисунок.

- Чтобы повернуть рисунок на 10° влево, вращайте колесико мыши по направлению от себя (это действие аналогично нажатию кнопки ).
- Чтобы повернуть рисунок на 10° вправо, вращайте колесико мыши по направлению к себе (это действие аналогично нажатию кнопки ).



ДРУГИЕ БАЗОВЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

В этой главе описывается порядок выполнения дополнительных операций, не описанных в главе 2: например, вышивание рисунка, содержащего 11 или более цветов, замена игл и замена катушек с нитями.

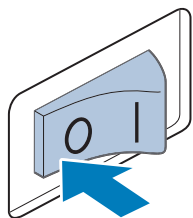
Замена иглы.....	94
Замена иглы	94
Правильное использование пялец	96
Держатели пялец.....	96
Если трудно заменить пяльцы	96
Типы пялец и держателей пялец и их назначение	97
Прикрепление стабилизирующего материала (подложки) с помощью утюга к ткани (с изнаночной стороны).....	99
Закрепление ткани в пяльцах.....	100
Закрепление ткани в сверхбольших и больших пяльцах	100
Использование листов с сеткой для вышивания	101
Большие/маленькие куски ткани	102
Установка и перемещение пялец	103
Изменение позиции вышивания	105
Установка угла поворота.....	106
Совмещение позиции вышивания.....	109
При помощи встроенной камеры	109
При помощи прилагаемого маркера позиции вышивки	111
Переключение цветов нитей на экране	114
Вышивание рисунка, содержащего 11 или более цветов	116
Проверка необходимости замены катушки с нитью.....	117
Смена катушек с нитями при вышивании композиций, содержащих 11 или более цветов.....	119
Сообщение о замене катушки с нитью и индикаторы на подставке с катушками	119
Простая процедура замены катушек с нитями	120
Если во время вышивания оборвалась какая-либо из нитей или закончилась нижняя нить (нить шпульки).....	121
Если произошел обрыв верхней нити.....	121
Если оборвалась или закончилась нижняя нить (нить шпульки)	123
Вышивание с начала или с середины рисунка	124
Возобновление вышивания после выключения машины	126
Регулировка натяжения нити	128
Регулировка натяжения нижней нити (нити шпульки)	128
Регулировка натяжения верхней нити.....	129

Замена иглы

Если игла погнута или ее кончик обломан, замените ее новой иглой. При помощи прилагаемой шестигранной отвертки замените иглу новой иглой, предназначенной специально для данной машины и прошедшей проверку, описанную в разделе “Проверка иглы” на стр. 36.

Замена иглы

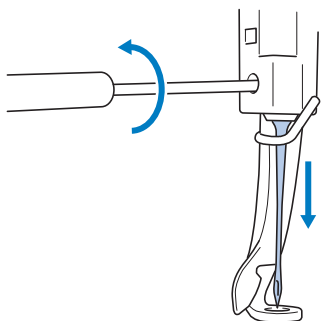
1 Выключите вышивальную машину.



! ОСТОРОЖНО!

- Перед заменой иглы убедитесь, что вышивальная машина выключена, в противном случае машина может прийти в движение, что может привести к травме.

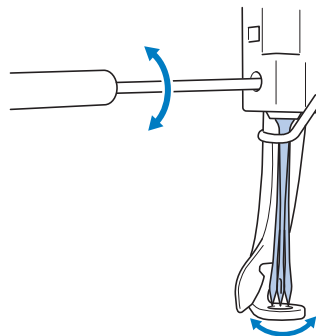
2 Ослабьте затяжку установочного винта иглы и извлеките иглу. Держа иглу левой рукой, возьмите в правую руку шестигранную отвертку и поверните его установочный винт иглы против часовой стрелки.



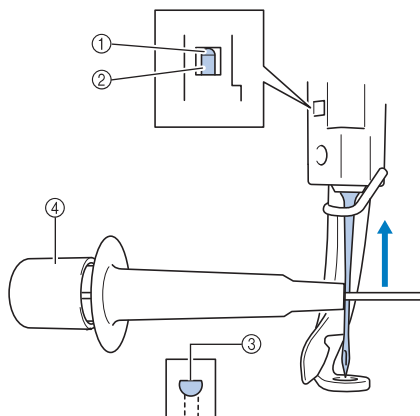
Примечание

- Для замены иглы обязательно используйте прилагаемую шестигранную отвертку; в противном случае слишком большое усилие, приложенное к игле во время ее извлечения, может вызвать ее поломку.

- При ослаблении или затяжке установочного винта иглы не прикладывайте чрезмерных усилий – это может привести к повреждению машины.

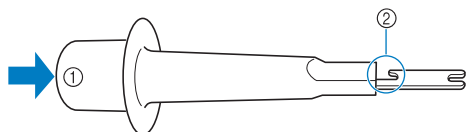


3 Вставьте иглу плоской стороной, обращенной к задней части машины, и до упора (до тех пор, пока она не коснется ограничителя в игловодителе) задвиньте ее вверх. Опустите иглу в отверстие в прижимной лапке, а затем с помощью приспособления для замены иглы поднимите иглу.



- 1 Ограничитель в игловодителе
- 2 Игла
- 3 Плоская сторона иглы
- 4 Приспособление для замены иглы (нитевдеватель)

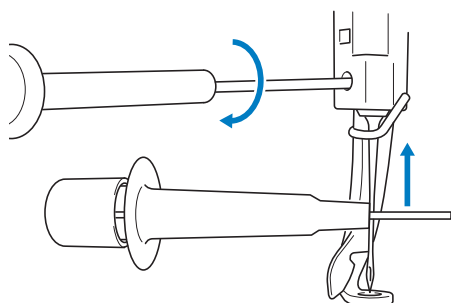
Возьмите приспособление для замены иглы и нажмите на конец приспособления ①, чтобы выдвинуть зажим для установки иглы ②. Захватите иглу этим зажимом и отпустите нажатую часть приспособления, чтобы зажать иглу. Чтобы освободить иглу, снова нажмите на ①.



- ① Конец приспособления для замены иглы
- ② Зажим для установки иглы

4 Удерживая иглу на месте левой рукой, затяните установочный винт иглы.

Шестигранной отверткой поверните установочный винт иглы по часовой стрелке.



! ОСТОРОЖНО!

- Необходимо вставить иглу до упора в игловодитель (чтобы она коснулась ограничителя в игловодителе) и надежно затянуть установочный винт иглы шестигранной отверткой. В противном случае возможна поломка иглы или повреждение машины.
- Если игла вставлена не полностью, крючок устройства автоматической заправки нити в иглу не будет проходить через игольное ушко во время автоматической заправки и может погнуться, либо заправить нить в иглу будет невозможно.
- Если крючок устройства автоматической заправки нити в иглу погнут или поврежден, обратитесь к ближайшему официальному дилеру.

Правильное использование пялец

На этой машине можно работать с различными типами пялец, выбирая их в зависимости от вида работы.

Помимо четырех пялец, входящих в комплект поставки машины, имеется много других пялец, которые можно использовать с данной вышивальной машиной. (См. “Дополнительные принадлежности” на стр. 24.)

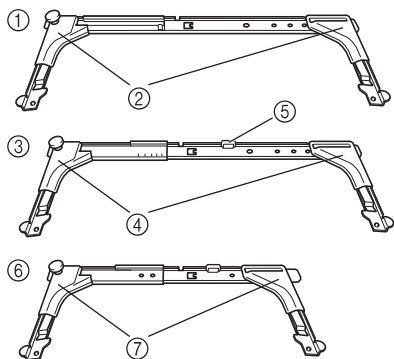
! ОСТОРОЖНО!

- **Пользуйтесь только пяльцами, имеющими размеры, указанные на экране, в противном случае пальцы могут ударить по прижимной лапке и привести к травме.**

Держатели пялец

В комплект поставки данной машины входят два типа держателей пялец (держатель пялец А и держатель пялец В).

С четырьмя пяльцами, входящими в комплект поставки машины, используется держатель пялец А. Держатель пялец В используется с дополнительными пяльцами. Кроме того, если используется дополнительный держатель пялец С, можно установить пяльцы из серии предлагаемых в качестве опции круглых пялец. Сведения о соответствии пялец и держателей пялец см. в разделе “Типы пялец и держателей пялец и их назначение” на стр. 97.



- 1 Держатель пялец А
- 2 Белые угловые крышки
- 3 Держатель пялец В
- 4 Светло-серые угловые крышки
- 5 Магнит
- 6 Держатель пялец С (опция)
- 7 Темно-серые угловые крышки

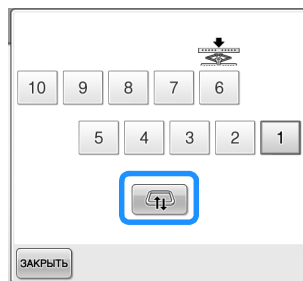
Если трудно заменить пяльцы

При некоторых положениях иглопроводителей может быть трудно заменить пяльцы. В этом случае переместите пяльцы, выполнив описанные ниже действия.


- 1 Нажмите кнопку .

► Откроется экран перемещения иглопроводителя.


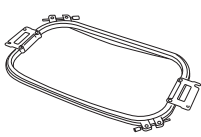

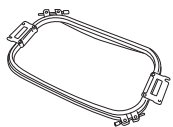




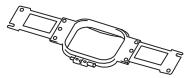

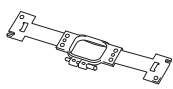
- 2 Нажмите кнопку .

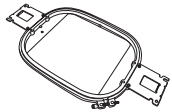

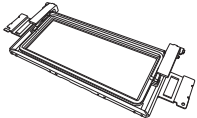

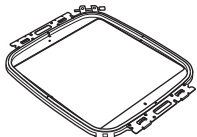



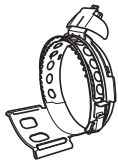
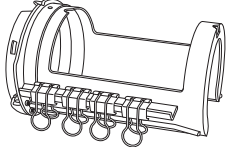


► Каретка автоматически смещается в положение, в котором можно легко заменить пяльцы.

- Нажмите кнопку , чтобы закрыть экран перемещения иглопроводителя и переместить каретку в предыдущее положение.

Типы пялец и держателей пялец и их назначение

Тип вышивания	Площадь вышивания :		Справка
	Назначение		
Держатель пялец А	Сверхбольшие пяльцы	200 мм (В) × 360 мм (Ш)	 (См. “Закрепление ткани в пяльцах” на стр. 100.)
		Используются для вышивания соединенных символов или рисунков, комбинированных рисунков или рисунков большого размера.	
	Сверхбольшие пяльцы (опция)	200 мм (В) × 300 мм (Ш)	
		Используются для вышивания соединенных символов или рисунков, комбинированных рисунков или рисунков большого размера.	
	Плоские пяльцы (опция)	200 мм (В) × 300 мм (Ш)	Обратитесь к ближайшему дилеру Brother.
		Используется для вышивания на куртках и других изделиях из плотной ткани.	
	Большие пяльцы	130 мм (В) × 180 мм (Ш)	 (См. “Закрепление ткани в пяльцах” на стр. 100.)
		Используются для вышивания рисунков размером менее 130 мм (В) × 180 мм (Ш)	
	Средние пяльцы	100 мм (В) × 100 мм (Ш)	 (См. “Закрепление ткани в пяльцах” на стр. 51.)
		Используются для вышивания рисунков стандартного размера.	
Малые пяльцы	40 мм (В) × 60 мм (Ш)		
	Используются для вышивания рисунков небольшого размера, например бирок с названиями.		

Тип вышивания	Площадь вышивания :		Справка
	Назначение		
Держатель пялец В	Пяльцы для выстегивания (опция) 	200 мм (В) × 200 мм (Ш)  Используются при вышивании кусков материала для выстегивания.	Обратитесь к ближайшему дилеру Brother.
	Бордюрные пяльцы (опция) 	100 мм (В) × 300 мм (Ш)  Используются при вышивании длинного ряда букв, символов или рисунков.	
	Пяльцы Jumbo (опция) 	360 мм (В) × 360 мм (Ш)  Используются для вышивания комбинированных рисунков размером менее 350 мм (В) × 200 мм (Ш) или рисунков размером до 350 мм (В) × 350 мм (Ш).		См. “Рисунки вышивания для дополнительных пялец Jumbo” на стр. 265.
Держатель пялец С (опция) 	Круглые пяльцы (опция) =диаметр	100 мм 130 мм 160 мм  Используются для вышивания орнамента на рукавах. Выберите пяльцы, соответствующие размеру рисунка вышивки.	Обратитесь к ближайшему дилеру Brother.
	Широкое устройство для вышивания бейсболок (опция) 	60 мм (В) × 360 мм (Ш) Используется для вышивания бейсболок. С помощью этого устройства можно выполнять вышивку на бейсболках, спортивных шапочках и панاماх. Это устройство нельзя использовать для вышивания на головных уборах, передняя часть которых имеет размер 60 мм и менее (например, на козырьках от солнца и детских головных уборах). Кроме того, это устройство нельзя использовать для шляп с полями, имеющими размер более 80 мм.		(Подробную информацию об установке этого устройства на машину см. в разделе “Использование дополнительного устройства для вышивания бейсболок” на стр. 269.)
Рама цилиндра (опция) 	80 мм (В) × 90 мм (Ш) Используется для вышивания на цилиндрических и изогнутых деталях (например, на рукавах и брюках).	Обратитесь к ближайшему дилеру Brother.	



Примечание

- В разделе “Обозначения пялец” указываются все размеры пялец, которые можно использовать для вышивания данного рисунка. Используйте пяльцы наиболее подходящего размера. Если использовать пяльцы слишком большого размера, рисунок может получиться искаженным или на материале могут образоваться сборки.
- На данную машину можно устанавливать любые оригинальные пяльцы, совместимые с машинами PR-600, PR-600II, PR-620 и PR-650.
- Перед началом работы со следующими дополнительными пяльцами на машину необходимо установить прилагаемый столик: плоские или бордюрные пяльцы, пяльцы для выстегивания или пяльцы Jumbo.
- Столик рекомендуется использовать, чтобы держатель пялец не погнулся под большим общим весом пялец с закрепленным в них материалом, что может привести к искажению вышивки или повреждению машины.

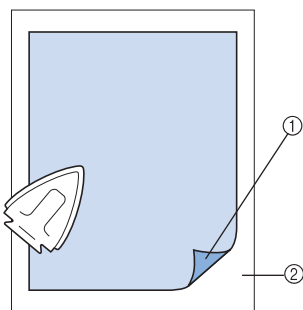
Прикрепление стабилизирующего материала (подложки) с помощью утюга к ткани (с изнаночной стороны)

Для предотвращения усадки материала при вышивании или искажения рисунков рекомендуется применять прикрепляемый с помощью утюга стабилизирующий материал (подложку).

ОСТОРОЖНО!

- При вышивании тонких или эластичных тканей, тканей с грубым переплетением или тканей, которые могут легко растягиваться и сжиматься, используйте прикрепляемый с помощью утюга стабилизирующий материал (подложку). Если в этих случаях не использовать такой стабилизирующий материал, игла может погнуться или сломаться, либо рисунок может получиться искаженным.

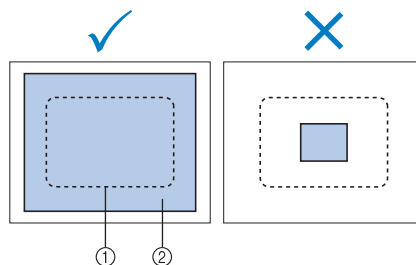
- 1 С помощью парового утюга прикрепите стабилизирующий материал (подложку) к изнаночной стороне ткани.



- 1 Клейкая сторона стабилизирующего материала (подложки)
 - 2 Ткань (изнаночная сторона)
- При вышивании на ткани, которую нельзя гладить утюгом, или при вышивании в области, труднодоступной для утюга, подложите слой стабилизирующего материала (подложку) под ткань и закрепите их вместе в пальцах (без проглаживания утюгом).

Примечание

- Кусок стабилизирующего материала (подложки) должен быть несколько больше палец. При закреплении ткани в пальцах убедитесь, что стабилизирующий материал (подложка) надежно зажат по всему периметру. Это поможет предотвратить сморщивание ткани.



- 1 Площадь палец
- 2 Прикрепляемый с помощью утюга стабилизирующий материал (подложка)

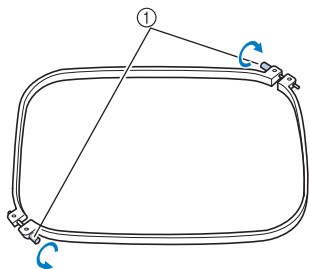
Напоминание

- При вышивании на тонких тканях, таких как “органза или батист, используйте растворимый в воде стабилизирующий материал (подложку). Благодаря тому, что такой материал растворяется в воде, можно создать красивую вышивку, которая не будет жесткой.
- При вышивании на махровой ткани или ткани с начесом, например на полотенцах или на вельвете, подложите слой стабилизирующего материала (подложку) под ткань и закрепите их вместе в пальцах (без проглаживания утюгом).
- Информацию о других применениях стабилизирующего материала (подложки) см. в разделе “Стабилизирующий материал (подложка)” на стр. 257.

Закрепление ткани в пальцах

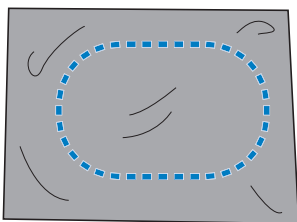
Закрепление ткани в сверхбольших и больших пальцах

- 1 Ослабьте винт на внешнем ободе.**



① Винт

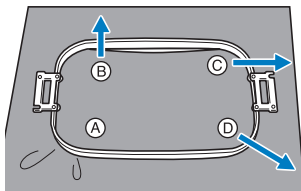
- 2 Положите ткань лицевой стороной вверх на внешний обод палец.**



- У внешнего обода палец нет различий между передней и задней сторонами. Любая из сторон может использоваться в качестве передней.

- 3 Вдавите внутренний обод палец во внешний обод.**

Сначала внутренний обод палец вставляется в том углу, где находится винт (угол А), затем – в одном из соседних углов В, а потом – в противоположном углу С. Затем вставьте внутренний обод в противоположном углу, в котором нет винта (угол D).

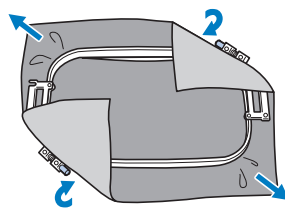


Сначала совместите и выровняйте внутренний и внешний обода палец в углу, в котором находится винт (угол А). Затем, слегка натягивая ткань в направлении, указанном стрелкой В,

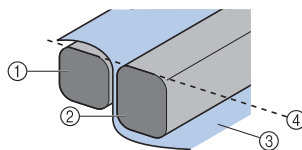
вставьте внутренний обод палец в углу В. Подобным образом, слегка натяните ткань в направлении, указанном стрелкой С, и вставьте обод в углу С, а затем слегка натяните ткань в направлении, указанном стрелкой D, и вставьте обод в углу D.

- После растягивания в пальцах на ткани не должно быть никаких складок и морщин.

- 4 Растягивая ткань еще сильнее, надежно затяните винт; ткань при этом должна оставаться туго натянутой.**

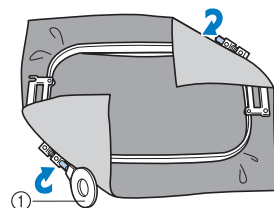


- После натягивания ткани слегка постучите по ней, при этом она должна издавать звук, напоминающий звук ударов по барабану.
- Плотно сожмите вместе внутренний и наружный обода палец таким образом, чтобы их верхние части были вровень друг с другом.



- ① Внешний обод
② Внутренний обод
③ Лицевая сторона материала
④ Верхняя сторона внутреннего и внешнего обода расположены вровень

- Для того чтобы туго затянуть винт, воспользуйтесь входящей в комплект машины дискообразной отверткой.



- ① Дискообразная отвертка



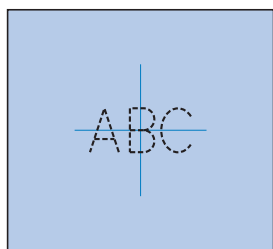
Напоминание

- Для правильного закрепления ткани в пальцах рекомендуется выполнять всю процедуру на плоской поверхности.
- Инструкции по закреплению материала в пальцах меньшего размера см. в разделе “Закрепление материала в малых пальцах” на стр. 52.

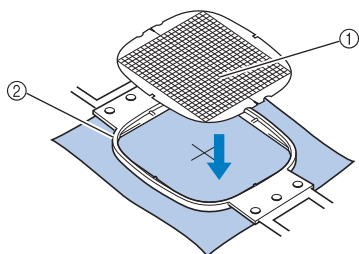
Использование листов с сеткой для вышивания

Для закрепления ткани в пальцах таким образом, чтобы рисунок вышивался в правильной позиции, используйте линии на листах с сеткой для точного растягивания ткани в пальцах.

- 1 Отметьте маркером область ткани, в которой собираетесь выполнять вышивку.

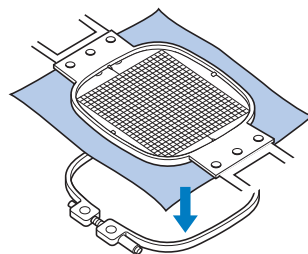


- 2 Положите лист с сеткой для вышивания на внутренний обод палец. Совместите линии на листе с сеткой с отметками, нарисованными на ткани.

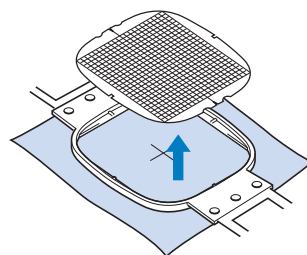


- ① Линии сетки
- ② Внутренний обод

- 3 Осторожно растяните ткань, чтобы на ней не было складок или морщин.



- 4 Вдавите внутренний обод палец во внешний обод. Уберите лист с сеткой.



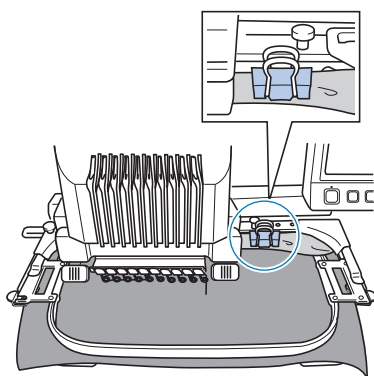
3

Большие/маленькие куски ткани

В этом разделе представлена информация по вышиванию на кусках ткани, размеры которых намного больше или меньше размеров пялец.

■ Вышивание на больших кусках ткани или на тяжелых элементах одежды

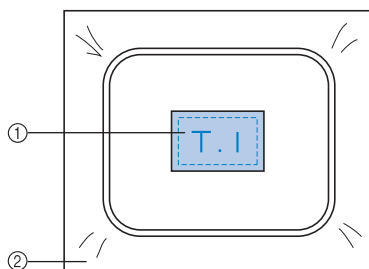
При вышивании на больших кусках ткани или на тяжелых элементах одежды закрепите с помощью прищепки или зажима для бумаги избыточную часть ткани на пяльцах, чтобы она не свисала с пялец. Избыточная часть ткани, свисающая с пялец, может препятствовать свободному перемещению пялец во время вышивания, в результате чего рисунок может получиться искаженным.



- С помощью прищепки или зажима для бумаги закрепите избыточную часть ткани на пяльцах.

■ Вышивание на маленьких кусках ткани

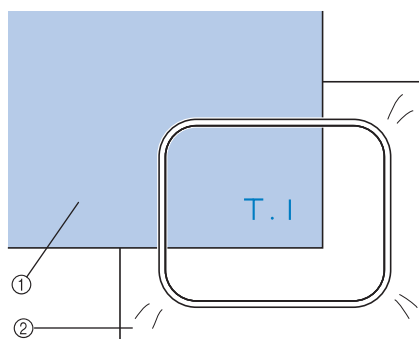
При вышивании на кусках ткани, размеры которых меньше размеров пялец, с помощью специального клея в аэрозольной упаковке прикрепите этот кусок ткани к стабилизирующему материалу (подложке), закрепленному в пяльцах. Если вы не хотите применять для какой-то ткани специальный клей в аэрозольной упаковке, приметайте эту ткань к стабилизирующему материалу (подложке).



- ① Ткань
- ② Стабилизирующий материал (подложка)

■ Вышивание в углу ткани

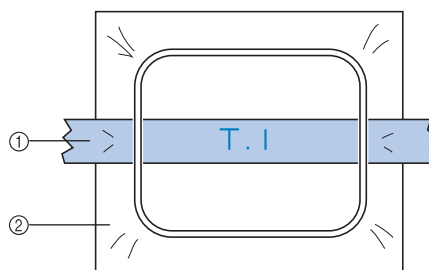
Для вышивания в углу куска ткани прикрепите с помощью специального клея в аэрозольной упаковке этот угол ткани к стабилизирующему материалу (подложке), а затем закрепите стабилизирующий материал в пяльцах. Если вы не хотите применять для какой-то ткани специальный клей в аэрозольной упаковке, приметайте эту ткань к стабилизирующему материалу (подложке).



- ① Ткань
- ② Стабилизирующий материал (подложка)

■ Вышивание на узких кусках материала, например на тесьме

Для вышивания на узких кусках ткани прикрепите с помощью специального клея в аэрозольной упаковке эту ткань к стабилизирующему материалу (подложке), а затем закрепите стабилизирующий материал в пяльцах. Если вы не хотите применять для какой-то ткани специальный клей в аэрозольной упаковке, зажмите оба конца этой ткани вместе со стабилизирующим материалом (подложкой) в пяльцах.



- ① Тесьма
- ② Стабилизирующий материал (подложка)

Установка и перемещение пялец

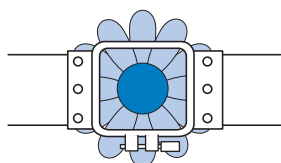
Ниже приводится информация о работе на вышивальной машине, касающаяся пялец.

■ Пяльцы, которые не могут использоваться для вышивания

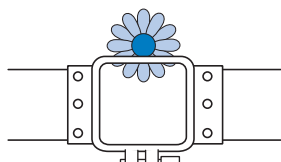
Как было сказано на стр. 51, обозначения пялец в верхней части экрана показывают пяльцы, которые могут использоваться для вышивания выбранного в текущий момент рисунка.

Пяльцы, имеющие площадь вышивания меньшую, чем площадь рисунка, использовать нельзя. Кроме того, нельзя использовать пяльцы, если вышивка хотя и меньше площади вышивания, но располагается таким образом, что выходит за пределы площади вышивания пялец.

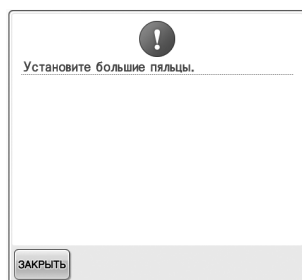
Пяльцы с площадью вышивания меньшей, чем площадь рисунка



Рисунки, которые выходят за пределы площади вышивания пялец



В любом из этих случаев на дисплее вышивальной машины появляется сообщение, предупреждающее о том, что необходимо заменить пяльцы.



Сообщение о необходимости замены пялец может появиться даже в том случае, если пяльцы не установлены.

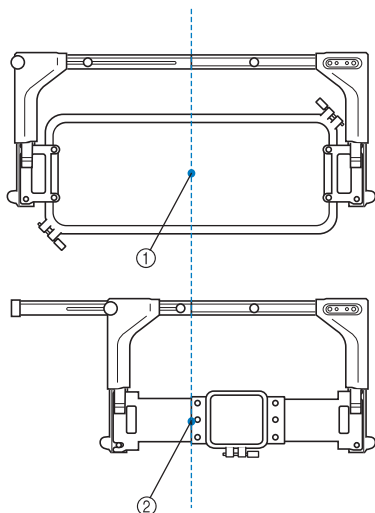
Вышивальная машина определяет, какие установлены пяльцы, по положению левого крепления держателя пялец. Поэтому размер пялец определяется по положению левого крепления, даже если пяльцы на самом деле не установлены. Кроме того, если держатель пялец не установлен, вышивальная машина определяет, что установлено устройство для вышивания бейсболка (опция).

■ **Перемещение в правильную позицию**

Если центр пялец находится в точке опускания иглы в области вышивания, то пяльцы находятся в правильной позиции, другими словами, в начальной позиции перед вышиванием.

Если пяльцы заменяются, то следующие установленные пяльцы окажутся в неправильной позиции.

Например, если сверхбольшие пяльцы заменяются малыми пяльцами, сложится следующая ситуация:



- ① Центр пялец в правильной позиции
- ② Положение иглы после замены пялец

Для устранения отклонения этих пялец, они автоматически перемещаются в правильную позицию при следующих событиях:

- **Включается электропитание вышивальной машины.**

Пяльцы перемещаются.

- **Отображается экран настроек процедуры вышивания.**

Пяльцы не перемещаются, если они находятся в правильной позиции.

Если рисунок простирается за пределы области вышивания для данных пялец, то появляется сообщение о том, что необходимо заменить пяльцы. В этом случае следует либо заменить пяльцы, либо вернуться к экрану редактирования рисунков и выполнить перемещение в позицию вышивания.

- **Пяльцы заменяются в тот момент, когда отображается экран настроек процедуры вышивания или экран вышивки, после чего следует нажать кнопку проверки области вышивания, перемещения пялец или начала вышивания.**

Пяльцы перемещаются.




После того как пяльцы переместятся в правильную позицию и приостановятся, снова нажмите требуемую экранную кнопку.

Если после перемещения пялец рисунок выходит за пределы области вышивания для данных пялец, то появляется сообщение о том, что необходимо заменить пяльцы. В этом случае следует либо заменить пяльцы, либо вернуться к экрану редактирования рисунков и откорректировать размер рисунка или позицию вышивания.

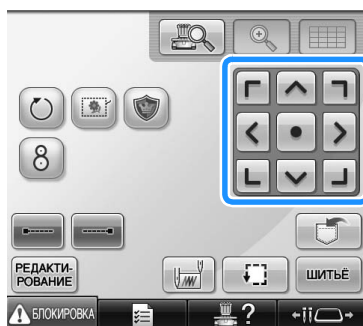
Изменение позиции вышивания

В момент покупки вышивальная машина настроена таким образом, что вышивание должно начинаться с центра рисунка. Поэтому переместите пальцы и откорректируйте позицию вышивания таким образом, чтобы центр рисунка совпадал с точкой опускания иглы в позиции вышивки. Если нужно совместить позицию вышивания с определенной точкой, выполните действия, описанные в разделе “Совмещение позиции вышивания” на стр. 109. Кроме того, можно настроить угол поворота всего рисунка в целом, если ткань невозможно ровно закрепить в пальцах и рисунок располагается под углом по отношению к ткани.

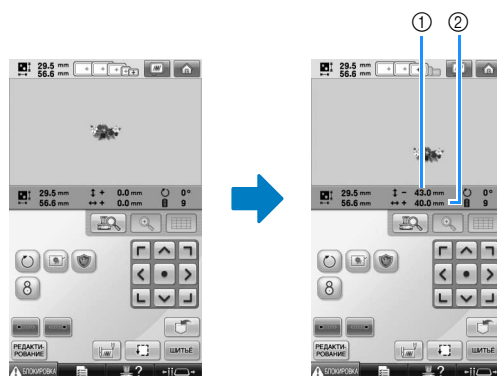
1 Нажмите , , , ,

,  и  на экране настроек вышивания.


Переместите пальцы в такое положение, чтобы точка опускания иглы находилась в центре области, в которой вы собираетесь вышивать.

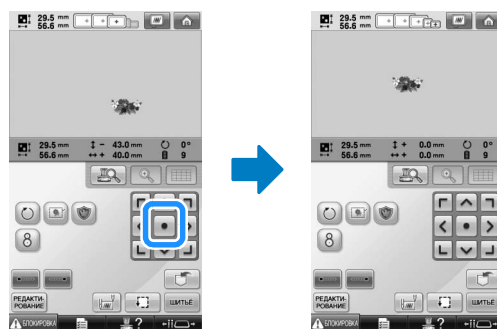


- ▶ Пальцы перемещаются в направлении, противоположном тому, что указывает стрелка.
- ▶ Рисунок в области отображения рисунков перемещается в направлении, совпадающем с тем, что указывает стрелка.



- ① Отображение расстояния перемещения от центра по вертикали
- ② Отображение расстояния перемещения от центра по горизонтали

- Нажмите кнопку , чтобы переместить пальцы назад в исходное положение (в которой центр палец совмещен с точкой опускания иглы в позиции шитья).



Также можно переместить рисунок с помощью функции перетаскивания. Если подключена USB-мышь, переместите мышь так, чтобы навести курсор на требуемый рисунок, а затем переместите рисунок, удерживая нажатой левую кнопку мыши. Рисунок также можно перетаскать, выбрав его непосредственно на экране (прикоснувшись к нему пальцем или пером для сенсорного экрана).

■ Поиск позиции вышивки

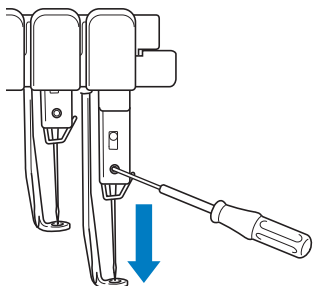
Точку опускания иглы можно легко увидеть, заблокировав игловодитель (зафиксировав иглу и прижимную лапку в нижнем положении).

- 1 Как показано на рисунке, вставьте шестигранную отвертку в отверстие в иглодержателе и плавно опустите игловодитель до упора, то есть до положения, когда он зафиксорируется со щелчком.



Примечание

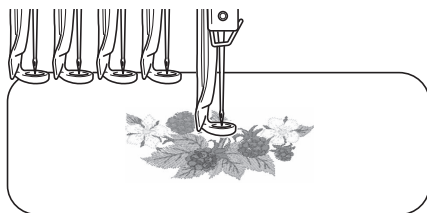
- Следите за тем, чтобы игла не опустилась ниже положения входа в ткань.



- ▶ Игла и прижимная лапка блокируются в нижнем положении.

- 2 Используйте кнопки с изображениями стрелок, отображаемые на экране настроек процедуры вышивания, для перемещения пальца в такое положение, чтобы точка опускания иглы находилась в центре области, в которой вы собираетесь вышивать.

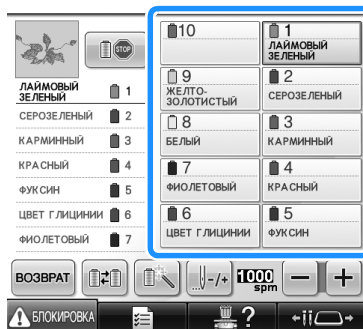
- Чтобы переместить рисунок, перетащите его с помощью указателя USB-мыши или прикосновением к экрану пальцем или пером для сенсорного экрана.



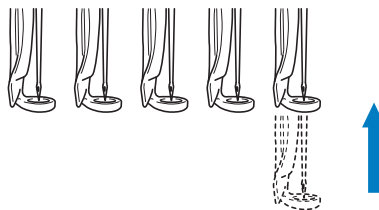
- При указании начала вышивания совместите точку опускания иглы с точкой, указанной как точка начала вышивания. (Подробную информацию об указании начала/конца вышивания см. в разделе стр. 141.)

■ Разблокирование игловодителя

- 1 Откройте на дисплее экран вышивки, а затем нажмите кнопку, соответствующую любому игловодителю, отличному от заблокированного.



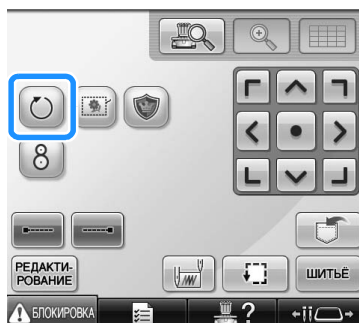
- ▶ Игловодитель разблокируется и возвращается в начальное положение.



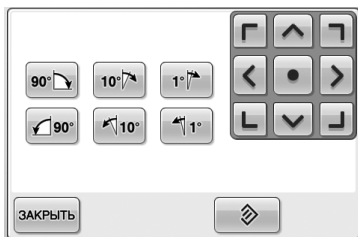
Установка угла поворота

В зависимости от типа ткани, на которой выполняется вышивание, может оказаться невозможным повернуть ткань в пальцах на требуемый угол. В таком случае, установите такой угол поворота рисунка, чтобы рисунок правильно расположился на ткани.

- 1 Нажмите кнопку  .



Появляется следующий экран.



Пример: исходный угол поворота



Поворот на 90 градусов вправо



Поворот на 10 градусов вправо



Поворот на 1 градус вправо



Поворот на 90 градусов влево



Поворот на 10 градусов влево



Поворот на 1 градус влево



Эти кнопки служат для перемещения рисунка в направлениях, указанных изображенными на них стрелками.



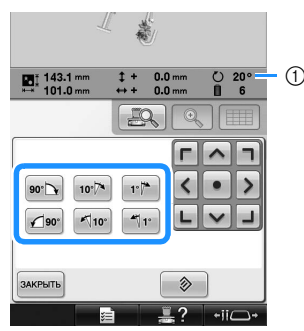
Эта кнопка служит для возврата рисунка к исходному углу поворота.




При нажатии этой кнопки отображаемый экран закрывается.

2 Эти кнопки служат для поворота рисунка на требуемый угол.

При каждом нажатии кнопки происходит поворот рисунка.





① Показывает угол поворота рисунка после нажатия кнопки, изменяющего этот угол.


- Чтобы восстановить исходный угол рисунка, нажмите кнопку .

3 При необходимости отрегулируйте положение рисунка с помощью кнопок с изображениями стрелок.

Более подробную информацию см. на стр. 105.

4 При необходимости проверьте область вышивания; для этого нажмите кнопку  и затем нажмите .

Более подробную информацию см. на стр. 55.

5 После выполнения требуемых изменений нажмите кнопку .

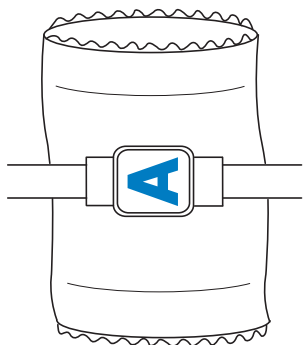
Снова появляется экран настроек процедуры вышивания.

3

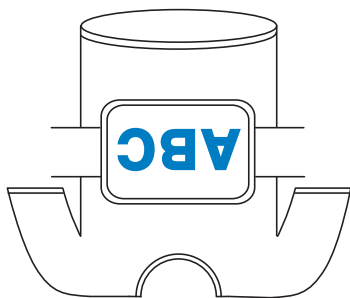


Напоминание

- Эта операция позволяет выполнить точную настройку угла поворота рисунка. Она также особенно полезна при вышивании на изделиях (например, на сумках или цилиндрических деталях), при закреплении которых в пальцах могут возникнуть определенные трудности.
Пример. Вышивание на наволочке
 Перед вышиванием поверните рисунок на 90° влево.



- Пример.** Вышивание на футболке
 Поворот рисунка на 180 градусов.
 Наденьте футболку нижней ее частью (не воротом) на платформу вышивальной машины и установите пальцы на машину. Это предотвратит растяжение ворота футболки при движении палец.



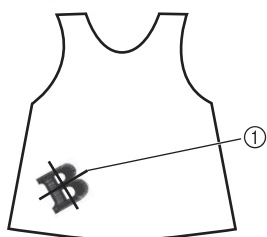
Совмещение позиции вышивания

При помощи встроенной камеры

Камеру, встроенную в данную машину, можно использовать для облегчения совмещения позиции вышивания. Это полезно при вышивании рисунков, которые нужно вышить в определенном положении (как это показано ниже).



- 1 Мелком поставьте крестик в нужной позиции вышивания.



1 Отметка мелком

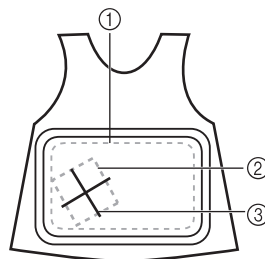
- Отобразите линии сетки (или линии прямоугольной сетки) в области отображения рисунков, чтобы проверить ориентацию рисунка. (См. "Маркер центральной точки и линии сетки" на стр. 230.)

- 2 Закрепить материал.



Примечание

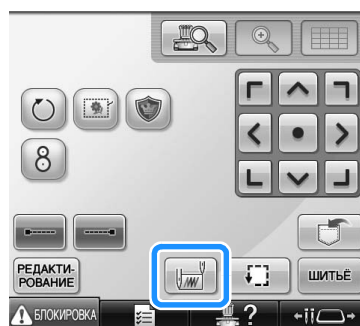
- При закреплении материала в пальцах убедитесь, что рисунок вышивания помещается в область вышивания используемых пялец.



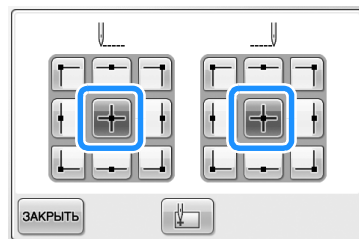
- 1 Площадь вышивания :
- 2 Размер рисунка вышивания
- 3 Отметка мелком


- 3 Выберите рисунок на вышивальной машине.

- 4 Нажмите кнопку  на экране настроек вышивания.



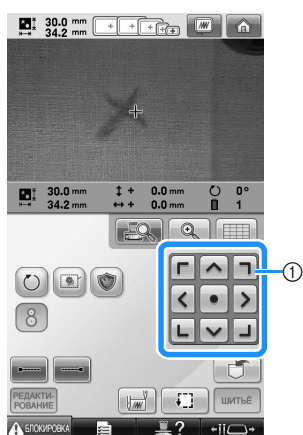
- 5 Нажмите кнопку , чтобы задать начальную точку в центре рисунка.



- 6 Нажмите кнопку .

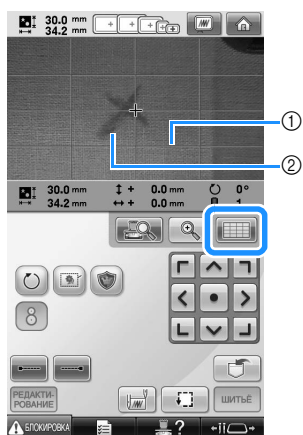
7 Нажмите кнопку .

8 При помощи кнопок позиционирования перемещайте пальцы до тех пор, пока крестик, нарисованный мелком на материале, не появится в окне изображения с камеры.



① Кнопки позиционирования

9 Нажмите кнопку , чтобы отобразить линии сетки.





① Линии сетки

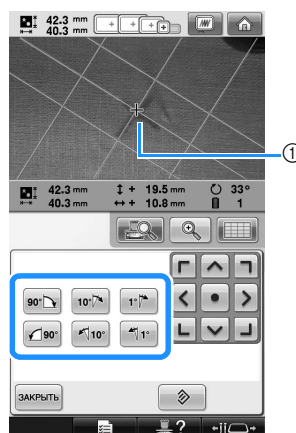
② Отметка мелком на материале

• Нажмите кнопку , чтобы проверить позицию вышивания.

Напоминание


• Нажмите кнопку , чтобы увеличить изображение с камеры. При помощи увеличенного изображения с камеры можно точно настроить центральную точку рисунка, понемногу передвигая пальцы.

10 Нажимая кнопку , скорректируйте ориентацию рисунка так, чтобы линии сетки были параллельны отметке, сделанной мелком на материале. (См. “Установка угла поворота” на стр. 106.)




① Центральная точка рисунка вышивания

• При помощи кнопок позиционирования переместите пальцы так, чтобы центральная точка рисунка в окне изображения с камеры совместилась с отметкой, сделанной мелком на материале.

11 Для возврата к предыдущему экрану нажмите кнопку .

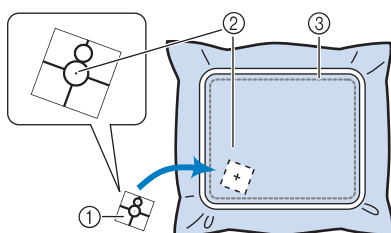
12 Нажмите кнопку  ШИТЬЕ.

13 Нажмите экранную кнопку  БЛОКИРОВКА, а затем нажмите кнопку “Пуск/Стоп”, чтобы начать вышивание.

При помощи прилагаемого маркера позиции вышивки

Можно легко совместить позицию вышивания при помощи камеры, встроенной в данную машину, и прилагаемых маркеров позиции вышивки.

- 1 Прикрепите маркер позиции вышивки на материал в месте требуемой позиции вышивания. Совместите центр большого круга на маркере позиции вышивки с центром рисунка вышивания.

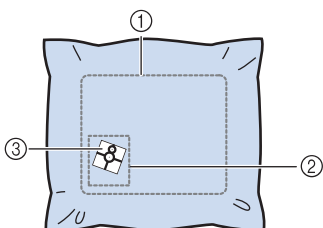


- 1 Маркер позиции вышивки
- 2 Центр рисунка вышивания
- 3 Площадь вышивания :




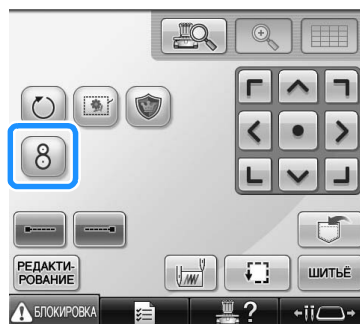
Примечание

- При закреплении материала в пальцах убедитесь, что рисунок вышивания помещается в область вышивания используемых пялец.



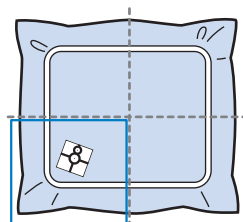
- 1 Площадь вышивания :
 - 2 Размер рисунка вышивания
 - 3 Маркер позиции вышивки
- При использовании некоторых типов материала отделение маркера позиции вышивки может оказаться затруднительным. Перед прикреплением маркера позиции вышивки проверьте, насколько легко этот маркер отделяется от данного материала; для этого прикрепите его к кусочку материала того же типа.

- 2 На экране настроек процедуры вышивания нажмите .



- Появляется экран для выбора области, в которой находится прикрепленный маркер позиции вышивки.

- 3 На ЖК-дисплее прикоснитесь к той из отображаемых областей, в которой находится маркер позиции вышивки, чтобы выделить эту область.



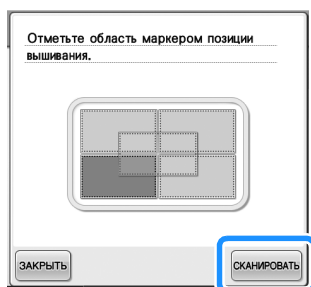
- 1 Внутреннее перекрестие сетки соответствует центру области вышивания.
- Отображаемая область вышивания различается в зависимости от того, какие пальцы установлены.



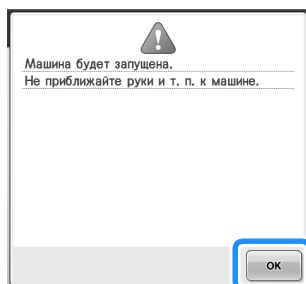
Примечание

- Если все четыре угла наклейки неплотно приклеены к материалу, возможна ситуация, когда встроенная камера не сможет распознать маркер позиции вышивки. В таком случае плотно прикрепите маркер к материалу лентой.
- Если используется дополнительное устройство для вышивания бейсболок или цилиндрическая рама, прикрепите маркер позиции вышивки так, чтобы оба круга отметки позиционирования находились в пределах одной из областей вышивания.
- Если маркер позиции вышивки прикреплен так, что он находится в пределах двух областей, он будет распознан независимо от того, какая из этих двух областей выделена.

4 Нажмите кнопку

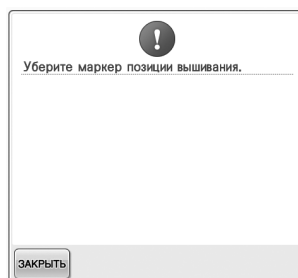


5 Когда появится следующее сообщение, нажмите кнопку







- ▶ Встроенная камера автоматически распознает маркер позиции вышивки, а затем пальцы перемещаются так, что центр рисунка вышивания совмещается с центром большого круга на маркере позиции вышивания.

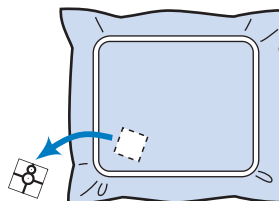
6 Когда встроенная камера машины завершит распознавание местоположения маркера позиции вышивки, появится следующее сообщение.





Напоминание

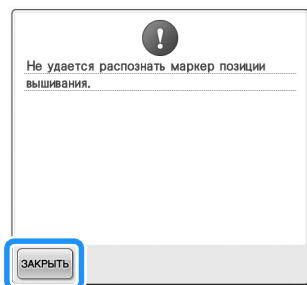

- Можно нажать кнопку , чтобы перед удалением маркера позиции вышивки убедиться, что позиция вышивания правильно совместилась.
- Нажмите кнопку , чтобы отобразить линии сетки для упрощения нахождения позиции.
- Нажмите кнопку , чтобы увеличить изображение.
- Для возврата к предыдущему экрану нажмите кнопку  еще раз.

7 Отделите маркер позиции вышивки от материала.



8**Нажмите кнопку**  **.****Примечание**

- Если появляется следующее сообщение, нажмите кнопку , удалите маркер позиции вышивки и затем прикрепите его в пределах области вышивания. Затем еще раз нажмите кнопку .

**9****Нажмите кнопку**  **.****10****Нажмите экранную кнопку**  **, а затем нажмите кнопку “Пуск/Стоп”, чтобы начать вышивание.****Примечание**

- После того как все прилагаемые маркеры позиции вышивки будут израсходованы, можно отдельно приобрести новые маркеры. Перед покупкой новых маркеров запишите номер по каталогу, приведенный в разделе “Дополнительные принадлежности” на стр. 24, и обратитесь к ближайшему официальному дилеру Brother.

3

Переключение цветов нитей на экране

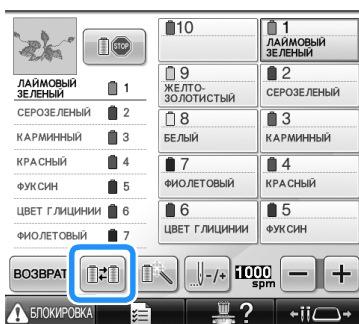
Если цвет нити на подставке для катушек отличается от цвета нити положения иглы на экране, цвета нитей на экране можно переключить для соответствия положению цвета на подставке для катушек.



Напоминание

- Эта функция недоступна, если на экране настроек для параметра “Ручная последовательность цветов” выбрано значение “ON” (Вкл.).

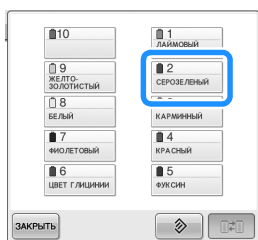
1 Нажмите кнопку .



▶ Появляется экран выбора катушек.

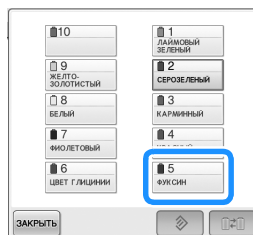
2 Нажмите на номер первого игловодителя, который будет переключаться.

- Чтобы отменить выбор, еще раз нажмите на тот же номер иглы.

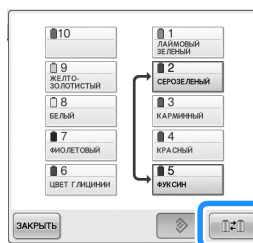


3 Нажмите на номер второго игловодителя, который будет переключаться. Два выбранных номера игл соединяются стрелкой.

- Чтобы отменить выбор, еще раз нажмите на тот же номер иглы.



4 Нажмите кнопку , чтобы поменять местами два выбранных цвета нитей.



5 После выполнения требуемых изменений нажмите кнопку .

■ Порядок отмены настроек цветов нитей для всех ранее вышитых композиций

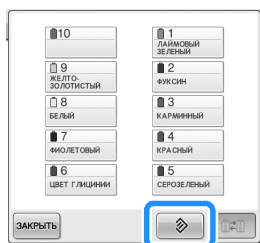


Примечание

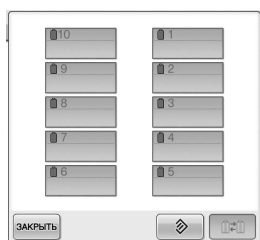
- Настройки цветов будут полностью отменены, даже если машина в это время выполняет вышивание.

1

Нажмите кнопку  .



► Настройка цвета нити отменена.



2

Нажмите кнопку  .

► Машина снова назначит цвета нитей независимо от предыдущей настройки катушек.



Примечание

- Эта функция не очищает настройки, отмеченные знаком якоря, для любой из игл, которой назначен цвет нити (см. раздел “Настройки зарезервированного игловодителя и скорости шитья” на стр. 151).

3

Вышивание рисунка, содержащего 11 или более цветов

При вышивании рисунка, в котором используется 11 или более цветов нитей, необходимо менять катушки с нитями. При необходимости замены катушек с нитью машина автоматически останавливается и появляется сообщение с указанием заменить катушки.



Напоминание

- Эта функция недоступна, если на экране настроек для параметра “Ручная последовательность цветов” выбрано значение “ON” (Вкл.).

Назначение цветов нитей игловодителям

Машина автоматически назначает цвета нитей игловодителям с 1 по 10 начиная с тех цветов, которые должны вышиваться первыми. (Однако если в новом рисунке используются такие же цвета нитей, что и в предыдущем вышитом рисунке, цвета нитей будут назначены тому же игловодителю, что и раньше, независимо от порядка вышивания.)

Например, для рисунка с пятью цветами нитей и десятью сменами цветов нитей цвета назначаются так, как это показано ниже.

1	ЛАЙМОВЫЙ ЗЕЛЕНый	1	Игловодитель 1	10	1	ЛАЙМОВЫЙ ЗЕЛЕНый
2	ВАСИЛЬКОВЫЙ	2	Игловодитель 2	9	2	ВАСИЛЬКОВЫЙ
3	СВЕЖИЙ РОЗОВЫЙ	3	Игловодитель 3	8	3	СВЕЖИЙ РОЗОВЫЙ
4	ТЕМНО- РОЗОВЫЙ	4	Игловодитель 4	7	4	ТЕМНО- РОЗОВЫЙ
5	ЖЕЛТЫЙ	5	Игловодитель 5	6	5	ЖЕЛТЫЙ

Для рисунка с 11 или более цветами нитей информация о катушках обновляется, когда требуется 11-й цвет нити. Впоследствии машина регулирует назначение цветов нитей для уменьшения необходимого количества смен катушек. Например, для рисунка с 11 цветами нитей и 11 сменами цветов нитей цвета назначаются так, как это показано ниже.

1	БЕЛЫЙ	1	Игловодитель 1	10	1	БЕЛЫЙ
2	ЖЕЛТЫЙ	2	Игловодитель 2	9	2	ЖЕЛТЫЙ
3	КРАСНЫЙ	3	Игловодитель 3	8	3	КРАСНЫЙ
4	ЛАЗУРЬ	4	Игловодитель 4	7	4	ЛАЗУРЬ
5	СИНИЙ	5	Игловодитель 5	6	5	СИНИЙ
6	МАНДАРИННЫЙ ЦВЕТ	6	Игловодитель 6	5	6	МАНДАРИННЫЙ ЦВЕТ
7	ЛАЙМОВЫЙ ЗЕЛЕНый	7	Игловодитель 7	4	7	ЛАЙМОВЫЙ ЗЕЛЕНый
8	ЧЕРНЫЙ	8	Игловодитель 8	3	8	ЧЕРНЫЙ
9	ВАСИЛЬКОВЫЙ	9	Игловодитель 9	2	9	ВАСИЛЬКОВЫЙ
10	СВЕТ ЛО- СИРЕНЕВЫЙ	10	Игловодитель 10	1	10	СВЕТ ЛО- СИРЕНЕВЫЙ

Здесь меняются катушки с нитями.

4	СИРЕНЕВЫЙ	4	Игловодитель 4	1	1	БЕЛЫЙ
2	ЖЕЛТЫЙ	2	Игловодитель 2	2	2	ЖЕЛТЫЙ
1	БЕЛЫЙ	1	Игловодитель 1	3	3	КРАСНЫЙ
3	КРАСНЫЙ	3	Игловодитель 3	4	4	ЛАЗУРЬ
5	ЖЕЛТО- ЗОЛОТИСТЫЙ	5	Игловодитель 5	5	5	СИНИЙ

Поскольку цвета нитей на игловодителях 1–3 снова будут использоваться после замены катушек, они не заменяются. Однако остальным игловодителям назначаются другие цвета.

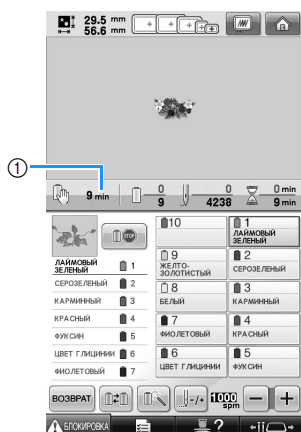
Проверка необходимости замены катушки с нитью

При выборе рисунка можно просмотреть количество замен катушек, однако на этом экране нельзя проверить, какие именно цвета нитей используются в этом рисунке. Узнать, требуется ли замена катушек, и если требуется, то когда, позволяют описанные ниже индикаторы.

■ Время до остановки вышивания

Этот индикатор показывает время, по истечении которого машина остановит вышивание. Машина останавливается, когда требуется смена катушки или когда остановка машины требуется другими настройками.

Если индикатор замены катушки появляется, это значит, что машина потребует смены катушек. Когда время отображается красным цветом, этим обозначается вышивание последнего цвета перед остановкой машины.




① Время до остановки машины

■ Индикатор замены катушки

()

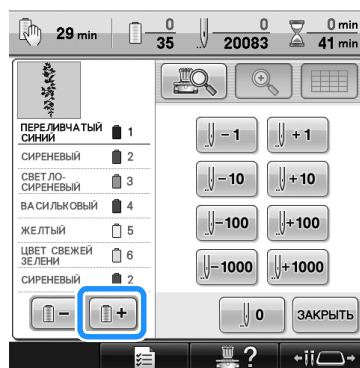
Индикатор замены катушки на экране управления указывает количество необходимых замен катушек с нитями и продолжительность времени между заменами.

- 1 Нажмите кнопку  на экране вышивания.



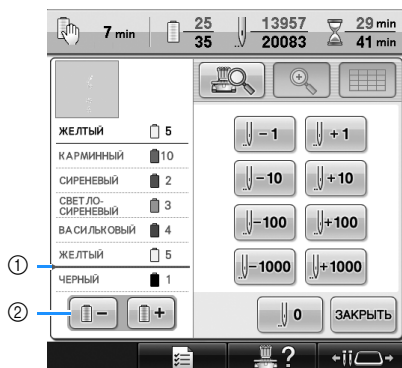
► Появляется экран управления.

- 2 Нажмите кнопку .



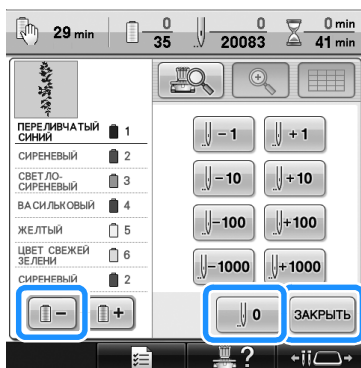
► При каждом нажатии этой клавиши выбирается следующий цвет в отображении последовательности цветов нитей. После достижения последнего цвета на экране последовательности цветов отображается первый цвет.

3 Проверьте положение индикатора



- ① — указывает катушки с нитью, которые нужно заменить. Катушки с нитью нужно заменять такое количество раз, которое указывает этот индикатор, в момент смены цветов нитей, между которыми отображается этот индикатор.
- ② Нажмите кнопку для прокрутки вверх на экране последовательности цветов нитей. При каждом нажатии этой клавиши выбирается предыдущий цвет в отображении последовательности цветов нитей. После достижения первого цвета на экране последовательности цветов отображается последний цвет.

4 После проверки требуемой информации нажмите кнопку или для возврата к первому цвету. Затем нажмите кнопку .



► Снова появляется экран вышивки.

Смена катушек с нитями при вышивании композиций, содержащих 11 или более цветов

В этом разделе приведено подробное описание индикаторов катушек с нитями и сообщения о замене катушек с нитями, а также процедуры смены катушек.



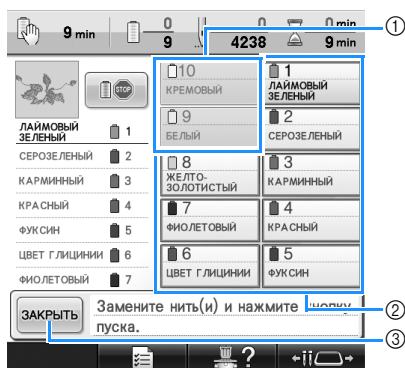
Напоминание

- Эта функция недоступна, если на экране настроек для параметра “Ручная последовательность цветов” выбрано значение “ON” (Вкл.).

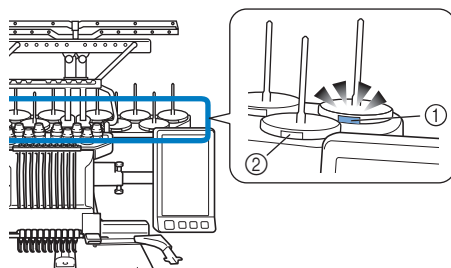
Сообщение о замене катушки с нитью и индикаторы на подставке с катушками

Когда при вышивании рисунка, содержащего 11 или более цветов, возникает необходимость замены катушки с нитью, машина автоматически останавливает вышивание, а на ЖК-дисплее появляется сообщение, показанное ниже. Одновременно с этим на стойке с катушками индикатор для катушки, которую нужно заменить, сначала загорается белым цветом, а потом мигает тем цветом нити, который нужно установить вместо этой катушки.

Когда выбран новый рисунок, сообщение на ЖК-дисплее и индикаторы напоминают о необходимости смены катушек с нитями. Замените катушки с нитями в соответствии с их новыми назначениями.



- ① Информация о нити для катушки с нитью, которую не требуется заменять, отображается серым цветом.
- ② Информация о нити для катушки с нитью, которую нужно заменить, отображается с новым цветом нити и в красной рамке.
- ③ При нажатии этой кнопки сообщение с указанием заменить катушки закрывается.



- ① Сначала загорается белым цветом, а затем мигает тем цветом, который соответствует следующему цвету нити (для обозначения черного цвета индикатор гаснет)
 - ② Менять нить на катушках, для которых индикатор не горит, не требуется.
- Подтвердите фактический номер цвета нити на ЖК-дисплее. Цвет горящего индикатора показывает примерный цвет нити, используемый для данной катушки.

После того как все необходимые нити будут заменены, нажмите кнопку **ЗАКРЫТЬ**, чтобы остановить мигание индикатора стойки для катушек. Затем начинайте вышивание.



Примечание

- Нажмите кнопку установки иглопроводителей, чтобы переместить иглу в правильное положение для заправки нити нового цвета. См. “Перемещение выбранного иглопроводителя и заправка нити в него” на стр. 64.
- Когда появляется экран вышивания, настройки иглопроводителей сохранены.
- Если после сохранения настроек иглопроводителей следующий открытый рисунок содержит те же цвета нитей, что и в предыдущем рисунке, тем же иглопроводителям будут назначены те же цвета, что и в предыдущем рисунке.
- Настройки загорания и мигания индикатора на подставке с катушками можно изменить. Подробную информацию см. в разделе “Выбор настройки индикатора стойки для катушек” на стр. 239.
- Если нужно удалить все назначенные на дисплее цвета, см. раздел “Порядок отмены настроек цветов нитей для всех ранее вышитых композиций” на стр. 115.



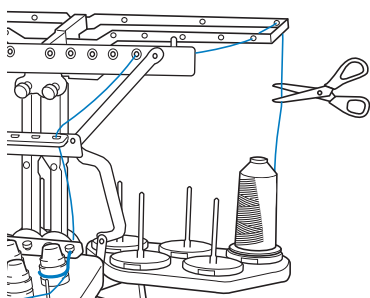
Напоминание

- Чтобы использовать другой цвет нити, чем указанный, используйте кнопку временной настройки игловодителей, а затем измените настройку цвета нити. (Подробную информацию см. в разделе “Временная настройка игловодителя” на стр. 148.)
- Для минимизации количества замен катушек с нитями можно наиболее часто используемые цвета нитей назначить своим определенным игловодителям. (Подробную информацию см. в разделе “Настройки зарезервированного игловодителя и скорости шитья” на стр. 151.)

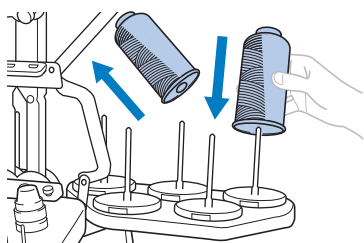
Простая процедура замены катушек с нитями

При замене катушек с нитями необходимо повторно заправить верхнюю нить. Однако замену катушки можно выполнить легко и быстро, если нить с этой катушки правильно направлена в машину.

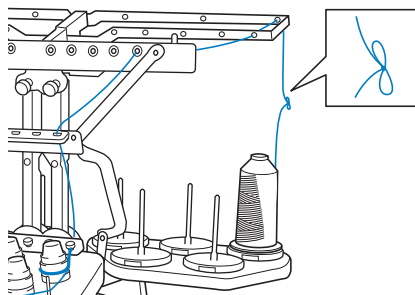
- 1** Обрежьте нить между катушкой и нитенаправителем.



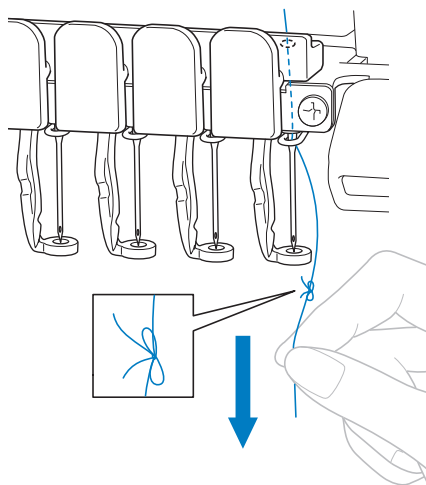
- 2** Замените катушку.



- 3** Свяжите конец нити с новой катушкой и конец, оставшийся от нити предыдущего цвета.



- 4** Протяните всю старую нить через нитенаправитель игловодителя.



Продолжайте вытягивать нить до тех пор, пока узелок не окажется над иглой. Разрежьте узелок.

- 5** С помощью устройства автоматической заправки заправьте в иглу новую нить. (См. стр. 62.)

► На этом замена катушки с нитью завершается.



Примечание

- При протягивании нити не пропускайте узелок через игольное ушко. Если попытаться протянуть узелок через игольное ушко, игла может быть повреждена.

Если во время вышивания оборвалась какая-либо из нитей или закончилась нижняя нить (нить шпульки)

Если во время вышивания оборвалась какая-либо нить или закончилась нижняя нить (нить шпульки), машина автоматически останавливается. Поскольку некоторые стежки могли быть прошиты только одной нитью, перед возобновлением вышивания вернитесь по стежкам назад к той точке, до которой стежки уже были прошиты.



Примечание

- Если датчик нити отключен, машина остановится только после окончания вышивания. Обычно датчик нити должен быть включен. (См. стр. 239.)
- При перемещении вперед или назад по стежкам соблюдайте осторожность, поскольку при этом одновременно двигаются пальцы.



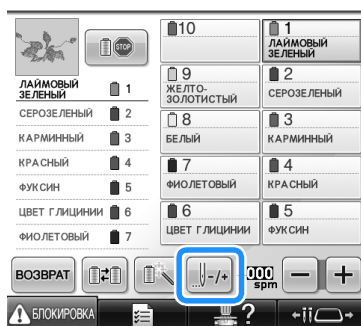
Напоминание

- Когда во время вышивания обрывается нить или заканчивается нить шпульки (нижняя нить), индикаторы стойки для катушек начинают мигать для оповещения о проблеме.

Если произошел обрыв верхней нити

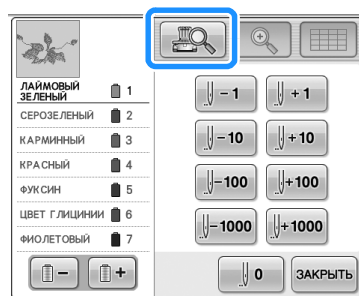
1 Повторно заправьте верхнюю нить. (См. стр. 58.)

2 Нажмите кнопку .



► Появляется экран управления.

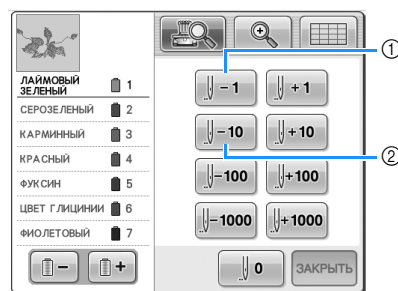
3 Нажмите кнопку , чтобы проверить точку опускания иглы на ЖК-дисплее.



► Откроется окно изображения с камеры.

- Нажмите кнопку , чтобы увеличить изображение с камеры в два раза по отношению к нормальному изображению.

4 Путем нажатия кнопок и вернитесь по стежкам к той точке, до которой стежки уже были прошиты.



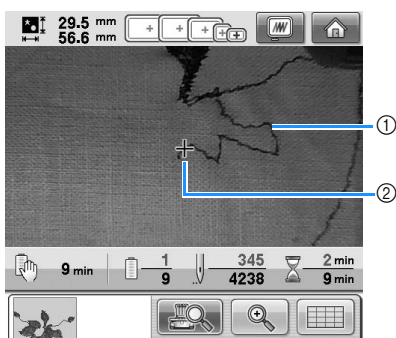
- 1 При каждом нажатии этой кнопки происходит перемещение назад на один стежок.
- 2 При каждом нажатии этой кнопки происходит перемещение по строчке назад на десять стежков.

Если во время перемещения к области, в которой последний раз вышивалась композиция, нажать кнопку или , пальцы переместятся, чтобы можно было навести метку в виде крестика непосредственно на последний вышитый стежок.



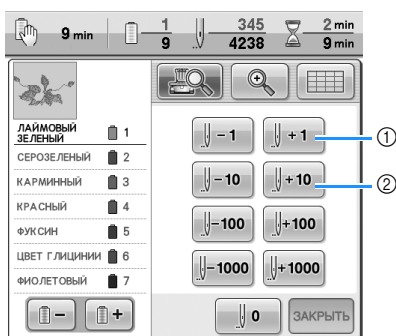
Примечание

- Для полного покрытия рекомендуется прошить по верху последних двух-трех стежков.



- ① Линия строчки
- ② Метка в виде крестика

Если игловодитель переместился назад по стежкам слишком далеко, нажмите кнопку или , чтобы переместить игловодитель по строчке вперед.



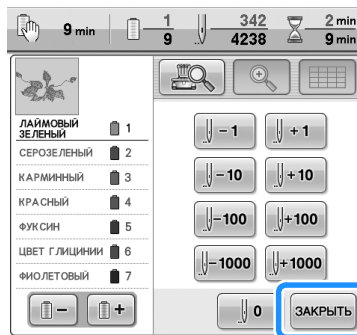
- ① При каждом нажатии этой кнопки происходит перемещение по строчке вперед на один стежок.
- ② При каждом нажатии этой кнопки происходит перемещение по строчке вперед на десять стежков.

5

Нажмите кнопку .

6

Нажмите кнопку .



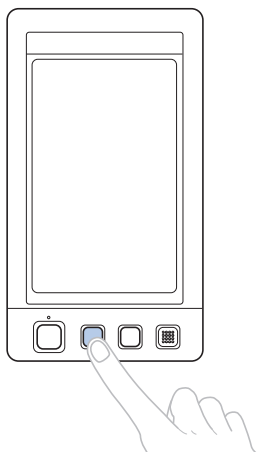
► Снова появляется экран вышивки.

7

Нажмите кнопку , а затем нажатием кнопки Пуск/Стоп продолжите вышивание.

Если оборвалась или закончилась нижняя нить (нить шпульки)

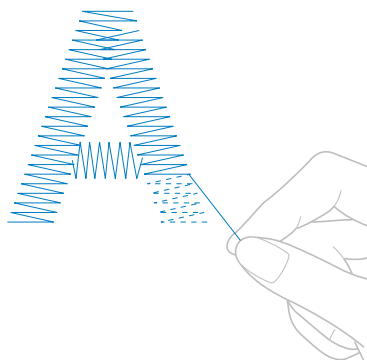
- 1 Нажмите кнопку , а затем – кнопку обрезки нити.



► Верхняя нить обрезается.

- 2 Вытяните из ткани стежки, прошитые только верхней нитью.

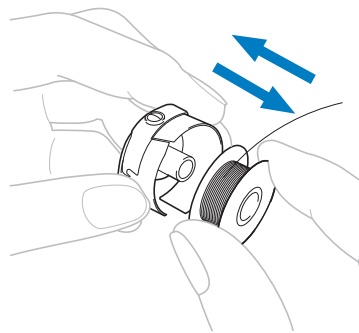
Вытяните обрезанный конец верхней нити из ткани.



- Если стежки из ткани не вытягиваются, подрежьте нить ножницами.

- Если кончилась нижняя нить (нить шпульки), замените шпульку на этом этапе процедуры.

- 3 Выньте пустую шпульку и на ее место вставьте шпульку с намотанной нитью для вышивания. (См. стр. 40.)




- Если имеется возможность открыть крышку челночного устройства, замените шпульку без снятия пялец с машины.
- Если доступ к платформе машины закрыт, например, мешкообразным куском ткани, или открыть крышку челночного устройства невозможно, временно снимите пяльцы. (См. стр. 71.) После замены шпульки установите пяльцы на место. (См. стр. 53.)



Примечание

Если пяльцы снимаются до завершения вышивания рисунка, будьте осторожны, так как в противном случае возможно смещение рисунка.

- Не нажимайте слишком сильно на закрепленную в пяльцы ткань, это может привести к ослаблению ее натяжения.
- При снятии и повторной установке пялец следите, чтобы пяльцы не ударились о каретку или прижимную лапку. Если пяльцы все же ударились о каретку и каретка сдвинулась, выключите и затем снова включите машину. Правильное положение пялец в момент остановки машины сохраняется в памяти машины, и при включении машины пяльцы возвращаются в это положение.
- При повторной установке пялец следите за тем, чтобы штифты на левом и правом держателях пялец точно попали в предназначенные для них отверстия в ручках пялец.

- 4 Вернитесь назад по строчке, как описано в пункте  раздела “Если произошел обрыв верхней нити” на стр. 121, а затем продолжайте вышивание.

Вышивание с начала или с середины рисунка

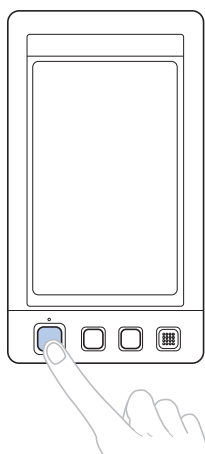
Если требуется снова начать вышивание с самого начала, например, если после пробного вышивания было обнаружено неправильное натяжение нити или выяснилось, что применен не тот цвет нити, который требуется, то начните вышивание снова с использованием кнопки перемещения по строчке в прямом/обратном направлении. Кроме того, можно переместиться по строчке на некоторое количество стежков вперед или назад или поменять цвет нити и начать вышивание с любой позиции рисунка.



Примечание

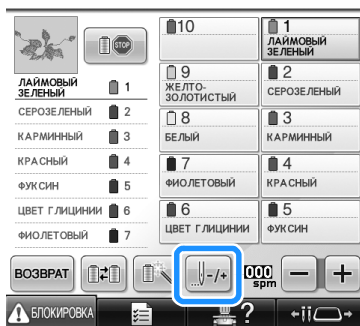
- При перемещении вперед или назад по стежкам соблюдайте осторожность, поскольку при этом одновременно двигаются пальцы.

- 1 Нажмите кнопку Пуск/Стоп для того, чтобы начать шитье.



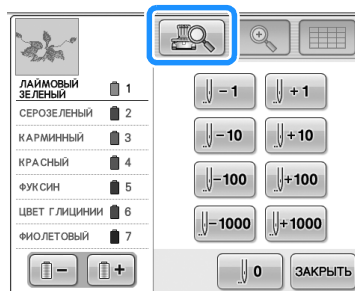
- При необходимости обрежьте и удалите прошитые стежки.

- 2 Нажмите кнопку .

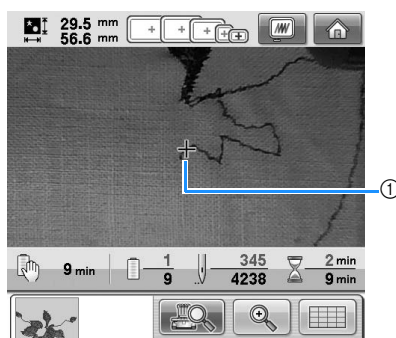


- ▶ Появляется экран управления.

- 3 Нажмите кнопку , чтобы проверить точку опускания иглы на ЖК-дисплее.



- ▶ Открывается окно изображения с камеры, в котором меткой в виде крестика отмечена точка опускания иглы.

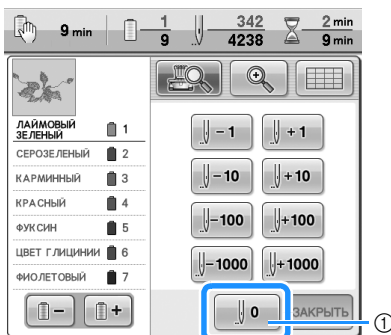


- 1 Точка опускания иглы

- Нажмите кнопку , чтобы увеличить изображение с камеры в два раза по отношению к нормальному изображению.

- Для того чтобы начать вышивание с самого начала

4 Нажмите кнопку .



① Нажмите эту кнопку, чтобы вернуться к началу вышивания первого цвета.

▶ Пальцы перемещаются в начальную позицию.

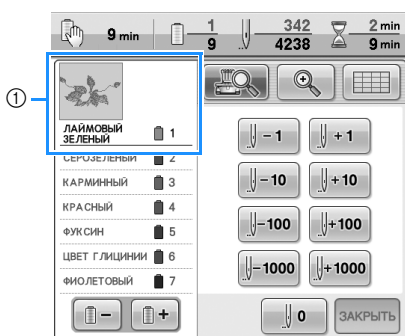
- Для выбора стежка, с которого должно начаться вышивание

5 С помощью кнопок  и 

выберите цвет в последовательности цветов нитей, а затем с помощью

кнопку , , , ,

, ,  и  выберите строчку.



① На самом верху отображения последовательности цветов нитей находится выбранный в текущий момент цвет области.



При однократном нажатии этой кнопки происходит возврат к началу строчки вышиваемого в текущий момент цвета. Впоследствии при каждом нажатии этой кнопки происходит возврат к началу строчки предыдущего цвета нити.



При каждом нажатии этой кнопки происходит переход к началу строчки следующего цвета нити.



При каждом нажатии этой кнопки происходит перемещение назад на один стежок.



При каждом нажатии этой кнопки происходит перемещение по строчке назад на десять стежков.



При каждом нажатии этой кнопки происходит перемещение по строчке назад на сто стежков.



При каждом нажатии этой кнопки происходит перемещение по строчке назад на тысячу стежков.



При каждом нажатии этой кнопки происходит перемещение по строчке вперед на один стежок.



При каждом нажатии этой кнопки происходит перемещение по строчке вперед на десять стежков.





При каждом нажатии этой кнопки происходит перемещение по строчке вперед на сто стежков.

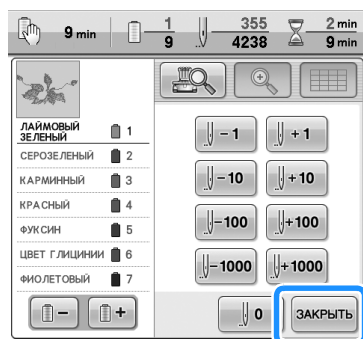


При каждом нажатии этой кнопки происходит перемещение по строчке вперед на тысячу стежков.


▶ Корпус игловодителей перемещается, и текущий игловодитель устанавливается в позицию вышивки, после чего перемещаются пальцы и отображается текущая позиция иглы.

6 Нажмите кнопку .

7 После выбора стежка, с которого должно начаться вышивание, нажмите кнопку .



▶ Снова появляется экран вышивки.

8 Нажмите экранную кнопку , а затем нажатием кнопки Пуск/Стоп начните вышивание.

▶ Вышивание начинается с заданного стежка.

Возобновление вышивания после выключения машины

В перечисленных ниже случаях стежки рисунка, которые остались непрошитыми, сохраняются в памяти машины.

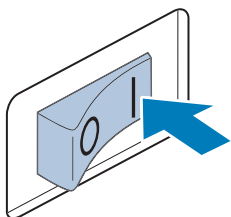
- Выключатель питания машины выключен после остановки вышивания.
Перед выключением выключателя питания машины обрежьте нить; в противном случае после последующего включения машины нить может быть вытянута или зажата при возврате каретки в исходное положение.
- Машина выключена случайно (например, из-за отключения электроэнергии в сети) во время вышивания.
Оставшаяся часть рисунка может быть вышита при последующем включении машины, но некоторые уже прошитые стежки могут быть прошиты еще раз.



Примечание

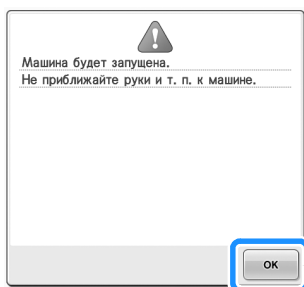
- При перемещении вперед или назад по стежкам соблюдайте осторожность, поскольку при этом одновременно двигаются пальцы.

- 1 Включите машину, нажав на выключатель питания (положение "1").




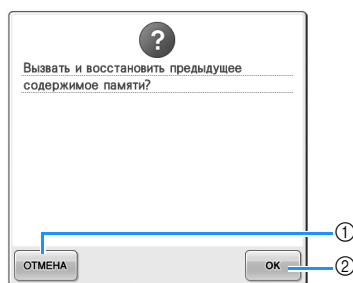
- 2 При включении машины на экране появляется анимированная заставка. Прикоснитесь к любому месту экрана; после этого отобразится сообщение, показанное ниже.

- 3 Нажмите кнопку .



- Появляется сообщение, содержащее запрос, продолжить ли ранее выполнявшееся вышивание или начать выполнение новой операции.

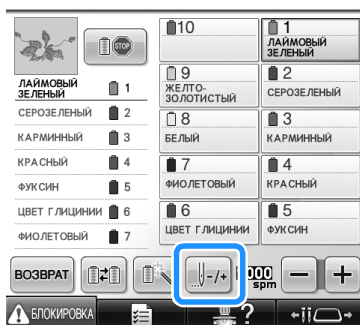
- 4 Нажмите кнопку .



- 1 При нажатии на эту кнопку происходит отмена вышивания и отображается экран выбора типа рисунка для выбора нового рисунка.
 - 2 Эта кнопка служит для продолжения вышивания.
- Появляется экран вышивки, который отображался перед выключением машины.

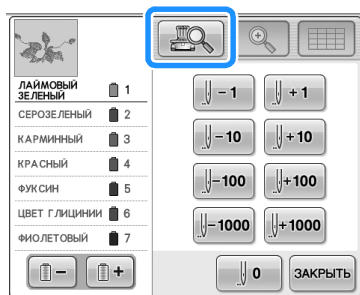


5 Нажмите кнопку



► Появляется экран управления.

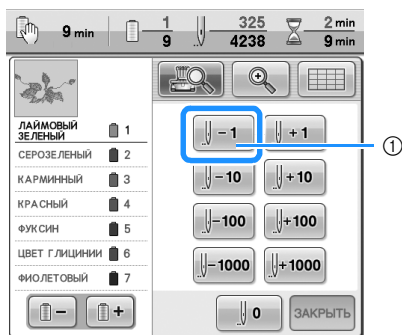
6 Нажмите кнопку , чтобы проверить точку опускания иглы на ЖК-дисплее.



► Откроется окно изображения с камеры.

- Нажмите кнопку , чтобы увеличить изображение с камеры в два раза по отношению к нормальному изображению.

7 Нажмите кнопку два или три раза, чтобы вернуться на два или три стежка назад.

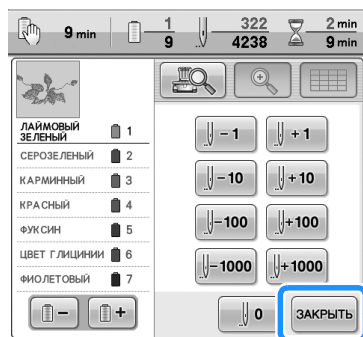


① При каждом нажатии этой кнопки происходит перемещение назад на один стежок.

- Убедитесь, что точка опускания иглы расположена в том месте, где уже были прошиты стежки.

8 Нажмите кнопку

9 Нажмите кнопку



► Снова появляется экран вышивки.

10 Нажмите кнопку , а затем нажатием кнопки Пуск/Стоп продолжите вышивание.

Напоминание

- Машину можно остановить в любой момент, даже во время вышивания; однако если остановить машину во время смены цвета нити, то при возобновлении вышивания не потребуются возвращаться к вышиванию незаконченной строчки. Машину можно также настроить таким образом, чтобы она останавливалась при смене цвета нити. (Подробную информацию см. в разделе “Настройка машины таким образом, чтобы она останавливалась при смене цветов” на стр. 146.)

Регулировка натяжения нити

Ниже описывается процедура регулировки натяжения нити, которую необходимо выполнить, если не выполнялась процедура корректировки натяжения нити, описанная на стр. 70. После регулировки натяжения нижней нити (нити шпульки) отрегулируйте натяжение верхних нитей для каждого игловодителя.

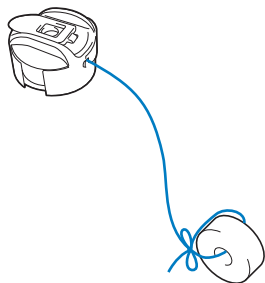


Примечание

- После каждой замены шпульки необходимо проверять натяжение нижней нити. Натяжение нижней нити может различаться в зависимости от того, какой тип нижней нити применяется, и от того, используется ли предварительно намотанная шпулька. Например, после замены предварительно намотанной шпульки, на которой закончилась нить, шпулькой того же самого типа проверьте натяжение нижней нити и при необходимости отрегулируйте его.
- Перед регулировкой натяжения верхних нитей отрегулируйте натяжение нижней нити (нити шпульки).

Регулировка натяжения нижней нити (нити шпульки)

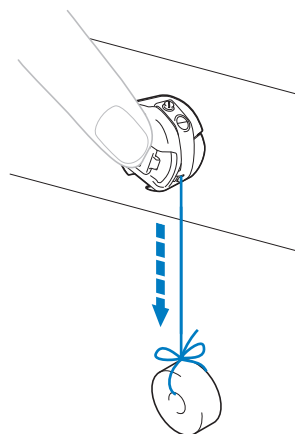
- 1 Привяжите входящий в комплект поставки машины грузик к концу нити, выходящей из шпульного колпачка.



Примечание

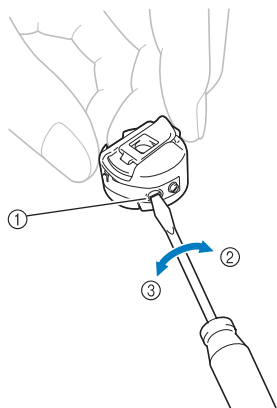
- Для регулировки предварительно намотанных шпулек и металлических шпулек используются разные грузики. Предварительно намотанные шпульки: только грузик (L)
Металлические шпульки: грузик (L) и грузик (S)
* Грузик (S) входит в комплект дополнительного устройства намотки шпулек.

- 2 Как показано на рисунке, приложите шпульный колпачок к ровной вертикальной поверхности.



- Если нить с привязанным грузиком будет медленно вытягиваться из шпульного колпачка, то натяжение нити отрегулировано правильно.

- 3** Поворачивая винт регулировки натяжения прилагаемой стандартной отверткой, отрегулируйте требуемое натяжение нити.



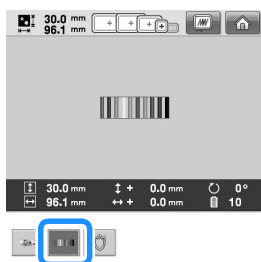
- ① Винт регулировки натяжения нити
② Увеличение натяжения
③ Уменьшение натяжения

- 4** После регулировок выполните пробное вышивание всеми игловодителями для проверки натяжения нитей.



Напоминание

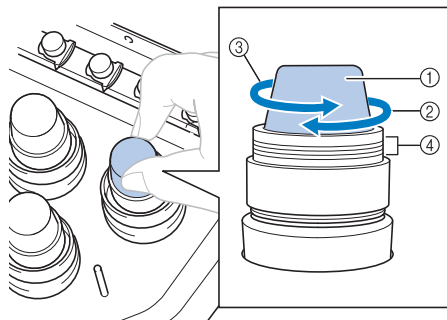
- Среди встроенных рисунков вышивки имеется один рисунок, предназначенный для проверки натяжения нити. Посредством вышивания этого рисунка можно легко проверить натяжение нити. Подробную информацию см. в разделе стр. 253.



Регулировка натяжения верхней нити

Для вышивания натяжение нити должно быть установлено таким образом, чтобы верхняя нить была едва видна с изнаночной стороны ткани.

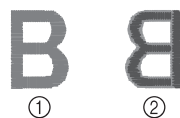
- 1** Поверните ручки регулировки натяжения нити.



- ① Ручки регулировки натяжения нити
② Увеличение натяжения
③ Уменьшение натяжения
④ Метка

Правильное натяжение нити

Рисунок можно видеть с изнаночной стороны ткани. Если натяжение нити установлено неправильно, то рисунок не удастся выполнить хорошо. На ткани могут образоваться сборки или нить может оборваться.



- ① Лицевая сторона
② Изнаночная сторона

Выполните описанные ниже операции для регулировки натяжения нити в соответствии с конкретной ситуацией.



Примечание

- Если установлено слишком слабое натяжение нити, машина может остановиться во время вышивания. Это не является неисправностью. Немного увеличьте натяжение нити и снова начните шить.
- При необходимости см. инструкции по сборке блока натяжения на стр. 299.

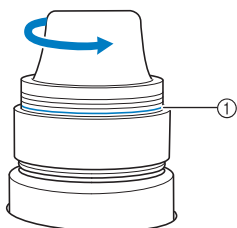
■ Слишком сильное натяжение верхней нити

Натяжение верхней нити слишком велико, что приводит к тому, что нижняя нить (нить шпульки) видна с лицевой стороны ткани.



- ① Лицевая сторона
- ② Изнаночная сторона

Для ослабления натяжения верхней нити поверните ручку в направлении стрелки.



- ① Красная линия

Если видна красная линия, то дальше уменьшать натяжение нити невозможно. Увеличьте натяжение нижней нити. Подробную информацию см. в разделе стр. 128.



Примечание

- Если попытаться еще уменьшить натяжение нити, когда уже видна красная линия, ручка может полностью отвинтиться с регулятора натяжения.
- При необходимости см. инструкции по сборке блока натяжения на стр. 299.

■ Слишком слабое натяжение верхней нити

Натяжение верхней нити слишком мало, что приводит к тому, что верхняя нить в строчке ослаблена, на лицевой стороне ткани видны ослабленные стежки верхней нити и петли.



- ① Лицевая сторона
- ② Изнаночная сторона

Для усиления натяжения верхней нити поверните ручку в направлении стрелки.



НАСТРОЙКИ ПРОЦЕДУРЫ ВЫШИВАНИЯ

В этой главе описываются различные настройки, используемые в процессе вышивания и позволяющие упростить выполнение операций.

Сметочное вышивание	132
Создание аппликации	133
Создание аппликации	133
Использование рисунка обрамления для контура	136
Выбор цветов нитей для иглопроводителей и управление ими (режим ручной последовательности цветов)	138
Удобство использования режима ручной последовательности цветов	138
Выбор ручной последовательности цветов	138
Работа в режиме ручной последовательности цветов	139
Предосторожности при использовании режима ручной последовательности цветов	139
Установка автоматического прошивания закрепок	140
Настройки начальной/конечной позиции	141
Многократное прошивание рисунка вдоль диагонали	142
Вышивание связанных символов	143
Настройка максимальной скорости шитья	145
Настройка машины таким образом, чтобы она останавливалась при смене цветов	146
Остановка машины при смене цвета	146
Задание местоположений пауз перед вышиванием	146
Временная настройка иглопроводителя	148
Непрерывное вышивание (монохромное)	149
Настройки зарезервированного иглопроводителя и скорости шитья	151

Сметочное вышивание

Перед выполнением вышивания можно вышить сметочные строчки вдоль контура рисунка. Это полезно для рабочего материала, к которому невозможно прикрепить стабилизирующий материал с помощью утюга или клея. Пристрочив стабилизирующий материал к ткани, можно минимизировать сморщивание строчки или неправильное совмещение рисунка.

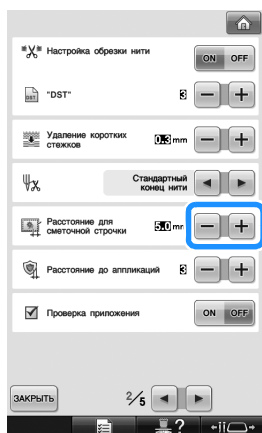


Примечание

- Рекомендуется завершить комбинирование и редактирование рисунка перед выбором настройки намetyвания. Если редактирование рисунка выполняется после выбора настройки намetyвания, может произойти неправильное совмещение намetyвания и рисунка, и может усложниться удаление намetyвания под рисунком по завершении процесса вышивания.

1 Нажмите , а затем отобразите страницу 2/5 экрана настроек.


2 С помощью  и  задайте расстояние от рисунка до наметочной строчки.

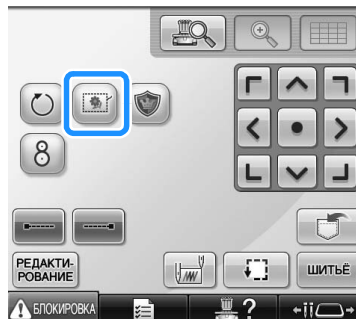


Напоминание


- Чем выше значение настройки, тем дальше находится намetyвание от рисунка.
- Настройка остается выделенной даже при выключении машины.


3 Нажмите  для возврата к экрану настроек процедуры вышивания.

4 Нажмите  для выбора настройки намetyвания.




Примечание

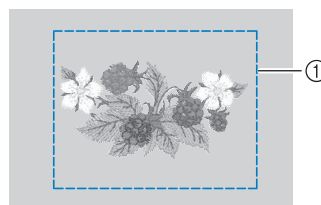
- При нажатой кнопке  рисунок перемещается в центр области вышивания. После выбора настройки намetyвания переместите рисунок в требуемую позицию.

- Чтобы отменить настройку, нажмите .
- ▶ Намetyвание добавляется в начало процедуры вышивания.

5 Нажмите , чтобы перейти к экрану вышивки.

6 Нажмите экранную кнопку , а затем нажатием кнопки Пуск/Стоп начните вышивание.

7 По окончании процедуры вышивания удалите наметочную строчку.



① Наметочная строчка

Создание аппликации

Можно создавать аппликации из встроенных рисунков и рисунков с вышивальных карт. Это удобно для работы с тканью, которую невозможно вышить, или когда требуется установить аппликацию на швейное изделие.

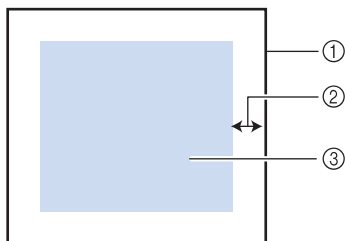
Создание аппликации

Следующий рисунок будет использован для создания аппликации.






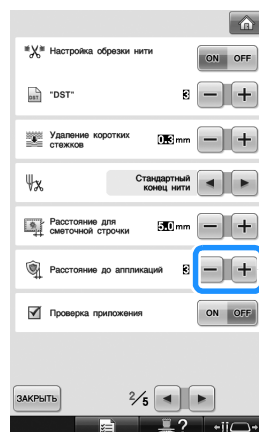
Примечание

- Для создания аппликации рекомендуется использовать фетр или джинсовую ткань. В зависимости от используемого рисунка и рабочего материала, более легкая рабочая ткань может привести к более мелкой строчке.
- Для достижения оптимальных результатов обязательно используйте для вышивания стабилизирующий материал.
- Выберите пяльцы, соответствующие размеру рисунка. Варианты пялец отображаются на ЖК-дисплее.
- Перед выбором настройки аппликации завершите комбинирование и редактирование рисунка. Если рисунок редактируется после выбора настройки аппликации, может произойти неправильное совмещение строчки аппликации и рисунка.
- После добавления контура, рисунок для аппликации (когда выбрана настройка аппликации) будет больше исходного рисунка. Сначала настройте размер и позицию рисунка, как показано ниже.



- ① Площадь вышивания :
- ② примерно 10 мм
- ③ Размер рисунка


- 1 Нажмите , а затем отобразите страницу 2/5 экрана настроек.
- 2 С помощью  и  выберите расстояние между рисунком и контуром аппликации.

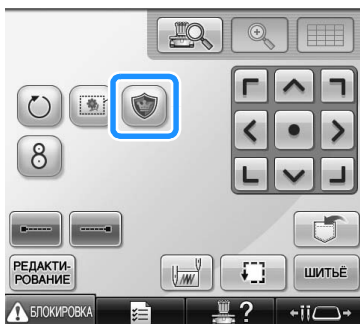



Напоминание

- Настройка остается выделенной даже при выключении машины.

- 3 Нажмите  для возврата к экрану настроек процедуры вышивания.

- 4 Нажмите  для выбора настройки аппликации.



- Чтобы отменить настройку, нажмите .
- ▶ Шаги для создания аппликации добавляются к порядку шитья.



Примечание

- При нажатии кнопки  рисунок перемещается в центр области вышивания. После выбора настройки аппликации переместите рисунок в требуемую позицию.
- Невозможно создать аппликацию, если рисунок слишком велик или слишком сложен или если комбинированный рисунок разделен. Даже если выбранный рисунок соответствует области вышивания, весь рисунок аппликации может выйти за пределы области вышивания при добавлении контура. Если появляется сообщение об ошибке, выберите другой рисунок или отредактируйте уже имеющийся.

- 5 Нажмите  **ШИТЬЕ**, чтобы перейти к экрану вышивки.



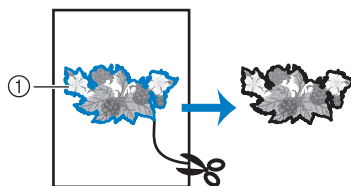
Напоминание

- К процедуре шитья добавляется три этапа:
вырез линии для аппликации,
расположение рисунка на швейном изделии и строчка для пришивания аппликаций.

БЕЛЫЙ	8	
ЖЕЛТО-ЗОЛОТИСТЫЙ	9	
МАТЕРИАЛ АППЛИКАЦИИ	10	①
РАСПОЛОЖЕНИЕ АППЛИКАЦИИ	1	②
АППЛИКАЦИЯ	2	③

- ① Вырез линии для аппликации
 - ② Расположение рисунка на швейном изделии
 - ③ Строчка для пришивания аппликаций
- Для линии обреза (“МАТЕРИАЛ АППЛИКАЦИИ”) рекомендуется использовать нить, которая ближе всего соответствует цвету рабочего материала.

- 6 Прикрепите или прилепите кусок стабилизирующего материала на обратную сторону фетра или джинсовой ткани, которые будут использоваться в качестве аппликации.
- 7 Закрепите материал аппликации в пальцах, установите пальцы на машину и приступайте к вышиванию.
- 8 После того как вышивание линии обреза (“МАТЕРИАЛ АППЛИКАЦИИ”) завершено, остановите машину и снимите материал, из которого будет вырезаться аппликация, с пялец.
- 9 Аккуратно вырежьте аппликацию вдоль строчки. После того как аппликация будет вырезана, осторожно удалите всю нить линии обреза.



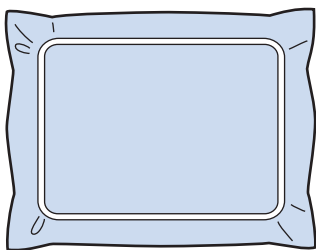
- ① Вырез линии для аппликации



Примечание

- В зависимости от плотности вышиваемого рисунка и рабочего материала может произойти сморщивание рисунка или неправильное совмещение аппликации с линией расположения.
- Рекомендуется обрезать слегка поодаль от линии обреза.
- Если используются вертикально или горизонтально симметричные рисунки, используйте мелок для указания ориентации рисунка перед его вырезанием.
- Осторожно вырежьте рисунок по контуру, который вы только что прошили. Не прорезайте линию обреза внутрь рисунка, в противном случае ткань аппликации не будет удерживаться строчкой для аппликаций.

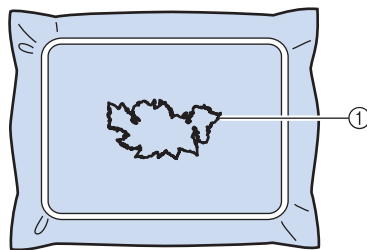
- 10** Используйте два слоя клеящего растворимого стабилизатора, совместите их липкие стороны и закрепите их в пяльцах.



Примечание

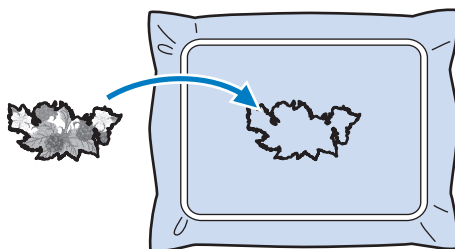
- Если используется растворимый стабилизатор, не обязательно удалять стабилизирующий материал после вышивания контура аппликации. Для уменьшения сморщивания рисунка рекомендуется использовать растворимый стабилизатор.
- Сложите два слоя растворимого стабилизатора, в противном случае стабилизирующий материал может порваться во время вышивания.

- 11** Вышейте линию расположения для позиции аппликации (“РАСПОЛОЖЕНИЕ АППЛИКАЦИИ”).



① Линия расположения рисунка

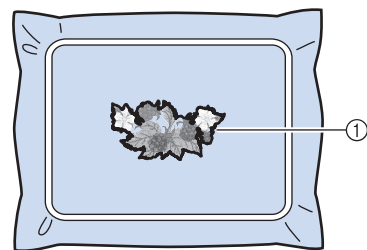
- 12** Нанесите тонкий слой специального клея или аэрозоля и вставьте кусок аппликации так, чтобы он совпадал с линией расположения.



Примечание

- Перед вставкой аппликации убедитесь, что аппликация верно размещена в линии расположения.

- 13** Вышейте контур (“АППЛИКАЦИЯ”).

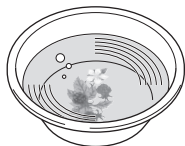


① Контур аппликации

- 14** По окончании вышивания снимите стабилизирующий материал с пялец.

- 15** Ножницами обрежьте излишки растворимого стабилизатора с внешней стороны контура аппликации.

- 16** Намочите аппликацию, чтобы растворить растворимый в воде стабилизатор.



- 17** Высушите аппликацию и при необходимости приутюжьте ее.



Примечание

- Не прилагайте чрезмерные усилия при приглаживании утюгом, в противном случае строчка может быть повреждена.



Напоминание

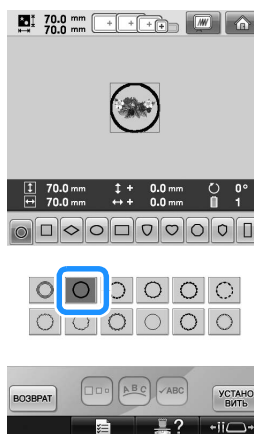
- Контур вышивается атласной строчкой.
- При выполнении этой процедуры какое-то количество клея может попасть на прижимную лапку, иглу и игольную пластину. Завершите вышивание рисунка аппликации, а затем очистите все эти части машины от клея.

Использование рисунка оформления для контура


Вместо того чтобы создавать многоступенчатую аппликацию на основе изображения вышивки, можно создать фигуру для окружения изображением вышивки рисунком оформления. После создания многоступенчатой аппликации на основе рисунка оформления просто удалите рисунок оформления.

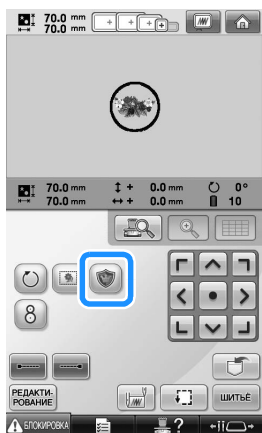


- 1** После выбора и редактирования рисунка на экране редактирования рисунков выполните операции, описанные в пунктах **1–2** раздела “Создание аппликации” на стр. 133.
- 2** Для возврата к предыдущему экрану нажмите кнопку **ЗАКРЫТЬ**.
- 3** На экране типа рисунка выберите нужную форму и рисунок для оформления и добавьте его в рисунок аппликации.






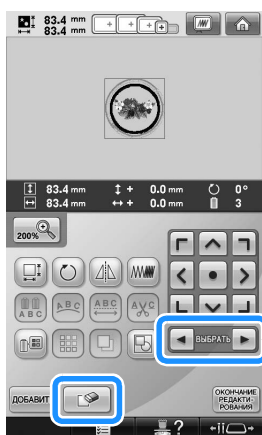
- 4** Нажмите **УСТАНОВИТЬ** и затем нажмите **ОКОНЧАНИЕ РЕДАКТИРОВАНИЯ**.

- 5 Нажмите  для выбора настройки приложения.





- 6 Нажмите кнопку  .

- 7 С помощью  выберите рисунок оформления, затем нажмите  и  .



► Рисунок оформления удален.

- 8 Нажмите  , чтобы перейти к экрану настроек процедуры вышивания.
- 9 Нажмите  , чтобы перейти к экрану вышивки.
- 10 Чтобы завершить приложение, продолжите выполнение пункта 6 раздела "Создание приложения" на стр. 134.

Выбор цветов нитей для игловодителей и управление ими (режим ручной последовательности цветов)

Назначение цветов нитей игловодителям и управление ими можно выполнять вручную. Кроме того, цвета нитей можно назначать игловодителям автоматически и более эффективно, чем при обычном выборе настроек.

Удобство использования режима ручной последовательности цветов

Режим “Ручная последовательность цветов” удобно использовать при работе с машиной в следующих условиях:

■ В случае использования данных вышивания, не содержащих информации о цветах (например, файлов DST)

В этом случае можно легко выбрать катушки с нитями, которые нужно использовать для данных, не имеющих информации о цвете. (Подробнее об информации о цветах нитей для файлов DST см. в разделе “Цвета в данных для вышивания Tajima (.dst)” на стр. 256.)

■ Когда постоянно используется одна и та же комбинация цветов нитей

Если определенные цвета нитей назначены определенным игловодителям, настройки цветов нитей можно изменить путем назначения номера игловодителя, даже когда рисунок изменен. Эта операция упрощается, если постоянно используются одни и те же цвета нитей.

■ В случае непрерывного шитья с одинаковыми настройками игловодителей

При обычном выборе настроек настройки игловодителей отменяются, когда появляется экран настроек вышивания после остановки шитья. Однако в режиме “Ручная последовательность цветов” настройки игловодителей продолжают применяться до тех пор, пока рисунок не будет удален или машина не будет выключена.

Это полезно в том случае, если один и тот же рисунок нужно вышить несколько раз.

Выбор ручной последовательности цветов



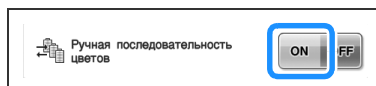
Примечание


- Ручную последовательность цветов нельзя изменить, когда на экране вышивания выполняются какие-либо операции.

1 Нажмите кнопку  и отобразите страницу 5/5 экрана настроек.

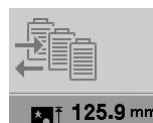
2 Нажмите кнопку  и выберите ручную последовательность цветов.

- По умолчанию для этого параметра установлено значение “OFF” (Выкл.).



3 Для возврата к предыдущему экрану нажмите кнопку .

- ▶ На экране появляется значок ручной последовательности цветов.



Работа в режиме ручной последовательности цветов

■ Ручное назначение цветов нитей всем игловодителям

Выбор цветов нитей, используемых в данной машине позволяет продолжать шитье более эффективно; для этого достаточно изменить назначение игловодителей после выбора рисунка. При обычном способе выбора настроек вручную можно назначить цвета нитей не более чем для 9 игловодителей, а в режиме “Ручная последовательность цветов” цвета нитей можно назначить для всех 10 игловодителей.

(Подробнее о выборе настроек см. в разделе “Настройки зарезервированного игловодителя и скорости шитья” на стр. 151.)

■ Настройки номеров игловодителей

Можно выбрать игловодитель, который будет использоваться для каждого цвета нити.



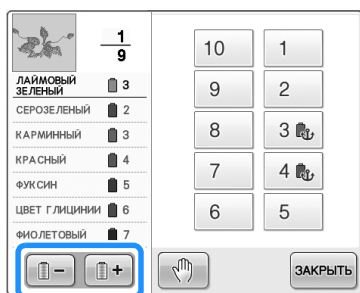
Напоминание

- При помощи процедуры, описанной в разделе “Настройки зарезервированного игловодителя и скорости шитья” на стр. 151, можно проверить на экране окончательные цвета вышивки, если назначены цвета нитей для катушек.

1 На экране настроек процедуры вышивания нажмите .

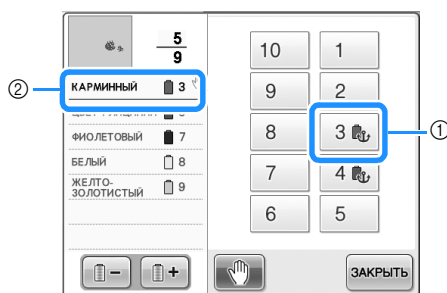
- ▶ Откроется экран для настройки номеров игловодителей.

2 При помощи кнопки и выберите цвет нити, для которой нужно изменить назначенный игловодитель.



3 Нажмите кнопку с номером (от до) , чтобы выбрать игловодитель, для которого нужно выбрать настройки.

- ▶ Номер игловодителя для цвета нити, выбранного на шаге **2**, меняется на выбранный номер игловодителя. Если выбран номер игловодителя с настройками зарезервированного игловодителя, цвет катушки с нитью слева меняется на выбранный цвет нити, а рисунок в области отображения рисунка также меняется на цвет выбранного игловодителя.



- ① Номер игловодителя, выбранный с настройками зарезервированного игловодителя
- ② Игловодитель, настроенный на другой номер (игловодитель 5)

■ Инициализация настроек цветов нитей

В режиме “Ручная последовательность цветов” информацию о цвете нитей на машине можно инициализировать при выборе каждого нового рисунка, после чего можно назначить игловодители. Это позволяет выбирать настройки игловодителей без учета информации о цветах нитей из предыдущего рисунка.

Предосторожности при использовании режима ручной последовательности цветов

■ В случае вышивания рисунка, содержащего 11 или более цветов

В режиме “Ручная последовательность цветов” машина не отслеживает синхронизацию замены катушек с нитями. Поскольку машина не останавливается автоматически и не отображается сообщение о необходимости замены катушки с нитью (как это происходит при обычных настройках игловодителей), выполните операцию, описанную в разделе “Остановка машины при смене цвета или “Задание местоположений пауз перед вышиванием” на стр. 146, чтобы машина останавливалась при необходимости смены катушек с нитями.



Установка автоматического прошивания закрепок

Машина может быть настроена таким образом, чтобы она автоматически прошивала закрепительные стежки, например, в начале вышивания рисунка, перед вышиванием каждого нового цвета нити (при смене цвета) и перед обрезкой нити.

На заводе-изготовителе эта функция вышивальной машины включена (установлено значение "ON").


■ **Задание установки, при которой будет происходить автоматическое прошивание закрепочных стежков в начале рисунка, в начале вышивки каждого нового цвета нити (при смене цвета) и в начале вышивания после обрезки нити.**



1 Нажмите кнопку , после чего она будет иметь следующий вид: .

Нажмите кнопку  (или ) для выбора требуемой настройки.



- При каждом нажатии этой кнопки происходит переключение этой настройки из положения "включена" в положение "выключена" и наоборот.

 ↔ 
Функция автоматического прошивания закрепочных стежков включена

 ↔ 
Функция автоматического прошивания закрепочных стежков выключена

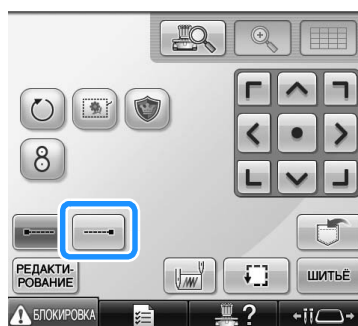
Напоминание

- Если длина первого стежка меньше 0,8 мм, закрепительный стежок не будет вставлен.
- Если на экране настроек для параметра "Обрезка нити" выбрано значение "OFF" (Выкл.), закрепительный стежок не будет вставлен (см. стр. 233).



■ **Задание установки, при которой автоматическое прошивание закрепочных стежков будет происходить перед обрезкой нити.**



1 Нажмите кнопку , после чего она будет иметь следующий вид: .

Нажмите кнопку  (или ) для выбора требуемой настройки.



- При каждом нажатии этой кнопки происходит переключение этой настройки из положения "включена" в положение "выключена" и наоборот.

 ↔ 
Функция автоматического прошивания закрепочных стежков включена

 ↔ 
Функция автоматического прошивания закрепочных стежков выключена

Напоминание

- Настройка автоматического прошивания закрепок остается неизменной до тех пор, пока для ее выключения не будет нажата описанная выше соответствующая кнопка. Настройка, заданная перед выключением машины, остается неизменной при последующем включении машины.
- Если на экране настроек для параметра "Обрезка нити" выбрано значение "OFF" (Выкл.), закрепительный стежок не будет вставлен (см. стр. 233).

Настройки начальной/конечной позиции

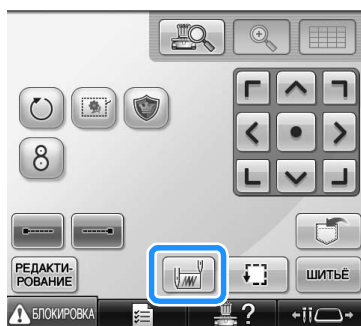
Машину можно настроить таким образом, чтобы начальная и конечная точки вышивания находились раздельно в 9 точках рисунка. Эти точки расположены в верхнем левом углу, посередине наверху, в верхнем правом углу, посередине слева, в центре, посередине справа, в нижнем левом углу, посередине внизу и в нижнем левом углу.

Эти настройки могут использоваться для многократного вышивания рисунка вдоль диагонали.

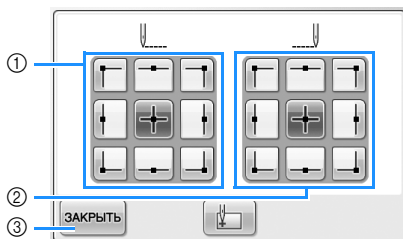
Настройки начальной/конечной позиции задаются на экране настроек процедуры вышивания.

В момент покупки вышивальная машина настроена таким образом, что и начальная, и конечная позиции установлены в центре рисунка.

1 Нажмите кнопку .



- ▶ Появляется экран настроек начальной/конечной позиции.



- 1 Установка начальной позиции
- 2 Установка конечной позиции
Нажмите нужную кнопку для выбора настройки.
Подсвеченная кнопка соответствует выбранной в текущий момент настройке.

Пример



Выбрана эта кнопка.

- 3 При нажатии этой кнопки отображаемый экран закрывается.

■ Установка начальной позиции

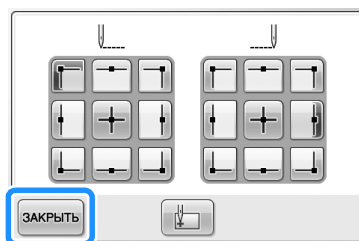
2 Нажмите кнопку выбранной настройки начальной позиции.

- ▶ После выбора начальной позиции автоматически устанавливается такая же конечная позиция.
- ▶ Пяльцы перемещаются в начальную позицию.

■ Установка конечной позиции

3 Нажмите кнопку выбранной настройки конечной позиции.

4 После выбора требуемых настроек нажмите кнопку .



- ▶ Снова появляется экран настроек процедуры вышивания.

Напоминание


- Настройки начальной/конечной позиции не изменяются до тех пор, пока не будет нажата кнопка новой настройки. Настройки, заданные перед выключением машины, остаются неизменными при последующем включении машины.

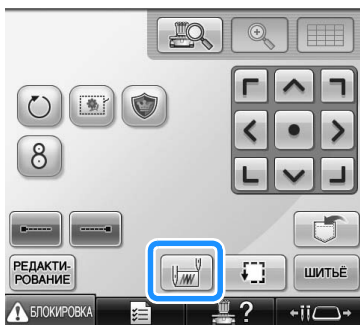
Многократное прошивание рисунка вдоль диагонали



Пример





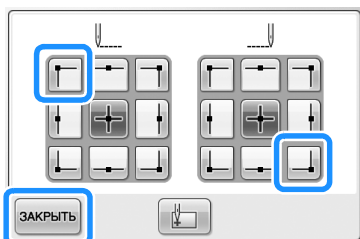
- 1** Установка верхнего левого угла в качестве начальной позиции и нижнего правого угла – в качестве конечной позиции.


Нажмите  на экране настроек процедуры вышивки для вывода на дисплей экрана настроек начальной/конечной позиции.





Для установки начальной позиции нажмите кнопку , после чего ее вид изменится на .

Для установки конечной позиции нажмите кнопку , после чего ее отображение будет иметь следующий вид: .



Нажмите кнопку  для закрытия экрана настроек начальной/конечной позиции.

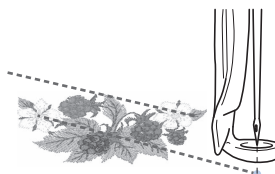
- 2** Вышейте первый рисунок вышивки.

Нажмите экранную кнопку  для отображения экрана вышивки, а затем экранную кнопку  и кнопку Пуск/Стоп.



- 1 Начальная позиция
- 2 Конечная позиция

- 3** По окончании вышивки машина останавливается в правом нижнем углу рисунка.



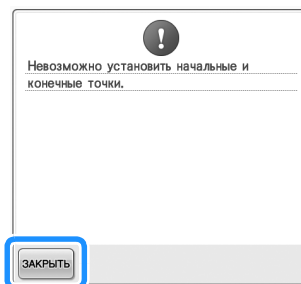
- 4** Нажмите  и повторите пункты 2 и 3 три раза.



Примечание

- Если следующий рисунок вышивки в последовательности находится вне поля вышивки, появится следующий экран. Снова закрепите материал в пяльцах и повторите вышивание рисунка.

Нажмите  и повторите пункты 2 и 3.



Напоминание

- При изменении начальной и конечной позиций вместо вышивания рисунков в фиксированном направлении возможно вышивание рисунков в форме различных орнаментов.




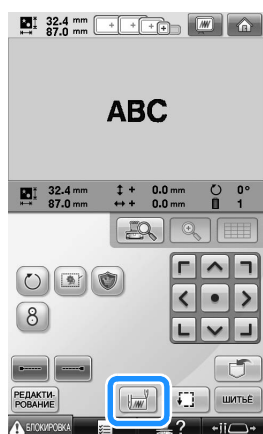
Вышивание связанных символов

Выполните описанную ниже процедуру для вышивания связанных символов в один ряд, если рисунок выходит за рамки пялец.

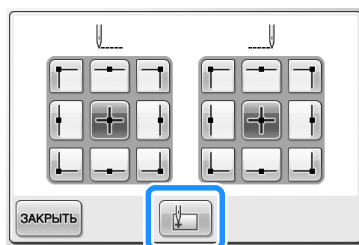
Пример. Связывание “DEF” с символами “ABC”

A B C D E F

- 1 Выберите рисунки букв/символов для “ABC”.
- 2 На экране настроек процедуры вышивания нажмите .







- 3 Нажмите кнопку .






- Игловодитель расположен в левом нижнем углу рисунка. Пяльцы перемещаются так, чтобы игла приняла верное положение.

Примечание

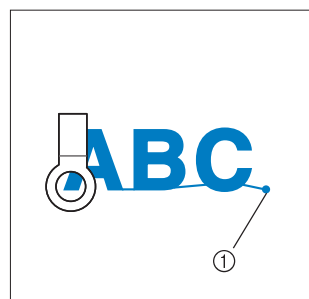
- Чтобы отменить настройку начальной точки и вернуть начальную точку в центр рисунка, нажмите .
- С помощью кнопки  выберите другую начальную точку для вышивания.

- 4 Нажмите  для возвращения к экрану настроек процедуры вышивания, затем нажмите  для перехода к экрану вышивки.

-  изменяет вид на , а начальная точка устанавливается в нижнем левом углу рисунка.


- 5 Нажмите экранную кнопку , а затем нажатием кнопки Пуск/Стоп начните вышивание.

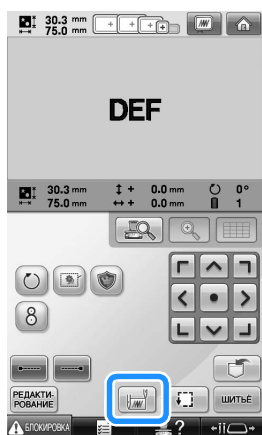
- 6 По окончании вышивания символов обрежьте нити до достаточной длины, снимите пяльцы, а затем заново установите пяльцы так, чтобы можно было вышить оставшиеся символы (“DEF”).



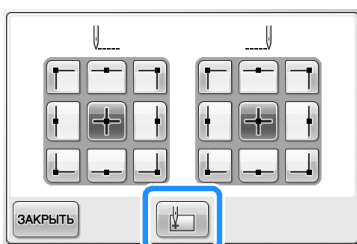
① Конец вышивания

- 7 Выберите рисунки букв/символов для “DEF” аналогично пункту 1.

- 8** На экране настроек процедуры вышивания нажмите  .






- 9** Нажмите кнопку  .

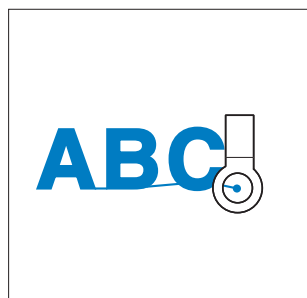


- Игловодитель расположен в левом нижнем углу рисунка. Пяльцы перемещаются так, чтобы игла приняла верное положение.

- 10** Нажмите кнопку  .

- 11** Используйте кнопку  для совмещения иглы с концом вышивания для предыдущего рисунка.


- Нажмите кнопку  , чтобы проверить точку опускания иглы на ЖК-дисплее.
- Нажмите кнопку  , чтобы увеличить изображение с камеры в два раза по отношению к нормальному изображению.



 **Примечание**

- Можно также определить позицию вышивания, непосредственно наведя иглу на конец предыдущего рисунка; для этого выполните операцию, описанную на стр. 106.

- 12** Нажмите кнопку  .

- 13** Нажмите  и затем нажмите кнопку “Пуск/Стоп”, чтобы начать вышивание оставшихся рисунков букв/символов.



Настройка максимальной скорости шитья

Для максимальной скорости шитья можно установить один из пяти уровней в диапазоне от 400 до 1000 стежков/мин (кратно 100 стежков/мин). Если используется устройство для вышивания бейсболок или цилиндрическая рама, для максимальной скорости шитья можно установить один из пяти уровней в диапазоне от 400 до 600 стежков/мин (кратно 50 стежков/мин).

Максимальная скорость шитья

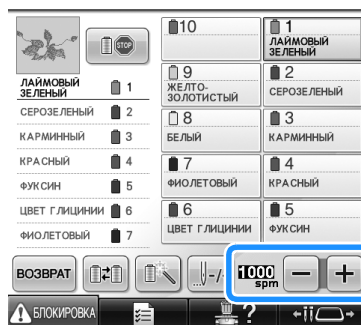
Пяльцы, плоские пяльцы, круглые пяльцы или другие пяльцы		Устройство для вышивания бейсболок/рама цилиндра	
1	1000	1	600
2	900	2	550
3	800	3	500
4	700	4	450
5	600	5	400
6	500	–	–
7	400	–	–

Настройка максимальной скорости шитья задается на экране вышивания.

По умолчанию установлена максимальная скорость шитья 1000 стежков/мин (для цилиндрической рамы или устройства для вышивания бейсболок: 400 стежков/мин).

Устройство для вышивания бейсболок, цилиндрическая рама, круглые и плоские пяльцы не входят в комплект поставки машины и приобретаются отдельно.

- 1 Для повышения скорости шитья нажмите кнопку **+**. Для понижения скорости шитья нажмите кнопку **–**.



- Значение, указанное рядом с кнопками **–** и **+**, изменяется.

Напоминание



- Можно также выбрать максимальную скорость шитья для определенного игловодителя в настройках зарезервированного игловодителя (см. стр. 152). Если для определенного игловодителя выбрана более медленная скорость, скорость шитья, выбранная при помощи описанной на этой странице процедуры, не изменит скорость шитья для остальных игл. Эта настройка меняет скорость зарезервированной иглы.
- При вышивании тонких, толстых или плотных тканей уменьшите скорость шитья. Кроме того, при более низкой скорости шитья машина производит меньше шума.
- Скорость шитья можно изменять во время вышивания.
- Настройка максимальной скорости шитья не изменяется до тех пор, пока не будет выбрана новая настройка. Настройка, заданная перед выключением машины, остается неизменной при последующем включении машины.
- При вышивании непрочной нитью (например, металлической нитью) уменьшите скорость шитья до 400 стежков/мин.

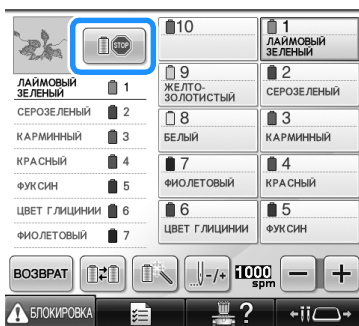
Настройка машины таким образом, чтобы она останавливалась при смене цветов

Машина может быть остановлена в любой момент; однако если машина была остановлена во время вышивания, то перед возобновлением вышивания рекомендуется вернуться на несколько стежков для перекрытия строчки. Если машина была остановлена в момент смены цветов, то перед возобновлением вышивания возвращаться назад по строчке не нужно.

Остановка машины при смене цвета


Машину можно настроить таким образом, чтобы она останавливалась перед вышиванием следующего цвета.

- 1 Во время вышивания определенного цвета перед моментом, когда требуется остановить машину, нажмите кнопку , после чего она будет иметь следующий вид: .





- 2 По окончании вышивания области цвета, вышиваемого в текущий момент, перед вышиванием следующего цвета в позицию вышивки перемещается следующий игловодитель, и машина останавливается.

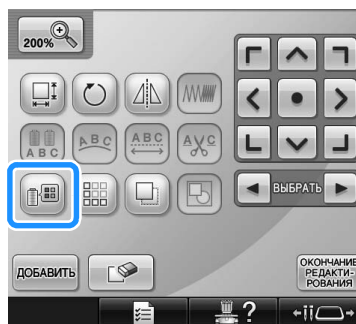
►  снова принимает следующий вид: .

- Если машина была временно выключена, то при ее последующем включении появляется запрос, продолжить ли вышивание или выбрать новый рисунок. Нажмите кнопку  для продолжения вышивания. (См. “Возобновление вышивания после выключения машины” на стр. 126.)



Задание местоположений пауз перед вышиванием

Местоположения пауз может быть указано на экране смены цвета нити, который выводится на дисплей путем нажатия кнопки .

- 1 Нажмите кнопку  на экране редактирования рисунков.

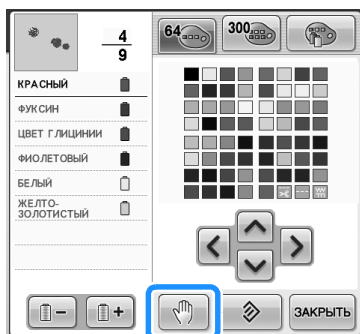



► Появляется экран смены цвета нити.

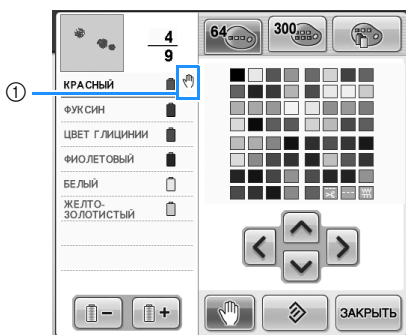
- 2 Нажимайте  и , пока цвет, перед вышиванием которого машина должна остановиться, не переместится на самый верх отображения последовательности цветов нитей.




3 Нажмите кнопку .



► Появляется значок  ,
указывающий, где машина
остановится.




① Значок 

4 Повторите пункты 2 и 3 для каждой паузы, которую вы хотите задать.

- Может быть задано любое количество пауз.

5 После задания требуемых настроек нажмите кнопку .

- Если машина была временно выключена в тот момент, когда она после вышивания была остановлена в заданном местоположении, то при ее последующем включении появляется запрос, продолжить ли вышивание или выбрать новый рисунок.

Нажмите  для продолжения вышивания. (См. “Возобновление вышивания после выключения машины” на стр. 126.)

Напоминание



- Если машина была временно выключена, то настройки, устанавливающие остановку машины при смене цвета, которые были заданы перед выключением машины, не отменяются. Однако после выбора нового рисунка эти настройки отменяются.
- Если рисунок с настройками, устанавливающими остановку машины при смене цвета, сохраняется, то эти настройки также сохраняются.

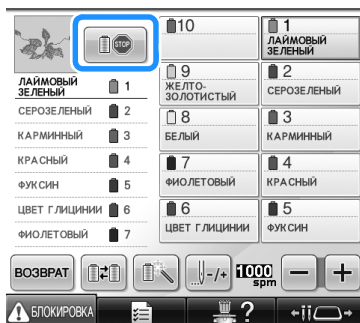
Временная настройка игловодителя

После начала вышивания машина можно остановить при смене цвета, и для следующего цвета, который должен вышиваться, можно указать другой игловодитель.

Заменив цвет верхней нити другой нитью, уже заправленной в другой игловодитель, можно сократить время вышивания. Например, в качестве временной замены можно вместо нити требуемого цвета использовать нить подобного цвета.

- 1** Во время вышивания цвета, предшествующего цвету, который вы хотите заменить, нажмите кнопку

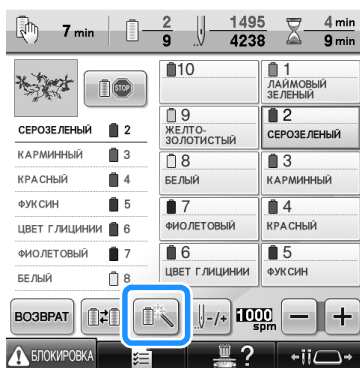
, после чего ее вид изменится на .



- По окончании вышивания текущего цвета нити обрезаются, и машина останавливается.

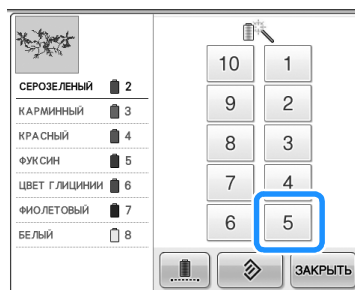
- Для остановки машины можно воспользоваться кнопкой Пуск/Стоп, но в этом случае необходимо останавливать машину только после обрезки нитей.

- 2** Нажмите кнопку .



- Появляется экран временных настроек игловодителей.

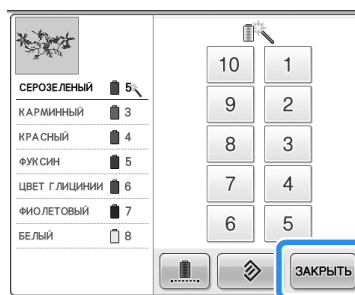
- 3** Нажмите кнопку, соответствующую игловодителю, заправленному нитью, которой вы собираетесь выполнять вышивание.




- Чтобы отменить настройку, нажмите

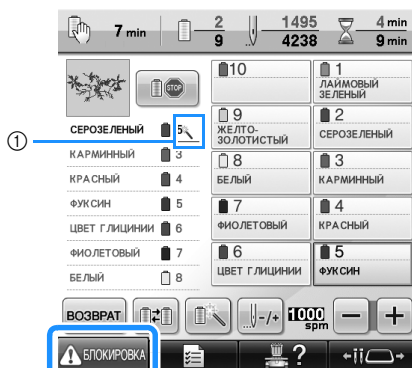



- 4** Нажмите кнопку .



- Снова появляется экран вышивки.

- 5** Нажмите экранную кнопку , а затем нажатием кнопки Пуск/Стоп начните вышивание.



- ① Изменяется номер игловодителя, и появляется значок , которым отмечен выбранный игловодитель.

- Вышивание продолжается с использованием указанного игловодителя.



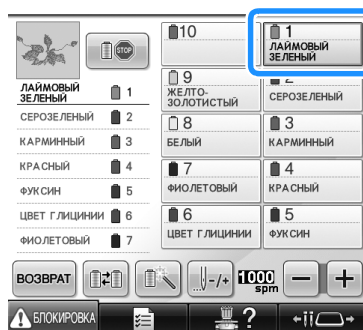
Напоминание

- Временная настройка игловодителя применяется только до следующей смены цвета. Если рисунок содержит область с тем же цветом, или если этот же рисунок вышивается еще раз, эта область вышивается первоначальным цветом.
- С использованием этой процедуры можно сменить цвет нити (игловодитель) даже тогда, когда машина останавливалась с заданной паузой, или в момент замены катушки.
- Если машина была остановлена с помощью кнопки Пуск/Стоп во время вышивания определенной области, то временная настройка игловодителя не может быть применена. Цвет нити (игловодитель) нельзя сменить в середине вышиваемой области.

Непрерывное вышивание (монохромное)


Выбранный рисунок можно прошить строчкой одного цвета вместо нескольких цветов. При переходе между цветами машина будет замедляться, но не останавливаться, а затем будет продолжать вышивание до завершения рисунка.

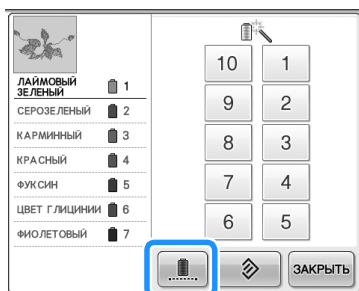
- 1** Нажмите кнопку, соответствующую игловодителю, в который заправлена нить, которой вы хотите вышивать непрерывно.



- 2** Нажмите кнопку .

- Появляется экран временных настроек игловодителей.


- 3** Нажмите кнопку , чтобы затенить этапы вышивания с использованием нескольких цветов, и выбранный рисунок будет прошит одним цветом без смены нитей во время вышивания.



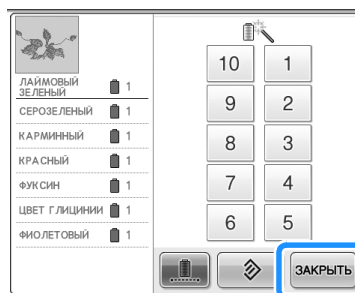
- ▶ Отображаемый на экране цвет нити будет затенен.

Напоминание


- Если прикоснуться к любой кнопке с номером игловодителя в верхней части экрана, будет активирована временная настройка игловодителя. (См. стр. 148.)

- Еще раз нажмите кнопку , чтобы вернуться к исходным настройкам рисунка.

- 4** Нажмите кнопку  .



Напоминание

- Даже если настроено непрерывное вышивание, функцию подрезки нитей DST можно использовать (см. стр. 233).
- Игловодитель на экране вышивания можно выбрать, даже если была нажата кнопка  на шаге **4**.
- После завершения вышивания непрерывное вышивание будет отменено.

Настройки зарезервированного игловодителя и скорости шитья

Обычно машина автоматически назначает цвета нитей игловодителям; однако можно вручную назначить специфичный цвет нити определенному игловодителю. Если указан определенный игловодитель, он автоматически удаляется из автоматических назначений машины и указанный цвет остается назначенным ему.

Назначение нитей часто используемых цветов определенным игловодителям позволяет уменьшить необходимость смены катушек.

Максимальную скорость шитья можно также выбрать для назначенного игловодителя. Это полезно, когда для назначенного игловодителя выбирается непрочная нить (например, металлическая нить).



Примечание




- Эта функция недоступна с экрана вышивки.
- В обычном режиме можно назначить цвета нитей для не более чем 9 игловодителей. Если на экране настроек для параметра “Ручная последовательность цветов” выбрано значение “ON” (Вкл.), эту настройку можно выбрать для не более чем 10 игловодителей. Если в режиме “Ручная последовательность цветов” выбрать настройки для всех 10 игловодителей и затем переключить машину в нормальный режим, настройка для игловодителя 10 будет отменена автоматически.



См. раздел “Выбор цветов нитей для игловодителей и управление ими (режим ручной последовательности цветов)” на стр. 138

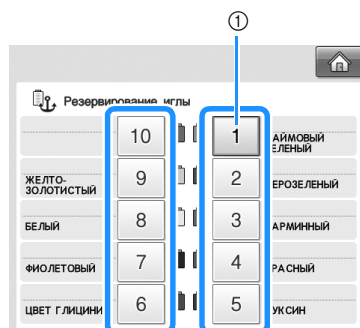
Заданная ручная настройка игловодителя применяется до тех пор, пока не будет отменена.

Ручные настройки игловодителей можно задавать на странице 3/5 экрана настроек.

- 1 Нажмите кнопку , затем нажмите  и , чтобы перейти на страницу 3/5 экрана настроек.




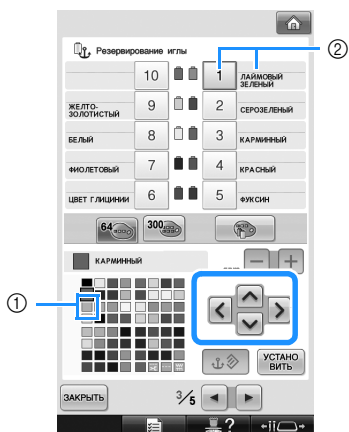
- 2 Нажмите одну из кнопок от 1 до 10, соответствующую номеру игловодителя, который вы хотите выбрать.



- 1 В этом поле указывается номер выбранного игловодителя

3 Выберите цвет, который должен быть назначен игловодителю.

Нажимайте , ,  или , пока в таблице нитей не отобразится увеличенный символ для требуемого цвета.





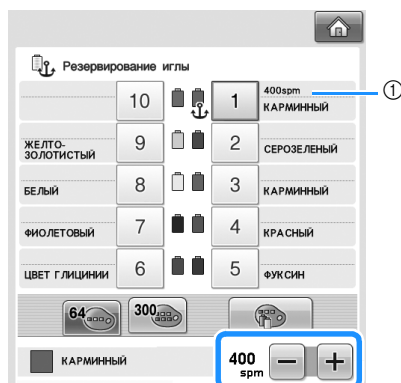
- ① Размеры символа выбранного цвета должны быть увеличенными.
- ② В этом поле отображается выбранный цвет и его название
- ▶ Выделение квадрата, символизирующего определенный цвет, перемещается в направлении стрелок, изображенных на нажимаемых кнопках.

4 Нажмите кнопку .



- ▶ Цвет, выбранный в пункте 3, задан для назначения игловодителю.
- ① Изображение катушки окрашивается в выбранный цвет нити и на нем появляется символ якоря.

5 При помощи кнопки  или  задайте максимальную скорость шитья для назначенного игловодителя.



- ① Значение параметра максимальной скорости шитья

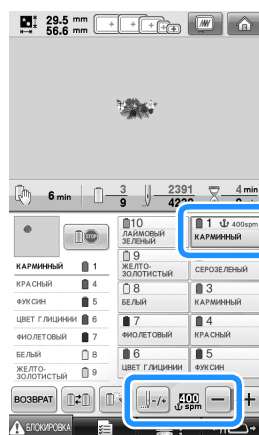


Напоминание

- Уменьшайте скорость шитья до 400 стежков/мин, когда для назначенного игловодителя выбирается специальная нить (например, металлическая нить).
- Указанная здесь максимальная скорость шитья всегда применяется к назначенному игловодителю, даже если на экране вышивания задана более высокая скорость (см. стр. 145).

6 Нажмите кнопку .

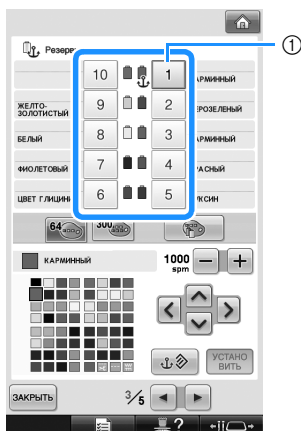
- На экране вышивания выбранный игловодитель отмечается значком якоря, и для него указывается максимальная скорость шитья.



■ Отмена настройки

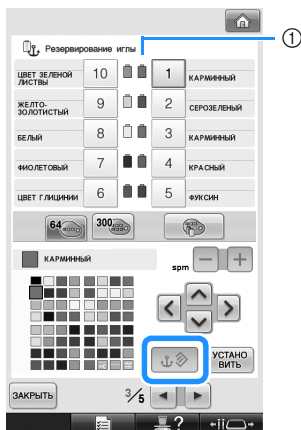
Для изменения настройки сначала отмените ее, а затем выберите новую настройку.

- 1 Нажмите одну из кнопок от 1 до 10, соответствующую номеру игловодителя, настройку которого нужно отменить.



- 1 В этом поле указывается номер выбранного игловодителя

- 2 Нажмите кнопку .



- 1 Символ якоря исчезает с изображения катушки с нитью.
- ▶ Ручная настройка игловодителя отменена.



Напоминание

- Выполните данную операцию, начиная с шага 3 (стр. 152), чтобы назначить другой цвет нити для игловодителя, настройку которого вы отменили.

ВЫБОР/РЕДАКТИРОВАНИЕ/СОХРАНЕНИЕ РИСУНКОВ

В этой главе подробно описываются операции выбора, редактирования и сохранения рисунков для вышивания.

Меры предосторожности	156
Обращение с данными вышивания	156
Обращение с дополнительными вышивальными картами	158
Обращение с USB-носителями.....	158
Выбор рисунка вышивки	159
Общая процедура выбора рисунков	159
Рисунки вышивки	160
Рисунки обрамления	161
Композиции монограмм и обрамления	161
Буквы алфавита	165
Буквы алфавита, украшенные цветами	168
Буквы алфавита в стиле Ренессанс.....	169
Буквы-аппликации.....	170
Рисунки греческих букв	171
Рисунки вышивания, сохраненные в памяти машины.....	171
Карты с данными для вышивания (дополнительные).....	172
Компьютер (USB).....	174
Подключение кабеля USB с использованием прилагаемых зажимов кабеля USB	178
USB-носитель	180
Передача рисунков вышивания с компьютера на вышивальную машину (функция “Link” (Связь))	183
Операции, выполняемые при помощи функции “Link” (Связь)	183
Вышивание с использованием функции “Link” (Связь)	184
Отключение функции “Link” (Связь).....	187
Редактирование рисунков вышивки (Экран редактирования рисунков)	188
Увеличение изображения рисунка на экране.....	188
Комбинирование рисунков	188
Выбор рисунка для редактирования	189
Перемещение рисунка	190
Зеркальное отображение рисунка по горизонтали	191
Изменение размеров рисунка	191
Поворот рисунка	192
Изменение расположения текста	194
Изменение интервала между символами	195
Разделение комбинированных рисунков букв/символов	195
Обрезка нитей между символами	196
Изменение плотности стежков (только для отдельных символов и рисунков обрамления)	197
Задание многоцветного текста	197
Изменение цветов рисунка	198
Создание повторяющихся рисунков	199
Создание таблицы собственных нитей	207
Выбор цвета из таблицы собственных нитей.....	210
Дублирование рисунка	211
Редактирование рисунков в группе.....	211
Удаление рисунка.....	212
Редактирование рисунков вышивки (Экран настроек процедуры вышивания)	213
Поворот всего рисунка в целом.....	213
Редактирование комбинированных рисунков	214
Сохранение рисунков вышивки	219
Память машины	219
Если сохранить рисунок вышивки не удастся	219
USB-носитель	221
Компьютер (USB)	222

Меры предосторожности

Обращение с данными вышивания

При использовании данных о вышивании, отличных от тех, которые созданы и сохранены на этой вышивальной машине, необходимо соблюдать перечисленные ниже меры предосторожности.

ОСТОРОЖНО!

- При использовании данных о вышивании, отличных от оригинальных рисунков, при вышивании строчки слишком высокой плотности или трех и более перекрывающихся стежков может произойти обрыв нити или может быть повреждена игла. В этом случае с помощью одной из наших оригинальных систем создания данных отредактируйте данные для вышивания.

■ Типы данных о вышивании, которые можно использовать

- При работе этой машине можно использовать только файлы с данными о вышивании, имеющие расширение .pes, .phc и .dst. Использование данных, отличных от тех, которые сохранены с помощью наших систем создания данных или швейных машин, может привести к сбоям работы вышивальной машины.

■ Типы USB-устройств/носителей, которые могут подключаться (через разъем USB типа “А” (хост))

Данные о строчках можно сохранять в USB-устройствах, откуда они потом могут считываться машиной. Используйте следующие носители данных:

- USB-накопитель на гибком диске
- Флэш-накопитель USB (флэш-память USB)
- USB-накопители на CD-ROM, CD-R, CD-RW (только для считывания данных)



Напоминание

- Возможность сохранения данных о строчках/вышивке с использованием USB-накопителей на CD-ROM, CD-R или CD-RW в данной машине не предусмотрена.
- Устройства/носители USB подключаются только через основной (верхний) USB-порт для носителей или USB-порт для мыши. USB-порт для компьютера предназначен только для подключения компьютера.

С помощью USB-устройства чтения/записи карт памяти можно также использовать следующие типы USB-устройств.

- Secure Digital (SD) Card
- CompactFlash
- Memory Stick
- SmartMedia
- MultiMediaCard (MMC)
- xD-Picture Card



Примечание

- Некоторые USB-устройства могут не работать с данной машиной. Для получения более подробной информации посетите наш веб-сайт: <http://solutions.brother.com>.
- Хабы USB не могут подключаться через основной (верхний) USB-порт для носителей или USB-порт для мыши. Через USB-концентратор машина не распознает вышеупомянутые USB-устройства и USB-карты памяти.
- После подключения USB-устройств/носителей индикатор доступа начинает мигать, и для распознавания устройств/носителей требуется около 5 – 6 секунд. (Это время может различаться в зависимости от типа USB-устройства/носителя.)
- Не извлекайте устройство/носитель USB из машины сразу после подключения. Перед извлечением устройства/носителя USB должно пройти не менее 5 секунд.
- Дополнительная информация приводится в руководстве, прилагаемом к приобретаемому USB-устройству.



Напоминание

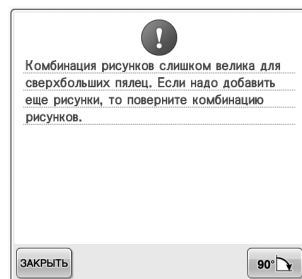
- Если необходимо создать папку файлов, используйте компьютер.
- В именах файлов могут использоваться буквы и цифры. Кроме того, если имя файла содержит не более 8 символов, на экране будет отображаться все имя файла. Если в имени файла содержится более 8 символов, в качестве имени файла будут отображаться только первые 6 символов со знаком “~” и номером после них.

■ Компьютеры и операционные системы, которые могут использоваться

- Совместимые модели:
IBM-PC компьютер с USB-портом в стандартной комплектации
IBM PC-совместимый компьютер с USB-портом в стандартной комплектации
- Поддерживаемые операционные системы:
Microsoft Windows 2000/XP, Windows Vista, Windows 7

■ Меры предосторожности при использовании компьютера для создания данных

- Если имя файла/папки с данными о вышивании не может быть идентифицировано, например, вследствие того, что это имя содержит специальные знаки или символы, то файл/папка не отображается. В этом случае измените имя файла/папки. Рекомендуется использовать только 26 букв английского алфавита (прописные и строчные), цифры от 0 до 9, а также знаки “-” и “_”. Не используйте запятую (“,”) и точку (“.”) в именах файлов.
- Если выбраны данные вышивания размером более 200 мм (В) × 360 мм (Ш), справа появляется сообщение с предложением повернуть рисунок на 90°. Но если даже после поворота на 90° размер данных вышивания превышает 200 мм (В) × 360 мм (Ш), использовать их невозможно. (Все композиции должны иметь размер не более 200 мм (В) × 360 мм (Ш).) Более подробную информацию см. на стр. 174.
- Файлы с расширением .res, в которых сохранено количество стежков или количество цветов, превышающее установленные пределы, не могут быть отображены. Максимальное количество стежков в комбинированной композиции - 500 000, а максимальное количество изменений цвета - 125 (Вышеуказанные цифры приблизительны и зависят от общего размера композиции). С помощью одной из наших программ создания рисунков отредактируйте рисунок вышивания таким образом, чтобы он соответствовал данным спецификациям.
- Не создавайте папки на съемном диске (папка “Съемный диск”) на компьютере. Если данные вышивания сохранены в папке на съемном диске (“Съемный диск”), машина не сможет получить эти данные.



■ Данные для вышивания Tajima (.dst)

- Данные в формате .dst отображаются на экране списка рисунков в порядке имен файлов. (Реальный рисунок не может быть отображен.) Могут отображаться только первые восемь символов имени файла.
- Поскольку данные Tajima (.dst) не содержат информации о конкретном цвете нитей, они отображаются в последовательности цветов нитей, установленной на заводе-изготовителе по умолчанию. Проверьте предварительный просмотр и при необходимости измените цвета нитей. Более подробную информацию см. на стр. 256.
- Данные DST нельзя выбрать для отправки с компьютера при помощи функции “Link” (Связь). (См. раздел “Передача рисунков вышивания с компьютера на вышивальную машину (функция “Link” (Связь))” на стр. 183.)



Обращение с дополнительными вышивальными картами

- Не разбирайте и не переделывайте карты с данными для вышивания.
- Карты с данными для вышивания нельзя сгибать, бросать, царапать или ставить на них тяжелые предметы.
- Не допускайте попадания влаги на карты с данными для вышивания, например воды, растворителей, напитков и других жидкостей.
- Не применяйте и не храните карты с данными для вышивания в местах с высоким уровнем статического электричества и электрических помех.
- Не применяйте и не храните карты с данными для вышивания в местах с повышенным уровнем вибраций или ударных воздействий, доступных для прямых солнечных лучей, характеризующихся большим количеством пыли (или ворса), высокой температурой окружающей среды, высокой влажностью, резкими колебаниями температуры или сильным магнитным полем (например, рядом с акустическими колонками).
- Чтобы использовать дополнительные вышивальные карты для получения рисунков вышивания, подключите к машине устройство чтения вышивальных карт/USB-модуль записи на карту*.
- Храните карты с данными для вышивания в защитных футлярах.
- При использовании карты с данными для вышивания, изготовленной другой компанией, машина может функционировать некорректно. Используйте только рекомендуемые карты с данными для вышивания.
- Некоторые лицензированные или охраняемые авторским правом карты с данными для вышивания не могут использоваться при работе с этой вышивальной машиной.
- Карты с данными для вышивания, приобретенные за границей, не могут использоваться с данной вышивальной машиной.
- Вставляйте и извлекайте вышивальные карты, только когда не мигает индикатор подключения устройства чтения вышивальных карт/USB-модуля записи на карту* или когда вышивальная машина выключена (см. стр. 172).

* Если вы приобрели программу PE-DESIGN версии 5 или более поздней версии, PE-DESIGN Lite или PED-BASIC, можно подключить в качестве устройства чтения вышивальных карт USB-модуль записи на карту из комплекта поставки и извлечь рисунки.

Обращение с USB-носителями

- Не разбирайте и не переделывайте USB-устройства.
- Не допускайте попадания на USB-устройства влаги, например воды, растворителей, напитков и других жидкостей.
- Не применяйте и не храните USB-устройства в местах с высоким уровнем статического электричества и электрических помех.
- Не используйте и не храните USB-устройства в местах с повышенным уровнем вибраций или ударных воздействий, доступных для прямых солнечных лучей, характеризующихся большим количеством пыли (или ворса), высокой температурой окружающей среды, высокой влажностью, резкими колебаниями температуры или сильным магнитным полем (например, рядом с акустическими колонками).
- При считывании данных с USB-устройств следите за тем, чтобы машина не вибрировала и не подвергалась ударному воздействию, кроме того, в этот момент не отключайте USB-устройства от машины.
- Некоторые USB-устройства могут не работать с данной машиной. Для получения более подробной информации посетите наш веб-сайт: <http://solutions.brother.com>.
- Извлекайте USB-носитель, только когда индикатор подключения на USB-носителе не мигает (см. стр. 180).
- Дополнительная информация приводится в руководстве, прилагаемом к приобретаемому USB-устройству.
- Не извлекайте устройство/носитель USB из машины сразу после подключения. Перед извлечением устройства/носителя USB должно пройти не менее 5 секунд.

Выбор рисунка вышивки

Данная машина содержит многочисленные встроенные рисунки вышивки. Помимо встроенных рисунков, можно использовать разнообразные другие рисунки с вышивальных карт (приобретаемых отдельно) или брать их с компьютера.



Напоминание

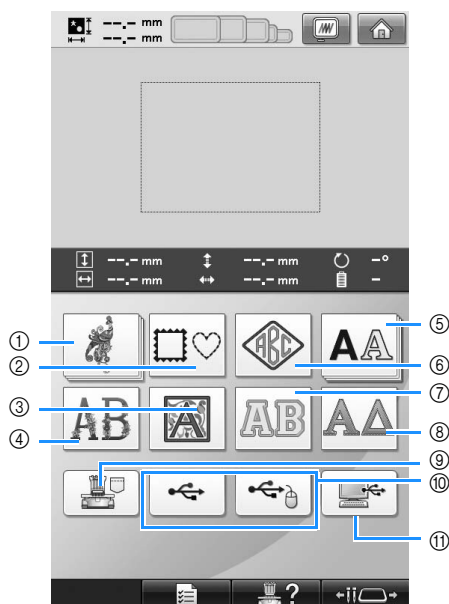
- Инструкции по получению рисунка вышивания с вышивальной карты (дополнительной) см. на стр. 172.

Общая процедура выбора рисунков

Процедура выбора рисунков зависит от типа рисунка; однако, существует общая процедура выбора рисунков, которая описана ниже.

- 1 На экране выбора типа рисунка выберите кнопку требуемой категории.

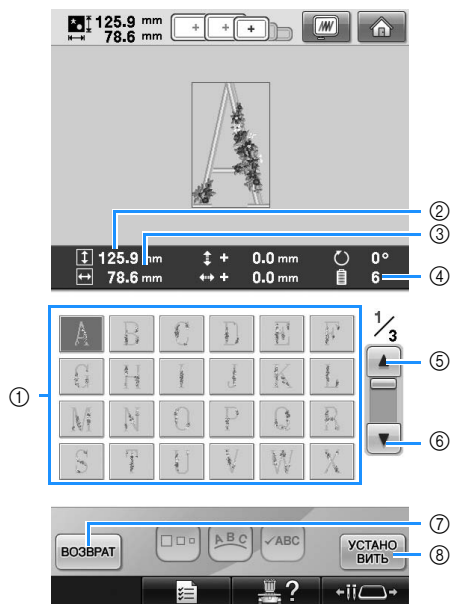
■ Экран выбора типа рисунка



- 1 Рисунки вышивки
- 2 Рисунки обрамления
- 3 Буквы алфавита в стиле Ренессанс
- 4 Буквы алфавита, украшенные цветами
- 5 Буквы алфавита
- 6 Рисунок монограммы или обрамления
- 7 Буквы-аппликации
- 8 Рисунки греческих букв
- 9 Рисунки вышивания, сохраненные в памяти машины
- 10 USB-носитель
- 11 Компьютер (USB)


- 2 На экране списка рисунков, который появится следующим, нажмите кнопку с требуемым рисунком.

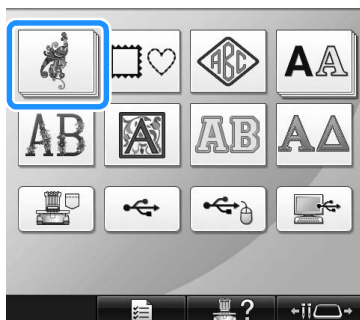
■ Экран списка рисунков



- 1 Кнопки выбора рисунка
Прикоснитесь к рисунку, чтобы отобразить следующую информацию о данном рисунке:
 - 2 Длина рисунка вышивки (размер по вертикали)
 - 3 Ширина рисунка вышивки (размер по горизонтали)
 - 4 Количество смен цветов нитей
 - 5, 6 Если имеется несколько страниц, нажимайте кнопку или до тех пор, пока не будет отображена требуемая страница.
 - 7 Нажмите кнопку **ВОЗВРАТ**, чтобы вернуться к экрану выбора типа рисунка для изменения категории.
 - 8 Нажмите эту кнопку для подтверждения выбора рисунка и перейдите к экрану редактирования рисунка.
- После выбора рисунка нажмите кнопку **УСТАНОВИТЬ**.

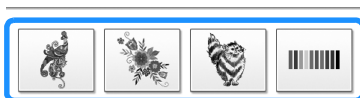
Рисунки вышивки

1 Нажмите кнопку  .



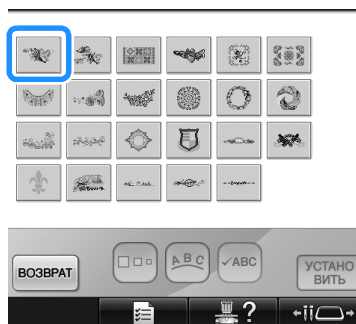
- ▶ Отобразится список категорий рисунков вышивания.
- Если выбранная категория отображается в виде нескольких наложенных кнопок, это значит, что можно выбрать подкатегорию. Нажмите кнопку подкатегории, содержащей нужный рисунок.

2 Выберите категорию рисунка вышивания. Нажмите кнопку, соответствующую требуемому рисунку.

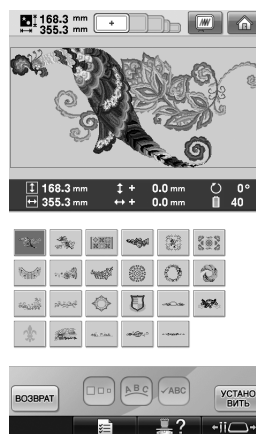


- ▶ Появляется список рисунков вышивки.

3 Выберите рисунок вышивания. Нажмите кнопку, соответствующую требуемому рисунку.



- ▶ Выбранный рисунок появляется в области отображения рисунков.



- Если рисунок выбран ошибочно или требуется выбрать другой рисунок, нажмите кнопку, соответствующую требуемому рисунку.

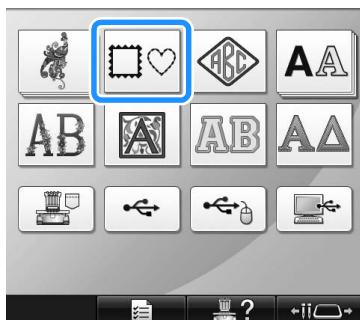
4 Нажмите кнопку  .

Этим подтверждается выбор рисунка.

- ▶ Появляется экран редактирования рисунков.

Рисунки оформления

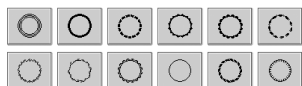
1 Нажмите кнопку .



► Появляется список рисунков оформления.

2 На верхних вкладках экрана выберите требуемую форму оформления.

Нажмите кнопку, соответствующую требуемой форме оформления.



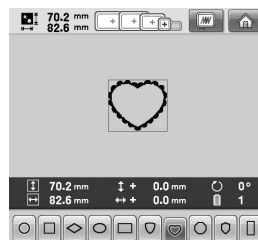
► В нижней половине экрана появляются рисунки оформлений, которые можно использовать.

3 Выберите рисунок оформления.

Нажмите кнопку, соответствующую требуемому рисунку.



► Выбранный рисунок появляется в области отображения рисунков.



• Если рисунок выбран ошибочно или требуется выбрать другой рисунок, нажмите кнопку, соответствующую требуемому рисунку.

4 Нажмите кнопку .

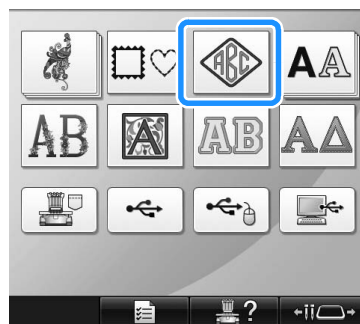
Этим подтверждается выбор рисунка.

► Появляется экран редактирования рисунков.

Композиции монограмм и оформления

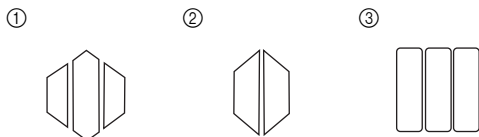
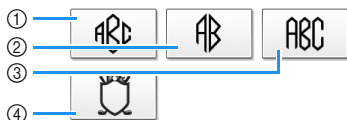
Композиции монограмм можно создать путем комбинирования двух или трех букв. Для композиций этого типа имеются также рисунки оформления.

1 Нажмите кнопку .



► Появляется экран выбора композиции.

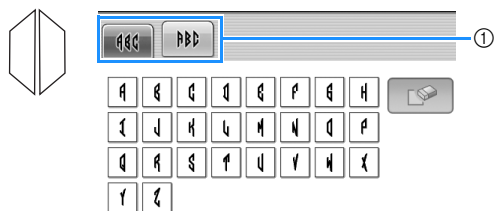
2 Выберите стиль монограммы.
Нажмите кнопку выбранного стиля написания букв.



► Появляется экран ввода текста.

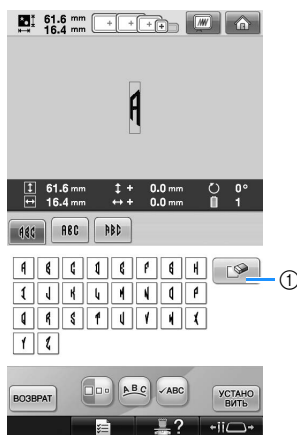
- Если выбрать ④, появляется список рисунков обрамления. При создании рисунка путем комбинирования букв и обрамления не имеет значения, какой элемент (буквы или обрамление) выбирается первым. Вышивание производится в том же порядке, в котором выбираются элементы монограммы. В этом примере мы выберем сначала буквы.


3 Выберите знаки.
Нажмите на вкладку, соответствующую нужному написанию букв, а затем на вкладке нажмите кнопку с нужной буквой.




* Поскольку в нашем примере форма букв одинаковая, выбрать различные вкладки не требуется. На этом экране выберите три буквы.

- 1 Вкладки
 - 2 Для изменения шрифта нажмите кнопку **ВОЗВРАТ**, чтобы вернуться к экрану выбора композиции.
- Выбранные символы появляются в области отображения рисунков.



- 1 Если символ выбран ошибочно или требуется выбрать другой символ, нажмите кнопку  для удаления последнего выбранного символа, а затем — кнопку, соответствующую новому символу.

Напоминание


- Для каждого стиля имеется предварительно заданное число букв в монограмме, но можно ввести и большее число букв. Если выбрано слишком много букв, нажмите кнопку  для удаления лишних букв.
- При желании можно выбрать несколько букв, которые будут использоваться как любой другой буквенный рисунок без создания монограммы.

- 4 После ввода одного символа при необходимости измените размер шрифта.




- 1 Нажмите кнопку  для изменения размера.

■ Изменение размера

После выбора первого символа нажатием кнопки  выберите требуемый размер шрифта.


- Следующий выбранный символ будет иметь новый размер.
- Размер всех введенных символов после того, как они будут скомбинированы, изменить нельзя. (Размер всего рисунка в целом можно изменить с экрана редактирования рисунков.)

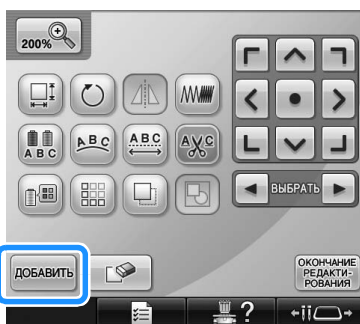
- 5 Нажмите кнопку .

Этим подтверждается выбор символов.

- Появляется экран редактирования рисунков.

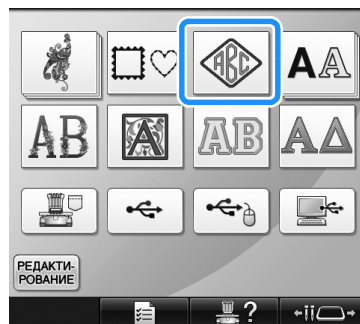
Теперь скомбинируем буквы с обрамлением.

- 6 Нажмите кнопку .



- Появляется экран выбора типа рисунка.

- 7 Нажмите кнопку .



- Появляется экран выбора композиции.

- 8 Нажмите кнопку .

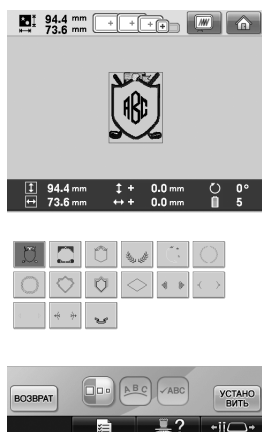


- Появляется список рисунков обрамления.

- 9 Выберите рисунок. Нажмите кнопку, соответствующую требуемому рисунку.




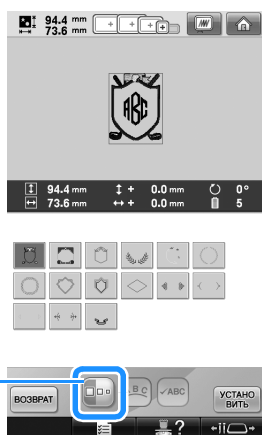
- Выбранный рисунок обрамления появляется в области отображения рисунков.



- Если рисунок выбран ошибочно или требуется выбрать другой рисунок, нажмите кнопку, соответствующую требуемому рисунку обрамления.

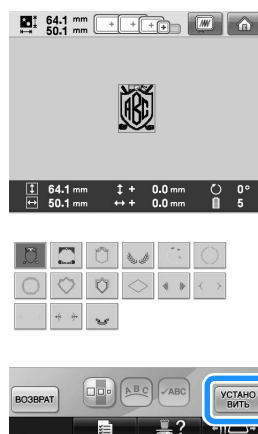
10 Если размер символов был изменен, измените рисунок обрамления до соответствующего размера.

Нажмите кнопку , чтобы изменить рисунок до размера, соответствующего размеру букв.



- ① Эта кнопка служит для изменения размера.


11 Нажмите кнопку .




Этим подтверждается выбор обрамления.

- Появляется экран редактирования рисунков.



- Нажмите кнопку , чтобы сгруппировать этот комбинированный рисунок. (См. “Редактирование рисунков в группе” на стр. 211.)

Напоминание

- Из-за формы и размера некоторых рисунков обрамления их нельзя использовать со стилем .
- Рисунки обрамления — это просто определенный вид используемых рисунков. В комбинации можно использовать не только рисунки трехбуквенных монограмм, но и другие буквенные рисунки.

Буквы алфавита

Можно выбрать один из 28 встроенных шрифтов.

Пример. Ввод текста “Lucky Color”.

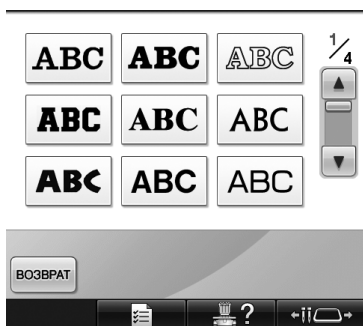
1 Нажмите кнопку .





► Появляется экран выбора шрифта.

2 Выберите шрифт.

Нажмите кнопку, соответствующую требуемому шрифту.



• Для отображения других экранных страниц используйте кнопку  или .


► Появляется экран ввода текста.

3 Если кнопка с символом, который вы хотели бы выбрать, не отображается, нажмите на закладку с требуемым набором символов.

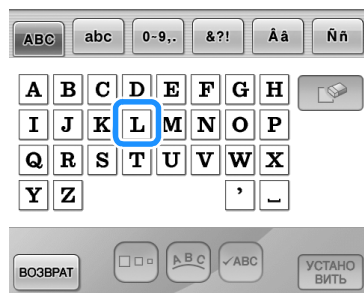



- ① Прописные (заглавные) буквы
- ② Строчные буквы
- ③ Цифры/знаки препинания
- ④ Символы с ударением
- ⑤ Эта кнопка служит для изменения шрифта.

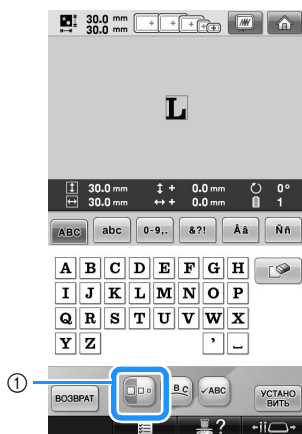
► Появляется экран ввода текста, соответствующий символам, изображенным на выбранной закладке.

• Для изменения шрифта нажмите кнопку , чтобы вернуться к экрану выбора шрифта.

4 Введите “L”.



- 5** Когда введен первый символ, нажмите кнопку  для изменения размера символа.





① Эта кнопка служит для изменения размера.

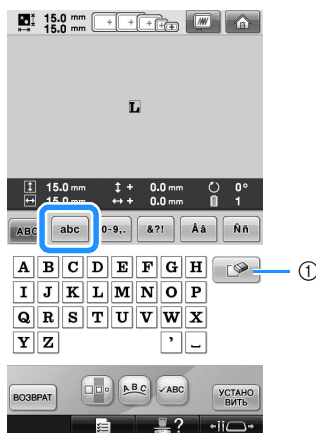
- Следующий выбранный символ будет иметь новый размер.
- Размер всех введенных символов после того, как они будут скомбинированы, изменить нельзя. (Размер всего рисунка в целом можно изменить с экрана редактирования рисунков.)





Примечание

- Размер двух малых шрифтов  и  изменить нельзя. Оба этих мелких шрифта показаны на странице 4/4 экрана выбора шрифта.

- 6** Нажмите кнопку  и введите текст “ucky”.



- ① Если символ выбран ошибочно или требуется выбрать другой символ, нажмите кнопку  для удаления последнего выбранного символа, а затем — кнопку, соответствующую новому символу. При каждом нажатии кнопки  удаляется последний символ в тексте.

- 7** Нажмите кнопку  для ввода пробела.



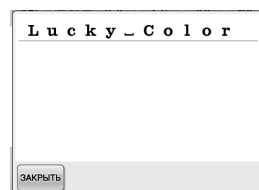
- 8 Нажмите кнопку **ABC** и введите “С”.



- 9 Нажмите кнопку **abc** и введите текст “olor”.



- 10 Если текст мелкий или трудно читается, нажмите кнопку **✓ABC** для проверки текста.




- 11 После проверки текста нажмите кнопку **ЗАКРЫТЬ** для возврата к экрану ввода текста.

- 12 После ввода всего требуемого текста нажмите кнопку **УСТАНОВИТЬ**.


Этим подтверждается выбор рисунка.

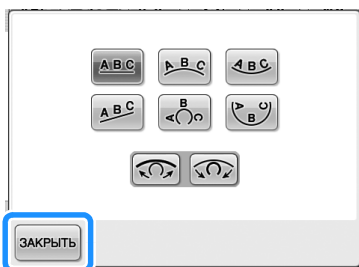
- Появляется экран редактирования рисунков.









■ Изменение расположения текста

Нажмите кнопку  для перехода к показанному ниже экрану. Нажмите кнопку, соответствующую требуемому расположению текста.

После выбора требуемого расположения

текста нажмите кнопку  для возврата к экрану ввода текста.



-  Расположение текста по прямой линии.
-  Расположение текста по внешней стороне кривой линии большого радиуса.
-  Расположение текста по внутренней стороне кривой линии большого радиуса.
-  Расположение текста по наклонной линии.
-  Расположение текста по внешней стороне кривой линии малого радиуса.
-  Расположение текста по внутренней стороне кривой линии малого радиуса.
-  Если текст располагается по кривой линии, то при каждом нажатии этой кнопки происходит уменьшение изгиба этой кривой (она становится более плоской, т. е. радиус ее изгиба увеличивается).
-  Если текст располагается по кривой линии, то при каждом нажатии этой кнопки происходит увеличение изгиба этой кривой (она становится более изогнутой, т. е. радиус ее изгиба уменьшается).

- Если выбрать расположение текста с использованием одной из опций на этом экране, то можно ввести еще большее количество символов.

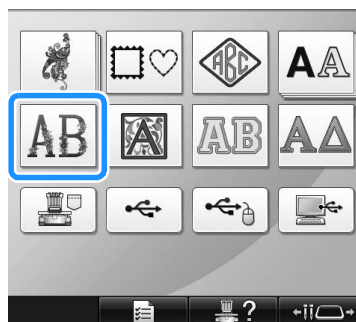


Напоминание

- Для текста установлен черный цвет. Инструкции по изменению цвета см. в разделе “Задание многоцветного текста” на стр. 197 и “Изменение цветов рисунка” на стр. 198.

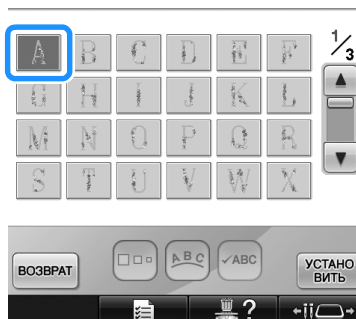
Буквы алфавита, украшенные цветами

1 Нажмите кнопку .

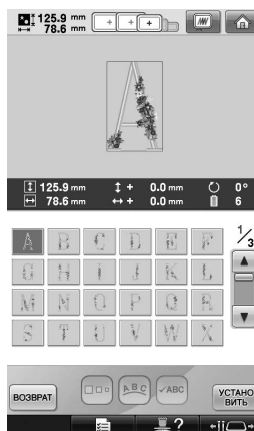


- ▶ Появляется список букв алфавита, украшенных цветами.

2 Выбор рисунка вышивки. Нажмите кнопку, соответствующую требуемому рисунку.



- ▶ Выбранный рисунок появляется в области отображения рисунков.



- Если рисунок выбран ошибочно или требуется выбрать другой рисунок, нажмите кнопку, соответствующую требуемому рисунку.

3 Нажмите кнопку .

Этим подтверждается выбор рисунка.

- ▶ Появляется экран редактирования рисунков.

Буквы алфавита в стиле Ренессанс

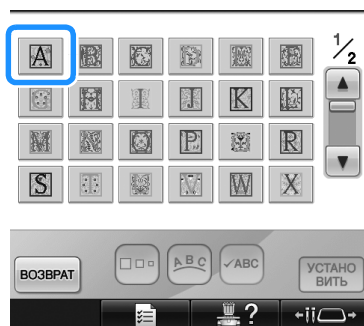
1 Нажмите кнопку .



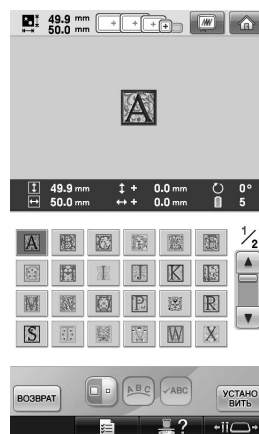
- ▶ Появляется список букв алфавита в стиле Ренессанс.

2 Выбор рисунка вышивки.

Нажмите кнопку, соответствующую требуемому рисунку.

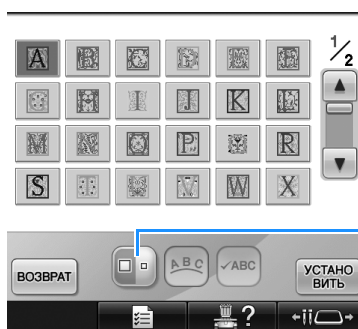


- ▶ Выбранный рисунок появляется в области отображения рисунков.



- Если рисунок выбран ошибочно или требуется выбрать другой рисунок, нажмите кнопку, соответствующую требуемому рисунку.

3 При необходимости отредактируйте рисунок.



- ① Эта кнопка служит для изменения размера.

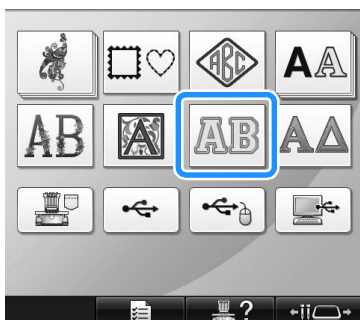
4 Нажмите кнопку .

Этим подтверждается выбор рисунка.

- ▶ Появляется экран редактирования рисунков.

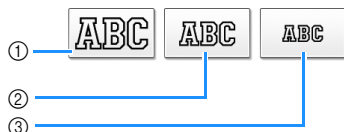
Буквы-аппликации

1 Нажмите кнопку .



► Появляется экран выбора размера.

2 Выберите размер текста. Нажмите кнопку, соответствующую требуемому размеру текста.



• После выбора соответствующего размера символы будут иметь следующий размер по вертикали:

- ① Большой: примерно 122 мм
- ② Средний: примерно 68 мм
- ③ Малый: примерно 49 мм

► Появляется список букв-аппликаций.

3 Выбор рисунка вышивки. Нажмите кнопку, соответствующую требуемому рисунку.

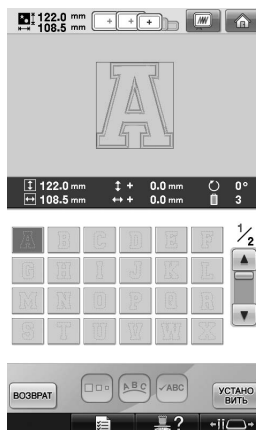


① Эта кнопка служит для изменения размера символов.

► Выбранный рисунок появляется в области отображения рисунков.

Напоминание

- Если рисунки нечетко видны, измените цвет фона эскизов вышивок. (См. “Изменение цветов фона рисунков вышивания или эскизов” на стр. 232.)



- Если рисунок выбран ошибочно или требуется выбрать другой рисунок, нажмите кнопку, соответствующую требуемому рисунку.

4 Нажмите кнопку .

Этим подтверждается выбор рисунка.

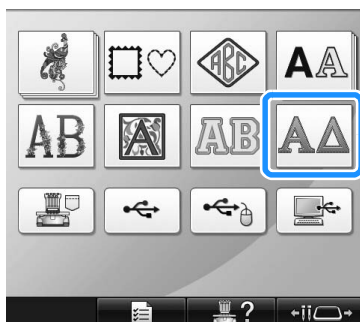
► Появляется экран редактирования рисунков.

Напоминание

- Подробную информацию о вышивании аппликаций см. в “Вышивание рисунков аппликаций” на стр. 246.

Рисунки греческих букв

1 Нажмите кнопку .



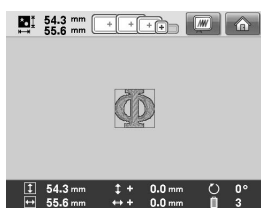
► Появляется список букв греческого алфавита.

2 Выберите рисунок буквы.

Нажмите кнопку, соответствующую выбранной букве.



► Выбранный рисунок появляется в области отображения рисунков.



- Если рисунок выбран ошибочно или требуется выбрать другой рисунок, нажмите кнопку, соответствующую требуемому рисунку.

3 Нажмите кнопку .

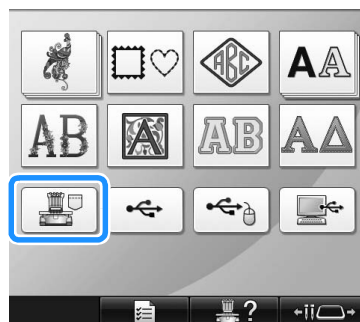
Этим подтверждается выбор рисунка.

- Появляется экран редактирования рисунков.

Рисунки вышивания, сохраненные в памяти машины

Можно вызвать рисунки вышивания, сохраненные в памяти машины. Подробную информацию о сохранении рисунков см. в разделе “Сохранение рисунков вышивки” на стр. 219.

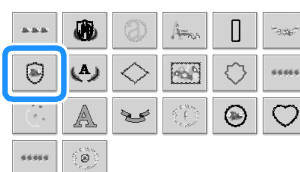
1 Нажмите кнопку .



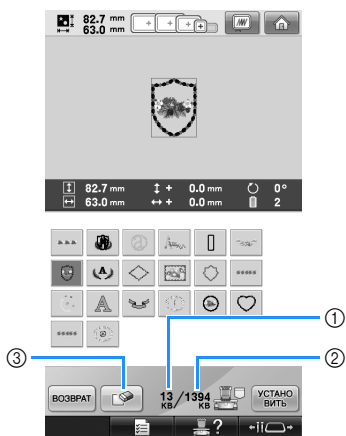
► Появляется список рисунков.

2 Выбор рисунка вышивки.

Нажмите кнопку, соответствующую требуемому рисунку.




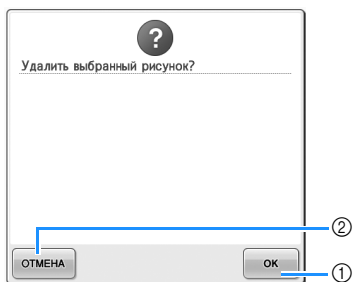
► Выбранный рисунок появляется в области отображения рисунков.




- ① Здесь указывается объем памяти, занятый выбранным рисунком.
 - ② Здесь указывается объем свободного пространства в памяти машины.
 - ③ Эта кнопка служит для удаления выбранного рисунка из памяти.
- Если рисунок выбран ошибочно или требуется выбрать другой рисунок, нажмите кнопку, соответствующую требуемому рисунку.

■ Удаление данных для вышивания

На этом экране можно упорядочивать хранящиеся в памяти машины данные вышивания путем удаления ненужных данных. Выберите рисунок, который требуется удалить, и нажмите кнопку , после чего отобразится показанный ниже экран.



- ① При нажатии этой кнопки данные навсегда удаляются из памяти, затем происходит возврат к данным без выбранного рисунка.
- ② При нажатии этой кнопки данные не удаляются, после чего происходит возврат к экрану, который отображался перед нажатием кнопки .

3 Нажмите кнопку

Этим подтверждается выбор рисунка.

- Появляется экран редактирования рисунков.

Карты с данными для вышивания (дополнительные)

■ Общая информация о вышивальных картах (дополнительных)

- Применяйте только вышивальные карты, предназначенные для данной машины. Применение неразрешенных карт может привести к нарушению нормальной работы машины.
- Вышивальные карты, продаваемые в других странах, не могут использоваться с данной машиной.
- Храните вышивальные карты в жестком защитном футляре.

■ Устройство чтения вышивальных карт (опция) и USB-модуль записи на карту*

- Используйте только устройство чтения вышивальных карт, предназначенное для данной машины. Применение неразрешенного устройства чтения вышивальных карт может привести к нарушению нормальной работы машины.



Примечание

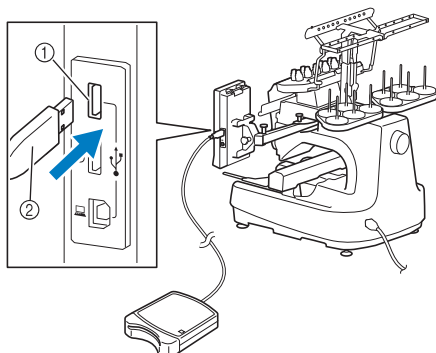
- Рисунки вышивания невозможно сохранить с машины на вышивальную карту, вставленную в подключенный USB-модуль записи на карту*.

* Если вы приобрели программу PE-DESIGN версии 5 или более поздней версии, PE-DESIGN Lite или PED-BASIC, можно подключить в качестве устройства чтения вышивальных карт USB-модуль записи на карту из комплекта поставки и извлечь рисунки.

■ Использование устройства чтения вышивальных карт

При использовании устройства чтения вышивальных карт располагайте его на надежной подставке рядом с панелью управления.

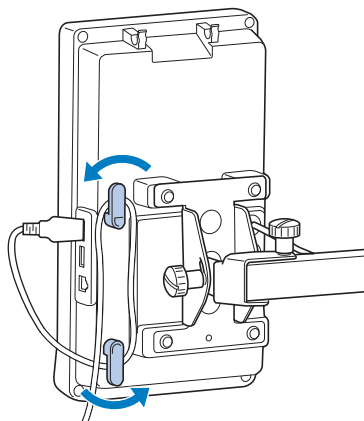
1 Подключите дополнительное устройство чтения вышивальных карт/USB-модуль записи на карту* к основному (главному) USB-порту машины.



- ① Основной (верхний) USB-порт
- ② Устройство чтения вышивальных карт/USB-модуль записи на карту*

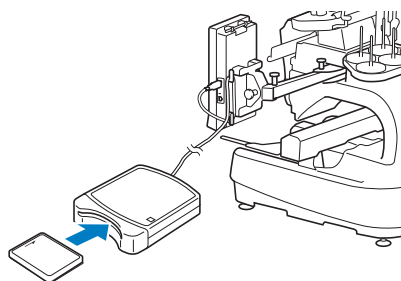
* Если вы приобрели программу PE-DESIGN версии 5 или более поздней версии, PE-DESIGN Lite или PED-BASIC, можно подключить в качестве устройства чтения вышивальных карт USB-модуль записи на карту из комплекта поставки и извлечь рисунки.

При подключении USB-устройства чтения/записи карт к USB-порту машины необходимо закрепить кабель в двух крючках для фиксации кабеля, расположенных на задней панели. Если кабель не закрепить должным образом, пальцы при перемещении могут цепляться за него, что может привести к искажению вышиваемого рисунка.



2 Полностью вставьте карту в устройство чтения карт/USB-модуль записи на карту*.

- Вставляйте вышивальную карту так, чтобы конец с напечатанной стрелкой был обращен вверх.



Примечание

- Невозможно использовать с данной машиной два USB-модуля чтения с карт/USB-модуля записи на карту* одновременно. Если вставлены два USB-модуля чтения с карт/USB-модуля записи на карту*, машина распознает только первый USB-модуль чтения с карт вышивания/USB-модуль записи на карту*.
- При использовании карты с данными для вышивания, изготовленной другой компанией, машина может функционировать некорректно. Используйте только рекомендуемые карты с данными для вышивания.
- Некоторые лицензированные или охраняемые авторским правом карты могут быть несовместимыми с этой вышивальной машиной.



Напоминание

- Можно также подключить устройство чтения карт вышивания/USB-модуль записи на карту* к центральному порту машины.

- 3** Нажмите кнопку того USB-порта, к которому подключено устройство чтения вышивальных карт/USB-модуль записи на карту*.




- Появляется список рисунков, имеющихся на карте с данными для вышивания.

- 4** Выберите рисунок, как описано на стр. 160–171.

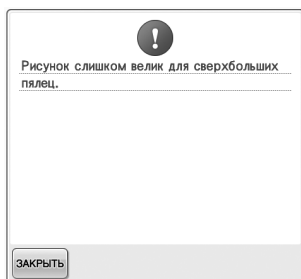
- Для рисунков размером более 200 мм (В) x 360 мм (Ш)

Если выбран рисунок размером более 200 мм (В) x 360 мм (Ш), появляется следующее сообщение:



Перед открытием рисунка нажмите кнопку , чтобы повернуть рисунок на 90°.

Если размер рисунка превышает 200 мм (В) x 360 мм (Ш) даже после его поворота на 90°, появляется следующее сообщение:



Нажмите кнопку  для возврата к экрану списка рисунков.

Напоминание

- Эту операцию необходимо выполнять также и в случае выбора рисунка размером более 200 мм (В) x 360 мм (Ш), данные для которого переданы с компьютера или с USB-носителя.

Компьютер (USB)

С помощью прилагаемого USB-кабеля можно подключить вышивальную машину к компьютеру, и временно извлекать рисунки вышивки, сохраненные на компьютере, и использовать их для вышивания на машине. Кроме того, данная машина поддерживает функцию “Link” (Связь). Функция “Link” (Связь) позволяет передавать на вышивальную машину рисунки вышивания, отредактированные на компьютере. (См. “Передача рисунков вышивания с компьютера на вышивальную машину (функция “Link” (Связь))” на стр. 183.)

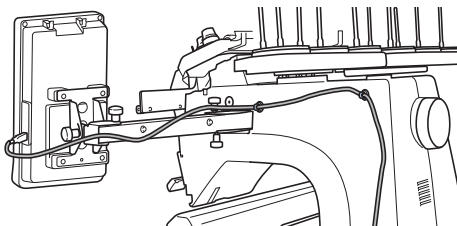
Примечание

Проверьте, что подключаемый компьютер отвечает следующим условиям:

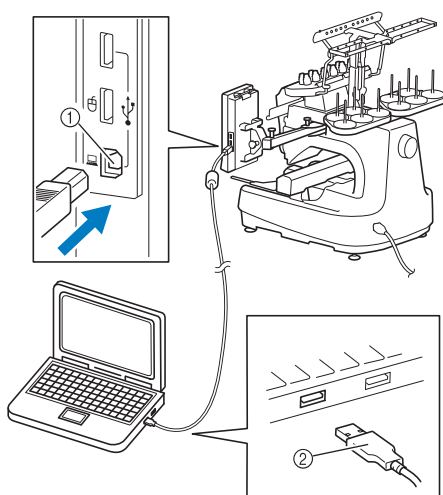
- Совместимые модели:
 - IBM-PC компьютер с USB-портом в стандартной комплектации
 - IBM-PC-совместимый компьютер с USB-портом в стандартной комплектации
- Поддерживаемые операционные системы:
 - Microsoft Windows 2000/XP, Windows Vista, Windows 7

■ Подключение

При прокладке кабеля USB можно использовать зажим кабеля USB, входящий в комплект поста вки машины. (См. “Подключение кабеля USB с использованием прилагаемых зажимов кабеля USB” на стр. 178.)



1 Подключите соединители USB-кабеля к соответствующим USB-портам на компьютере и на машине.



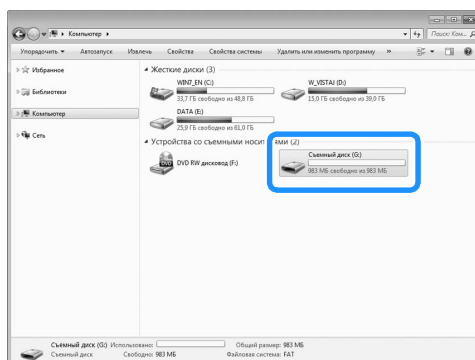
- ① USB-порт для компьютера
- ② Соединитель USB-кабеля
- USB-кабель можно подключать к USB-портам компьютера и вышивальной машины независимо от того, включены они или нет.



Примечание

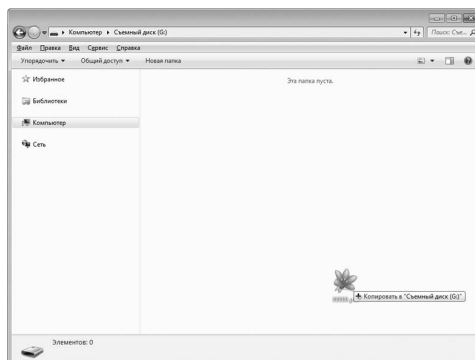
- Соединители USB-кабеля можно вставлять в гнезда в строго определенном положении. Если соединитель не вставляется в разъем, не прилагайте чрезмерных усилий, чтобы вставить его, а проверьте ориентацию соединителя.
- Подробную информацию о расположении USB-порта на компьютере см. в руководстве по эксплуатации соответствующего оборудования.

2 Когда в папке “Компьютер (Мой компьютер)” вашего компьютера появится папка “Съемный диск”, это значит, что подключение выполнено.



■ Извлечение данных

1 Перенесите или скопируйте данные рисунка, которые нужно использовать, в папку “Съемный диск”.



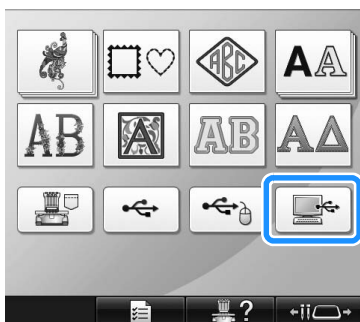
- ▶ Данные рисунков, помещенные в папку “Съемный диск”, записываются на машину.



Примечание

- Во время записи данных не отсоединяйте USB-кабель.
- Не создавайте подпапки в папке “Съемный диск”. Даже если подпапки созданы, они не будут отображаться на экране машины.
- Пока машина выполняет вышивание, не записывайте данные в папку “Съемный диск” и не удаляйте данные из нее.

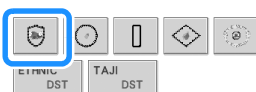
2 Нажмите кнопку .



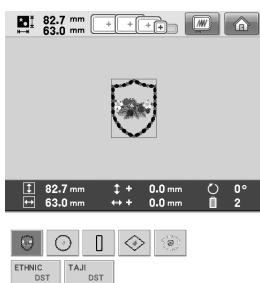
► Отобразится список рисунков.

3 Выбор рисунка вышивки. Нажмите кнопку, соответствующую требуемому рисунку.

- Если вы решили не извлекать этот рисунок, нажмите кнопку **ВОЗВРАТ**.



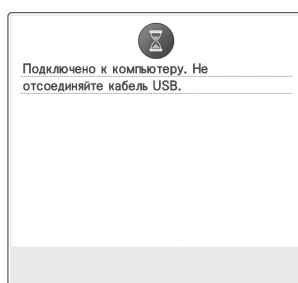
► Выбранный рисунок появляется в области отображения рисунков.



- Если рисунок выбран ошибочно или требуется выбрать другой рисунок, нажмите кнопку, соответствующую требуемому рисунку.

Напоминание

- Подробную информацию о рисунках вышивания большого размера см. в разделе “Вышивание больших (раздельных) рисунков вышивания” на стр. 250.
- Чтобы добавить рисунок с компьютера, повторите пункт 1.
- Во время записи данных в память вышивальной машины появляется показанный ниже экран, а по окончании записи появляется следующая кнопка.



① Добавленные рисунки

4 Нажмите кнопку **УСТАНОВИТЬ**.

Этим подтверждается выбор рисунка.

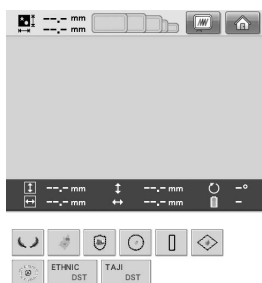
► Появляется экран редактирования рисунков.

Примечание

- Рисунок, извлеченный из памяти компьютера, записывается в память машины лишь временно. При выключении машины этот рисунок стирается из ее памяти. Если требуется сохранить этот рисунок, запишите его в постоянную память машины. (См. “Память машины” на стр. 219.)

■ Если требуемый рисунок не удается вызвать

При извлечении данных рисунка из памяти компьютера данные берутся не непосредственно из компьютера. Вместо этого, данные рисунка временно записываются в память машины, а затем уже используются для вышивания. В папке “Съемный диск” можно сохранить рисунки вышивания общим объемом 3 Мбайт. Если этот объем превышен, вызов рисунков будет невозможен.

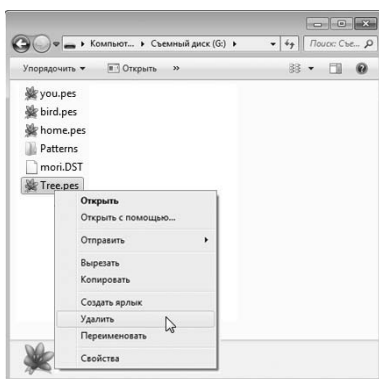


- ① В этом поле указывается объем свободного пространства в USB-области памяти машины. Если добавить данные рисунка, размер которых не превышает указанного значения, тогда их можно будет извлечь для вышивания (они временно записываются).

Для обеспечения возможности извлечения из памяти компьютера данных, объем которых превышает указанное значение, необходимо удалить записанные в текущий момент данные рисунков, а затем добавить в эту папку данные требуемого рисунка.

1 Удалите все ненужные рисунки из папки “Съемный диск” компьютера.

Выберите данные рисунка и перенесите их в другую папку или в корзину или щелкните по нему правой кнопкой мыши и в появившемся меню выберите пункт “Удалить”.



2 Поместите рисунок, который нужно использовать, в папку “Съемный диск”.

- ▶ После записи данных рисунка в память вышивальной машины на экране появляется кнопка, соответствующая этому рисунку.

3 Если требуемый рисунок по-прежнему не удается записать, повторите пункты 1 и 2.

■ Отсоединение USB-кабеля

Перед отсоединением USB-кабеля щелкните на панели задач значок “Отключение или извлечение оборудования” (для Windows 2000), значок “Безопасное извлечение устройства” (для Windows XP и Windows Vista) или значок “Безопасное извлечение устройств и дисков” (для Windows 7). Когда съемный диск может быть безопасно извлечен, отсоедините USB-кабель от компьютера и машины.

Для Windows 7



Для Windows Vista



Примечание

- Описанную выше операцию обязательно следует выполнить перед отсоединением USB-кабеля от компьютера и от вышивальной машины, в противном случае могут возникнуть нарушения нормальной работы компьютера, данные могут записаться некорректно или может произойти искажение данных или повреждение области записи данных в памяти вышивальной машины.
- Не извлекайте устройство/носитель USB из машины сразу после подключения. Перед извлечением устройства/носителя USB должно пройти не менее 5 секунд.

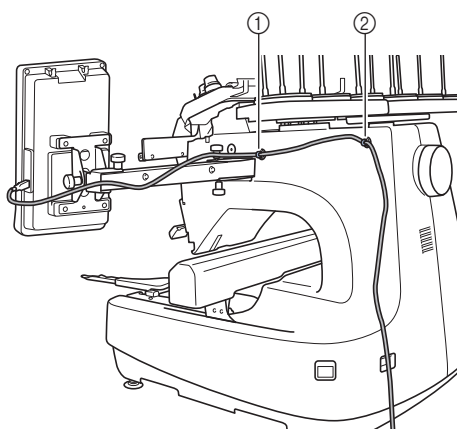
Подключение кабеля USB с использованием прилагаемых зажимов кабеля USB

При подключении вышивальной машины к компьютеру используйте прилагаемые зажимы кабеля USB, чтобы отвести кабель от каретки.



Прилагаемые зажимы кабеля

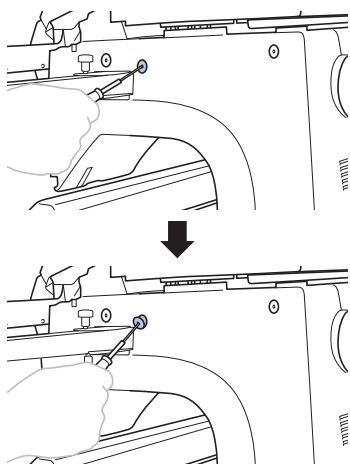
Места установки зажимов кабеля USB



- ① Отверстие для переднего винта на боковой панели машины
- ② Отверстие для заднего винта на боковой панели машины

1 При помощи прилагаемой шестигранной отвертки снимите защитный колпачок переднего винта на боковой панели машины.

- Вставьте кончик шестигранной отвертки в отверстие защитного колпачка и немного вытяните защитный колпачок, чтобы вынуть его.

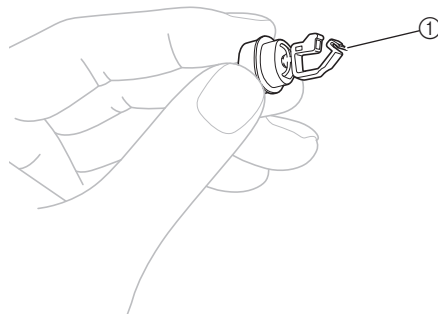


Примечание

- Не вставляйте шестигранную отвертку слишком далеко в защитный колпачок, так как в противном случае возможно повреждение машины или отвертки.

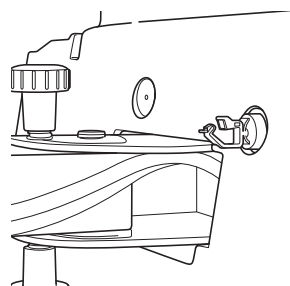
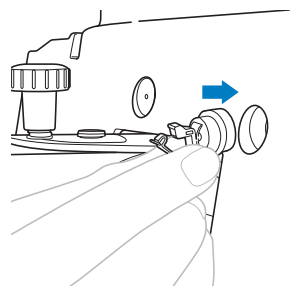
2 Раскройте зажим кабеля USB.

- Ногтем нажмите на язычок, чтобы раскрыть зажим.



① Язычок

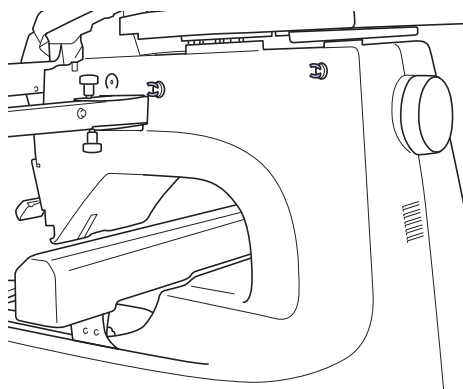
3 Держа зажим кабеля USB за конец с зажимом, плотно вставьте другой конец в отверстие для винта, и которого был вынут защитный колпачок.



4 Выньте защитный колпачок из отверстия для заднего винта на боковой панели машины, как описано в шагах 1–3, и затем вставьте в отверстие раскрытый зажим кабеля USB.

5 Проверьте, что зажимы кабеля USB плотно вставлены в отверстия переднего и заднего винтов на боковой панели машины.

- Если зажимы кабеля USB вставлены в отверстия неплотно, это значит, что они установлены неправильно. Плотно вставьте зажимы кабеля в отверстия для винтов.

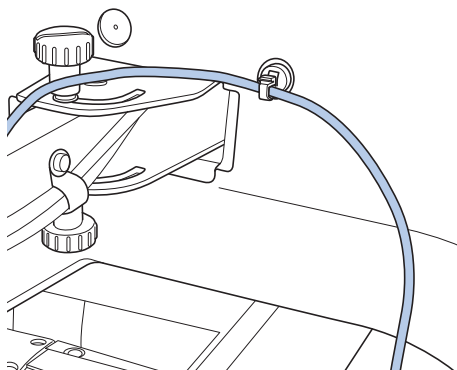
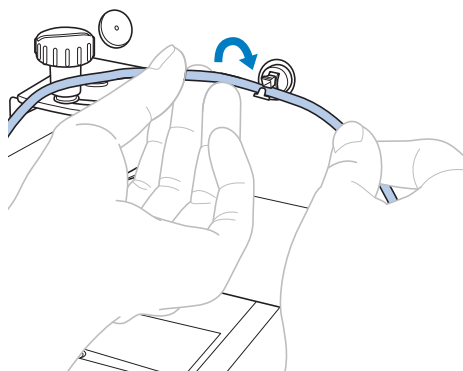


6 Проведите кабель USB через передний зажим кабеля USB и закройте зажим, чтобы зафиксировать кабель.



Примечание

- При прокладке кабеля USB через зажим не прилагайте чрезмерного усилия, так как в противном случае зажим может сломаться.



7 Таким же образом, как это описано в шаге 5, закрепите кабель USB в заднем зажиме кабеля USB.

8 Располагайте кабель USB между зажимами кабеля USB таким образом, чтобы кабель не мешал работе машины.



Напоминание

- Положите защитные колпачки, снятые на шаге 1, в прилагаемую шкатулку для хранения принадлежностей, чтобы не потерять их.

USB-носитель

Конкретные рисунки для вышивания могут считываться либо непосредственно из USB-устройства, либо из папки в USB-устройстве. Если рисунок для вышивания находится в папке, перейдите на нижний уровень папки в соответствии с путем к нему. Подробную информацию о сохранении рисунков см. в разделе “USB-носитель” на стр. 221.

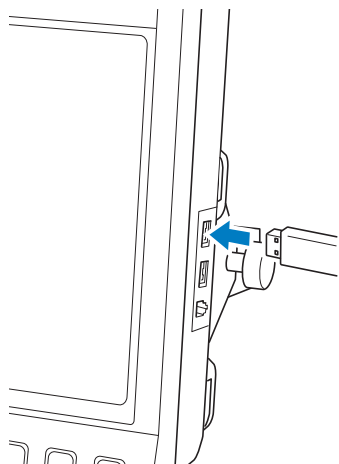


Примечание

- USB-носители и устройства чтения/записи можно приобрести в магазинах электроники или компьютерного оборудования.
- Некоторые USB-устройства могут не работать с данной машиной. Для получения более подробной информации посетите наш веб-сайт: <http://solutions.brother.com>.
- Скорость обработки может отличаться в зависимости от выбора порта и количества данных.

1 Вставьте USB-носитель в основной (верхний) USB-порт машины.

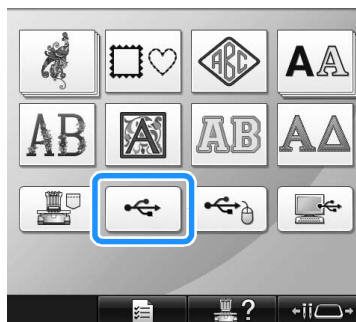
В зависимости от типа используемого USB-носителя либо подключите само USB-устройство к USB-порту машины, расположенному на правой стороне панели управления, либо подключите USB-устройство чтения/записи карт к USB-порту машины.



Примечание

- Не подключайте к USB-порту ничего, кроме USB-носителей. В противном случае USB-порт может быть поврежден.

2 Нажмите кнопку .

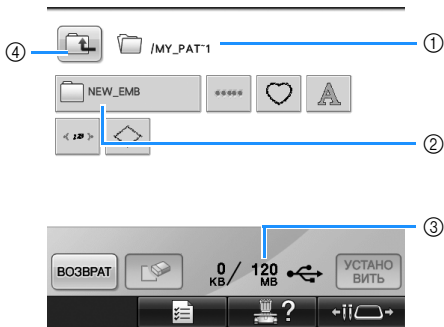


- ▶ На переднем плане отображается список рисунков и папок.
- Обычно список рисунков выводится на экран дисплея уже через несколько секунд; однако если рисунков много, вывод их на экран может длиться несколько дольше. Во время считывания данных рисунка не отключайте USB-устройство. Дождитесь, когда будут отображаться все рисунки.

3 Для выбора рисунка в папке более низкого уровня выберите эту папку.



- ▶ Рисунки и папки в списке в выбранной папке отображаются по порядку.

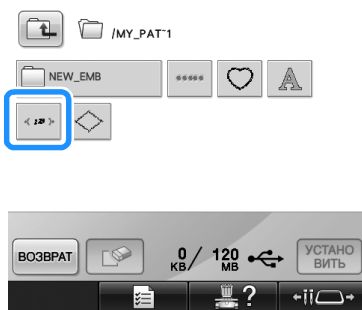


- ① В этом поле отображается имя текущей папки.
- ② В этом поле отображается подпапка в текущей папке.
Если имя папки содержит 9 или более символов, то отображаются только первые 6 символов этого имени, после которых следует символ “~” и номер.
- ③ В этом поле указывается объем свободного пространства на USB-носителе.
- ④ Эта кнопка служит для перехода в папку более высокого уровня.

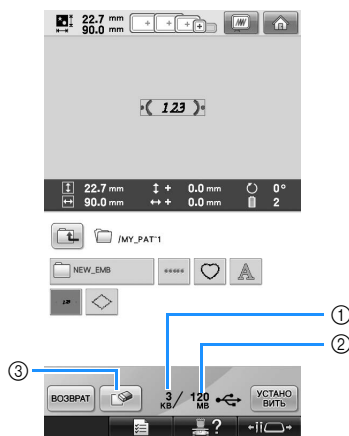
4 Выбор рисунка вышивки.

Нажмите кнопку, соответствующую требуемому рисунку.

- Нажмите кнопку **ВОЗВРАТ** для возврата к первоначальному экрану.



- ▶ Выбранный рисунок появляется в области отображения рисунков.




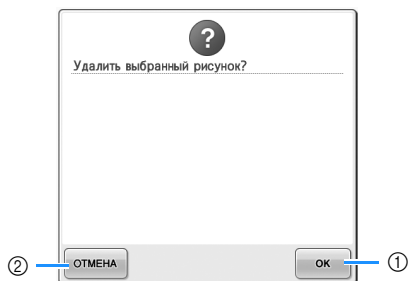
- ① Здесь указывается объем памяти, занятый выбранным рисунком.
- ② В этом поле указывается объем свободного пространства на USB-носителе.
- ③ Эта кнопка служит для удаления выбранного рисунка.


- ▶ Если рисунок выбран ошибочно или требуется выбрать другой рисунок, нажмите кнопку, соответствующую требуемому рисунку.

■ Удаление данных для вышивки

На этом экране можно упорядочивать хранящиеся в USB-устройстве данные для вышивки путем удаления ненужных данных.

После выбора рисунка, который требуется удалить, нажмите кнопку  для отображения показанного ниже экрана.



- ① При нажатии этой кнопки данные удаляются, затем происходит возврат к экрану без выбранного рисунка.
- ② При нажатии этой кнопки данные не удаляются, после чего происходит возврат к экрану, который отображался перед нажатием кнопки .



Примечание

- Для удаления данных рисунков, хранящиеся в USB-устройстве, следует удалить их на машине. Это позволит удалить данные узоров вышивки полностью.

5

Нажмите кнопку .

Этим подтверждается выбор рисунка.

- ▶ Появляется экран редактирования рисунков.



Примечание

- Не извлекайте USB-носитель или компакт-диск во время считывания или удаления рисунка; в противном случае возможно повреждение USB-носителя или потеря данных. Кроме того, не извлекайте USB-носитель или компакт-диск, в то время как отображается их содержимое.
- Не извлекайте устройство/носитель USB из машины сразу после подключения. Перед извлечением устройства/носителя USB должно пройти не менее 5 секунд.

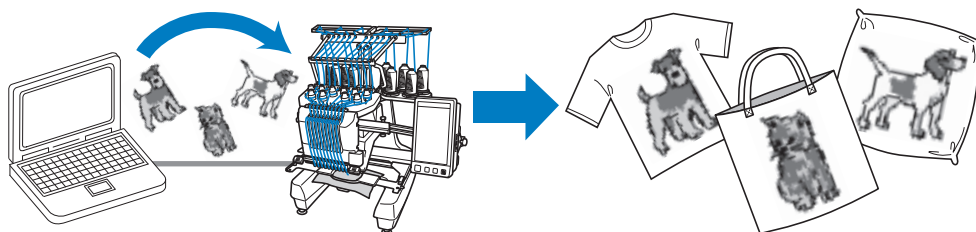
Передача рисунков вышивания с компьютера на вышивальную машину (функция “Link” (Связь))

Данная машина поддерживает функцию “Link” (Связь). Эта функция предназначена для отправки с компьютера на вышивальную машину рисунков вышивания, отредактированных в программе для редактирования вышивок, поддерживающей функцию “Link” (Связь) (например, в PE-DESIGN NEXT или более поздней версии). На вышивальную машину можно передать до 100 рисунков вышивания, причем состояние вышивания для этих рисунков можно просматривать на мониторе компьютера.

Для подключения вышивальной машины используйте прилагаемый кабель USB.

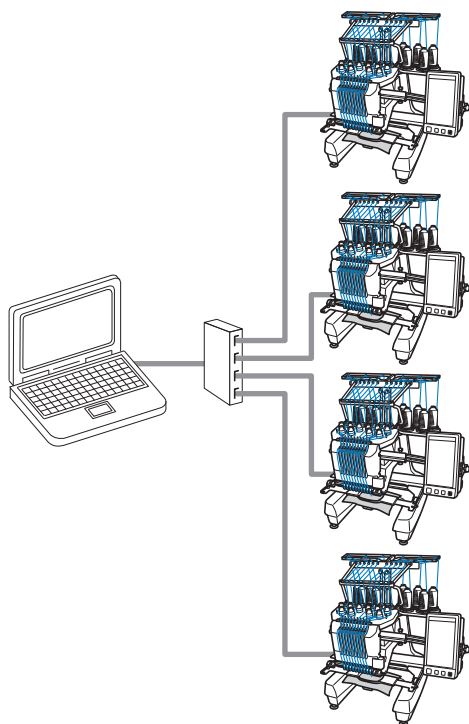
Операции, выполняемые при помощи функции “Link” (Связь)

■ Передача нескольких рисунков вышивания на подключенные вышивальные машины



■ Проверка состояния вышивания на вышивальной машине (для данной модели) на дисплее компьютера

(Пример подключения нескольких машин)



🔔 Напоминание

- При подключении к компьютеру нескольких вышивальных машин используйте стандартный USB-хаб. Обратите внимание, что рекомендуется использовать USB-хаб с автономным питанием. Не используйте удлинительные кабели USB или удлинительные активные кабели. Инструкции по использованию USB-хаба см. в руководстве пользователя.




Вышивание с использованием функции “Link” (Связь)

Сначала в программе редактирования вышивок создайте рисунок вышивания, который нужно передать на вышивальную машину.

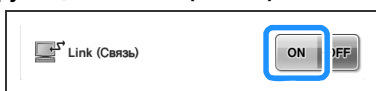



Примечание

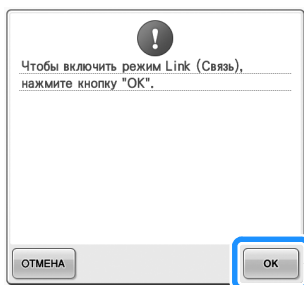
- Использовать функцию “Link” (Связь) можно только для вышивания данных вышивания в формате PES (.pes).
- Функцию “Link” (Связь) нельзя использовать для вышивания больших (разделенных) рисунков вышивания или рисунков вышивания для пялец Jumbo (опция).
- Установите на вышивальной машине пяльцы, соответствующие размеру передаваемого рисунка.

1 Нажмите кнопку , затем нажмите  и , чтобы перейти на страницу 5/5 экрана настроек.

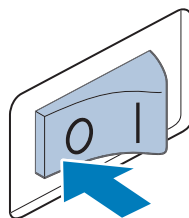
2 Нажмите кнопку , чтобы включить функцию “Link” (Связь).



► Когда появится следующее сообщение, нажмите кнопку .

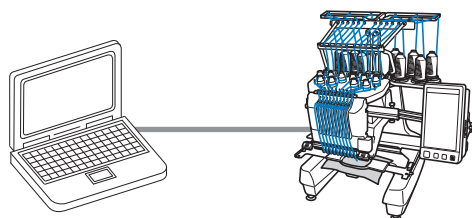


3 Выключите машину.

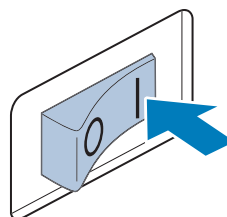


4 Подключите вышивальную машину при помощи прилагаемого кабеля USB.


- При подключении вышивальной машины к компьютеру необходимо использовать прилагаемые зажимы кабеля USB. Инструкции по использованию зажимов кабеля USB см. на стр. 178.

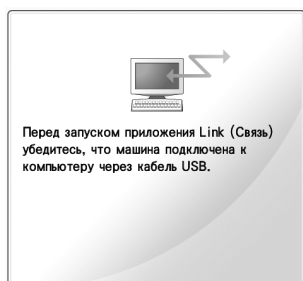
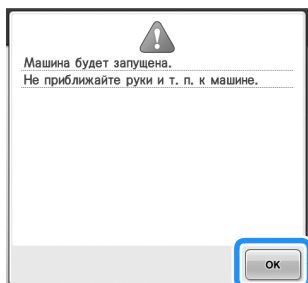


5 Включите машину.

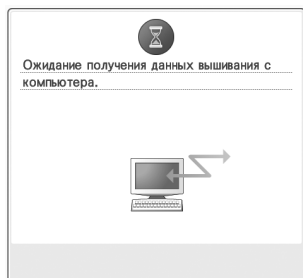


6 Откройте на компьютере программу редактирования вышивок, поддерживающую функцию “Link” (Связь) (например, PE-DESIGN NEXT или более поздней версии), и отправьте рисунок вышивания на вышивальную машину в режиме Link (Связь).

- 7** Когда появится следующее сообщение, нажмите кнопку  .



- Во время выполнения соединения с компьютером на ЖК-дисплее машины отображается соответствующее сообщение.

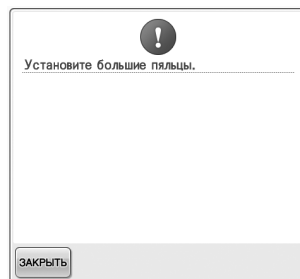


Примечание

- Подробные сведения об использовании программы редактирования вышивок см. в руководстве пользователя, прилагаемом к ней.

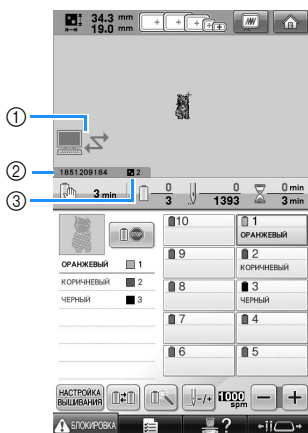


- * Показанное диалоговое окно "Link" (Связь) относится к программе PE-DESIGN NEXT.
- Если появляется следующее сообщение об ошибке, это значит, что тип установленных пялец не подходит для данного размера рисунка. Замените пяльцы на пяльцы, соответствующие размеру рисунка.



8 После того как машина откроет рисунок вышивания, открывается экран вышивания.

- ▶ В области отображения рисунка показывается открытый рисунок вышивания со значком функции “Link” (Связь).



- ① Значок функции “Link” (Связь)
- ② 10-значный идентификатор машины
- ③ Номер рисунка в очереди


- Нажмите кнопку , чтобы удалить рисунок.




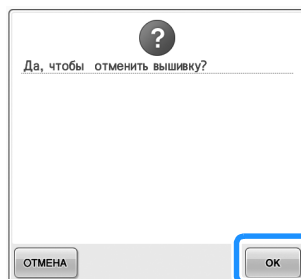
Напоминание

- Когда вышивальная машина подключена к компьютеру, состояние машины можно отобразить при помощи специальной функции в программе редактирования вышивок. Если одновременно подключено несколько вышивальных машин, состояние машины проверяется по 10-значному идентификатору, отображаемому на экране машины. На дисплее компьютера можно просмотреть следующую информацию:
 - Номер вышиваемого стежка и общее число стежков в рисунке
 - Информация об ошибках вышивания

9 Чтобы изменить настройки вышивания для открытого рисунка вышивания, нажмите кнопку .

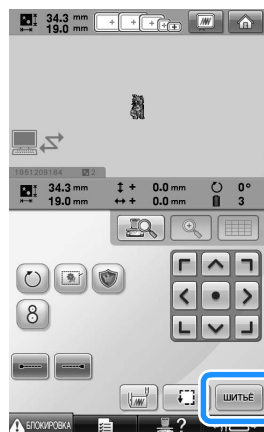
- Когда появится следующее сообщение, нажмите кнопку .


Нажмите  для возврата к экрану вышивания.



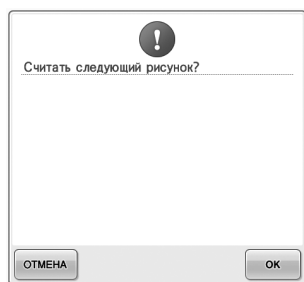
- ▶ Появляется экран настроек вышивания.


10 После выбора нужных настроек нажмите кнопку для возврата к экрану вышивания.




- 11** Нажмите экранную кнопку , а затем нажатием кнопки “Пуск/Стоп” начните вышивание.

► По окончании вышивания появляется следующее сообщение.




- 12** Чтобы открыть другой рисунок, переданный с компьютера, нажмите кнопку  и затем повторите описанную процедуру, начиная с шага **8**, для продолжения вышивания.

Чтобы остановить вышивание или вышить тот же рисунок еще раз, нажмите кнопку .



Примечание




- Настройки экрана вышивания, выбранные на шаге **10**, сохраняются, даже если была нажата кнопка  для продолжения после завершения вышивания.




Напоминание


- Если вышивальная машина была выключена во время вышивания, при ее следующем включении операцию можно продолжить.

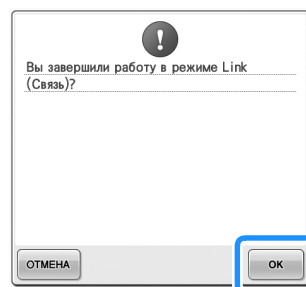
Отключение функции “Link” (Связь)

- 1** Нажмите кнопку , затем нажмите  и , чтобы перейти на страницу 5/5 экрана настроек.

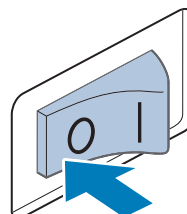
- 2** Нажмите кнопку , чтобы отключить функцию “Link” (Связь).



► Когда появится следующее сообщение, нажмите кнопку .



- 3** Выключение машины.



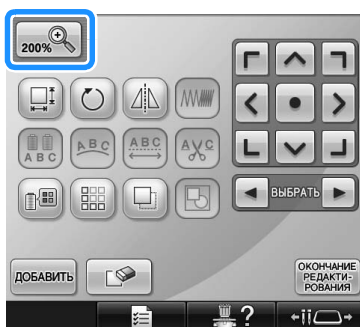
Редактирование рисунков вышивки (Экран редактирования рисунков)

Редактировать рисунки можно на экране редактирования рисунков и на экране настроек процедуры вышивания. Отдельные рисунки можно редактировать на экране редактирования рисунков, а комбинированные рисунки целиком – на экране настроек процедуры вышивания. Результаты редактирования рисунка можно просмотреть в области отображения рисунков.

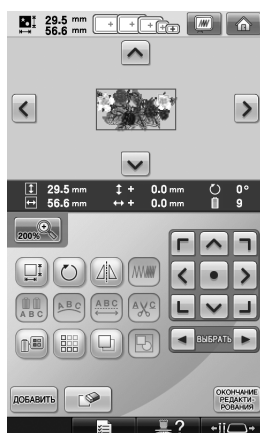
Увеличение изображения рисунка на экране




Можно просмотреть изображение рисунка, увеличенное в два раза по отношению к обычному размеру изображения предварительного просмотра.


- 1 Нажмите кнопку .



- ▶ На экране показывается увеличенное изображение рисунка.



- Для просмотра скрытой части рисунка нажимайте кнопки , ,  и , расположенные в области отображения рисунка.

- 2 Для возвращения к обычному размеру изображения нажмите кнопку .

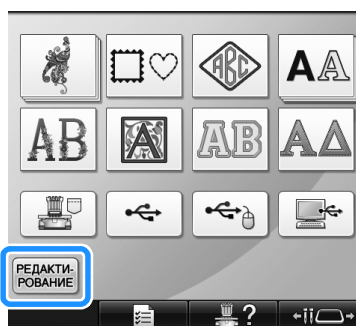
Комбинирование рисунков


Можно легко скомбинировать различные рисунки, такие как рисунки вышивки, рисунки оформления, встроенные буквы алфавита и рисунки, которые взяты с карт с данными для вышивания.

- 1 Нажмите кнопку .



- ▶ Снова появляется экран выбора типа рисунка.



- Нажмите кнопку  на экране выбора типа рисунка, если работа с функцией комбинирования рисунков закончена. При этом открывается экран редактирования рисунка. Эта кнопка доступна только после того, как выбран рисунок.

- 2 Выберите рисунок вышивания.**
Выберите рисунок, который требуется добавить, как описано на стр. 159–182.



- При выборе очередного рисунка он обычно располагается в центре области отображения рисунков.

- 3 Повторяйте пункты 1 и 2 до тех пор, пока не будут выбраны все рисунки, которые нужно скомбинировать.**



Напоминание

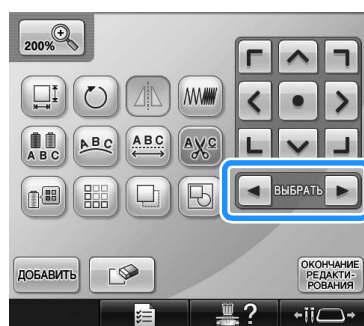
- Размещение отдельных рисунков и другие операции редактирования можно выполнять на экране редактирования рисунков. Операции редактирования на экране редактирования рисунков можно выполнять аналогичным образом как тогда, когда отображается каждый отдельный рисунок, так и после того как будут выбраны все рисунки, которые требуется скомбинировать.

Выбор рисунка для редактирования

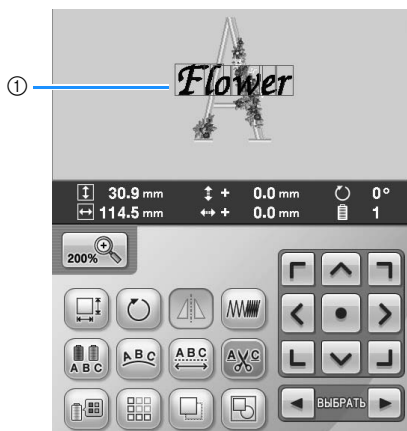
Если выбрано несколько рисунков, то можно выбрать отдельный рисунок, который будет редактироваться.

- 1 Нажмите кнопку ◀ или ▶.**

Рисунок, который будет редактироваться, выделяется обрамлением красного цвета. Продолжайте нажимать кнопки ◀ и ▶ до тех пор, пока обрамление красного цвета не появится вокруг рисунка, который требуется отредактировать.



- ▶ Рисунки выбираются в том порядке, в котором они добавлялись, либо в обратном порядке.



- ① Красная рамка, указывающая рисунок, который будет редактироваться.



Напоминание

- Если на экране редактирования рисунков отображается несколько рисунков, то применяется следующая базовая процедура: 1. Выбор рисунка, который требуется редактировать 2. Редактирование этого рисунка.

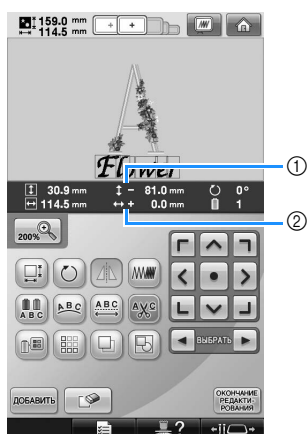
Перемещение рисунка

Определите, где в пределах пялец будет вышиваться рисунок. Если скомбинировано несколько рисунков, переместите каждый рисунок в то место, где он должен находиться.

- 1 Нажмите кнопку со стрелкой, соответствующей направлению, в котором требуется переместить рисунок.




- Рисунок перемещается в направлении, указанном изображенной на кнопке стрелкой.



- 1 Отображение расстояния перемещения от центра по вертикали.
- 2 Отображение расстояния перемещения от центра по горизонтали.

Напоминание

- Если нужно сгруппировать комбинированные рисунки, см. раздел “Редактирование рисунков в группе” на стр. 211.

- Для возврата рисунка в положение, в котором он находился до всех перемещений (центр пялец), нажмите кнопку .



Также можно переместить рисунок с помощью функции перетаскивания. Если подключена USB-мышь, переместите мышь так, чтобы расположить курсор на требуемом рисунке, и выберите, а затем переместите рисунок, удерживая нажатой левую кнопку мыши. Рисунок также можно перетаскать, выбрав его непосредственно на экране (прикоснувшись к нему пальцем или пером для сенсорного экрана).


Примечание

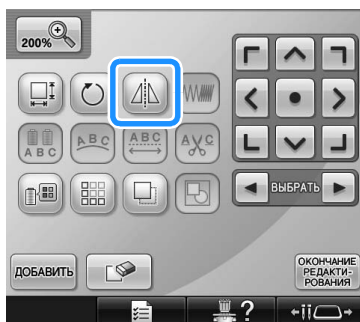
- Рисунок можно перемещать только путем нажатия кнопок со стрелками на экране.

Напоминание

- Рисунки можно также перемещать путем нажатия кнопок с изображениями стрелок на тех экранах, которые появляются при нажатии каких-либо других кнопок редактирования.
- Кнопки с изображениями стрелок на экране настроек процедуры вышивания используются для перемещения пялец в требуемую позицию вышивания.

Зеркальное отображение рисунка по горизонтали

- 1 Нажмите кнопку , после чего ее вид изменится на .



- ▶ Получается горизонтальное (относительно вертикальной оси) зеркальное отображение рисунка.
- При каждом нажатии этой кнопки происходит переключение этой настройки из положения “включена” в положение “выключена” и наоборот.



Горизонтальное
зеркальное
отображение
выключено

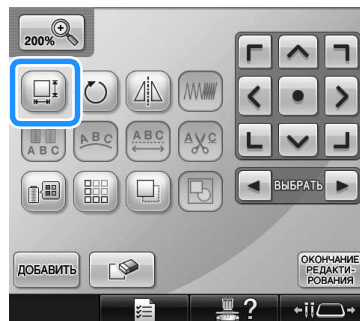


Зеркальное
отображение по
горизонтали

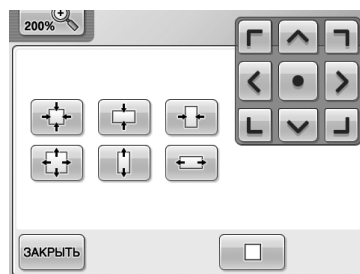
Изменение размеров рисунка

Размер рисунка можно увеличить или уменьшить в пределах от 90% до 120% от первоначального размера.

- 1 Нажмите кнопку .



- ▶ Появляется экран, показанный ниже.



Пример: исходный угол поворота



Уменьшение размеров без изменения пропорций.



Уменьшение размера только по вертикали.



Уменьшение размера только по горизонтали.



Увеличение размеров без изменения пропорций.



Увеличение размера только по вертикали.



Увеличение размера только по горизонтали.



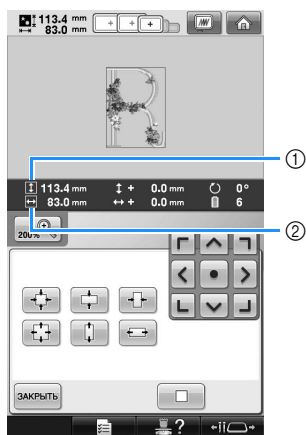
Эти кнопки служат для перемещения рисунка в направлениях, указанных изображенными на них стрелками.



Эта кнопка служит для возврата рисунка к исходному размеру.

2 После выполнения требуемых изменений нажмите кнопку **ЗАКРЫТЬ**.

3 Эти кнопки служат для изменения размера рисунка. При каждом нажатии одной из этих кнопок происходит плавное увеличение или уменьшение рисунка.



Размер рисунка отображается после нажатия кнопки, изменяющей этот размер.

- ① Размер по вертикали
- ② Размер по горизонтали
- Размер, до которого может быть увеличен рисунок, зависит от конкретного рисунка или символа.
- Некоторые рисунки или символы при повороте на 90 градусов можно увеличить еще больше.
- При повороте рисунка вертикальное и горизонтальное направления могут поменяться между собой.
- Чтобы восстановить исходный размер рисунка, нажмите кнопку

4 При необходимости отрегулируйте положение рисунка с помощью кнопок с изображениями стрелок. (Подробную информацию см. на стр. 190.)

5 После выполнения требуемых изменений нажмите кнопку **ЗАКРЫТЬ**.

- Снова появляется экран редактирования рисунков.

! ОСТОРОЖНО!

- После изменения размера рисунка проверьте значки пялец, которые могут использоваться, и используйте только те, которые указаны. При использовании каких-либо пялец, отличных от указанных, пяльцы могут ударить по прижимной лапке и привести к травме.

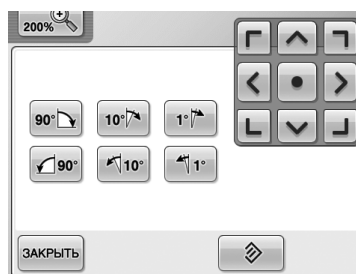
Поворот рисунка

Рисунок можно повернуть на угол от 1 до 359 градусов в направлении как по часовой стрелке, так и против нее.

1 Нажмите кнопку



- Появляется экран, показанный ниже.



Пример: исходный угол поворота



Поворот на 90 градусов вправо



Поворот на 10 градусов вправо



Поворот на 1 градус вправо



Поворот на 90 градусов влево



Поворот на 10 градусов влево



Поворот на 1 градус влево



Эти кнопки служат для перемещения рисунка в направлениях, указанных изображенными на них стрелками.



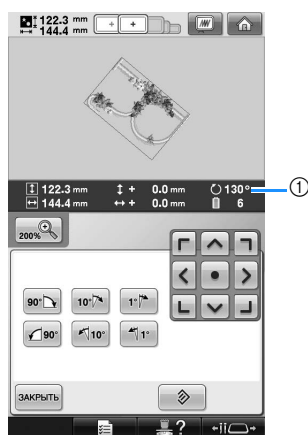
Эта кнопка служит для возврата рисунка к исходному углу поворота.



При нажатии этой кнопки отображаемый экран закрывается.

2 Эти кнопки служат для поворота рисунка на требуемый угол.

При каждом нажатии кнопки происходит поворот рисунка.



① Показывает угол поворота рисунка после нажатия кнопки, изменяющего этот угол.

- Чтобы восстановить исходный угол рисунка, нажмите кнопку

3 При необходимости отрегулируйте положение рисунка с помощью кнопок с изображениями стрелок. (Подробную информацию см. на стр. 190.)

4 После выполнения требуемых изменений нажмите кнопку

- Снова появляется экран редактирования рисунков.

! ОСТОРОЖНО!

- После изменения угла поворота рисунка проверьте значки пялец, которые могут использоваться, и используйте только те, которые указаны. При использовании каких-либо пялец, отличных от указанных, пальцы могут ударить по прижимной лапке и привести к травме.



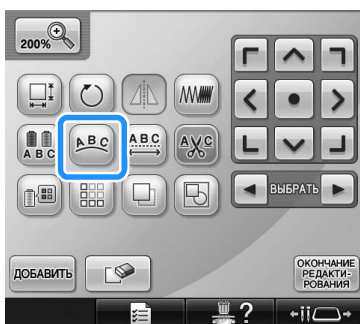
Напоминание

- При нажатии кнопки на экране настроек процедуры вышивания поворачивается весь комбинированный рисунок в целом. (Подробную информацию см. в разделе “Поворот всего рисунка в целом” на стр. 213.)
- Если размер рисунка слишком велик или он располагается слишком близко к краю поля вышивки, то могут быть возможны не все варианты поворота.

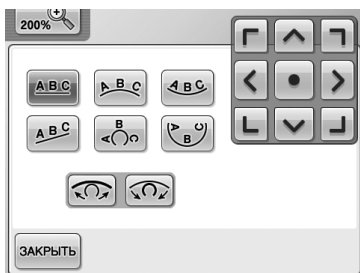
Изменение расположения текста

Символы можно расположить по горизонтальной линии, по наклонной линии или по дуге.

- 1 Нажмите кнопку .





► Появляется экран, показанный ниже.



-  Расположение текста по прямой линии.
-  Расположение текста по внешней стороне кривой линии большого радиуса.
-  Расположение текста по внутренней стороне кривой линии большого радиуса.
-  Расположение текста по наклонной линии.
-  Расположение текста по внешней стороне кривой линии малого радиуса.
-  Расположение текста по внутренней стороне кривой линии малого радиуса.
-  Если текст располагается по кривой линии, то при каждом нажатии этой кнопки происходит уменьшение изгиба этой кривой (она становится более плоской, т. е. радиус ее изгиба увеличивается).









Если текст располагается по кривой линии, то при каждом нажатии этой кнопки происходит увеличение изгиба этой кривой (она становится более изогнутой, т. е. радиус ее изгиба уменьшается).

- 2 Нажмите кнопку, соответствующую требуемому расположению текста.
- 3 После выбора требуемого расположения текста можно изменять радиус изгиба кривой. При необходимости с помощью кнопки  и  установите требуемый радиус изгиба кривой.



Напоминание

- При выборе  кнопки  и  изменяются на кнопки  и . Эти кнопки позволяют увеличивать или уменьшать угол наклона.

- 4 При необходимости отрегулируйте положение рисунка с помощью кнопок с изображениями стрелок. (Подробную информацию см. на стр. 190.)
- 5 После выполнения требуемых изменений нажмите кнопку .

► Снова появляется экран редактирования рисунков.



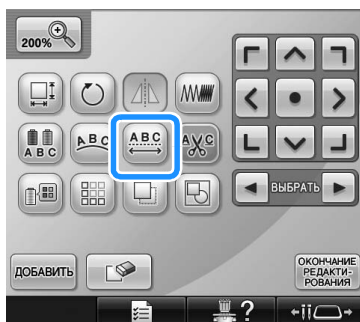
Напоминание

- Расположение текста, может быть задано при выборе символа, описанном на стр. 168.

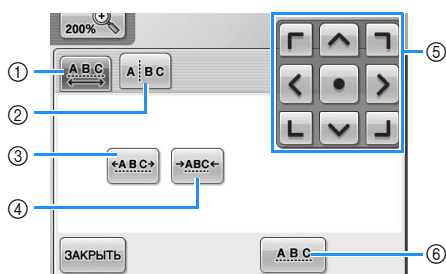
Изменение интервала между символами

Интервал между символами можно сделать шире или уже.

1 Нажмите кнопку .




► Появляется экран, показанный ниже.




- 1 Указание того, что интервал между всеми символами в слове будет одинаковым.
- 2 Отделение символов, для которых позиция и интервал будут определены особо.
- 3 Увеличение интервала между символами.
- 4 Уменьшение интервала между символами.
- 5 Эти кнопки служат для перемещения рисунка в направлениях, указанных изображенными на них стрелками.
- 6 Выбор стандартного интервала между символами (исходный интервал между символами).

2 Кнопки для установки требуемых интервалов между символами.

При каждом нажатии кнопки интервал между символами немного увеличивается или уменьшается.


- Для возврата к первоначальному размеру интервала между символами нажмите кнопку .

3 При необходимости отрегулируйте положение рисунка с помощью кнопок с изображениями стрелок. (Подробную информацию см. на стр. 190.)

4 После выполнения требуемых изменений нажмите кнопку .

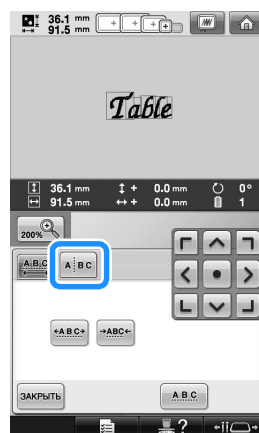
Разделение комбинированных рисунков букв/символов

Комбинированные рисунки букв/символов можно разделить, чтобы настроить межсимвольный интервал или чтобы редактировать рисунки по отдельности после ввода всех символов.

1 Нажмите кнопку .






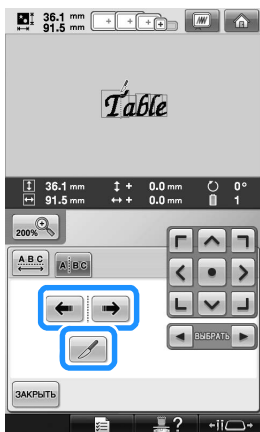
2 Нажмите кнопку .



► Кнопка принимает следующий вид:






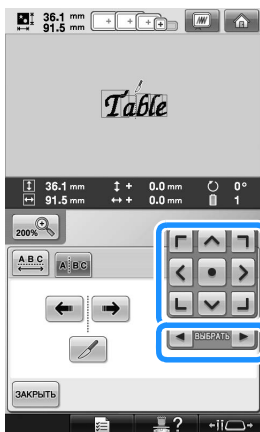
- 3** С помощью кнопки   выберите место разделения рисунка, а затем нажмите  для его разделения. В этом примере рисунок будет разделен между “Т” и “а”.



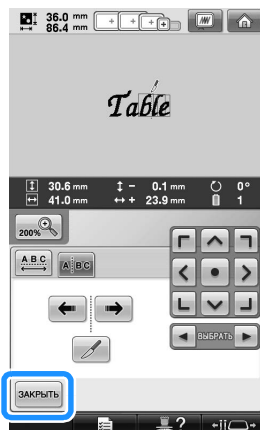
Примечание

- Разделенный рисунок буквы/символа невозможно заново объединить.

- 4** С помощью кнопок  и  выберите рисунок, а затем с помощью кнопки  настройте межсимвольный интервал.





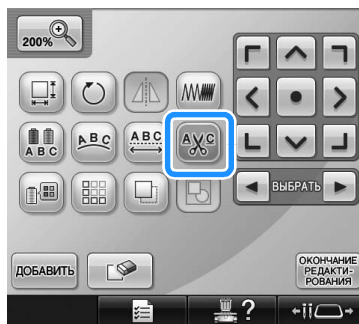
- 5** Нажмите кнопку .



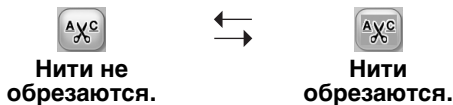
Обрезка нитей между символами

Если машина настроена таким образом, чтобы нити обрезались между символами, то промежуточные стежки между символами сокращаются, а также сокращаются любые другие необходимые процедуры после вышивания. Однако при обрезке нитей после каждого символа общее время вышивания увеличивается.

- 1** Нажмите кнопку , после чего ее вид изменится на .



- При каждом нажатии этой кнопки происходит переключение этой настройки из положения “включена” в положение “выключена” и наоборот.



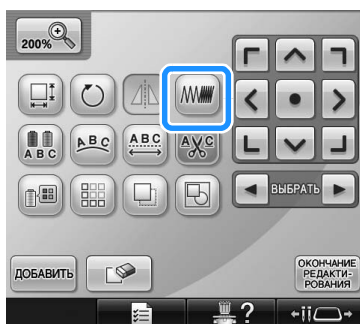
Изменение плотности

СТЕЖКОВ (только для отдельных символов и рисунков оформления)

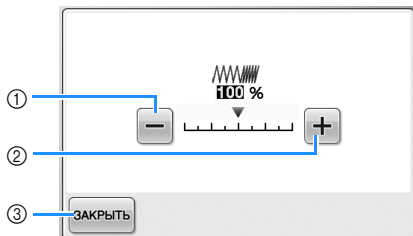
Для некоторых символов и рисунков оформления можно изменить плотность стежков.

Может быть задана настройка изменения от 80% до 120% с шагом 5%.

1 Нажмите кнопку .



► Появляется экран, показанный ниже.



- 1 Уменьшение плотности стежков
- 2 Увеличение плотности стежков
- 3 При нажатии этой кнопки отображаемый экран закрывается.


■ Увеличение/уменьшение плотности стежков



2 Нажмите соответствующую кнопку, чтобы выбрать требуемую плотность стежков.

При каждом нажатии одной из этих кнопок происходит плавное увеличение или уменьшение плотности стежков.

- Для возврата к исходной плотности стежков (стандартной) выберите значение "100%".

3 После выполнения требуемых изменений нажмите кнопку .

► Снова появляется экран редактирования рисунков.

Задание многоцветного текста

Буквы алфавита, выбранные с помощью процедуры, описанной на стр. 165, имеют черный цвет. Цвет символов можно изменить с помощью кнопки смены цвета нити; но для изменения цвета отдельных символов нажмите кнопку многоцветного алфавита, чтобы активировать ее, и затем выберите цвет для каждого символа.

1 Нажмите кнопку , после чего ее вид изменится на .



- При каждом нажатии этой кнопки происходит переключение этой настройки из положения "включена" в положение "выключена" и наоборот.



Функция многоцветного текста выключена



Функция многоцветного текста включена

- Подробную информацию об изменении цвета нити см. в разделе "Изменение цветов рисунка" на стр. 198.

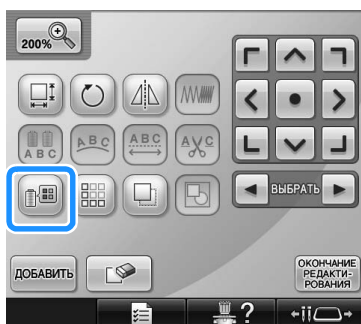
Изменение цветов рисунка

Цвета рисунка можно изменить и просмотреть на экране.

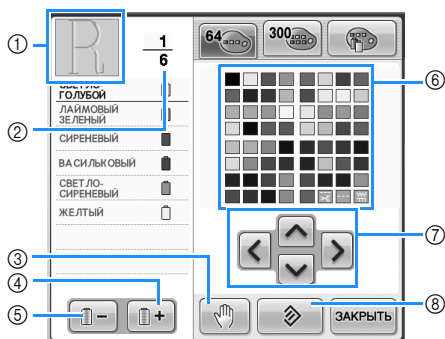
Изменяя цвета рисунка можно просмотреть его в различных вариантах.

Если цвета нитей занесены в таблицу цветов нитей, и если вы используете эту таблицу для изменения цветов, то можно назначить катушки с нитями определенным цветам нитей. При этом рисунок, отображаемый на экране, будет отображаться с цветами, почти совпадающими с реальными цветами нитей. При использовании этой операции будут изменены цвета всех рисунков, а не только тех, которые изменены при редактировании рисунка.

1 Нажмите кнопку .





▶ Откроется экран с таблицей 64 нитей вышивания.

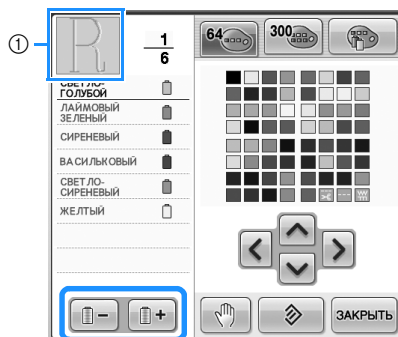


- ① На самом верху отображения последовательности цветов нитей находится та часть рисунка, цвет которой изменяется в текущий момент.
- ② В этом поле указывается количество смен цветов нитей. Верхнее значение указывает позицию в последовательности вышивания того цвета, который находится в верхней части отображения этой последовательности, а нижнее значение





указывает общее количество смен цветов нитей.

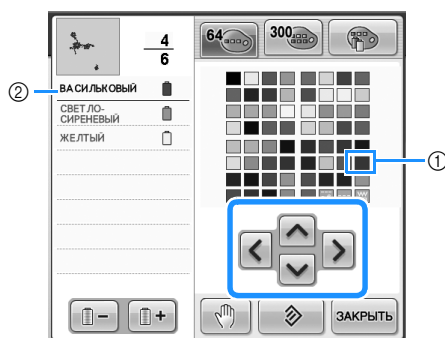
- ③ С помощью этой кнопки задается местоположение паузы. (См. "Задание местоположений пауз перед вышиванием" на стр. 146.)
- ④ При нажатии этой кнопки выбирается следующий цвет в отображении последовательности цветов нитей.
- ⑤ При нажатии этой кнопки выбирается предыдущий цвет в отображении последовательности цветов нитей.
- ⑥ Таблица цветов нитей
Выберите цвет из этой таблицы.
- ⑦ Эти кнопки служат для выбора цвета из таблицы цветов нитей.
- ⑧ Эта кнопка служит для возврата к исходному цвету.

2 Нажимайте кнопки  и  до тех пор, пока цвет, который требуется изменить, не появится вверху экрана последовательности цветов нитей.



- ① Цвет нитей той части рисунка, который будет изменен, отображается в верхней части экрана.

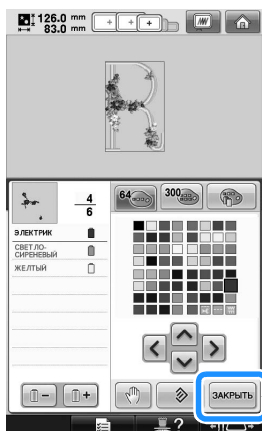
3 С помощью кнопок , ,  и  выберите новый цвет из предлагаемой палитры.



- ① Размеры символа выбранного цвета должны быть увеличенными.
- ② В этом поле отображается название выбранного цвета нити

▶ В области отображения рисунков изменяется цвет выбранной части рисунка.


4 Нажмите кнопку



- ▶ Изменение цвета подтверждается.
- ▶ Снова появляется экран редактирования рисунков.



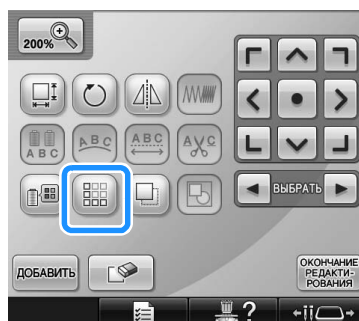
Напоминание

- Нажмите кнопку  для задания местоположения паузы. (Подробную информацию см. в разделе “Задание местоположений пауз перед вышиванием” на стр. 146.)
- Таблицу цветов нитей можно переключить на таблицу собственных нитей, которую можно создать для соответствия имеющимся цветам нитей. (См. “Создание таблицы собственных нитей” на стр. 207.)

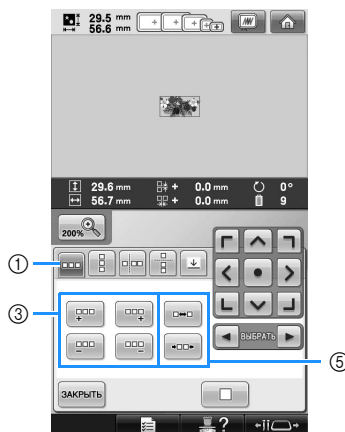
Создание повторяющихся рисунков

С помощью функции обрамления можно создавать строчки с использованием повторяющихся рисунков. Кроме того, в строчке с повторяющимися рисунками можно настраивать интервал между рисунками.

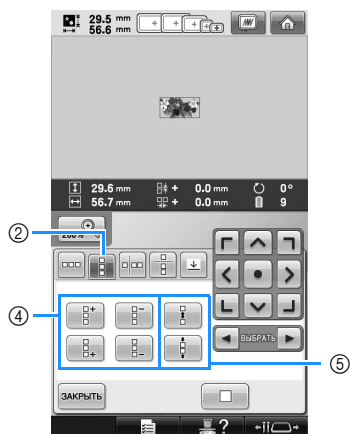
1 Нажмите кнопку





2 Выберите направление, в котором должно повторяться вышивание рисунка.





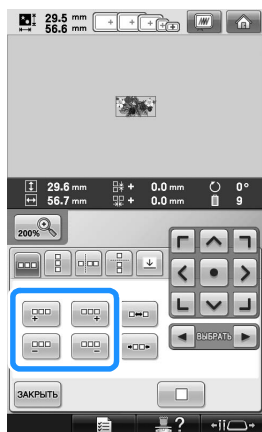
5




- ① Горизонтальное направление
 - ② Вертикальное направление
 - ③ Горизонтальные кнопки повторения и удаления
 - ④ Вертикальные кнопки повторения и удаления
 - ⑤ Кнопки интервалов
- ▶ Индикатор направления повторения рисунков изменяет свой вид в зависимости от выбранного направления.

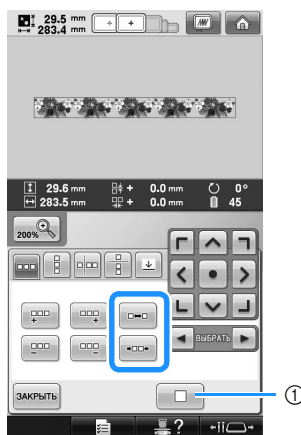
3 Используйте кнопку  для повторения рисунка слева и кнопку  — для повторения рисунка справа.


- Чтобы удалить левый рисунок, нажмите кнопку  .
- Чтобы удалить правый рисунок, нажмите кнопку  .



4 Настройте интервал между повторяющимися рисунками.

- Для увеличения интервала нажмите кнопку  .
- Для уменьшения интервала нажмите кнопку  .



- ① Для преобразования повторяющегося рисунка обратно в одиночный рисунок нажмите кнопку  .

 **Напоминание**

- Интервал между рисунками можно настраивать только для рисунков, выделенных обрамлением красного цвета.

5 Завершите создание повторяющихся рисунков путем повторения шагов с 2 по 4.

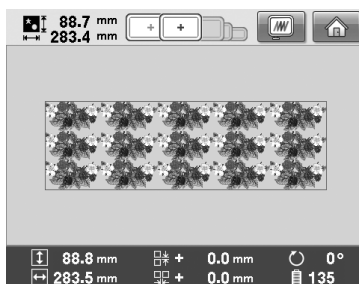
6 После выполнения требуемых изменений нажмите кнопку .

Снова появляется экран редактирования рисунков.



Напоминание

- Если имеется два или более рисунков, все рисунки группируются в один рисунок, отмеченный красной рамкой.





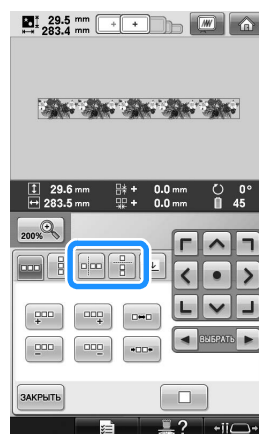
- При изменении направления, в котором должно выполняться повторение рисунка, все рисунки в обрамлении красного цвета группируются в один повторяющийся блок автоматически. Процедуру повторения одного элемента в повторяющемся рисунке см. в следующем разделе.

Повторение одного элемента в повторяющемся рисунке

С использованием функции вырезки можно выбрать один элемент повторяющегося рисунка и повторять только этот отдельный элемент. Эта функция позволяет создавать сложные повторяющиеся рисунки.

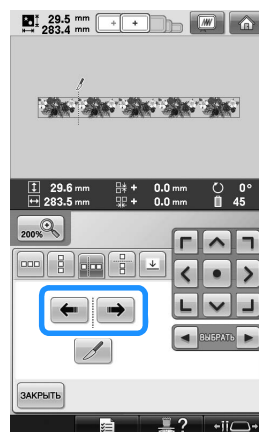
1 Выберите направление, в котором должен вырезаться повторяющийся рисунок.

- Для вырезки рисунка в горизонтальном направлении нажмите кнопку .
- Для вырезки рисунка в вертикальном направлении нажмите кнопку .



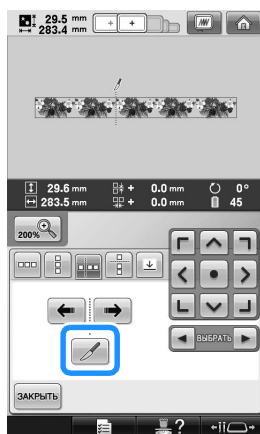
- ▶ Индикатор направления повторения рисунков изменяет свой вид в зависимости от выбранного направления.

2 С помощью кнопок и выберите линию вырезки.





- ▶ Линия вырезки перемещается.

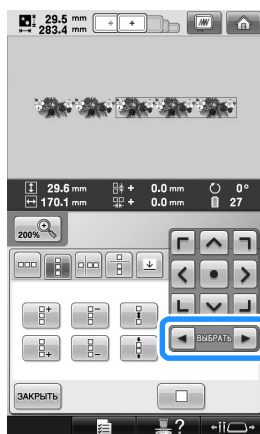
3 Нажмите кнопку  .



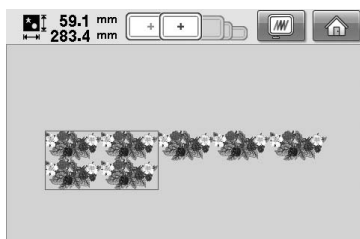
▶ Повторяющийся рисунок разбивается на отдельные элементы.


4 Нажмите кнопку  .

5 С помощью кнопок  и  выберите элемент, который должен повторяться.



6 Выполните повторение выбранного элемента.



7 После выполнения требуемых изменений нажмите кнопку  .

Снова появляется экран редактирования рисунков.

Примечание

- После разбиения повторяющегося рисунка на отдельные элементы вернуться к первоначальному повторяющемуся рисунку невозможно.
- На экране редактирования можно отдельно редактировать каждый элемент. См. "Выбор рисунка для редактирования" на стр. 189.

■ **Назначение разметки нитью**

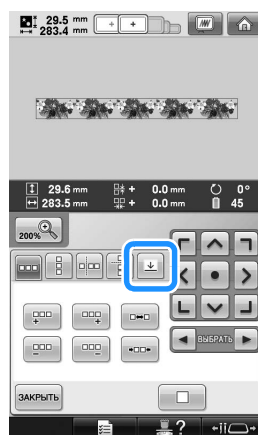
Посредством прошивания разметки нитью можно легко совмещать рисунки при вышивании серии рисунков. По окончании вышивания рисунка разметка нитью в форме стрелки прошивается последней нитью. При вышивании серии рисунков расположите следующий узор, который должен вышиваться, ориентируясь по острию этой стрелки.


Напоминание

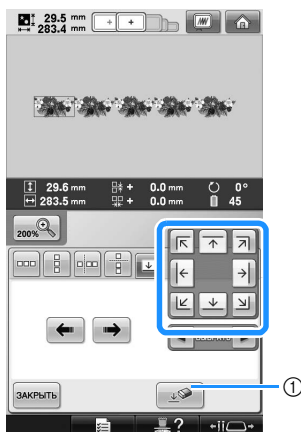
- При повторяющемся вышивании отдельных рисунков разметка нитью прошивается только по периметру рисунка.

1 Нажмите кнопку  .

2 Нажмите кнопку  .




- 3** С помощью кнопки  выберите разметку нитью, которая должна быть прошита.



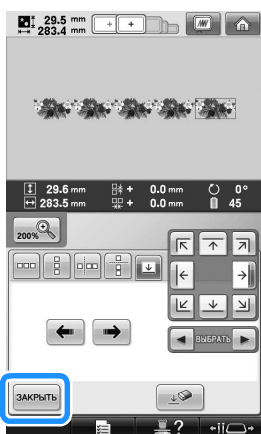
- ① Нажмите эту кнопку для отмены настройки разметки нитью.



Напоминание

- При наличии двух и более элементов с помощью кнопок  и  или кнопок  и  выберите рисунок, которому требуется назначить разметку нитью.


- 4** Нажмите кнопку .



Примечание

- Если комбинированный рисунок обрамления повернут на экране настроек вышивания, то разметка нитью будет удалена.

■ Сортировка цветов для повторяющихся рисунков

Нажмите кнопку , чтобы автоматически изменить порядок вышивания цветов для комбинированных рисунков вышивания обрамлений так, чтобы один и тот же цвет вышивался сразу для всего рисунка. Это позволяет продолжать вышивание без многократной смены верхней нити или без изменения вручную порядка вышивания.





Напоминание

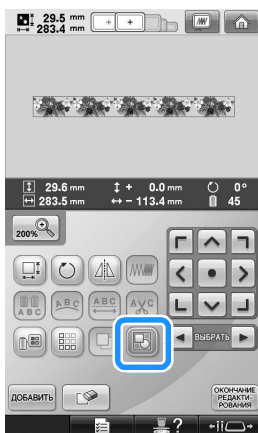
- В комбинированных рисунках строчки, содержащих два или более рисунка обрамления или других рисунков, комбинированных с рисунками обрамления, изменяется только порядок вышивания для рисунков обрамления.
- При повторении группы из двух или более рисунков, в которых использованы рисунки обрамления, порядок вышивания меняется так, чтобы один цвет вышивался непрерывно в каждом рисунке.
- Если нужно вышить повторяющийся рисунок без сортировки цветов, см. раздел “Вышивание повторяющегося рисунка без сортировки цветов” на стр. 204.

■ Вышивание повторяющегося рисунка без сортировки цветов


Чтобы вышить повторяющийся рисунок без сортировки цветов, отредактируйте рисунок в соответствии с описанной ниже процедурой.

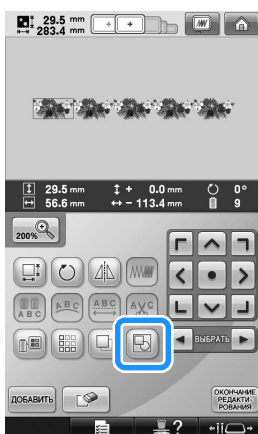
1 Создайте комбинированный рисунок оформления (см. с. стр. 199–201).

2 Нажмите кнопку , после чего ее вид изменится на .





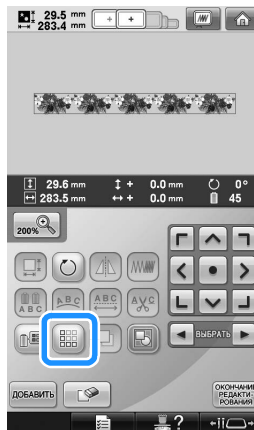
► Функция оформления отменена.

3 При необходимости нажмите кнопку , чтобы сгруппировать рисунки.



► Группируются все рисунки, отображаемые в области отображения рисунка.

4 При необходимости нажмите кнопку , чтобы вышить ориентировочную метку, а затем нажмите кнопку . (См. стр. 202)



5 Нажмите кнопку , затем кнопку .



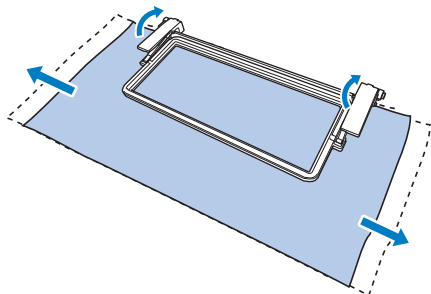
■ Вышивание повторяющегося рисунка

После создания повторяющегося рисунка заправьте материал в бордюрные пальцы и продолжите вышивание следующего рисунка.



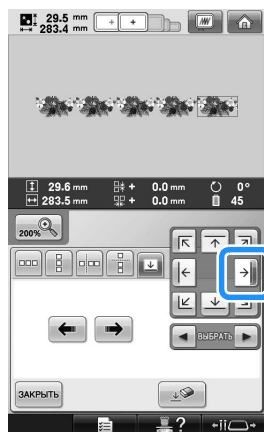
Напоминание

- Бордюрные пальцы (опция) позволяют легко повторно закреплять материал, не снимая пальцы с машины.



1 Создайте повторяющийся рисунок с ориентировочной меткой в середине конца рисунка.

См. “Назначение разметки нитью” на стр. 202.



2 Нажмите кнопку **ЗАКРЫТЬ**, затем кнопку

ШИТЬЕ.

3 Нажмите экранную кнопку **БЛОКИРОВКА**, а затем нажатием кнопки **“Пуск/Стоп”** начните вышивание.

- ▶ После завершения вышивания ориентировочная метка пришивается нитью того цвета, который использовался последним.



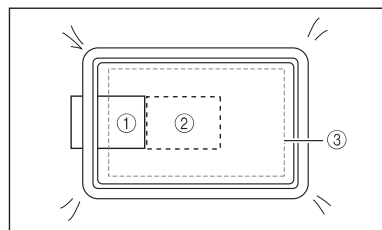
4 Снимите пальцы.

5 Повторно закрепите материал в пальцах.




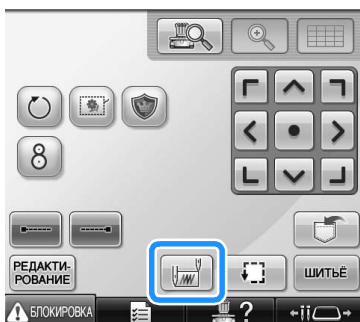
Примечание


- Отрегулируйте положение материала так, чтобы область вышивания следующего элемента рисунка находилась в пределах области вышивания листа с сеткой для вышивания.

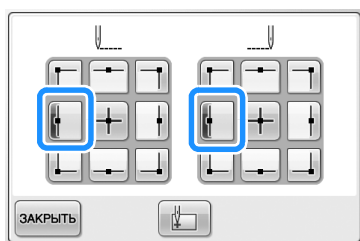


- 1 Первый вышитый элемент
- 2 Положение следующего вышиваемого элемента
- 3 Область вышивания на листе с сеткой для вышивания

- 6** Установите пальцы на машину и нажмите кнопку  на экране параметров вышивания.




- 7** Нажмите кнопку  , чтобы выбрать начальную точку на левой стороне рисунка.



- 8** Нажмите кнопку  .

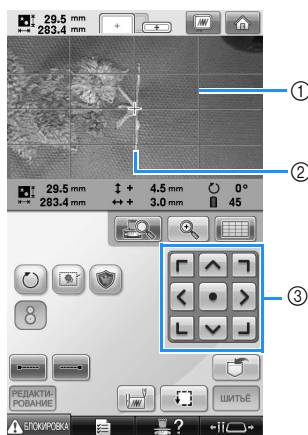
- 9** Нажмите кнопку  .

- Чтобы отрегулировать позицию вышивания без использования встроенной камеры, см. инструкции в разделе “Изменение позиции вышивания” на стр. 105.


- 10** Нажмите кнопку  , чтобы отобразить линии сетки.




- 11** При помощи кнопок позиционирования переместите пальцы так, чтобы ориентировочная метка на материале совпала с начальной точкой окна вида из камеры.



- ① Линии сетки
- ② Ориентировочная метка на материале
- ③ Кнопки позиционирования

- Нажмите кнопку  , чтобы проверить область вышивания.

Напоминание


- Нажмите кнопку  , чтобы увеличить изображение с камеры. При помощи увеличенного изображения с камеры можно точно настроить положение опускания иглы, понемногу передвигая пальцы.

- 12 Если позицию рисунка не удается совместить при помощи кнопки позиционирования, повторно заправьте материал и снова попытайтесь повторить процедуру совмещения позиции при помощи кнопок позиционирования.





Примечание

- После совмещения позиции комбинированного рисунка обрамления не поворачивайте рисунок на экране настроек вышивания. Если повернуть рисунок на экране настроек вышивания, нельзя вышить правильно совмещенный рисунок, даже если совместить в окне вида с камеры ориентировочную метку и начальную точку.

- 13 Для возврата к предыдущему экрану нажмите кнопку .

- 14 Удалите ориентировочную точку.

- 15 Нажмите кнопку .

- 16 Нажмите экранную кнопку  «БЛОКИРОВКА», а затем нажатием кнопки «Пуск/Стоп» начните вышивание.

Создание таблицы собственных нитей

В машине предусмотрена возможность создания таблицы собственных нитей, содержащей наиболее часто используемые цвета нитей. Цвета нитей можно выбрать из обширного списка цветов нитей машины, в котором объединены нити девяти различных марок. Можно выбрать любой цвет и переместить его в таблицу собственных нитей.



Примечание

- В машинах некоторых моделей в таблицу собственных цветов уже могут быть включены 300 дополнительных цветов нитей Robison-Anton.
- Можно полностью очистить или восстановить таблицу собственных нитей до исходных настроек завода-производителя. Посетите веб-сайт (<http://solutions.brother.com>) для получения программы очистки/восстановления таблицы собственных нитей и инструкций для работы с ней.



Перед созданием таблицы собственных нитей выберите какой-нибудь рисунок и откройте экран редактирования рисунка. (См. стр. 48 и 76.)

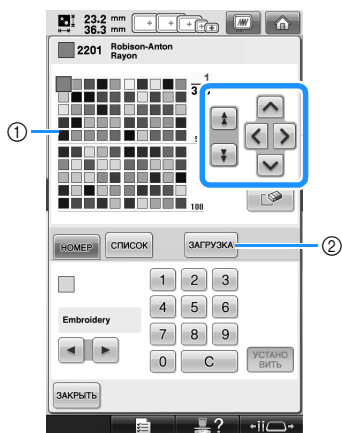
- 1 Нажмите  и затем нажмите .





2 С помощью кнопок    

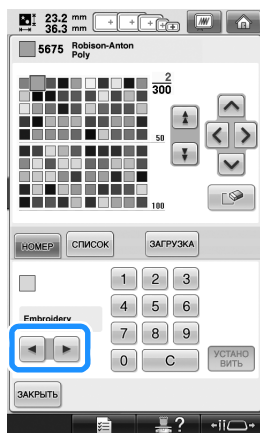
выберите в таблице собственных нитей позицию, в которую должен быть добавлен цвет.

- Можно выбирать цвет из таблицы собственных нитей, непосредственно прикасаясь к экрану пером для сенсорного экрана.
- С помощью кнопок  и  можно выполнять прокрутку таблицы собственных цветов через 100 цветов одним нажатием.









- 1 Таблица собственных нитей
- 2 Нажмите кнопку **ЗАГРУЗКА** для загрузки с веб-сайта программ очистки и восстановления

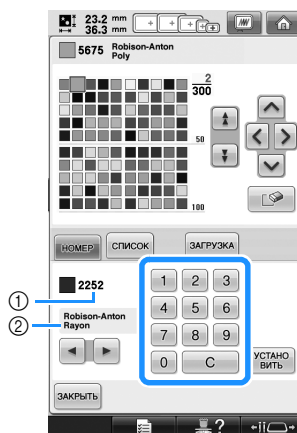
3 С помощью кнопок   выберите одну из марок нитей на машине.



4 С помощью кнопок    

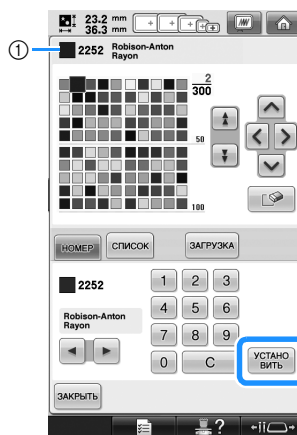
      введите четырехзначный номер цвета.

- Если вы сделали ошибку, нажмите кнопку **С** для удаления выбранного номера, а затем введите правильный номер.



- 1 Введенный номер цвета нити
- 2 Марка нити

5 Нажмите кнопку **УСТАНОВИТЬ**.




- 1 Выбранный цвет нити
- Выбранный цвет нити вносится в таблицу собственных нитей.

 **Примечание**





- Если не нажать кнопку **УСТАНОВИТЬ**, номер цвета нити не будет изменен.

6 Повторяйте предыдущие шаги до тех пор, пока не будут заданы все требуемые цвета нитей.

- Для удаления выбранного цвета из палитры нажмите кнопку  .



Примечание



- Чтобы настроить следующий цвет после выбора цвета при настройке таблицы собственных цветов, нажмите кнопку , ,  или  или прикоснитесь непосредственно к следующему цвету. Машина не переходит к следующему полю цвета автоматически.

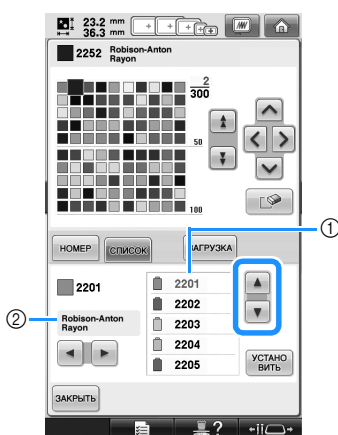
7 Нажмите кнопку **ЗАКРЫТЬ** для возврата к первоначальному экрану.

■ Добавление цвета в таблицу собственных нитей из списка

1 Повторите предыдущий пункт **1** на стр. 207.

2 Нажмите кнопку **СПИСОК** для отображения списка нитей.


3 С помощью кнопок   выберите цвет нити.



- ① Список нитей
- ② Марка нити





4 Нажмите кнопку **УСТАНОВИТЬ** .

5 Повторяйте предыдущие шаги до тех пор, пока не будут заданы все требуемые цвета нитей.

- Для удаления выбранного цвета из палитры нажмите кнопку  .



Примечание

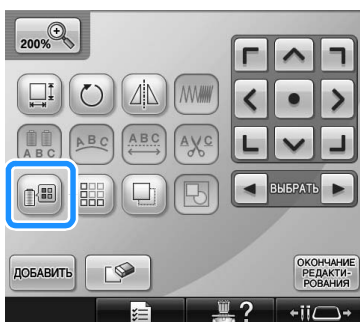
- Чтобы настроить следующий цвет после выбора цвета при настройке таблицы собственных цветов, нажмите кнопку , ,  или  или прикоснитесь непосредственно к следующему цвету. Машина не переходит к следующему полю цвета автоматически.

6 Нажмите кнопку **ЗАКРЫТЬ** для возврата к первоначальному экрану.

Выбор цвета из таблицы собственных нитей

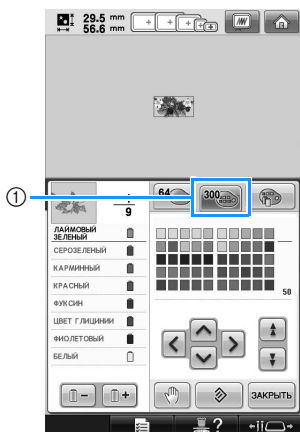
Можно выбрать цвет из 300 (максимум) цветов нитей, внесенных в таблицу собственных нитей.

1 Нажмите кнопку .



▶ Откроется экран с таблицей 64 нитей вышивания.

2 Нажмите кнопку .






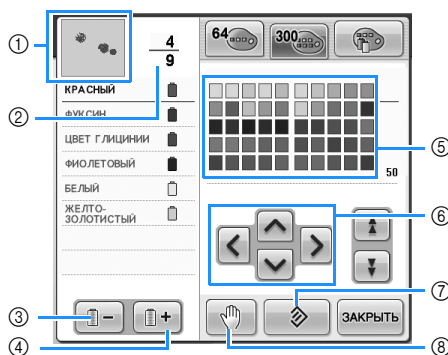
1 Кнопка изменения собственных нитей

▶ Откроется экран с таблицей собственных нитей (300 нитей вышивания).

3 С помощью кнопок    


выберите новый цвет из таблицы собственных нитей.

- Для прокрутки таблицы собственных нитей нажимайте на кнопки  и .
- Для возврата к исходному цвету нажmite кнопку .
- Можно выбирать цвета из таблицы собственных нитей (300 нитей вышивания), непосредственно прикасаясь к экрану пером для сенсорного экрана.




- 1 На самом верху отображения последовательности цветов нитей находится та часть рисунка, цвет которой изменяется в текущий момент.
- 2 В этом поле указывается количество смен цветов нитей. Верхнее значение указывает позицию в последовательности вышивания того цвета, который находится в верхней части отображения этой последовательности, а нижнее значение указывает общее количество смен цветов нитей.
- 3 При нажатии этой кнопки выбирается предыдущий цвет в отображении последовательности цветов нитей.
- 4 При нажатии этой кнопки выбирается следующий цвет в отображении последовательности цветов нитей.
- 5 Таблица цветов нитей. Выберите цвет из этой таблицы.
- 6 Эти кнопки со стрелками служат для выбора цвета в таблице цветов нитей.
- 7 Эта кнопка служит для возврата к исходному цвету.
- 8 С помощью этой кнопки задается местоположение паузы. (См. “Задание местоположений пауз перед вышиванием” на стр. 146.)

▶ На дисплее отображаются измененные цвета.

4 Нажмите кнопку .

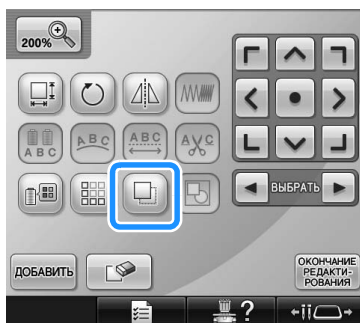


Напоминание

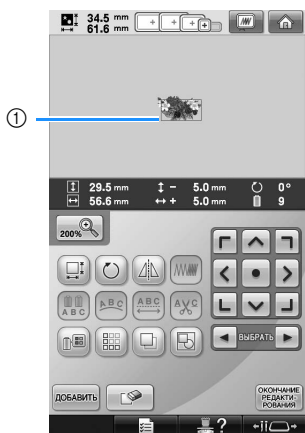
- Нажмите кнопку  для задания местоположения паузы. Подробную информацию см. в разделе “Задание местоположений пауз перед вышиванием” на стр. 146.

Дублирование рисунка

- 1 Нажмите кнопку .





- ▶ Дубликат размещается поверх исходного рисунка.



- 1 Дубликат рисунка



Примечание

- Если на экране отображается несколько рисунков, дублируется только рисунок, выбранный с помощью кнопок  и .
- Перемещайте и редактируйте каждый дублированный рисунок отдельно.

Редактирование рисунков в группе

Комбинированные рисунки можно сгруппировать и редактировать (поворачивать, изменять размер и т.д.) одновременно.

- 1 Нажмите кнопку , после чего ее вид изменится на .

- ▶ Группируются все рисунки, отображаемые в области отображения рисунка.



- Нажмите кнопку , чтобы отменить группировку рисунков. Если есть несколько сгруппированных рисунков, группировка для выбранной группы рисунков отменяется.



Отображаемые рисунки объединяются в группу.



Группировка для выбранной группы рисунков отменяется.

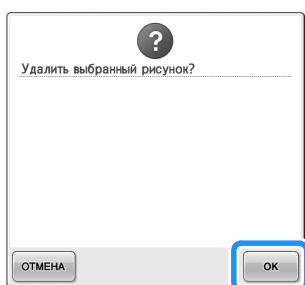
Удаление рисунка

1 Нажмите кнопку .




► Появляется экран, показанный ниже.

2 Нажмите кнопку .



► Рисунок удален.

- Для выхода из режима удаления рисунков нажмите кнопку .



Примечание

- Если на экране отображается несколько рисунков, удаляется только выбранный рисунок.

Редактирование рисунков вышивки (Экран настроек процедуры вышивания)

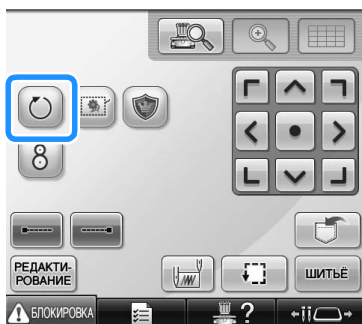
На экране настроек процедуры вышивания можно отредактировать одиночный рисунок, если рисунок не были скомбинированы, или весь скомбинированный рисунок, как отдельный (одиночный) рисунок.

Кроме того, можно использовать кнопки с изображениями стрелок для перемещения рисунка на экране редактирования рисунков или для перемещения пялец на экране настроек процедуры вышивания. При нажатии этих кнопок происходит перемещение пялец.

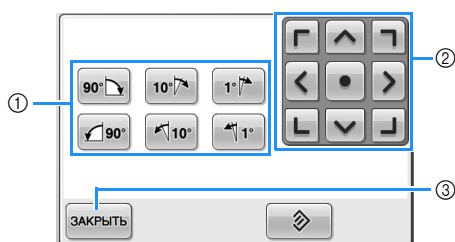
Поворот всего рисунка в целом

Можно поворачивать весь рисунок в целом.

- 1 Нажмите кнопку .




► Появляется экран, показанный ниже.



- 1 При нажатии этой кнопки можно поворачивать весь рисунок в целом.
- 2 Позволяет перемещать пальцы.
- 3 При нажатии этой кнопки отображаемый экран закрывается.

- 2 Эти кнопки служат для поворота рисунка на требуемый угол.
(Подробную информацию см. на стр. 192.)

- 3 При необходимости отрегулируйте положение пялец с помощью кнопок с изображениями стрелок.
(Подробную информацию см. на стр. 105.)

- 4 После выполнения требуемых изменений нажмите кнопку .

► Снова появляется экран настроек процедуры вышивания.

Редактирование комбинированных рисунков

Пример



В этом разделе описывается комбинирование текста с буквами, украшенными цветами, и его последующее редактирование.

1 Нажмите кнопку .



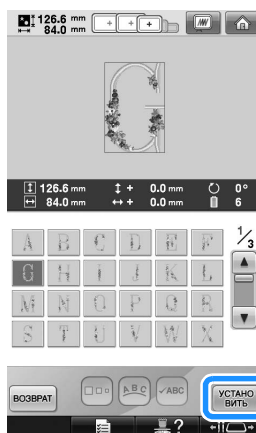
2 Выберите .



► Этот рисунок располагается в центре области вышивания.

3 Для выбора рисунка нажмите кнопку

.



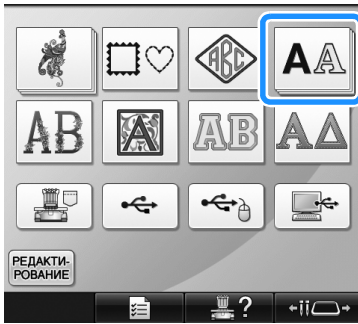
► Появляется экран редактирования рисунков.

4 Нажмите кнопку .

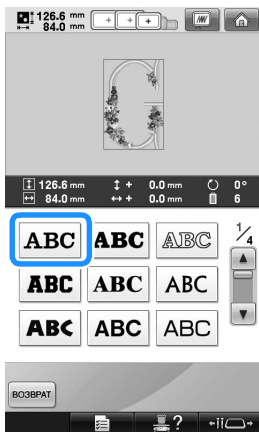


► Снова появляется экран выбора типа рисунка.

5 Нажмите кнопку .





6 Нажмите кнопку .




7 Введите текст “ood”.
Нажмите на вкладку со строчными буквами для отображения экрана ввода строчных букв, а затем нажмите на “о”, “о” и “d”.




► Выбранные буквы появляются в центре области вышивания.

- Для изменения размера рисунка выберите “о” и затем нажмите  для выбора требуемого размера.
- Для изменения расположения текста нажмите кнопку , а затем выберите требуемое расположение текста.

8 После выбора требуемых букв нажмите кнопку .

► Появляется экран редактирования рисунков.

9 Нажмите кнопку  и настройте положение букв.



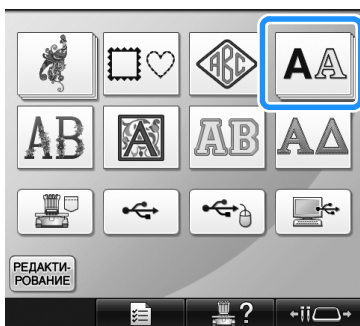
- Чтобы переместить символы, перетяните их с помощью указателя USB-мыши или прикосновением к экрану пальцем или пером для сенсорного экрана.


10 Нажмите кнопку .



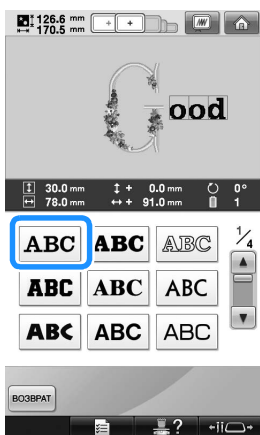
► Снова появляется экран выбора типа рисунка.

11 Снова нажмите кнопку .




12 Нажмите кнопку  для выбора того же шрифта, а затем введите текст "Luck".


После нажатия на "L" нажмите на вкладку со строчными буквами для отображения экрана ввода строчных букв, а затем нажмите на "u", "c" и на "k".

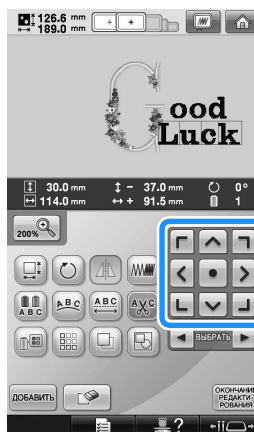




► Выбранные буквы появляются в центре области вышивания.

13 После выбора требуемых букв нажмите кнопку .

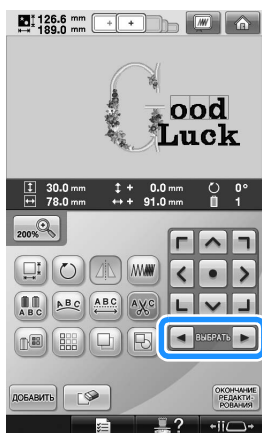
► Появляется экран редактирования рисунков.


14 Нажмите кнопку  и настройте положение букв таким образом, чтобы они расположились равномерно.






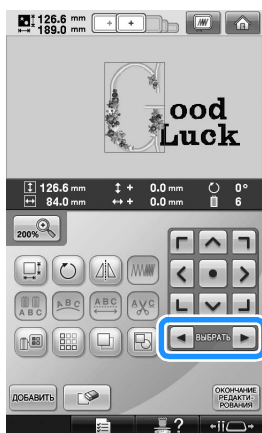
- 15** Проверьте гармоничность расположения букв по всему рисунку в целом и, если потребуется отредактировать рисунок, с помощью кнопок  и  выберите рисунок для редактирования.

Если USB-мышь подключена, можно выбрать рисунок щелчком по нему. Переместите мышь, чтобы расположить курсор на требуемом рисунке, и щелкните левой кнопкой мыши. Кроме того, можно выбрать рисунки, прикоснувшись к экрану пальцем или пером для сенсорного экрана.

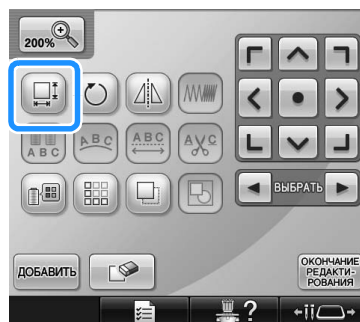



Пример: Для уменьшения размера изображения  .

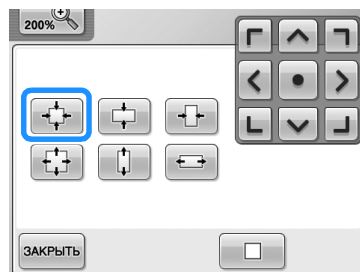
- 16** Нажатием кнопок  и  переместите обрамление красного цвета на изображение  .



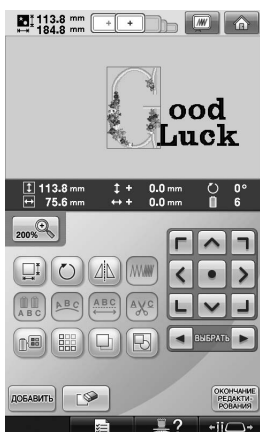
- 17** Нажмите кнопку  .



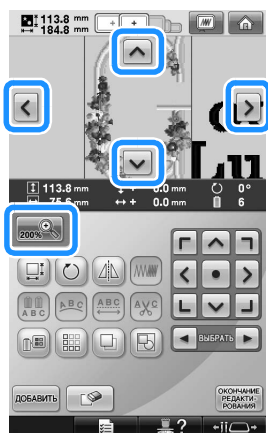
- 18** Нажмите кнопку  для пропорционального уменьшения рисунка.



- 19** После уменьшения рисунка нажмите кнопку **ЗАКРЫТЬ** для возврата к экрану редактирования рисунков.



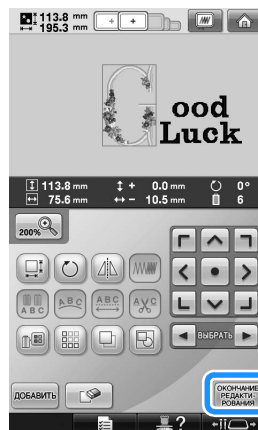
- Для настройки других частей рисунка снова воспользуйтесь кнопками и , а затем настройте рисунок в соответствии со своими требованиями.
- Если текст и рисунок трудно рассмотреть, нажмите кнопку , а затем нажмите кнопку , , или для предварительного просмотра. Для возврата к предыдущему экрану нажмите кнопку еще раз.



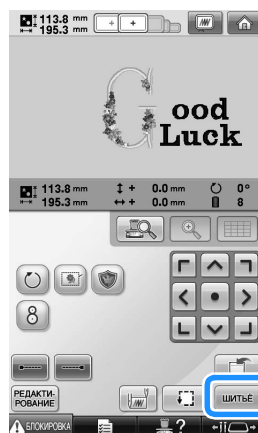
Напоминание

- Нажмите кнопку , чтобы сгруппировать этот комбинированный рисунок. (См. “Редактирование рисунков в группе” на стр. 211.)

- 20** После завершения редактирования нажмите кнопку **ОКОНЧАНИЕ РЕДАКТИРОВАНИЯ** и затем **ШИТЬЕ**.



- Появляется экран настроек процедуры вышивания.



- Для возврата к экрану редактирования рисунков и продолжения редактирования нажмите кнопку **РЕДАКТИРОВАНИЕ**.

Сохранение рисунков вышивки

Память машины

Рисунки вышивания, которые были созданы самостоятельно в соответствии с собственными требованиями и которые предполагается часто использовать (например, имя или другие комбинированные рисунки; рисунки, которые были повернуты или размер которых был изменен; рисунки, позиция вышивания которых была изменена, и т. п.), можно сохранять в памяти машины. В памяти машины можно сохранить рисунки общим объемом около 1,7 Мбайт.



Примечание

- Не выключайте машину, пока отображается экран “Сохранение...”; в противном случае данные сохраняемого рисунка могут быть потеряны.

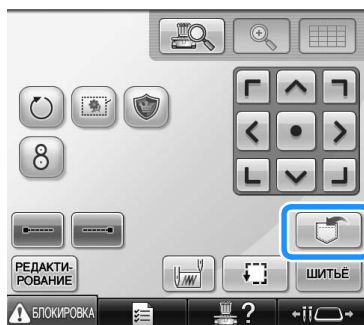


Напоминание

- Сохранение рисунка в памяти машины может занять несколько секунд.
- Информацию об извлечении сохраненного рисунка см. на стр. 171.


1

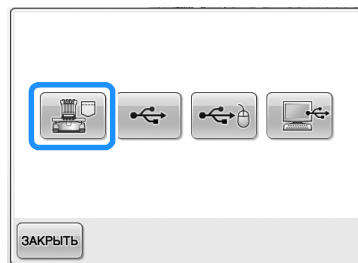
Когда на экране настроек вышивания отображается рисунок, который требуется сохранить, нажмите кнопку



2

Нажмите кнопку .

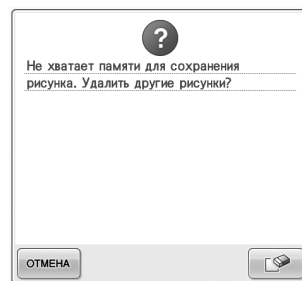
- Для возврата к предыдущему экрану без сохранения рисунка нажмите кнопку .




- ▶ Появляется экран “Сохранение...”. После сохранения рисунка автоматически происходит возврат к предыдущему экрану.

Если сохранить рисунок вышивки не удастся

Если открывается показанный ниже экран, то рисунок вышивки не может быть сохранен, поскольку в памяти машины нет свободного места или объем данных сохраняемого рисунка превышает объем свободного места в памяти. В этом случае чтобы сохранить этот рисунок вышивания в памяти машины, необходимо удалить ранее сохраненные рисунки.



- Для выхода из режима сохранения нажмите кнопку .

5

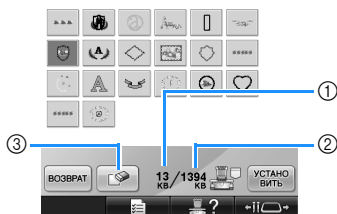
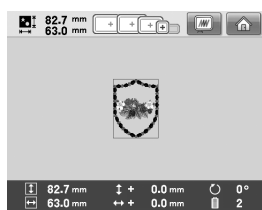
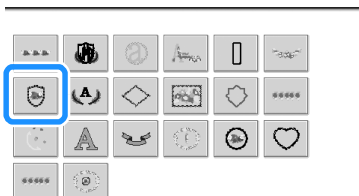
■ Удаление сохраненных данных

1 Нажмите кнопку .

► Появляется список рисунков.

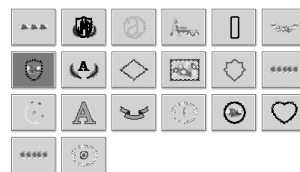
2 Выберите рисунок, подлежащий удалению.

Нажмите кнопку, соответствующую требуемому рисунку.




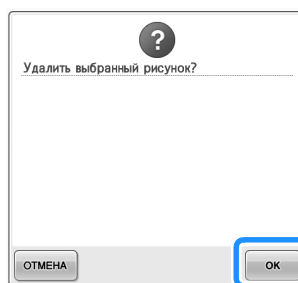
- ① Здесь указывается объем памяти, занятый выбранным рисунком.
- ② Здесь указывается объем свободного пространства в памяти машины.
- ③ Эта кнопка служит для удаления выбранного рисунка.
- Если рисунок выбран ошибочно или требуется выбрать другой рисунок, нажмите кнопку, соответствующую требуемому рисунку.

3 Нажмите кнопку .




► Появляется экран, показанный ниже.

4 Для удаления данных нажмите кнопку .



► Рисунок удаляется, и если при этом освобождается достаточное пространство, автоматически происходит возврат к предыдущему экрану.

- Для выхода из режима удаления нажмите кнопку .

5 Если пространства по-прежнему недостаточно, удалите еще один рисунок.

- При успешном сохранении данных для вышивания автоматически отображается предыдущий экран.
- Сохранение данных занимает приблизительно 10 секунд.

 **Примечание**

- Не выключайте машину, когда на экране отображается сообщение "Сохранение...", так как это может привести к потере сохраняемых данных рисунка.

■ Вызов рисунков из памяти

См. соответствующую информацию на странице “Выбор рисунка вышивания” (в зависимости от используемого носителя). (Для рисунков, сохраненных на машине, см. стр. 171.) (Для рисунков, сохраненных на USB-носителе, см. стр. 180.)

USB-носитель


Для передачи рисунков вышивки с машины на USB-носитель подключите USB-носитель к USB-порту машины.

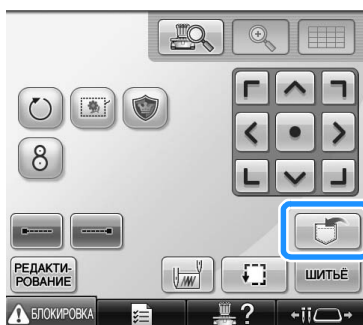


Напоминание

- Некоторые USB-устройства могут не работать с данной машиной. Для получения более подробной информации посетите наш веб-сайт: <http://solutions.brother.com>.
- В зависимости от типа используемого USB-носителя подключите USB-устройство напрямую к USB-порту машины или вставьте в USB-порт машины устройство чтения/записи USB-носителей.
- USB-носитель можно подключать и отключать в любое время.

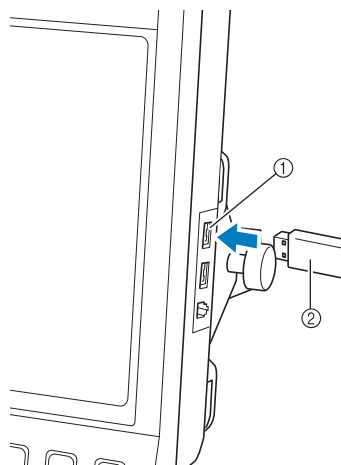
1

Нажмите кнопку , когда на экране настроек вышивания отображается рисунок, который требуется сохранить.



2

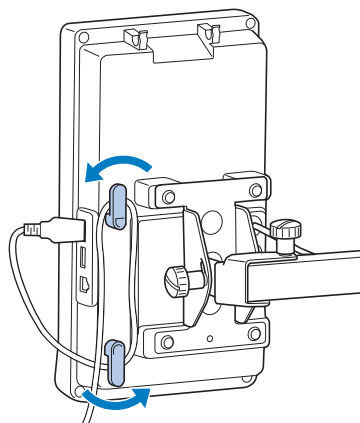
Вставьте USB-носитель в основной (верхний) USB-порт машины.



① Основной (верхний) USB порт для носителей

② USB-носитель

- При подключении USB-устройства чтения/записи карт к USB-порту машины необходимо закрепить кабель в двух крючках для фиксации кабеля, расположенных на задней панели. Если кабель не закрепить должным образом, пальцы при перемещении могут цепляться за него, что может привести к искажению вышиваемого рисунка.




5

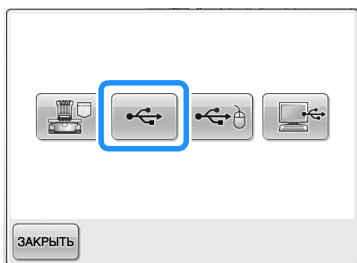


Примечание

- Скорость обработки может отличаться в зависимости от выбора порта и количества данных. Основной (верхний) USB-порт обрабатывает данные быстрее центрального порта. Рекомендуется использовать основной (верхний) USB-порт.
- С данной машиной нельзя использовать два USB-носителя одновременно. Если подключено два USB-носителя, определяется только USB-носитель, установленный первым.
- Не подключайте к USB-порту ничего, кроме USB-носителей. В противном случае USB-порт может быть поврежден.

3 Нажмите кнопку

- Нажмите кнопку  для возврата к первоначальному экрану без сохранения данных.



- ▶ На дисплее отображается экран “Сохранение...”. После сохранения рисунка автоматически происходит возврат к первоначальному экрану.



Примечание

- Не извлекайте USB-носитель, когда отображается экран “Сохранение...”; в противном случае возможно повреждение USB-носителя или потеря данных.
- Не извлекайте устройство/носитель USB из машины сразу после подключения. Перед извлечением устройства/носителя USB должно пройти не менее 5 секунд.

Компьютер (USB)

С помощью прилагаемого кабеля USB можно подключать вышивальную машину к компьютеру, что позволяет сохранять рисунки вышивания в папке “Съемный диск” на компьютере. В папке “Съемный диск” можно сохранить рисунки общим объемом примерно 3 Мбайт, но сохраненные рисунки вышивания удаляются при выключении машины. Кроме того, данная машина поддерживает функцию “Link” (Связь), которая позволяет передавать рисунки вышивания, отредактированные на компьютере, на вышивальную машину. (См. “Передача рисунков вышивания с компьютера на вышивальную машину (функция “Link” (Связь))” на стр. 183.)



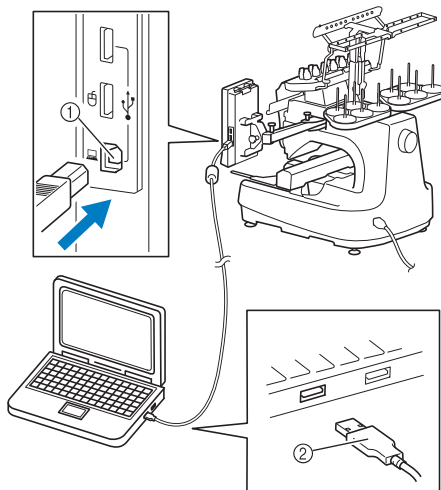
Примечание

- Не выключайте машину, когда на экране отображается сообщение “Сохранение...”, так как это может привести к потере сохраняемых данных рисунка.

1 Подключите соединители USB-кабеля к соответствующим USB-портам на компьютере и на машине.

2 Включите компьютер и выберите “Компьютер (Мой компьютер)”.

- USB-кабель можно подключать к USB-портам компьютера и вышивальной машины независимо от того, включены они или нет.



- ① USB-порт для компьютера
- ② Соединитель USB-кабеля

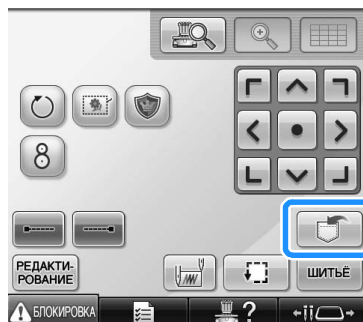
- ▶ На мониторе компьютера в “Компьютер (Мой компьютер)” появляется значок “Съемный диск”.



Примечание

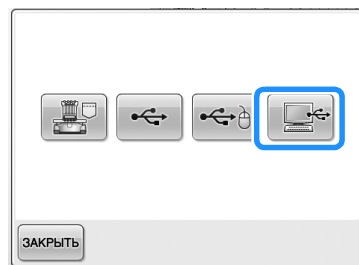
- Соединители USB-кабеля можно вставлять в гнезда в строго определенном положении. Если соединитель не вставляется в разъем, не прилагайте чрезмерных усилий, чтобы вставить его, а проверьте ориентацию соединителя.
- Подробную информацию о расположении USB-порта на компьютере см. в руководстве по эксплуатации соответствующего оборудования.

3 Нажмите кнопку , когда на экране настроек вышивания отображается рисунок, который требуется сохранить.



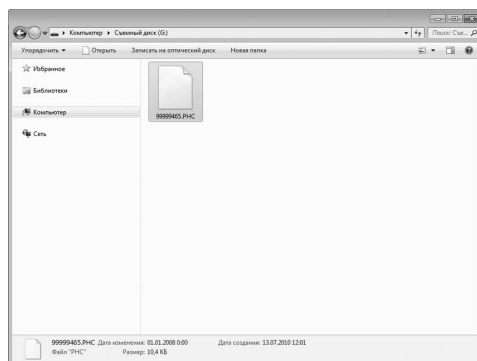
4 Нажмите кнопку .

- Нажмите кнопку **ЗАКРЫТЬ** для возврата к первоначальному экрану без сохранения данных.



- ▶ Рисунок вышивания временно сохраняется в папке “Съемный диск” в окне “Компьютер (Мой компьютер)”.

5 Перенесите или скопируйте данные рисунка, который вы хотите сохранить, из папки “Съемный диск” на компьютер.



БАЗОВЫЕ НАСТРОЙКИ И ФУНКЦИЯ СПРАВКИ




В этой главе приводится описание использования кнопки настроек, кнопки руководства по эксплуатации машины и кнопки справки, представленных на стр. 43. Также предоставляется подробная информация об изменении базовых настроек вышивальной машины и операциях просмотра информации на ЖК-дисплее.

Использование кнопки настроек	226
Пояснения к изображениям на экране настроек	226
Изменение экранных указателей	228
Изменение информации о цветах нитей	231
Выбор информации о цвете нити для данных формата “PES”	232
Настройка размера эскизов	232
Изменение цветов фона рисунков вышивания или эскизов	232
Настройка обрезки промежуточных стежков/кодов перехода “DST” для обрезки	233
Удаление коротких стежков	235
Задание остаточной длины нити	235
Изменение настроек экранной заставки	235
Регулировка яркости лампочки подсветки	238
Изменение громкости динамика	238
Выбор настройки индикатора стойки для катушек	239
Настройка датчика нити	239
Изменение формы указателя при использовании USB-мыши	240
Изменение единиц измерения	240
Изменение языка	240
Использование кнопки вызова руководства по эксплуатации машины	241

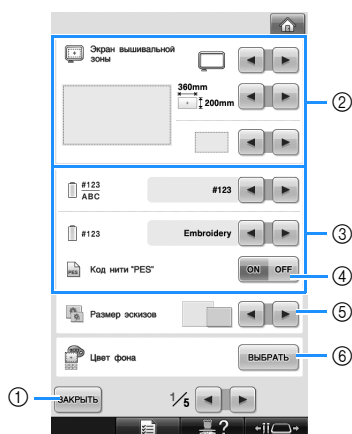
Использование кнопки настроек

Кнопка  (Настройки) служит для изменения многих базовых настроек вышивальной машины.

Пояснения к изображениям на экране настроек

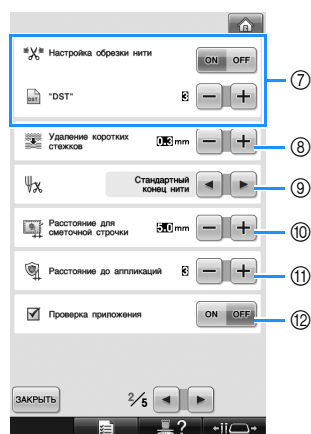
Экран настроек состоит из пяти страниц. Нажимайте кнопки  и  в центральной нижней части экрана, пока не отобразится требуемая страница. Кнопка  отображается на всех страницах.

■ Страница 1



- ① Служит для выхода из режима задания настроек. Настройки подтверждаются, и снова появляется экран, который отображался до того, как была нажата кнопка настроек.
- ② Для области отображения рисунка можно задать указатели (тип держателя пялец, размер пялец, маркер центральной точки и сетка). (См. стр. 228.)
- ③ Изменение экрана цветов нитей
Отображение информации о цвете на экране последовательности цветов нитей и информации о нити игловодителя можно поменять на отображение названия цвета, марки нити и номера цвета или времени шитья. (См. стр. 231.)
- ④ Код нити PES
Здесь можно отобразить цвет нити для данных формата PES в соответствии с настройками машины или настроить его в программе редактирования вышивок. (См. стр. 232.)
- ⑤ Размер эскизов
Выбор размера ("Малые" или "Большие") кнопок с изображениями, которые отображаются при выборе рисунка на экране со списком рисунков. (См. стр. 232.)
- ⑥ Фон вышивки/Фон эскизов
В зависимости от цвета вышивки может быть полезно изменить цвет фона экрана рисунка вышивания и эскизов, чтобы они были лучше видны и их было легче выбирать. (См. стр. 232.)

■ Страница 2



- ⑦ "DST"
Указывает, выполняется ли обрезка промежуточных стежков. Кроме того, при использовании данных для вышивания Tajima (.dst) можно задать, должна или нет выполняться обрезка нити в соответствии с заданным количеством кодов перехода. (См. стр. 233.)
- ⑧ Удаление коротких стежков
В этом поле указывается длина коротких стежков, которые должны быть удалены. (См. стр. 235.)
- ⑨ Длина конца нити
Настройка длины верхней нити, которая остается заправленной в иглу после обрезки нити (длины нити, продетой через ушко иглы). (См. стр. 235.)
- ⑩ Расстояние для сметочной строчки
Настройка расстояния между рисунком вышивания и наметочной строчкой. (См. стр. 132.)
- ⑪ Расстояние до аппликаций
Настройка расстояния между рисунком и контуром аппликации. (См. стр. 133.)
- ⑫ При запуске приложения используйте функцию проверки приложения.



Примечание

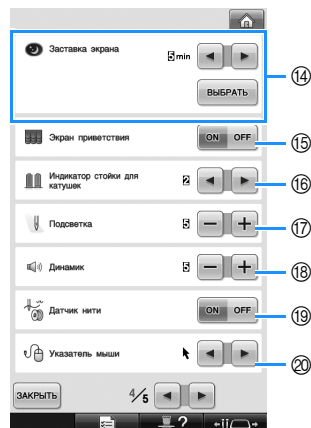
- Если изменены предыдущие настройки параметров "Настройка DST" (⑦) или "Удаление коротких стежков" (⑧), новые настройки применяются только к следующей вышивке.

■ Страница 3



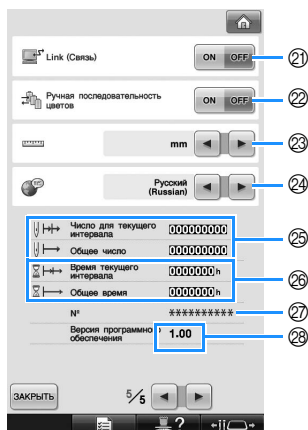
- 13 Резервированная игла
Назначение определенного цвета нити игловодителю. Заданный цвет остается назначенным указанному игловодителю до тех пор, пока эта настройка не будет отменена. Для игловодителя можно также задать максимальную скорость шитья. Эта функция недоступна с экрана вышивки. (См. «Настройки зарезервированного игловодителя и скорости шитья» на стр. 151.)

■ Страница 4



- 14 Заставка экрана
Настройка периода времени, в течение которого отображается экранная заставка, и изменение экранной заставки. (См. стр. 235.)
- 15 Экран приветствия
Машину можно настроить так, чтобы экран приветствия отображался (значение «ON» (включено) для этого параметра) или не отображался (значение «OFF» (выключено)) при включении машины.
- 16 Индикатор стойки для катушек
Настройка индикатора стойки для катушек. Индикатор стойки для катушек срабатывает при начале шитья, при необходимости замены нити, при возникновении ошибки и т.п. (См. стр. 239.)
- 17 Подсветка
Настройка яркости лампочки подсветки. (См. стр. 20 или 238.)
- 18 Динамик
Настройка громкости звуковых сигналов при операциях и аварийных сигналах. (См. стр. 21 или 238.)
- 19 Датчик нити
Настройка включения (значение «ON») или выключения (значение «OFF») датчика нити. (См. стр. 239.)
- 20 Указатель мыши
Изменение формы указателя при использовании USB-мыши. (См. стр. 240.)

■ Страница 5



- 21 Функция “Link” (Связь)
Включение или выключение функции “Link” (Связь). (См. раздел “Передача рисунков вышивания с компьютера на вышивальную машину (функция “Link” (Связь))” на стр. 183.)
 - 22 Ручная последовательность цветов
Включение или выключение выбора последовательности цветов вручную. (См. раздел “Выбор цветов нитей для игловодителей и управление ими (режим ручной последовательности цветов)” на стр. 138.)
 - 23 Единицы измерения
Настройка единиц измерения, отображаемых на экранах. (См. стр. 240.)
 - 24 ЯЗЫКИ
Изменение языка отображаемых текстов. Подписи на кнопках и сообщения отображаются на выбранном языке. (См. стр. 240.)
 - 25 Счетчик “Общее число” показывает общее число вышитых стежков, а счетчик “Число для текущего интервала” показывает число стежков, вышитых с момента проведения последнего обслуживания машины.
 - 26 Счетчик “Общее время” показывает общее время использования машины, а счетчик “Число для текущего интервала” показывает время использования машины с момента проведения ее последнего обслуживания.
- Используйте показания счетчиков 25 и 26 в качестве ориентира для выполнения периодического обслуживания и для получения обслуживания машины.
- 27 В поле “№ #” указан номер вышивальной машины.
 - 28 Версия программного обеспечения
Отображение версии программного обеспечения, установленного на данной вышивальной машине. (См. стр. 325.)



Примечание

- Проверьте наличие обновлений программного обеспечения у местного официального дилера Brother или на веб-сайте <http://solutions.brother.com>.

Подробная информация о каждой из этих настроек приводится ниже в соответствующих разделах. После задания требуемых настроек нажмите кнопку **ЗАКРЫТЬ** для возврата к экрану, который отображался перед экраном настроек.

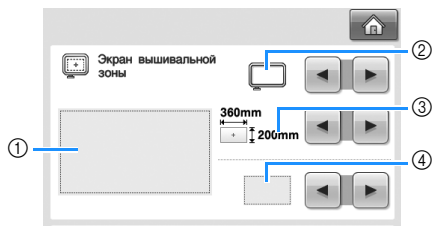


Примечание

- Некоторые настройки невозможно изменить во время шитья.

Изменение экранных указателей

Указатели в области отображения рисунка можно настроить соответственно требуемому размеру пялец. Настройки указателей задаются на странице 1/5 экрана настроек.



- 1 В этом поле можно предварительно просмотреть, как будут выглядеть указатели при заданных настройках.
- 2 Тип держателя пялец
Выбор типа держателя пялец.
- 3 Область
Настройка размера пялец, отображаемого как указатель.
Отображаемый указатель не соответствует размеру пялец, установленных в данный момент.
- 4 Маркер центральной точки и линии сетки
Настройка отображения или скрытия линий сетки или маркера центральной точки.

■ Тип держателя палец

Выбор типа держателя палец, соответствующего тому держателю палец, который вы хотите использовать.



Держатель палец A/B (входит в комплект поставки)	
Устройство для вышивания бейсболок/цилиндрическая рама (опция)	
Держатель палец C (опция)	

См. раздел “Типы палец и держателей палец и их назначение” на стр. 97–98.

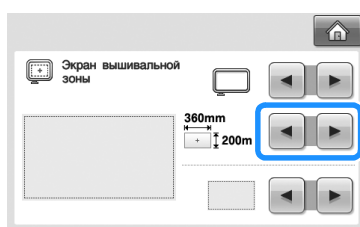
■ Размер палец

На заводе-изготовителе установлено отображение сверхбольших палец.

1

С помощью кнопок и выберите отображение требуемого размера палец.

Отображается область вышивания для требуемых палец.



Сверхбольшие палец
200 мм (В) × 360 мм (Ш)



Сверхбольшие палец (опция)
200 мм (В) × 300 мм (Ш)



Большие палец
130 мм (В) × 180 мм (Ш)



Средние палец
100 мм (В) × 100 мм (Ш)



Малые палец
40 мм (В) × 60 мм (Ш)



Палец для выстигивания (опция)
200 мм (В) × 200 мм (Ш)



Бордюрные палец (опция)
100 мм (В) × 300 мм (Ш)



Широкое устройство для вышивания бейсболок (опция)
60 мм (В) × 360 мм (Ш)



Усовершенствованное устройство для вышивания бейсболок 2 (опция)
60 мм (В) × 130 мм (Ш)



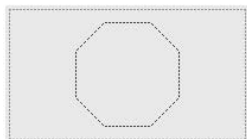
Устройство для вышивания бейсболки (опция) 50 мм (В) × 130 мм (Ш)



Рама цилиндра (опция) 80 мм (В) × 90 мм (Ш)



Круглые пальцы (опция) 160 мм



Круглые пальцы (опция) 130 мм





Круглые пальцы (опция) 100 мм

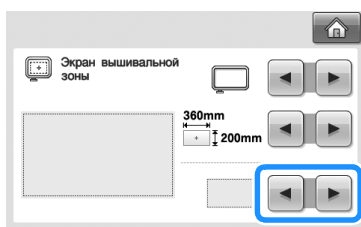


■ **Маркер центральной точки и линии сетки**

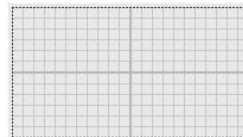
Центральная точка указывается знаком “плюс” (+) красного цвета. На заводе-изготовителе вышивальная машина настроена таким образом, что маркер центральной точки и линии сетки не отображаются.

- 1 Коснитесь кнопки  или , чтобы выбрать отображение или скрытие маркера центральной точки и линий сетки.

Маркер центральной точки отображается (или не отображается) соответственно настройке.



Линии сетки



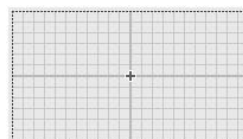
Линии прямоугольной сетки



Маркер центральной точки



Маркер центральной точки и линии сетки



Маркер центральной точки с линиями прямоугольной сетки



Маркер центральной точки и линии сетки не отображаются

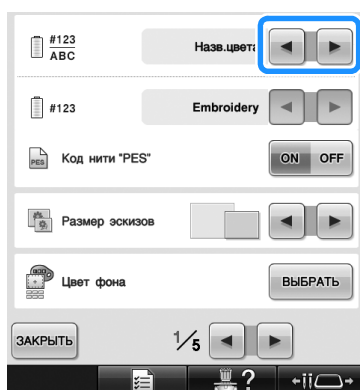


Изменение информации о цветах нитей

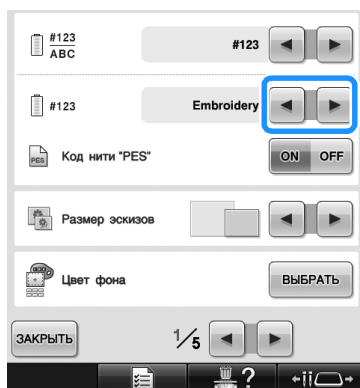
На дисплее может отображаться название цвета нити, номер нити для вышивания или время вышивания.

На заводе-изготовителе установлено отображение номера цвета нити (#123).
Настройка экрана цвета нити задается на странице 1/5 экрана настроек.

- 1 Нажмите кнопки и для отображения названий цветов нитей, номеров нитей для вышивания или времени вышивания.



- 2 Когда отображается номер нити [#123], нажмите кнопку и для выбора одной из шести марок нитей, показанных ниже.



■ Примеры отображений

Номер цвета нити (#123)

Madeira Poly (полиэстер)	Madeira Rayon (вискоза)
1848 Madeira Poly 1	1049 Madeira Rayon 1
1770 Madeira Poly 2	1369 Madeira Rayon 2
1986 Madeira Poly 3	1081 Madeira Rayon 3
1637 Madeira Poly 4	1037 Madeira Rayon 4
Sulky (вискоза)	Robison-Anton (полиэстер)
1177 Sulky 1	5622 R-A Poly 1
1176 Sulky 2	9091 R-A Poly 2
1511 Sulky 3	5561 R-A Poly 3
1037 Sulky 4	5678 R-A Poly 4
Embroidery (полиэстер)	Country (хлопок*)
513 Embroidery 1	444 Country 1
515 Embroidery 2	446 Country 2
807 Embroidery 3	158 Country 3
800 Embroidery 4	149 Country 4

* В некоторых странах/регионах продается полиэстеровая нить с хлопчатым покрытием.

Назв.цвета нити

Назв.цвета	
ЛАЙМОВЫЙ ЗЕЛЕНЬИЙ	1
СЕРОЗЕЛЕНЬИЙ	2
КАРМИНЬИЙ	3
КРАСНЫЙ	4

Время

Время	
2 min	1
1 min	2
1 min	3
1 min	4



Напоминание

- Цвета нитей в отображении последовательности цветов нитей и в рисунках в области отображения рисунков отображаются в оригинальном цвете нитей (то есть, в тех цветах нитей, которые встроены в машину). Номера цветов нитей отображаются с номером (или с ближайшим номером) для товарного знака, указанного здесь.
- Цвета, отображаемые на экране, могут несколько отличаться от реальных цветов нитей на катушках.

Выбор информации о цвете нити для данных формата “PES”

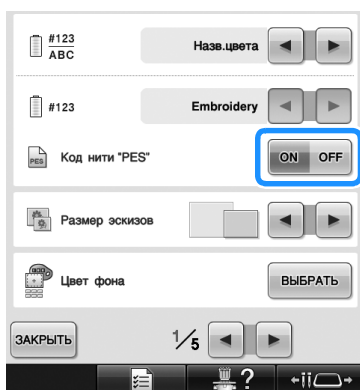
Информация о цвете нити для данных формата “PES” может отображаться в соответствии с настройкой машины или настройкой программы редактирования вышивок PE-DESIGN, PE-DESIGN Lite или PED-BASIC.

(Информацию о настройке цвета нити на машине см. в разделе “Изменение информации о цветах нитей” на стр. 231.) Код нити “PES” можно выбрать на странице 1/5 экрана настроек.

Настройка “ON” (Вкл.): информация о цвете нити отображается в соответствии с настройкой программы редактирования вышивок PE-DESIGN, PE-DESIGN Lite или PED-BASIC

Настройка “OFF” (Выкл.): информация о цвете нити отображается в соответствии с настройкой машины.

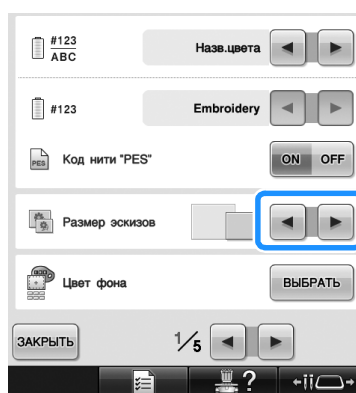
По умолчанию для этого параметра установлено значение “ON” (Вкл.).



Настройка размера эскизов

Можно выбрать размер отображения эскизов для выбора рисунков вышивания — нормальный или большой. Большой размер в 1,5 раза больше нормального размера. На заводе-изготовителе на вышивальной машине установлен нормальный размер эскизов. Настройка размера эскизов задается на странице 1/5 экрана настроек.

- 1 С помощью кнопок и выберите нужный размер эскизов.



Примечание

- Изменение размера эскизов не вступит в силу, пока отображается экран выбора рисунков. Если размер эскизов изменен, вернитесь на экран выбора категорий и снова выберите категорию рисунков.

Изменение цветов фона рисунков вышивания или эскизов

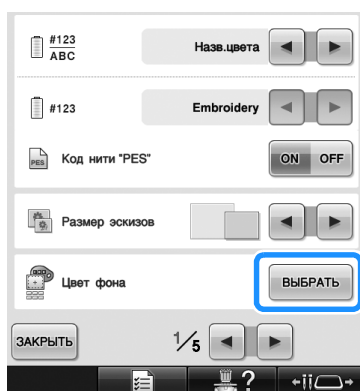
Цвета фона относятся к области отображения рисунков и к эскизам рисунков. В зависимости от цвета рисунка выберите требуемый цвет фона из доступных 66 цветов. Для области отображения рисунков и для эскизов рисунков можно выбрать различные цвета фона.

По умолчанию на вышивальной машине выбран серый цвет.

Настройки цветов фона задаются на странице 1/5 экрана настроек.

1

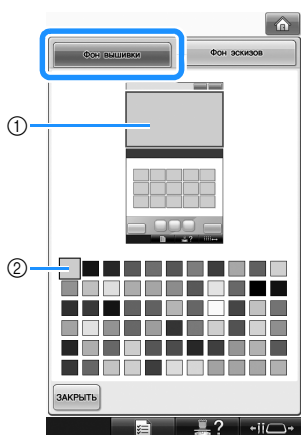
Нажмите кнопку **ВЫБРАТЬ**.



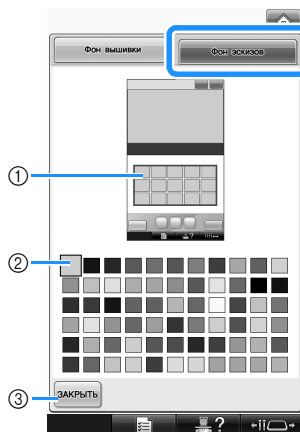
2

Нажмите кнопку **Фон вышивки** или **Фон эскизов**, чтобы выбрать область (область отображения рисунков или эскизы рисунков), для которой вы хотите изменить цвет фона.

Выберите цвет фона из доступных 66 цветов.



- ① Фон вышивки
- ② Выбранный цвет



- ① Фон вышивки
- ② Выбранный цвет
- ③ Нажмите кнопку **ЗАКРЫТЬ**, чтобы вернуться к экрану настроек.



Напоминание

- Настройка остается выделенной даже при выключении машины.

Настройка обрезки промежуточных стежков/кодов перехода "DST" для обрезки

Машина позволяет указать, должна ли выполняться обрезка промежуточных стежков. Кроме того, при использовании данных для вышивания Tajima (.dst) можно задать, должна ли выполняться обрезка нити в соответствии с заданным количеством кодов перехода.

ON: Машина обрезает верхнюю и нижнюю нити перед промежуточным стежком. Если используются данные для вышивания Tajima (.dst), машина преобразует код "перехода" в код обрезки на основе номера, указанного в следующей строке.

OFF: Машина не выполняет обрезку переходного стежка или преобразование кода "перехода" в данные для вышивания Tajima (.dst).

По умолчанию на машине для этого параметра установлено значение "ON" и количество промежуточных стежков "3". Настройки обрезки нитей "DST" задаются на странице 2/5 экрана настроек.

6

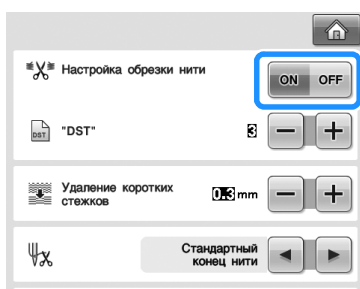


Примечание

- Если значение этой настройки изменено, новая настройка вступает в силу только для следующей вышивки.

1 С помощью кнопок **ON** или **OFF** выберите требуемую настройку.

Кнопка изменяет вид на **ON OFF**, если задано значение “ON”, и на **ON OFF**, если задано значение “OFF”.



- При каждом нажатии этой кнопки происходит переключение этой настройки из положения “включена” в положение “выключена” и наоборот.



Примечание

- Эта настройка не применяется к обрезке нитей между символами в рисунках, состоящих из букв алфавита. (См. “Обрезка нитей между символами” на стр. 196.)



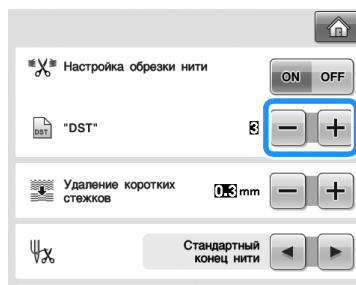
Напоминание

- Для данных, не являющихся данными для вышивания Tajima (.dst), количество кодов перехода не может быть задано.

■ При использовании данных для вышивания Tajima (.dst)

2 Если выбрано значение “ON”, с помощью кнопок **+** и **-** выберите количество кодов подачи.

На дисплее отображается требуемая установка.



- Может быть задано значение в диапазоне от 1 до 8. Например, если задано значение 3, то 3 последовательных кода перехода будут преобразовываться в код обрезки. Но 2 последовательных кода перехода не будут преобразованы в код обрезки, а будут прошиты как стежки подачи (перехода).



Примечание

- Количество переходов должно быть установлено равным тому количеству, которое использовалось при создании конкретных данных Tajima. Если число переходов не будет совпадать, то либо произойдет непредвиденная обрезка, либо в запланированной точке обрезка не произойдет.

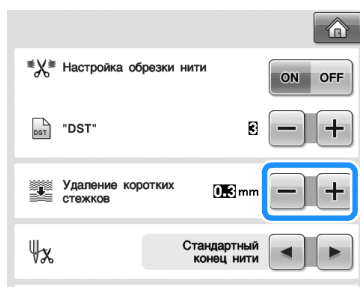
Удаление коротких стежков

Если используются данные вышивания, отличные от наших оригинальных рисунков, длина стежка может быть слишком короткой, что может привести к обрыву нити или поломке иглы. Чтобы исключить возможность появления такой проблемы, можно настроить машину таким образом, чтобы стежки слишком малой длины удалялись. В этом случае будут удаляться стежки, длина которых меньше значения, указанного для этой функции.

На заводе-производителе на машине установлено значение “0,3” (удаление стежков длиной 0,3 мм или менее).

1 С помощью кнопок и выберите настройку длины стежка.

На дисплее отображается требуемый размер.



- Можно задать значение в диапазоне от 0 до 1 мм, если в качестве единицы измерения выбраны миллиметры (или в диапазоне от 0 до 0,04 дюйма, если в качестве единиц измерения выбраны дюймы).



Примечание

- Если значение этой настройки изменено, новая настройка вступает в силу только для следующей вышивки.

Задание остаточной длины нити

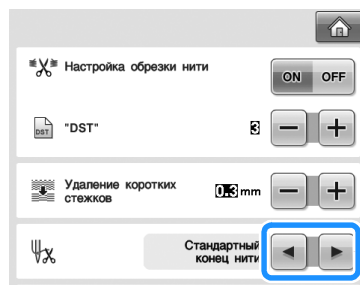
Этот параметр определяет длину (стандартную или длинную) конца верхней нити, который остается вдетым в иглу после обрезки нити (длину нити, продетой через ушко иглы).

По умолчанию на вышивальной машине для этого параметра устанавливается значение “СТАНДАРТНЫЙ КОНЕЦ НИТИ”.

Остаточная длина нити настраивается на странице 2/5 экрана настроек.

1 С помощью кнопок и выберите требуемую настройку.

На дисплее отображается требуемое значение длины.





- Если появляются пропуски стежков после выбора стандартной длины конца нити, выберите настройку “ДЛИННЫЙ КОНЕЦ НИТИ”.
- Когда используется металлическая нить, выберите настройку “ДЛИННЫЙ КОНЕЦ НИТИ”.

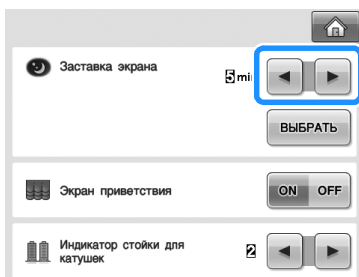
Изменение настроек экранной заставки

■ Настройка периода времени, в течение которого отображается экранная заставка

Экранная заставка появляется, если на машине не выполняется никаких операций в течение заданного периода времени. Можно выбрать значения от “OFF” (0) до “60” минут с шагом в 1 минуту.

На заводе-изготовителе на вышивальной машине для этого параметра устанавливается значение “5 минут”. Настройки экранной заставки задаются на странице 4/5 экрана настроек.

- 1** С помощью кнопок  и  выберите требуемую настройку.



■ Изменение изображения экранной заставки

Вместо изображения по умолчанию можно выбрать собственное изображение для экранной заставки.

Перед изменением изображения заставки подготовьте изображение на компьютере или USB-носителе.

На заводе-изготовителе на машине для этого параметра установлено значение по умолчанию.

Настройки экранной заставки задаются на странице 4/5 экрана настроек.

Совместимые файлы изображений

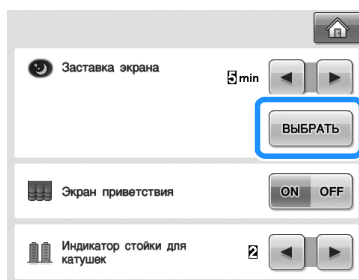
Формат	Формат JPEG (.jpg)
Размер файла	Макс. 150 Кбайт для каждого изображения
Размеры изображения	480 × 800 пикселей или меньше (если ширина превышает 480 пикселей, импортированное изображение будет уменьшено до ширины 480 пикселей)
Допустимое количество	5 или менее



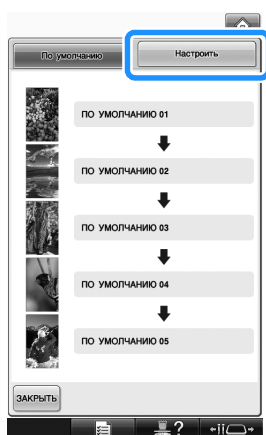
Примечание

- При использовании USB-носителя убедитесь, что он содержит только ваши собственные изображения для выбора в качестве заставки.
- Папки распознаются. Откройте папку, содержащую собственные изображения.


- 1** Нажмите кнопку .

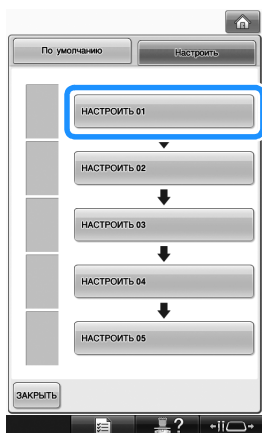


- 2** Нажмите кнопку .



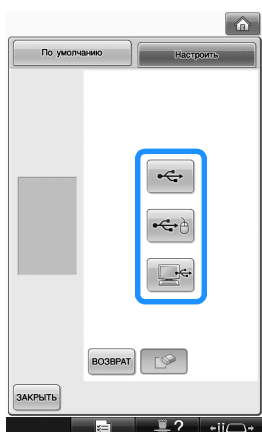
- 3** Подключите USB-носитель или компьютер (при помощи USB-кабеля), который содержит ваши собственные изображения, к USB-порту машины.
- Информацию о USB-подключении см. на стр. 88.




- 4** Нажмите кнопку  для выбора первого изображения.





- Изображения появятся в списке на этом экране. Выберите требуемый номер, чтобы указать изображение.

- 5** Выберите подключенное устройство.

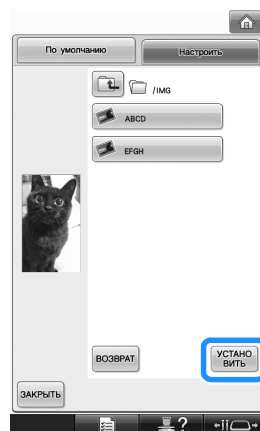



- В случае подключения USB-носителя к основному (верхнему) USB-порту нажмите кнопку .
 - В случае подключения USB-носителя к центральному USB-порту нажмите кнопку .
 - В случае подключения к компьютеру через кабель USB нажмите кнопку , а затем скопируйте собственные изображения в папку "Съемный диск", появившуюся на рабочем столе компьютера.
- Список собственных изображений появится на экране.

- Нажмите кнопку  для удаления выбранного изображения.
- Для возврата к предыдущему экрану нажмите кнопку .

- 6** Для выбора изображения нажмите на имя файла и затем нажмите кнопку

.



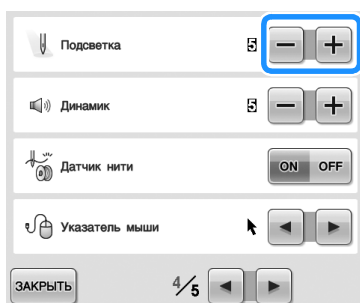
- Выбранное изображение сохранится на машине.
- Для возврата к предыдущему экрану нажмите кнопку .

- 7** Выберите остальные изображения, выполнив действия, описанные в пункте **4**.

Регулировка яркости лампочки подсветки

Можно регулировать яркость лампочки подсветки, освещающей область вышивания. Для параметра яркости подсветки можно выбрать значение “OFF” (Выкл.) или уровень яркости от “1” до “5”. Когда выбрано значение “OFF” (Выкл.), лампочка подсветки не включается. На заводе-производителе для этого параметра установлено значение “5”. Настройка включения/выключения лампочки подсветки задается на странице 4/5 экрана настроек.

- 1** С помощью кнопки **−** или **+** выберите требуемый уровень яркости.



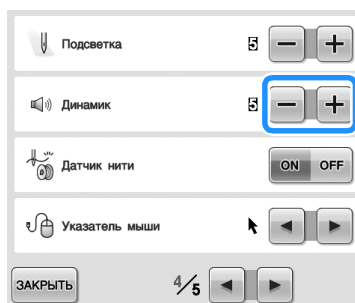
- Убедитесь, что выбранная настройка яркости применена, проверив область вышивания.

Изменение громкости динамика

Можно настроить громкость звукового сопровождения операций (при нажатии экранных кнопок на дисплее или кнопок на панели управления) и звуковых сигналов (указывающих на возникновение ошибки). Для громкости динамика можно установить значение “OFF” или выбрать уровень громкости от “1” до “5”. Когда выбрана настройка “OFF”, звуковые сигналы не подаются.

По умолчанию на машине для этого параметра установлено значение “5”. Настройка громкости динамика задается на странице 4/5 экрана настроек.



- 1** С помощью кнопок **−** и **+** выберите нужную громкость динамика.

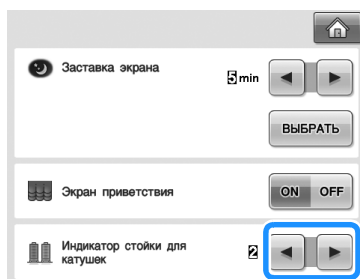


- Проверьте, что выбран требуемый уровень громкости динамика; для этого нажмите любую кнопку и убедитесь, что громкость звукового сопровождения достаточна.

Выбор настройки индикатора стойки для катушек

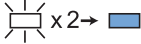
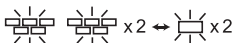
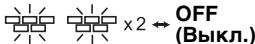
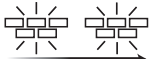
Индикатор стойки для катушек срабатывает для информирования об остановке машины, о необходимости смены нити или о возникновении ошибки. Для индикатора стойки для катушек можно выбрать настройку "OFF" (Выкл.), "1" или "2". Настройка индикатора стойки для катушек задается на странице 4/5 экрана настроек.

- 1 С помощью кнопок  или  выберите требуемую настройку.



OFF (Выкл.)	Выключение индикатора стойки для катушек.
1	Индикатор стойки для катушек загорается в определенных ситуациях: когда машина начинает вышивание, при смене нити, при возникновении ошибки вышивания и т.д.
2	Индикатор стойки для катушек всегда горит для индикации цвета нити, а также в определенных ситуациях.



■ Объяснение сигналов индикатора стойки для катушек

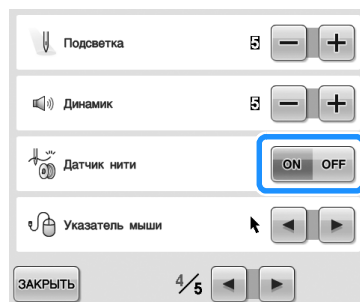
	Указывает катушку, которую необходимо сменить. (Указывается соответствующий цвет нити. Для указания черного цвета нити индикатор гаснет.)
	Указывает катушку, которая вызвала создание сообщения об обрыве нити
	Ошибка вышивания
	Завершение вышивания

Настройка датчика нити

Если для датчика нити задано значение "OFF", машина останавливается только после окончания вышивания, даже если произошел обрыв нити или в шпулке закончилась нить. Установите для датчика нити значение "ON", кроме случаев, когда необходимо выбрать настройку "OFF".

По умолчанию для этого параметра установлено значение "ON". Настройка датчика нити задается на странице 4/5 экрана настроек.

- 1 С помощью кнопок  или  выберите требуемую настройку.




Примечание






- Обычно для датчика нити задается значение "ON". Если для датчика нити задано значение "OFF", машина не сможет определить, что верхняя нить запуталась. Если нить запуталась, продолжение работы машины может привести к повреждению.

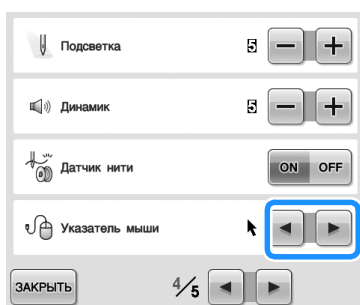
Изменение формы указателя при использовании USB-мыши

Можно выбрать форму указателя, отображаемого при использовании USB-мыши. В зависимости от цвета фона выберите требуемую форму указателя из трех доступных вариантов.

По умолчанию на машине для этого параметра установлено значение .

Настройка указателя мыши задается на странице 4/5 экрана настроек.

- 1 С помощью кнопок  и  выберите форму указателя мыши из трех возможных вариантов (,  и ).





Напоминание

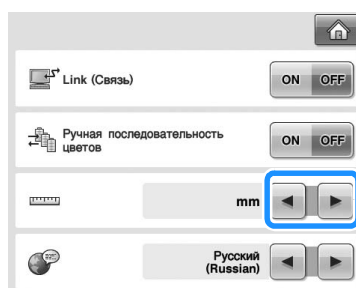
- Настройка остается выделенной даже при выключении машины.

Изменение единиц измерения

В качестве единиц измерения можно установить миллиметры или дюймы. По умолчанию на машине для этого параметра установлено значение “mm” (мм). Настройка единиц измерения задается на странице 5/5 экрана настроек.



- 1 С помощью кнопок  и  выберите требуемую единицу измерения.

На дисплее появляется название требуемой единицы измерения.

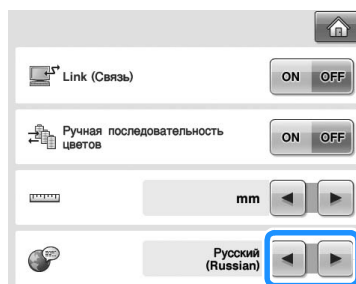


Изменение языка


Настройка языка сообщений задается на странице 5/5 экрана настроек.

- 1 С помощью кнопок  и  выберите требуемый язык.

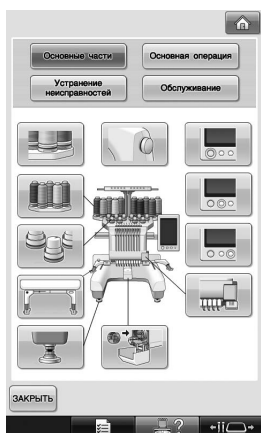
На дисплее появляется название требуемого языка.



Использование кнопки вызова руководства по эксплуатации машины

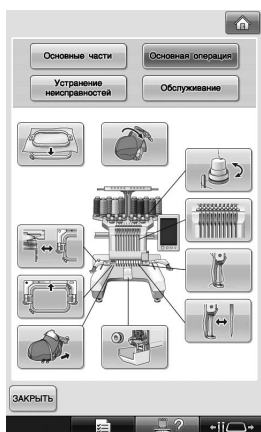
В машине содержится информация, базирующаяся на содержании Руководства по эксплуатации, например основные операции машины. Нажмите кнопку  (кнопку вызова руководства по эксплуатации машины), а затем выберите одну из четырех появившихся тем для отображения имеющейся информации.

- **Содержимое категорий Основные компоненты**
Показ и объяснение основных компонентов машины и их функций.



ОСНОВНАЯ ОПЕРАЦИЯ

Базовые инструкции по заправке нити и установке пялец.

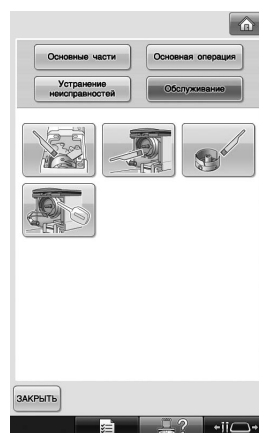


- **Поиск и устранение неисправностей**
Базовое руководство по устранению неполадок.



Техническое обслуживание

Инструкции по проведению обслуживания машины.



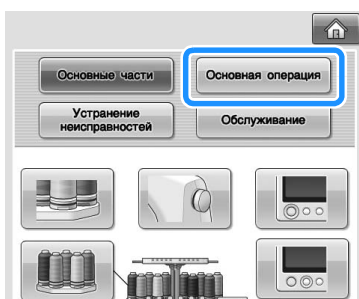
Пример: Для того чтобы узнать, как заправлять верхнюю нить

1 Нажмите кнопку  .



► Появится экран руководства по эксплуатации машины.

2 Нажмите кнопку  .




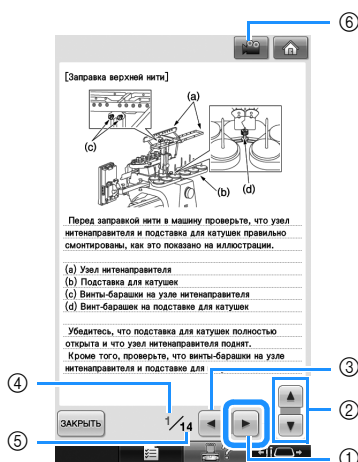
► Появляется список базовых операций.



3 Нажмите кнопку  .

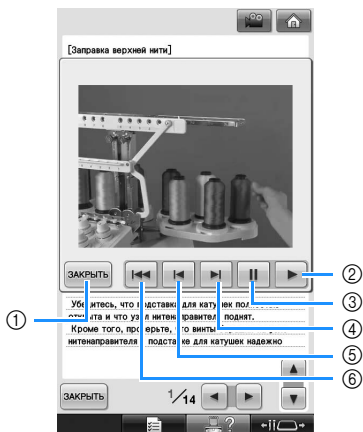


► Появляется описание процедуры заправки верхней нити.

4 Для перехода к следующей странице нажмите кнопку  .

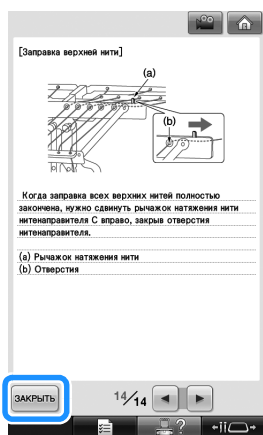


- ① Кнопка перехода на следующую страницу. Нажмите эту кнопку для перехода на следующую страницу.
- ② Переход по странице в пределах данного раздела
- ③ Кнопка перехода на предыдущую страницу. Нажмите эту кнопку для перехода на предыдущую страницу.
- ④ Номер текущей страницы
- ⑤ Общее количество страниц
- ⑥ Кнопка просмотра фильма. Фильмы (видеоролики) имеются только для разделов, перечисленных ниже.
 - Заправка верхней нити
 - Заправка нити в иглу
 - Подготовка к работе с устройством для вышивания бейсболок
 - Установка привода устройства для вышивания бейсболок
 Фильм (видеоролик) с демонстрацией процедуры можно просмотреть, нажав кнопку , когда отображается область с инструкциями перечисленных выше разделов. Во время демонстрации учебного фильма эта кнопка имеет следующий вид:  .

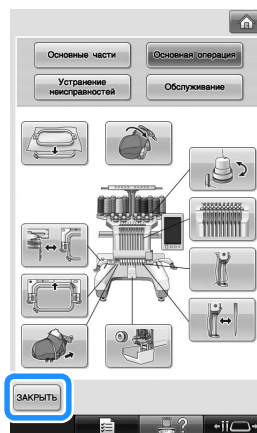


- ① Возврат к иллюстрации.
- ② Продолжение воспроизведения видеоролика.
- ③ Эта кнопка служит для приостановки демонстрации фильма (пауза).
- ④ Быстрая перемотка видеоролика вперед.
- ⑤ Перемотка видеоролика назад.
- ⑥ Эта кнопка служит для просмотра фильма с начала текущей страницы.

5 После ознакомления с процедурой нажмите кнопку **ЗАКРЫТЬ**.



6 Нажмите кнопку **ЗАКРЫТЬ**.



- Появляется экран, который отображался перед нажатием кнопки



ПРИЛОЖЕНИЕ




Эта глава содержит описание способов выполнения различных операций вышивания, создания привлекательных вышивок, а также подробную информацию об обслуживании машины и корректирующих действиях, которые должны предприниматься при возникновении различных проблем.

Пришивание аппликаций	246	Установка рамы устройства для вышивания	285
Вышивание рисунков аппликаций	246	Дополнительная информация об оцифровке	287
Использование рисунка обрамления для создания аппликаций (1)	247	Использование дополнительного устройства намотки шпулек.....	288
Использование рисунка обрамления для создания аппликаций (2)	248	Меры предосторожности	288
Вышивание больших (раздельных) рисунков вышивания	250	Дополнительное устройство намотки шпулек и принадлежности к нему	288
Полезные подсказки для эксплуатации машины.....	253	Установка дополнительного устройства намотки шпулек	289
Проверка натяжения нити для встроенных рисунков	253	Подключение адаптера питания переменного тока	290
Вышивание рисунка с привязкой к отметке на ткани	254	Намотка шпульки.....	291
Таблица цветов нитей.....	256	Техническое обслуживание	295
Цвета в данных для вышивания Tajima (.dst).....	256	Очистка ЖК-дисплея	295
Создание красивых вышивок.....	257	Наружная очистка машины	295
Нити	257	Очистка челночного устройства.....	295
Стабилизирующий материал (подложка)	257	Очистка поверхности вокруг игольной пластины	296
Способы закрепления ткани в пальцах	259	Очистка шпульного колпачка... ..	297
Таблица совместимости тканей и стабилизирующих материалов ...	260	Очистка путей заправки верхних нитей	298
Установка столика (входит в комплект поставки)	262	Смазка машины	300
Демонтаж столика.....	264	Сервисное сообщение	301
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ		Поиск и устранение неисправностей.....	302
Рисунки вышивания для дополнительных пялец Jumbo	265	Отображение инструкций по устранению неисправностей на экране	302
Использование дополнительного устройства для вышивания бейсболка	269	Поиск и устранение неисправностей.....	304
Устройство для вышивания бейсболка и принадлежности к нему.....	269	Сообщения об ошибках	314
Типы бейсболка	270	Если машина не реагирует на нажатие кнопок	323
Меры предосторожности, касающиеся материала	271	Технические характеристики	324
Подготовка к работе с устройством для вышивания бейсболка.....	271	Технические характеристики вышивальной машины.....	324
Установка устройства для вышивания бейсболка	277	Обновление программного обеспечения машины.....	325
		Процедура обновления с использованием USB-носителя	325
		Процедура обновления с использованием компьютера.....	326
		Указатель	329

Пришивание аппликаций

В этом разделе описывается процедура пришивания аппликаций.

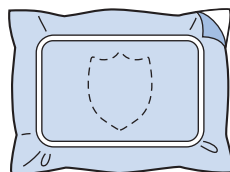
Вышивание рисунков аппликаций

Некоторые из встроенных рисунков вышивки можно использовать для пришивания аппликаций. Выполните операции, описанные ниже, для пришивания аппликаций с помощью контуров “МАТЕРИАЛ АППЛИКАЦИИ”, “РАСПОЛОЖЕНИЕ АППЛИКАЦИИ” и “АППЛИКАЦИЯ” на экране области в верхней части экрана последовательности цветов нитей. *В зависимости от настройки отображения цвета нити на экране изображения могут показываться как  (Материал аппликации),  (Расположение аппликации) или  (Аппликация).

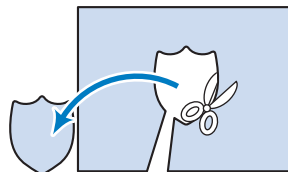


■ Процедура пришивания аппликаций

- 1** Поместите стабилизатор на изнаночную сторону ткани/материала аппликации.
- 2** Поместите материал для аппликации (шаг **1**) в пяльцы и затем вышейте контур “МАТЕРИАЛ АППЛИКАЦИИ”. При этом прошивается линия, по которой должна быть вырезана аппликация, после чего машина останавливается.

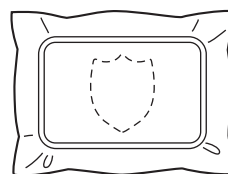


- 3** Снимите ткань, из которой будет вырезаться аппликация, с пялец, а затем аккуратно вырежьте аппликацию по прошитой линии отреза.

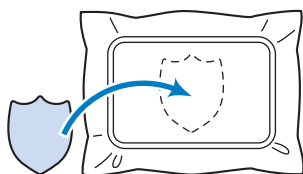


- Если вырезать аппликацию внутри прошитой замкнутой линии отреза, то аппликация может быть пришита на ткань неправильно. Поэтому вырезайте аппликацию точно по прошитой линии отреза. Если выполнить этот шаг неаккуратно, то невозможно будет качественно пришить аппликацию. Кроме того, внимательно удалите все излишки нити.

- 4** Поместите материал основы или швейное изделие в пяльцы и вышейте контур “РАСПОЛОЖЕНИЕ АППЛИКАЦИИ”. Когда вышивание позиции аппликации завершено, машина останавливается.



- 5** Нанесите небольшое количество клея для ткани или аэрозоли для приклеивания на изнаночную сторону вырезанной аппликации и затем приложите аппликацию по контуру, вышитому с помощью контура “РАСПОЛОЖЕНИЕ АППЛИКАЦИИ”. в пункте **4**.



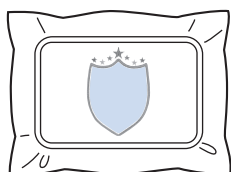
- При использовании прикрепляемого с помощью утюга стабилизирующего материала для прикрепления аппликации на основной ткани прогладьте сложенные вместе куски ткани, не снимая основную ткань с пялец.

- 6** После прикрепления аппликации выйдите контур “АППЛИКАЦИЯ”. Пришивание аппликации закончено.



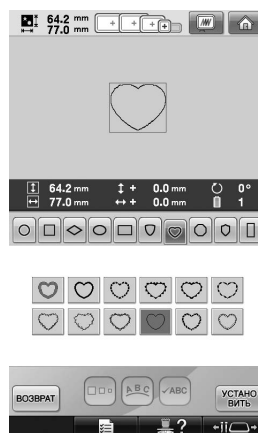
- В зависимости от рисунка контура “АППЛИКАЦИЯ”. может не быть. В этом случае пришейте аппликацию, используя нить, имеющую цвет части вышивки.

- 7** Завершите выполнение вышивки.

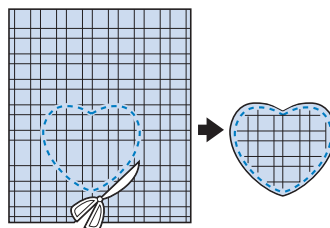


Использование рисунка оформления для создания аппликаций (1)

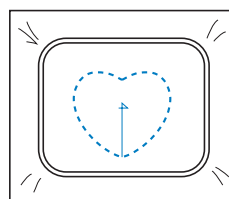
Аппликации можно создавать путем вышивания двух рисунков оформления одинакового размера и формы, вышивая один рисунок прямыми стежками, а другой – атласными стежками.



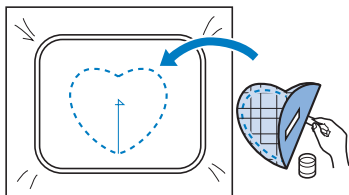
- 1** Для вышивания на ткани для аппликации выберите рисунок оформления, прошиваемый прямыми стежками. Аккуратно вырежьте аппликацию по наружному краю замкнутой строчки.



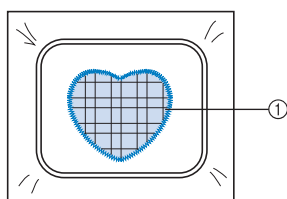
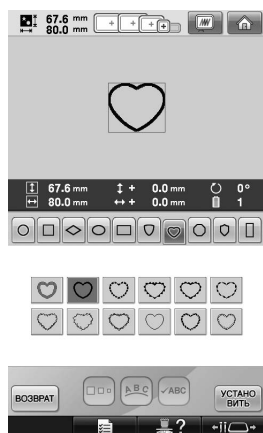
- 2** Вышейте такой же рисунок на основной ткани.



- 3** Нанесите небольшое количество клея для ткани или аэрозоли для приклеивания на изнаночную сторону аппликации, вырезанной в пункте **1**, и затем приложите аппликацию к основной ткани.



- 4** Выберите рисунок оформления с атласной строчкой той же формы для прошивания аппликации, прикрепленной к основной ткани в пункте **3**.



① Аппликация



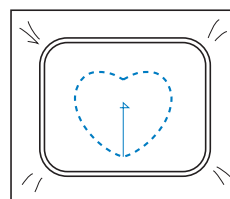
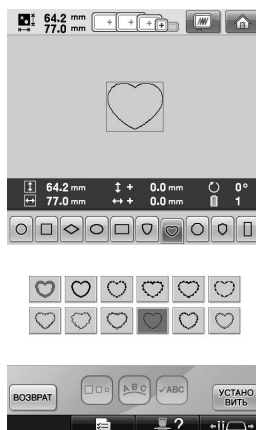
Примечание

- Если размер позиции вышивки рисунка оформления, вышиваемого прямыми стежками, требуется изменить, то точно также измените размер позиции вышивки рисунка оформления, вышиваемого атласными стежками.

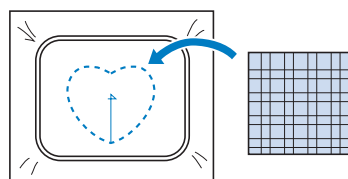
Использование рисунка оформления для создания аппликаций (2)

Существует еще один способ пришивания аппликаций. При использовании этого способа не требуется заменять ткань в пальцах. Аппликацию можно создать путем вышивания двух рисунков оформления одинакового размера и формы, вышивая один рисунок прямыми стежками, а другой – атласными стежками.

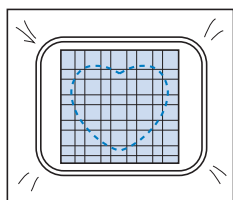
- 1** Для вышивания на основной ткани выберите рисунок оформления, прошиваемый прямыми стежками.



- 2** Положите ткань аппликации поверх вышивки, выполненной в пункте **1**. Следите за тем, чтобы область, которую окружает строчка, не была больше площади ткани, из которой будет вырезаться аппликация.

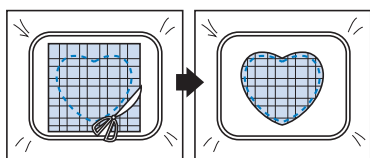


- 3** Выполните вышивку поверх ткани, из которой будет вырезаться аппликация, используя тот же самый рисунок оформления.



- Остановите машину перед тем, как строчка дойдет до перекрестья в центре.

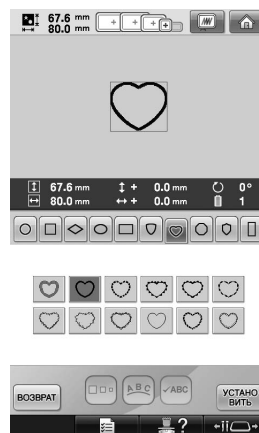
- 4** Снимите пальцы с машины, а затем обрежьте излишек ткани аппликации вдоль внешней стороны замкнутой строчки рисунка.



Примечание

- При обрезке ткани, из которой вырезается аппликация, оставьте ткань в пальцах. Кроме того, не нажимайте слишком сильно на закрепленную в пальцах ткань, это может привести к ослаблению ее натяжения.

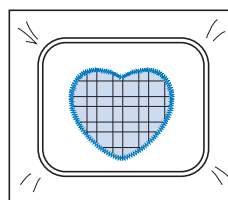
- 5** Выберите рисунок оформления, вышиваемый атласными стежками, имеющий такую же форму.



Примечание

- Если размер позиции вышивки рисунка оформления, вышиваемого прямыми стежками, требуется изменить, то точно также измените размер позиции вышивки рисунка оформления, вышиваемого атласными стежками.

- 6** Установите пальцы, снятые в пункте **4**, и завершите вышивание аппликации.

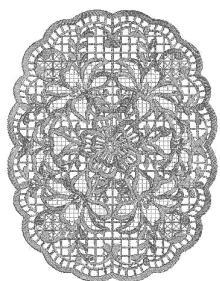


Вышивание больших (раздельных) рисунков вышивания

Можно вышивать большие (раздельные) рисунки вышивания, созданные в программе PE-DESIGN версии 7 или более поздней. В случае больших рисунков вышивания композиции вышивания размером больше пялец разделяются на несколько частей, которые соединяются для создания одного рисунка после выполнения шитья каждой части.

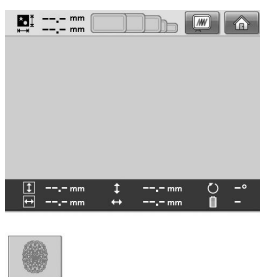
Информацию о создании больших рисунков вышивания и подробные инструкции по вышиванию см. в Руководстве по эксплуатации, прилагаемом к программе PE-DESIGN версии 7 или более поздней.

Далее описано считывание с USB-носителя и вышивание большого рисунка вышивания, показанного ниже.







- 1** Подключите к машине носитель, содержащий созданный большой рисунок вышивания, и затем выберите большой рисунок вышивания для выполнения вышивания.

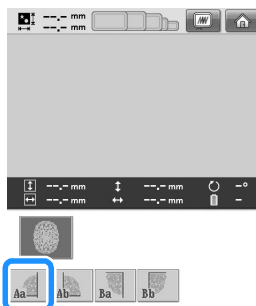
* Подробнее о вызове рисунков см. “USB-носитель” на стр. 180.



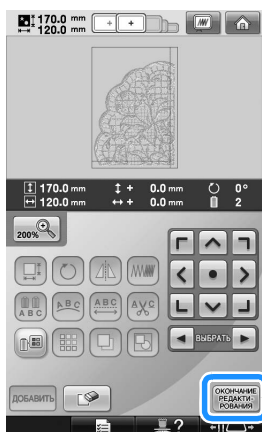
- ▶ Отображается экран, на котором можно выбрать часть большого рисунка вышивания.

- 2** Выберите часть рисунка  для вышивания и нажмите .

- Выбирайте части в алфавитном порядке.
- На одной странице с эскизами обычного размера можно показать до 18 частей рисунка. Если в рисунке 19 или более частей, нажмите кнопку  или  для отображения предыдущей или следующей страницы. На одной странице с эскизами большого размера можно показать до 10 частей рисунка.



3 При необходимости отредактируйте рисунок. Затем нажмите кнопку

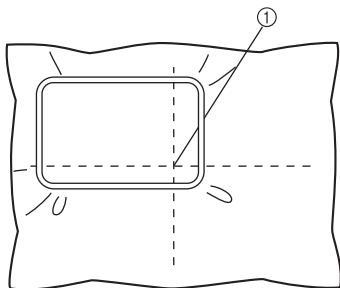


- Подробную информацию см. в разделе “Редактирование рисунков вышивки (Экран редактирования рисунков)” на стр. 188.

4 Подтвердите размер рисунка и затем выберите соответствующий материал и пальцы.

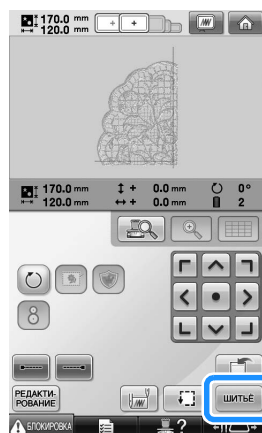
- Необходимо выбрать материал, размер которого соответствует комбинированному рисунку.

5 Закрепите соответствующую часть ткани в пальцах. В нашем примере закрепите левую верхнюю часть материала.




① Центр материала

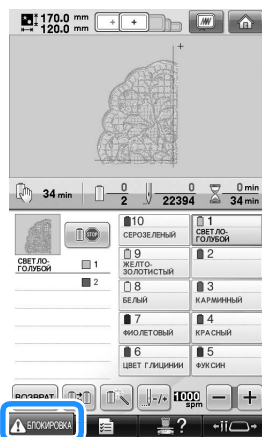
6 Нажмите кнопку **ШИТЬЕ**.



Напоминание


- Рисунок можно повернуть влево или вправо нажатием кнопки .

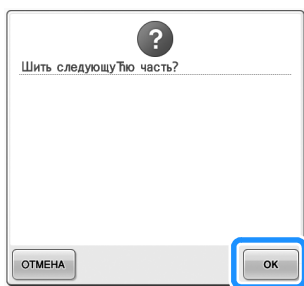
7 Нажмите кнопку **БЛОКИРОВКА** и затем нажмите кнопку “Пуск/Стоп”, чтобы начать вышивание части рисунка.





Примечание

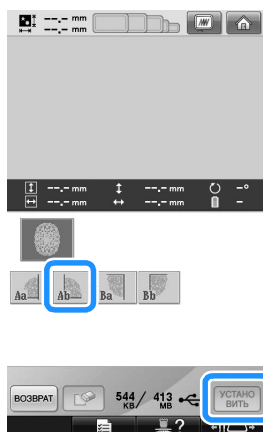
- Последним этапом вышивания части рисунка будет совмещаемая прострочка. Эта прострочка используется для позиционирования соседней части рисунка.



- 8** По окончании вышивания отображается следующий экран. Нажмите кнопку .



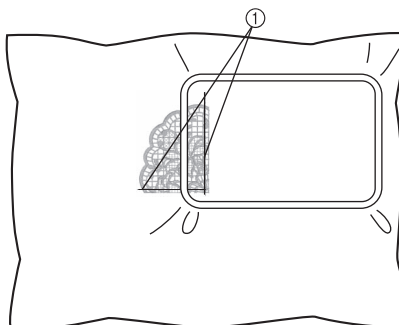
- Отображается экран, на котором можно выбрать часть большого рисунка вышивания.

- 9** Нажмите кнопку  для выбора следующей части рисунка и нажмите .



- 10** Нажмите кнопку  и затем нажмите .

- 11** Закрепите ткань для вышивания следующей части рисунка, выровняв ее по совмещаемой прострочке. В нашем примере выровняйте левую сторону пялец по правой стороне части композиции, вышитой в пункте **6**.



① Совмещаемая прострочка



Примечание

- Убедитесь, что совмещаемая прострочка находится полностью в пределах поля вышивания. Для облегчения позиционирования установите в пяльцы лист с сеткой для вышивания и выровняйте сетку по совмещаемой прострочке.

- 12** Вышейте и скомбинируйте оставшиеся части рисунка; для этого повторите пункты с **7** по **10**.


Полезные подсказки для эксплуатации машины

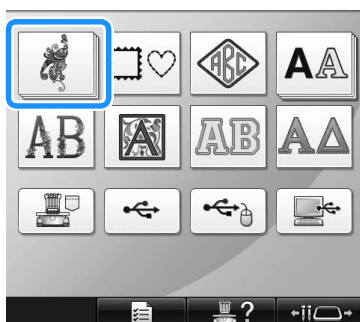
В этом разделе приводятся описания операций, полезных при работе на данной машине.

Проверка натяжения нити для встроенных рисунков

Вышеем этот рисунок для проверки натяжения нити.



1 Нажмите кнопку  .



► Отобразится список категорий рисунков вышивания.

2 Нажмите кнопку  .

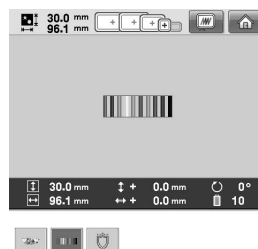


► Появляется список рисунков вышивки.

3 Нажмите кнопку  .



4 Нажмите кнопку  .




5 Нажмите кнопку  .



7

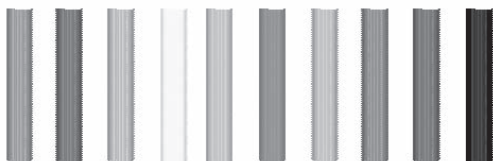
6 Нажмите кнопку .



7 Нажмите  (Разблокировать), а затем нажмите кнопку “Пуск/Стоп”, чтобы начать вышивание.



8 Правильное натяжение нити. С изнаночной стороны ткани нижняя нить (нить шпульки) должна занимать около трети ширины строчки.




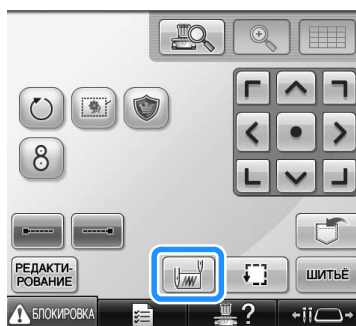
Примечание

- Если требуется регулировка, следуйте инструкциям на стр. 70 или 128/129.

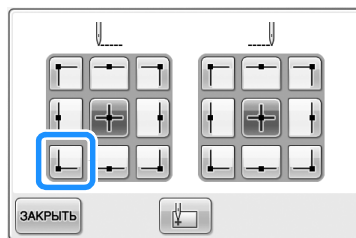
Вышивание рисунка с привязкой к отметке на ткани

Указав начало и конец строчки можно задать точное местоположение рисунка. Например, для вышивания текста вдоль линии на ткани можно установить начало строчки в левом нижнем углу, чтобы отметить точку положение текста, а затем можно отменить эту установку. После этого можно установить начало строчки в правом нижнем углу, чтобы отметить другую точку положения строчки. Прямая линия, соединяющая первую точку и вторую точку, и будет базовой линией для вышивания текста. Если эта базовая линия не совпадет с рисунком на ткани, то позицию вышивания можно соответствующим образом настроить.

1 Нажмите кнопку  на экране настроек процедуры вышивания.

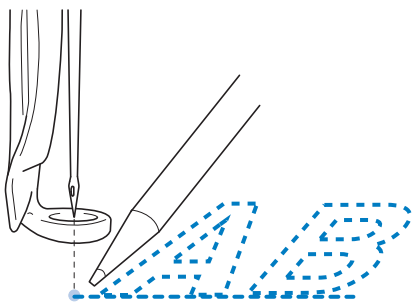


2 Установите начало строчки в левом нижнем углу.

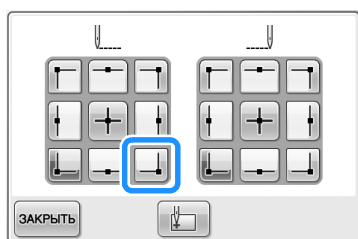


- Пальцы перемещаются таким образом, что точка опускания иглы располагается в начале строчки.

- 3** Отметьте эту точку на ткани маркером.

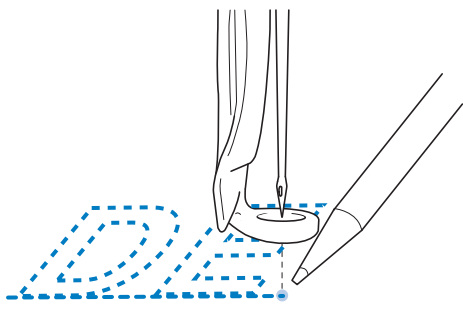


- 4** Установите начало строчки в правом нижнем углу.



- Пяльцы перемещаются таким образом, что точка опускания иглы располагается в начале строчки.

- 5** Отметьте эту точку на ткани маркером.



- 6** Снимите пяльцы с машины, а затем соедините эти две точки, чтобы отметить позицию вышивания.



- Если базовая линия не совпадает с другой линией или пересекает ее, закрепите по-другому ткань в пяльцах или настройте положение рисунка.

Таблица цветов нитей

Ниже приведены дополнительные пояснения относительно встроенной таблицы цветов нитей в машине и таблицы собственных нитей.

Обычно цвета нитей на экране последовательности цветов нитей и в области отображения рисунков отображаются в цветах, соответствующих встроенной таблице цветов нитей. Номера и обозначения цветов нитей отображаются с номером цвета нити (или с ближайшим номером) для марки, указанной на первой странице экрана настроек. Следовательно, окончательные цвета вышивки могут иметь несколько другой оттенок.

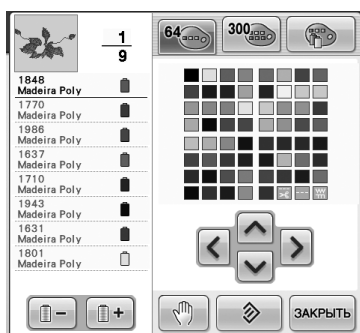
Однако поскольку при создании таблицы собственных нитей, задаваемой на экране изменения цвета (открывается из экрана редактирования рисунков), указываются номера цветов нитей и названия цветов для отдельных марок из встроенной библиотеки цветов, то таблица нитей отображается с этими оригинальными цветами нитей.

Если цвета рисунка изменяются при помощи таблицы собственных нитей, при предварительном просмотре рисунок вышивания будет показан с цветами, наиболее близкими к фактически вышиваемым цветам нитей.

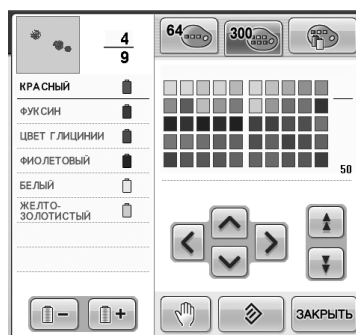
Создайте таблицы цветов нитей из цветов нитей, которые у вас есть, и используйте их для отображения рисунков в цветах ваших собственных нитей.

(Описание функции изменения цветов нитей см. в разделе “Создание таблицы собственных нитей” на стр. 207 и “Выбор цвета из таблицы собственных нитей” на стр. 210.)

Обычное отображение цветов нитей

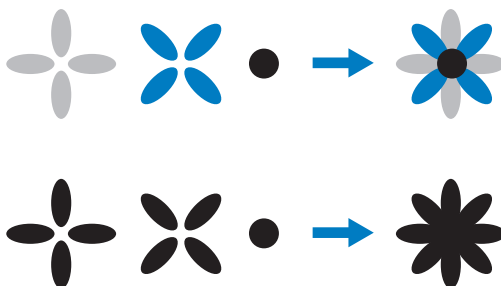


Отображение цветов нитей с использованием таблицы собственных нитей



Цвета в данных для вышивания Tajima (.dst)

Данные Tajima (.dst) не содержат информации о цветах нитей. Эти данные создаются только комбинированием форм рисунков. Например, ниже показаны данные вышивания и их отображение в формате Tajima (.dst)



Для того чтобы различать части рисунка, когда на этой машине используются данные Tajima, рисунок отображается с цветами, автоматически применяемыми в стандартной последовательности цветов нитей. Поскольку цвета нитей применяются в соответствии с последовательностью вышивания частей рисунков, независимо от узора рисунка, применяемые цвета могут выглядеть необычно для этого узора, например, фрукт оранжевого цвета может отображаться синим цветом. Цветовая индикация индикатора также обозначает цвета нитей в соответствии с порядком вышивания, которые могут не совпадать с вышиваемыми цветами нитей.

При использовании данных Tajima следует предварительно просмотреть вышиваемое изображение на экране и соответствующим образом изменить цвета с экрана изменения цветов нитей.

Если вы часто используете данные Tajima, рекомендуется попробовать использовать режим “Ручная последовательность цветов”. В режиме “Ручная последовательность цветов” вы можете напрямую изменять настройку цветов в соответствии с настройкой катушек. На экране настройки выберите для параметра “Ручная последовательность цветов” значение “ON” (Вкл.). (См. стр. 138.)

Создание красивых вышивок

Для создания красивых вышивок необходимо соблюдать приведенные ниже различные меры предосторожности, касающиеся нитей, пялец и стабилизирующих материалов (подложек).

Нити

Нить для вышивания может быть достаточно дорогостоящей, поэтому аккуратное обращение с ней имеет важнейшее значение. Независимо от того, насколько хорошо изготовлена нить, для того чтобы ею можно было вышивать высококачественные узоры, необходимо строго соблюдать условия ее хранения. Это особенно важно в отношении времени, которое проходит с момента покупки нити пользователем до момента реального использования нити на вышивальной машине. Очень важно, чтобы нити для вышивания хранились в условиях окружающей среды, исключающих наличие таких вредных факторов, как повышенная температура, прямой свет и повышенная влажность воздуха.

Нити для вышивания лучше всего хранить в чистом помещении, в защищенном от пыли месте. Важно также, чтобы место хранения было защищено от дыма, всевозможных испарений и газов. Некоторые газы могут вызвать выцветание нити (пожелтение). Такие испарения могут исходить от газовых плит и от газовых или дизельных двигателей.

Прямые солнечные лучи также могут оказывать разрушающее действие на нити для вышивания. Упаковки с нитями нельзя оставлять открытыми и держать под прямыми солнечными лучами. По возможности застекленные крыши и окна должны быть зашторены. Наилучшим типом освещения для нитей для вышивания являются лампы накаливания и люминесцентные лампы. Важно также помнить, что длительное воздействие перечисленных вредных факторов может вызвать выцветание картонных коробок и других предметов. Повышенная температура и относительная влажность воздуха также оказывают неблагоприятное воздействие на нити для вышивания. Оптимальными условиями хранения является температура окружающего воздуха в диапазоне от 15 °C до 25 °C. Относительная влажность воздуха должна быть от 40% до 60%. Эти условия должны быть настолько это возможно постоянными, что позволит предотвратить образование плесени. Повышенная температура может также вызвать проблемы со смазкой машины, которые в конечном

счете приведут к обрывам нитей. Повышенная влажность воздуха может отрицательно воздействовать на катушки с картонным сердечником, поскольку картон может разбухнуть и нить может увеличиться в размерах. Также важно понимать, что даже если общие условия хранения находятся в пределах нормы, могут возникнуть “местные проблемы”, когда нити подвергаются воздействию тепла или яркого света. Для предотвращения повреждения нитей необходимо периодически перекладывать нити на месте их хранения и не оставлять их слишком долго на одном и том же месте.

Выбор нити является наиболее существенным фактором для повышения производительности. Эксплуатационные свойства нити, ее прочность, состав и плотность влияют на конечное качество изготавливаемого изделия. Этими характеристиками определяется качество работы вышивальной машины и количество обрывов нити при вышивании.

Обрывы нити оказывают очень существенное влияние на производительность вышивания. Каждый обрыв нити снижает выход готовой продукции по крайней мере на 0,07% в день (7,5 часов) в предположении, что каждый обрыв отнимает по 20 секунд на повторную заправку нити в иглу. Таким образом, сокращение количества обрывов нитей на 14 обрывов в день позволяет повысить выход готовой продукции более чем на 1,0%.

Стабилизирующий материал (подложка)

Подложка и накладка служат для стабилизации (укрепления) и поддержки вышиваемого изделия, обеспечивая прошивание стежков с наименьшими отклонениями и нестабильностью. Они служат в качестве стабилизирующих материалов для вышиваемого изделия. Без применения стабилизирующего материала надлежащего типа ткань может слишком сильно сместиться в пальцах, что приведет к недостаточно точному расположению рисунка вышивки. В некоторых случаях может потребоваться накладка (например, при обработке тканей с ворсистой поверхностью, таких как махровые полотенца, вельвет или трикотажные ткани плотной вязки). Для

различных вышиваемых тканей существует множество типов подложек и накладок, имеющих разную плотность.

Для вышивания могут использоваться четыре типа стабилизирующих материалов (подложек): отрезаемые, отрываемые, растворимые в воде и самоклеющиеся. Материалы этих четырех типов могут иметь различную плотность, размеры и структуру. При выборе типа стабилизирующего материала для конкретной ткани следует кроме количества и типа стежков, используемых для вышивания узора, учитывать размер узора.

Наконец, следует убедиться, что стабилизирующий материал не растягивается. Некоторые подложки могут не растягиваться в вертикальном и горизонтальном направлениях, но при этом могут растягиваться по диагонали. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ МАТЕРИАЛЫ ТАКОГО ТИПА. Подложка такого типа будет растягиваться при вышивании, что может привести к смещению узора.

1. Отрезаемый стабилизирующий материал на основе переплетения полиэфирных нитей очень хорошо подходит для работы с тканями светлой расцветки, поскольку он позволяет избежать появления затемнений, которые могут просвечивать через обрабатываемую ткань после обрезки излишков материала. Этот тип подложки идеален в тех случаях, когда требуется укрепить тонкий и мягкий материал таких изделий, например, как одежда для маленьких детей.
2. Отрезаемый стабилизирующий материал превосходно подходит для обработки трикотажных изделий средней и высокой плотности, однако его можно использовать также и для тканых материалов. Им можно укреплять материал при вышивании узора с большим количеством стежков, а если подложить два или три слоя такого стабилизирующего материала, то можно вышить узор просто с огромным количеством стежков. Этот тип подложки бывает также черного цвета, что позволяет вышивать внутренние детали одежды, которые будут выглядеть не хуже, чем наружные. Черный стабилизирующий материал очень удобен для вышивания одежды из тонких тканей, имеющих цвет, близкий к черному. Черная подложка в меньшей степени подходит для вышивания тканей других цветов, поскольку она будет сильнее просвечивать через них, чем белая подложка.
3. Отрываемый стабилизирующий материал может использоваться для тканых материалов средней плотности и прочных материалов, таких как канва, поплин и джинсовая ткань. Этот стабилизирующий материал позволяет вышивать узоры с большим количеством стежков, особенно если подложить два или более слоев такого материала. Стабилизирующий материал этого типа изготавливается из нетканого материала, который позволяет легко оторвать его по краю узора по завершении вышивания. Этот стабилизирующий материал также бывает черного цвета.
4. Растворимый в воде стабилизирующий материал удобно использовать, когда требуется защитить начес или ворс на поверхности ткани, например, на махровых полотенцах, от прошиваемых стежков. Такие материалы, как махровые ткани, вельвет, бархат, искусственный мех, являются примерами материалов, имеющих начес или ворс, который может пробиться сквозь стежки при вышивании. В результате материал может иметь необработанный и часто неопрятный вид, когда волокна ткани будут торчать между стежками вышитого узора. В таких ситуациях в качестве накладки используется растворимый в воде стабилизирующий материал, который удерживает волокна на поверхности ткани и позволяет аккуратно и опрятно прошивать стежки поверх него. Растворимый в воде стабилизирующий материал используется также в качестве подложки при вышивании кружев или других украшений, где в качестве результата вышивания требуется получить только строчки. Этого можно достичь с использованием водорастворимого стабилизирующего материала, который легко удаляется с ткани по окончании вышивания, а все его остатки легко растворяются в воде. Растворимый в воде стабилизирующий материал используется в качестве подложки также для махровых полотенец, для которых часто требуется некоторое укрепление, но любые остатки подложки не должны быть видны на готовом изделии.
5. Самоклеющаяся (с отклеивающимся защитным слоем) подложка используется для тканей, которые трудно закрепить в пальцах. Эта подложка прикладывается (клеякой стороной вверх) с нижней стороны палец, что позволяет "приклеить" ткань на открытую поверхность в области вышивания. По окончании вышивания ткань можно снять, удалить излишки подложки, и повторить процедуру.

Способы закрепления ткани в пяльцах

Многим из нас прекрасно знакомо утверждение “Используйте подходящие инструменты для соответствующей работы”. Это утверждение абсолютно верно и в вышивальном производстве. Неправильно выбранный размер или тип пялец может привести к неточному расположению узора и повреждению всего изделия. Можно взять превосходно созданный узор и при этом полностью испортить конечный результат, просто если использовать пяльцы неподходящего размера или типа или способ вышивания, не предназначенный для изготовления данного конкретного изделия.

■ Основные сведения о пяльцах

Цилиндрические пяльцы: Пяльцы этого типа позволяют надевать цилиндрические детали и элементы готовой одежды на узел челночного устройства. С помощью этих пялец можно вышивать переднюю часть одежды, не прошивая насквозь заднюю часть одежды.

Устройства для вышивания бейсболок:

Это специализированные устройства для вышивания, предназначенные для закрепления головных уборов для вышивания. Они бывают различных типов для разных машин, но подразделяются на два основных типа: один позволяет вышивать головные уборы, которым можно придать плоскую форму (для использования на машинах с плоской платформой), а другой – вышивать головные уборы, не изменяя их естественной (объемной) формы (для использования на машинах с цилиндрической платформой).

Закрепление ткани в пяльцах: Ткань и подложка, закрепленные в пяльцах, должны быть абсолютно плоскими и не иметь складок и пузырей. Если на ткани имеются складки или пузыри, которые должны быть устранены, как следует растяните ткань вместе с подложкой. Растягивайте ткань, не более чем это необходимо, только до того момента, как она станет плоской и гладкой. Чрезмерное натяжение ткани может привести к образованию складок вокруг готового узора после снятия ткани с пялец. Между отдельными частями узора могут образоваться промежутки.

Расположение внутреннего/внешнего обода пялец: Под внешним ободом пялец с обратной стороны должна быть небольшая кромка (3 мм) ткани и подложки. Затягивайте винт только тогда, когда чувствуете, что внутренний обод не закреплен должным образом. Избегайте чрезмерной затяжки винта, поскольку это может вызвать образование складок на ткани и повреждение винта.

■ При вышивании на плотном материале

Если материал выскальзывает из пялец или его не удастся правильно закрепить, оберните внешний обод клейкой лентой или косой бейкой. Это обеспечит необходимое сопротивление, и материал не будет легко выскальзывать из пялец.

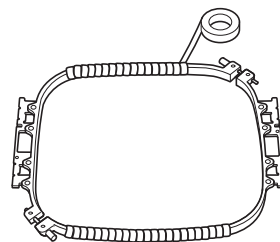


Таблица совместимости тканей и стабилизирующих материалов

Ткань/ Швейное изделие	Количество кусков подложки	Количество кусков накладки	Комментарии
Махровые изделия	1 отрываемый	1 растворимый в воде	Увеличьте плотность и/или ширину атласной строчки. При вышивании мелких деталей и маленьких букв могут затягиваться петли начеса или ворса.
Атласная куртка	Плотная подкладочная ткань: не применяется Тонкая подкладочная ткань или без подложки: 1 отрываемый	Не применяется	Если ткань скользит в пальцах, что может нарушить правильное расположение рисунка, то оберните внутренний обод палец лентой для маскирования или полоской ткани, скроенной по диагонали. Этим будет обеспечена шероховатая поверхность, позволяющая надежно закрепить ткань, а также минимизирована вероятность прожигания пальцев.
Х/б простыня	1 отрываемый	Не применяется	Для узоров с высокой плотностью рисунка или с большим количеством мелких деталей может потребоваться несколько слоев подложки. В этом случае вместо одного куска плотной подложки используйте два куска тонкой подложки.
Джинсовая ткань	1 отрываемый	Не применяется	Если нагревается игла или рвется нить, уменьшите скорость вышивания.
Головной убор	Применение необязательно	Применение необязательно	Заменяйте иглы чаще обычного, поскольку при шитье клеенчатых подкладок иглы затупляются быстрее. Тонкая отрываемая подложка помогает сократить количество обрывов нити и регулирует натяжение нити. Для вельвета и поролоновых передних частей бейсболок используйте накладку.
Белая рубашка к вечернему костюму (из тканого материала)	1 отрываемый	Не применяется	Для узоров с высокой плотностью рисунка или с большим количеством мелких деталей может потребоваться несколько слоев подложки. В этом случае вместо одного куска плотной подложки используйте два куска тонкой подложки.
Рубашка для игры в гольф	1 отрезаемый	Применение необязательно	Используйте накладку для рисунков, содержащих мелкие буквы или много мелких деталей, а также для трикотажных тканей плотной вязки.
Кантонское текстильное полотно с густым ворсом или начесом	1 отрываемый	Применение необязательно	Если ткань изделия имеет текстурированную поверхность, например переплетение “рогожка” или переплетение по диагонали (саржевое), используйте накладку.
Канва	1 отрываемый	Не применяется	Туго натяните ткань при закреплении в пальцах.
Вельвет	1 отрываемый	1 растворимый в воде	Помимо накладки для предотвращения утолщения стежков в ткани может потребоваться более высокая плотность стежков или подложка из стежков.

Ткань/ Швейное изделие	Количество кусков подложки	Количество кусков накладки	Комментарии
Дамское белье или шелковые изделия	1 или 2 куска тонкой отрываемой подложки	Применение необязательно	Уменьшите скорость шитья. Натяжение нити следует ослабить. Для узоров с большим количеством деталей или с маленькими буквами используйте накладку. Для очень тонких тканей используйте более тонкую нить. При вышивании букв или мелких деталей избегайте использования слишком узких атласных строчек, вместо этого увеличьте ширину атласных строчек или используйте строчку с повтором стежков. Аккуратно удалите (не тяните!) подложку и накладку с изделия.
Верхний трикотаж	1 отрезаемый или самоклеющийся отрываемый	1 растворимый в воде	Для объемных или слишком ажурных изделий из вязаного трикотажа в качестве подложки используйте ткань "органза" плотного плетения или гардинную ткань соответствующего цвета.
Хлопчатобу мажная трикотажна я рубашка	1 отрезаемый или самоклеющийся отрываемый	Применение необязательно	Для узоров с большим количеством деталей может потребоваться два слоя тонкого отрезаемого стабилизирующего материала. Для очень толстых тканей или узоров с мелкими деталями используйте накладку.
Футболка	1 тонкий отрезаемый или самоклеющийся отрываемый	Применение необязательно	Для узоров с мелкими деталями или с маленькими буквами используйте накладку. Натяжение нитей должно быть небольшим. Не рекомендуется вышивать сложные в вышивании узоры.



Примечание

- Вследствие большого разнообразия имеющихся на рынке видов тканей и стабилизирующего материала приведенную выше информацию следует использовать только в качестве общих рекомендаций. Если у вас нет уверенности относительно конкретного сочетания ткани и стабилизирующего материала, перед работой со швейным изделием выполните пробное вышивание на образце материала.

Установка столика (входит в комплект поставки)

При вышивании с использованием дополнительных плоских или бордюрных пялец, пялец для выстигивания или пялец Jumbo рекомендуется использовать столик в качестве дополнительной опоры.

! ОСТОРОЖНО!

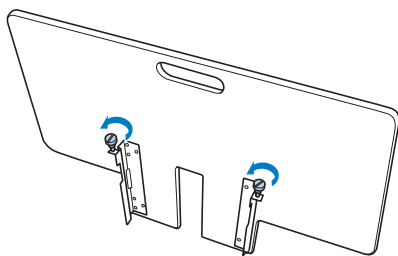
- При использовании дополнительных плоских или бордюрных пялец, пялец для выстигивания или пялец Jumbo необходимо установить столик. Если работа с этими пяльцами выполняется без установленного столика, пяльцы могут перекосяться из-за тяжести пялец с закрепленным в них материалом, что приведет к ухудшению качества вышивания.



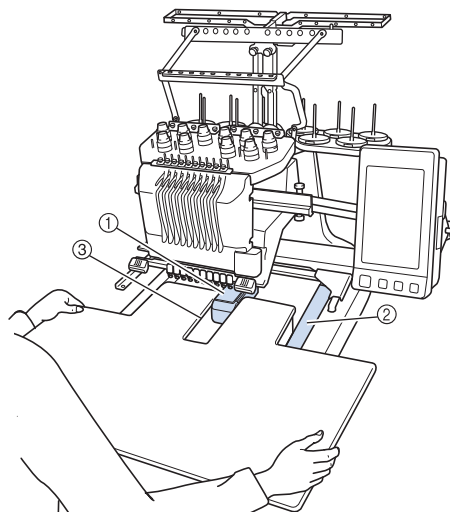
Примечание

- При переноске столика его следует держать обеими руками.
- Перед установкой пялец установите столик на машину.
- Не кладите на установленный столик тяжелые предметы и не надавливайте на него.
- Снимайте столик с машины, когда используются пяльцы, для которых столик не требуется, а также при вышивании на цилиндрических деталях, сумках или бейсболках. Пяльцы для вышивания на таких объектах невозможно установить, когда на машине установлен столик.

- 1 Ослабьте два винта с накаткой на 5–6 оборотов.

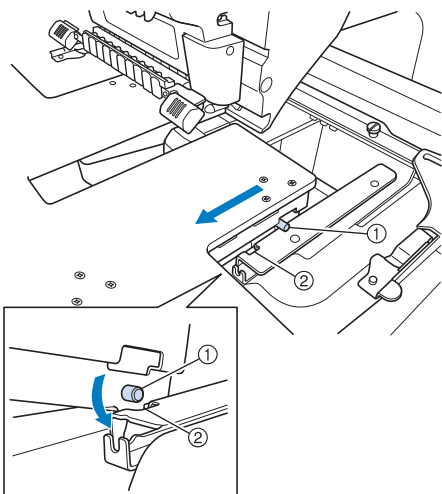


- 2 Расположите столик так, чтобы вырез в центре совпал с платформой машины, и положите столик на направляющие пластины.



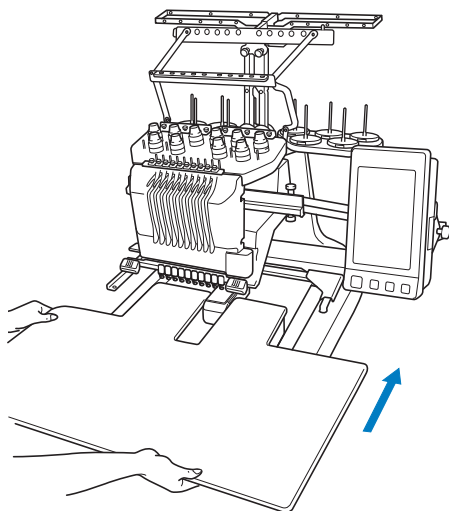
- 1 Платформа машины
- 2 Направляющая пластина
- 3 Вырез столика

- 3** Потяните столик на себя так, чтобы выступы на монтажных кронштейнах (укрепленных снизу с обеих сторон столика) вошли в пазы на направляющих пластинах.

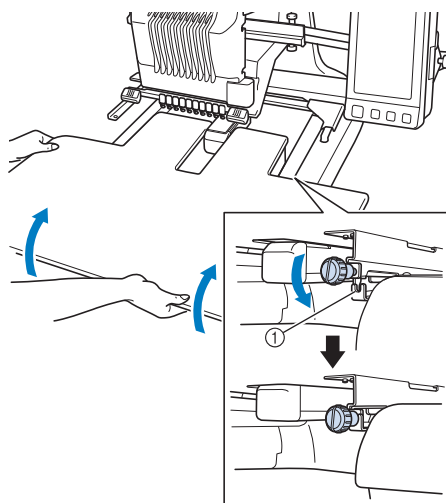


- ① Выступ
② Паз

- 4** Вставьте столик, придерживая его так, чтобы он сохранял горизонтальное положение. Задвиньте столик так, чтобы он слегка коснулся корпуса машины.
- Если столик сдвигается с усилием, слегка приподнимите его и затем задвиньте.

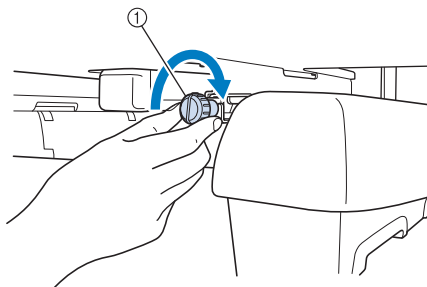


- 5** Следя за нижней поверхностью столика, слегка приподнимите столик и затем опустите его так, чтобы винт вошел в паз в передней части направляющей пластины.



- ① Паз в передней части

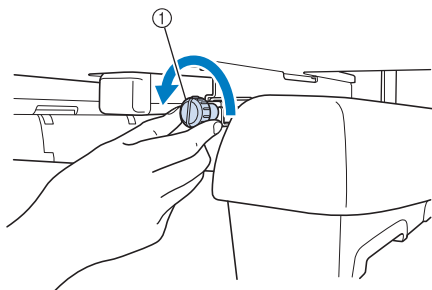
- 6** Затяните два винта с накаткой, чтобы зафиксировать столик.



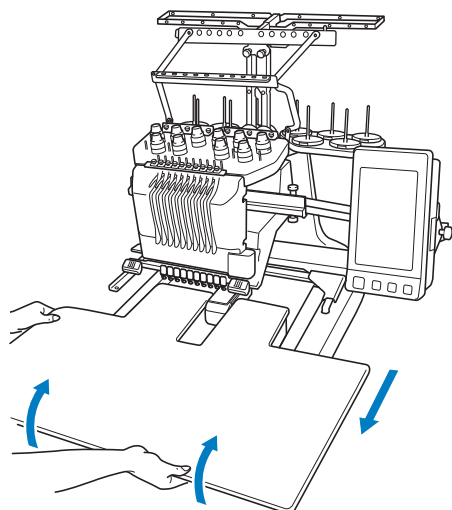
- ① Винт с накаткой

Демонтаж столика

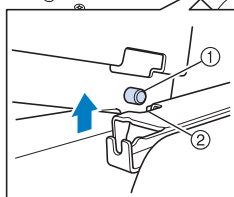
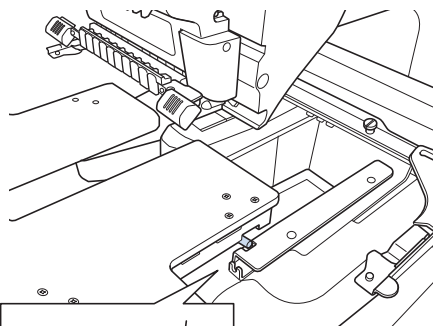
- 1 Ослабьте два винта с накаткой, приподнимите столик и вытяните его на себя.



① Винт с накаткой



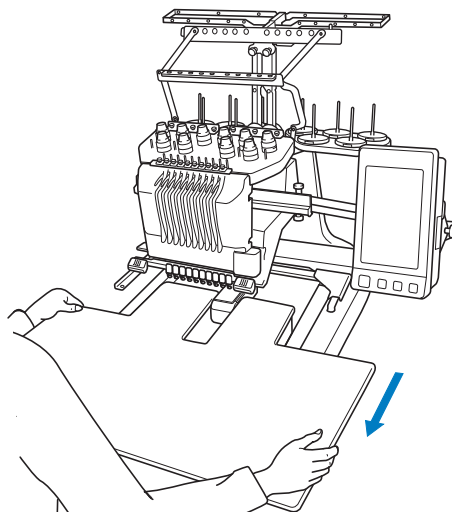
- 2 Когда выступы с обеих сторон окажутся напротив пазов направляющих пластин, приподнимите столик так, чтобы выступы вышли из пазов.



- ① Выступ
- ② Паз

► Снимите столик с машины.

- 3 Аккуратно выньте столик так, чтобы он не ударился о машину.



- 4 Затяните винты с накаткой на столике.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Рисунки вышивания для дополнительных пялец Jumbo

Рисунки для вышивания с использованием пялец Jumbo (опция) можно создавать в программе редактирования вышивок PE-DESIGN NEXT или более поздней версии.

Когда в программе редактирования вышивок создается рисунок для пялец Jumbo, рисунок автоматически разделяется на две секции, которые объединяются в один рисунок при вышивании с использованием пялец Jumbo. Когда используются пяльцы Jumbo, можно вышивать рисунки размером до 350 мм × 350 мм без перемещения материала в пяльцах.



Подробные инструкции по созданию рисунков вышивания для пялец Jumbo см. в руководстве пользователя, прилагаемом к программе редактирования вышивок PE-DESIGN NEXT или более поздней версии.

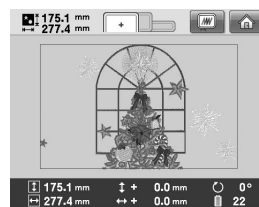
После того как рисунок для пялец Jumbo создан, выполните описанную ниже процедуру для передачи рисунка на машину при помощи USB-носителя и начинайте вышивание.

- 1** Подключите к машине USB-носитель, на котором записан рисунок вышивания для пялец Jumbo, и выберите этот рисунок для пялец Jumbo на экране выбора рисунка.

* Инструкции по импорту рисунков см. в разделе "USB-носитель" на стр. 180.



- 2** Нажмите кнопку , чтобы выбрать первую секцию вышиваемого рисунка, и затем нажмите кнопку .



Примечание

- Перед началом вышивания рисунка для пялец Jumbo подготовьте дополнительные пяльцы Jumbo.
- Дополнительные пяльцы Jumbo можно приобрести у официального дилера.



- После закрепления материала или вышиваемого изделия убедитесь, что внутренний обод расположен ниже внешнего обода и что пяльцы лежат горизонтально на съемном столике.

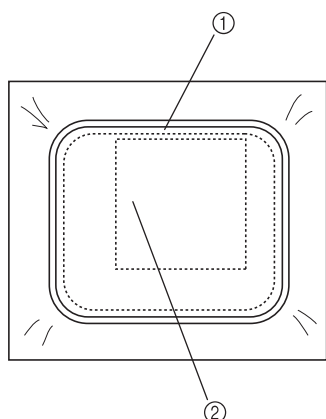
- 3** Проверьте размер рисунка и затем закрепите материал, достаточно большой для вышивания с использованием дополнительных пялец Jumbo.

* Инструкции по установке дополнительных пялец Jumbo см. в разделе “Закрепление ткани в пяльцах” на стр. 100.



Примечание

- При закреплении материала располагайте его в пяльцах так, чтобы до края пялец оставался зазор не менее 10 мм.



- ① не менее 10 мм
- ② Место, где должен быть вышит рисунок

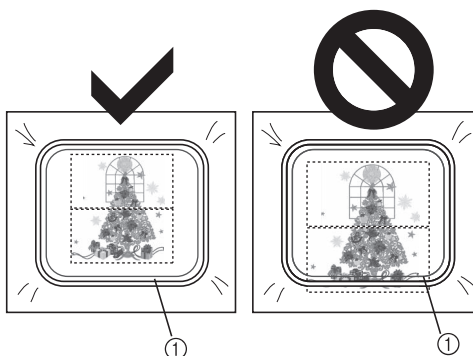
- 4** Установите пяльцы Jumbo на машину.

- 5** Нажмите кнопку .





Примечание

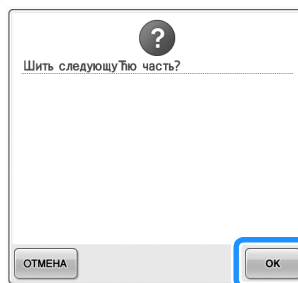
- Когда вы меняете позицию вышивания при вышивании с использованием пялец Jumbo, помните о размере комбинированного рисунка. Нельзя изменять позицию вышивания так, чтобы она находилась за пределами области вышивания.




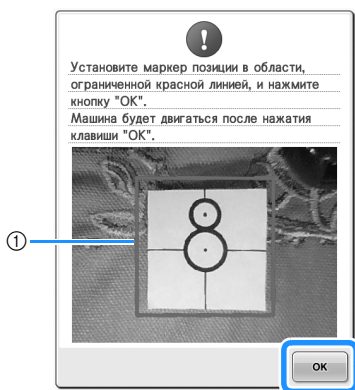
① Область вышивания

- 6** Нажмите кнопку  и затем нажмите кнопку “Пуск/Стоп”, чтобы начать вышивание первой секции рисунка.

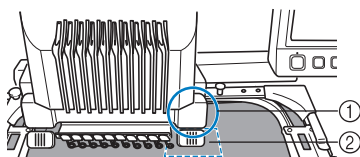
- 7** Когда вышивание первой секции рисунка завершится, появится следующее сообщение. Нажмите кнопку .



- 8** На экране появляется изображение местоположения иглы с областью распознавания позиции, обрамленной красной линией. Прикрепите маркер позиции вышивки так, чтобы он совпадал с красной линией, и нажмите кнопку .

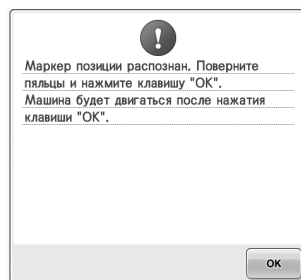


- ① Красная линия
- Область распознавания позиции находится под встроенной камерой.




- ① Встроенная камера находится в этом блоке.
- ② Прикрепите маркер в этой области.

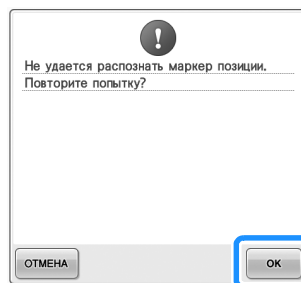
- 9** Когда встроенная камера машины завершит распознавание местоположения маркера позиции вышивки, появится следующее сообщение.



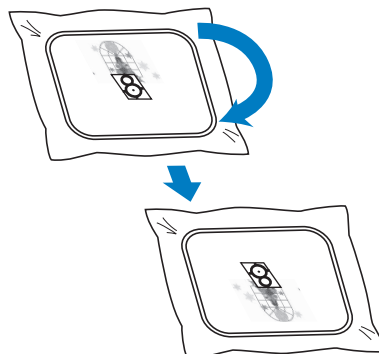
Примечание


- Если встроенная камера не может распознать местоположение маркера позиции вышивки, появится следующее сообщение об ошибке.


Нажмите кнопку  и выполните процедуру снова, начиная с шага **8**.

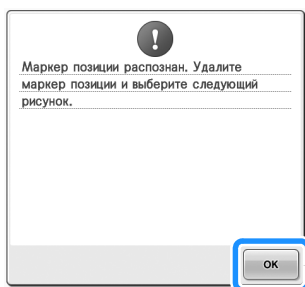


- 10** Снимите пальцы Jumbo с вышивальной машины, переверните пальцы и снова закрепите их на машине.




11 Нажмите кнопку ; после этого машина начинает распознавание местоположения маркера позиции вышивки.

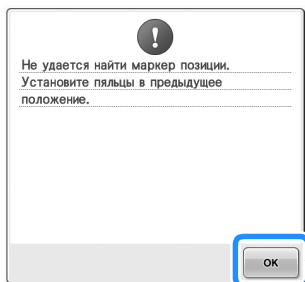
12 Когда встроенная камера машины завершит распознавание местоположения маркера позиции вышивки, появится следующее сообщение. Нажмите кнопку .



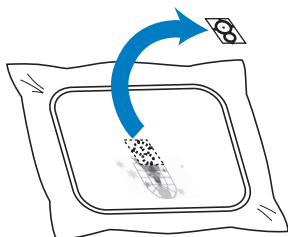
Примечание



- Если встроенная камера не может распознать местоположение маркера позиции вышивки, появится следующее сообщение об ошибке.

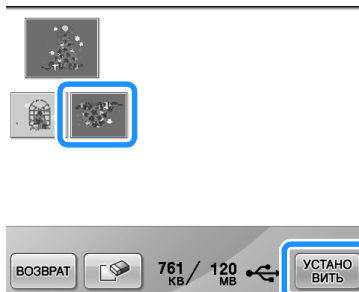
Нажмите кнопку , восстановите прежнюю ориентацию пялец Jumbo и выполните процедуру снова, начиная с шага **8**.




13 Снимите маркер позиции вышивки с материала.



14 Нажмите кнопку , чтобы выбрать следующую секцию вышиваемого рисунка, и затем нажмите кнопку .



15 Нажмите кнопку .

16 Нажмите кнопку  и затем нажмите кнопку “Пуск/Стоп”, чтобы начать вышивание следующей секции рисунка.



Использование дополнительного устройства для вышивания бейсболок

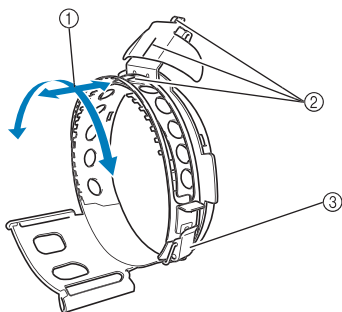
С помощью дополнительного устройства для вышивания бейсболок можно вышивать рисунки на бейсболках и шляпах. Процедуры использования устройства для вышивания бейсболок описаны ниже.

Устройство для вышивания бейсболок и принадлежности к нему

Для использования устройства для вышивания бейсболок требуется привод устройства для вышивания бейсболок и монтажное приспособление.

Пяльцы для вышивания бейсболок

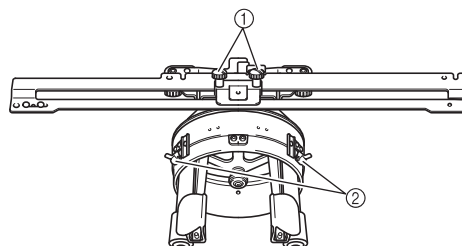
- ① Область вышивания: 60 мм (В) × 360 мм (Ш)
- ② Метка, указывающая центр области вышивания.
- ③ Замок с защелкой



Привод устройства для вышивания бейсболок и 4 винта с накаткой

Для установки устройства для вышивания бейсболок на каретку снимите раму устройства для вышивания бейсболок, а затем установите этот привод на каретку машины.

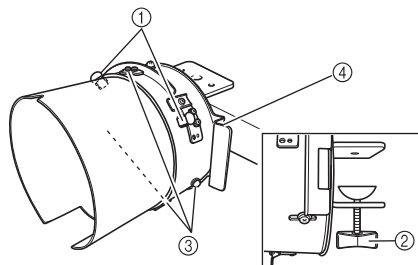
- ① Вставьте винты с накаткой в предназначенные для них отверстия и затяните эти винты, чтобы закрепить движущуюся секцию. Используйте эти отверстия при хранении привода устройства для вышивания бейсболок.
- ② Фиксирующая пружина
Устройство для вышивания бейсболок закрепляется двумя фиксирующими пружинами.



Монтажное приспособление

Используется для закрепления головного убора в устройстве для вышивания бейсболок.

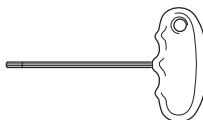
- ① Держатели
Устройство для вышивания бейсболок закрепляется с помощью трех держателей.
- ② Монтажная скоба
Затяните винт с накаткой для закрепления на монтажной поверхности.
- ③ Винты
Отрегулируйте размер монтажного приспособления в соответствии с типом вышиваемой бейсболки.
- ④ Рычаг
Потяните за рычаг, чтобы повернуть устройство для вышивания бейсболок в такое положение, в котором удобнее закрепить материал.



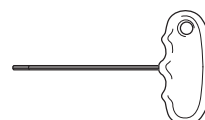
Прокладка



Шестигранная отвертка (большая)



Шестигранная отвертка (средняя)



- Используются при регулировке кольца привода устройства для вышивания бейсболок и высоты Г-образной скобы. (См. стр. 274.)



Напоминание

- Перед установкой устройства для вышивания бейсболок отрегулируйте кольцо привода устройства для вышивания бейсболок и высоту Г-образной скобы. (Если используется одна и та же машина, эту настройку требуется выполнить только при первом использовании. Кроме того, выполнять эту настройку не требуется, если устанавливается устройство для вышивания бейсболок, входящее в комплект поставки машины.)
- Если после регулировки кольца привода устройства для вышивания бейсболок и высоты Г-образной скобы используется другая машина, необходимо снова отрегулировать это кольцо и скобу. Высота может варьироваться в зависимости от используемой машины. Подробную информацию можно получить у дилера Brother.



Примечание

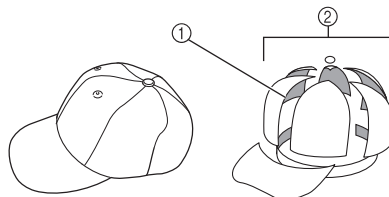
- Если установлено устройство для вышивания бейсболок, то появляются обозначения палец, показывающие, какие пальцы могут использоваться (см. рисунок ниже).



Типы бейсболок

С помощью рекомендуется выполнять вышивку на следующих типах бейсболок.

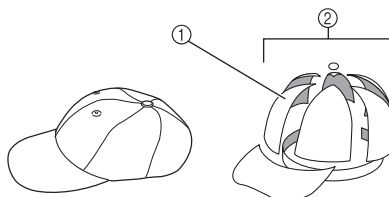
■ Стандарт (стиль Pro)



- ① Передняя сторона: стиль Pro
- ② 6 секций

Otto International, Inc., номер модели бейсболки (пример)	OTTO27-007	
Сетчатая подкладка с обратной стороны передних секций (мягкая или жесткая)	Собранная твердая передняя сторона	Несобранная мягкая тулья
Простота закрепления в пальцах	Просто (рекомендуется)	Довольно просто
Подкладка	1 – 2 слоя	2 – 3 слоя

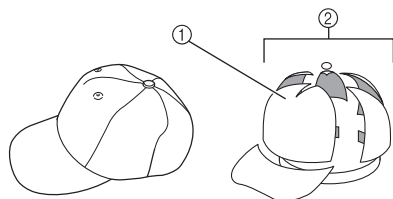
■ Низкий профиль (низкая посадка)



- ① Передняя сторона: низкая посадка
- ② 6 секций

Otto International, Inc., номер модели бейсболки (пример)	OTTO23-225	OTTO18-203
Сетчатая подкладка с обратной стороны передних секций (мягкая или жесткая)	Собранная твердая передняя сторона	Несобранная мягкая тулья
Простота закрепления в пальцах	Очень трудно (вследствие большой жесткости материала бейсболки)	Довольно просто
Подкладка	1 – 2 слоя	2 – 3 слоя

■ Стиль “гольф”



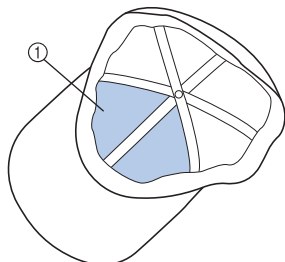
- ① Передняя сторона: неразрезная
② 5 секций

Оtto International, Inc., номер модели бейсболки (пример)	ОТТО 37-024
Сетчатая подкладка с обратной стороны передних секций (мягкая или жесткая)	Собранная твердая передняя сторона
Простота закрепления в пальцах	Довольно просто
Подкладка	1 – 2 слоя



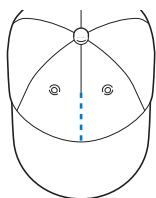
Напоминание

- Проверьте, покрыта ли область ① сеткой.



Примечание

- Средняя линия, которая могла бы использоваться в качестве направляющей для размещения бейсболки в устройстве для вышивания бейсболок, отсутствует. Перед закреплением бейсболки в пальцах начертите среднюю линию угольным карандашом.



■ Материалы головных уборов, не рекомендуемые для вышивания

- Головные уборы, передняя часть которых имеет размер менее 50 мм по высоте (например, солнцезащитный козырек)
- Детские головные уборы
- Головные уборы с полями, имеющими размер более 80 мм

Меры предосторожности, касающиеся материала

■ Материалы головных уборов, рекомендуемые для вышивания

- 35% хлопок / 65% полиэстер
- 100% хлопок
- 80% шерсть / 20% нейлон
- 15% шерсть / 85% акрил

■ Материалы головных уборов, не рекомендуемые для вышивания

Если для вышивки используются головные уборы, изготовленные из перечисленных ниже типов материала, то их будет очень трудно закрепить в пальцах, эти материалы сильно подвержены сморщиванию или усадке при вышивании.

- Пенополиэстер
- Эластичные материалы
- Тяжелое шерстяное сукно “мельтон”
- 100% нейлон
- Замша

Подготовка к работе с устройством для вышивания бейсболок

■ Установка привода устройства для вышивания бейсболок

Нажмите → →

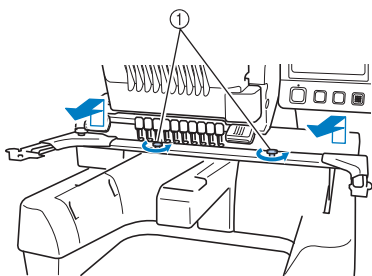
→ , чтобы просмотреть на ЖК-дисплее видеоролик о выполнении этой операции (см. стр. 241).

Снимите раму для пялец с каретки на машине, а затем установите привод устройства для вышивания бейсболок. Перед тем как снять раму для пялец, снимите пальцы. (См. “Снятие пялец” на стр. 71.)

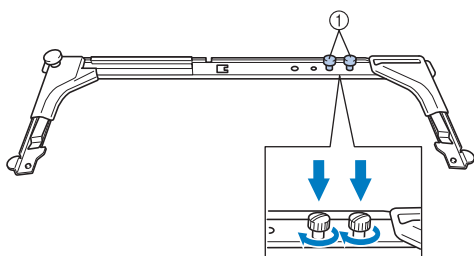
! ОСТОРОЖНО!

- Перед сменой любого держателя пялец убедитесь, что машина выключена.

- 1** Вывинтите два винта с накаткой и снимите держатель пялец.

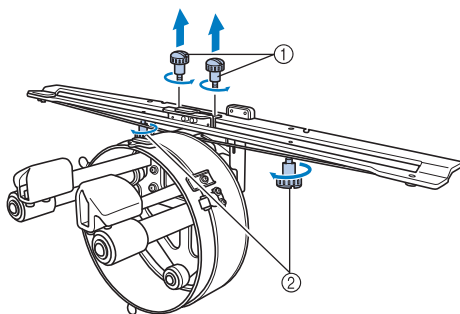


- ① Винты с накаткой
- Вывинченные винты с накаткой остаются в раме.



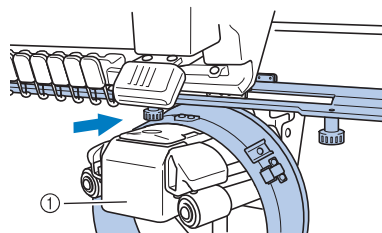
- ① Вставьте два винта с накаткой в держатель пялец.

- 2** Вывинтите два верхних винта с накаткой на приводе устройства для вышивания бейсболок и отложите их. Ослабьте затяжку двух нижних винтов с накаткой (4 оборота).



- ① Верхние винты с накаткой
② Нижние винты с накаткой

- 3** Наденьте кольцо привода устройства для вышивания бейсболок на платформу машины.



- ① Платформу машины

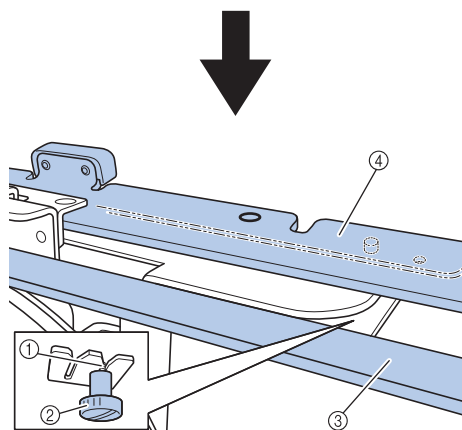
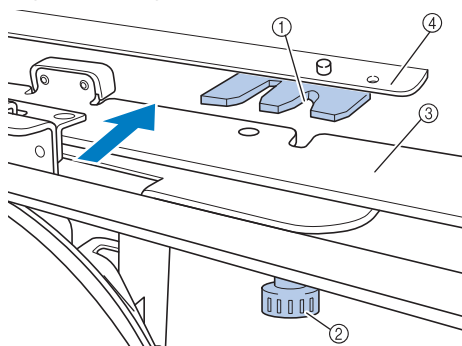


Примечание

- Внимательно следите за тем, чтобы привод устройства для вышивания бейсболок не задевал за расположенные рядом части машины, такие как прижимная лапка.

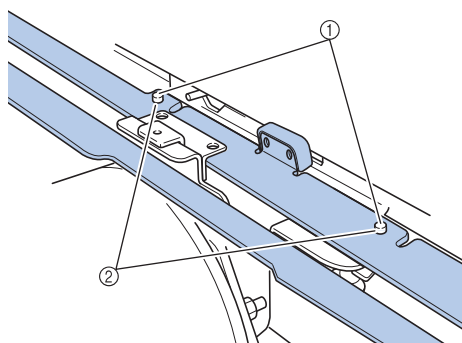
Установите привод устройства для вышивания бейсболок на каретку, как описано ниже в пунктах с 4 по 7.

- 4** Вставьте два винта с накаткой снизу привода устройства для вышивания бейсболок в клиновидные вырезы (пазы) в каретке, а затем положите пластину для установки привода устройства для вышивания бейсболок на пластину для установки устройства на каретке.



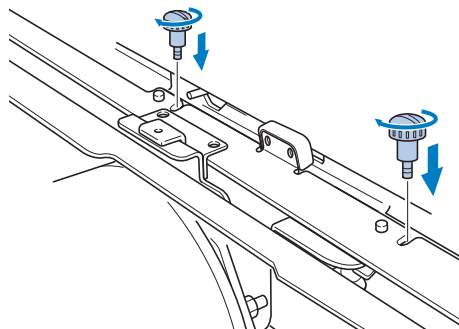
- ① Паз в каретке
- ② Винт с накаткой привода устройства для вышивания бейсболок
- ③ Пластина для установки привода устройства для вышивания бейсболок
- ④ Пластина для установки устройства на каретке

- 5** Вставьте штифты на пластине для установки устройства на каретке в отверстия, имеющиеся в пластине для установки привода устройства для вышивания бейсболок.

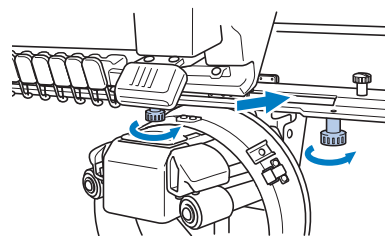


- ① Штифты на пластине для установки устройства на каретке
- ② Отверстия в пластине для установки привода устройства для вышивания бейсболок

- 6** Вставьте и затяните два верхних винта с накаткой во внешние отверстия пластины для установки привода устройства для вышивания бейсболок.

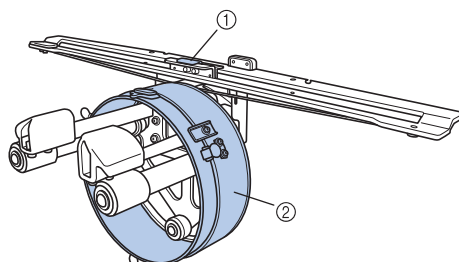


- 7** Надавливая на привод устройства для вышивания бейсболок в направлении машины таким образом, чтобы он был полностью вставлен, затяните два нижних винта с накаткой для закрепления привода устройства для вышивания бейсболок.



- На этом установка привода устройства для вышивания бейсболок завершается.

■ Регулировка привода устройства для вышивания бейсболок



- ① Г-образная скоба
- ② Кольцо

Напоминание

- Если используется одна и та же машина, то регулировку привода устройства для вышивания бейсболок требуется выполнить только при первом использовании машины.

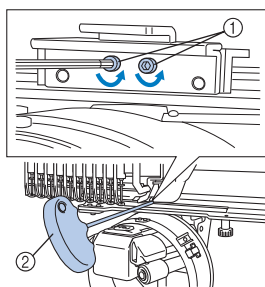
- 1** Включение машины. После того как каретка переместится в свое исходное положение, выключите машину.



Примечание

- Регулировку привода устройства для вышивания бейсболок можно выполнять только тогда, когда каретка находится в своем исходном положении.

- 2** С помощью шестигранной отвертки (средней) ослабьте затяжку двух винтов с шестигранным углублением в головке. Отвинтите винты только на один оборот.



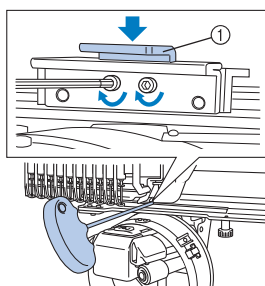
- ① Винты с шестигранным углублением в головке
- ② Шестигранная отвертка (средняя)



Примечание

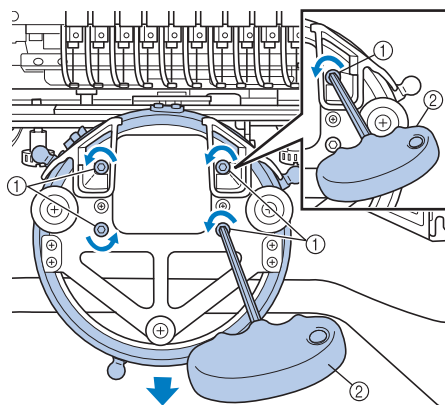
- Не вывинчивайте винты слишком далеко.

- 3** Опустите Г-образную скобу до соприкосновения с платформой машины, а затем с помощью шестигранной отвертки (средней) закрутите два винта с шестигранным углублением в головке. Туго затяните эти винты.



- ① Г-образная скоба

- 4** Шестигранной отверткой (большой) ослабьте затяжку четырех винтов с шестигранным углублением в головке, расположенных на внутренней поверхности кольца. Отвинтите винты только на один оборот.



- ① Винты с шестигранным углублением в головке
- ② Шестигранная отвертка (большая)

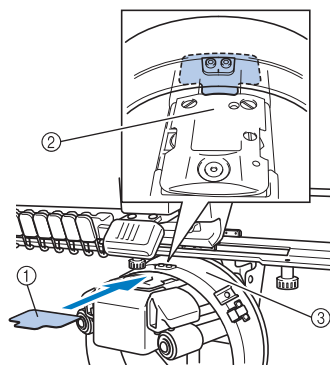
- Когда затяжка винтов ослаблена, кольцо можно опустить.



Примечание

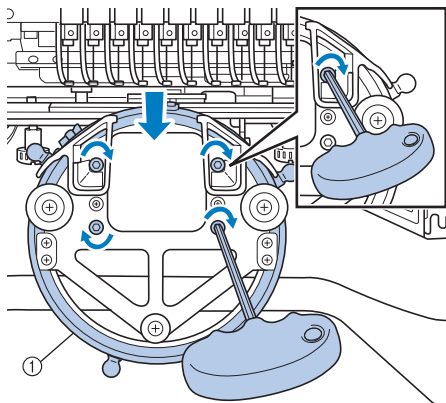
- Не вывинчивайте винты слишком далеко.

- 5** Вставьте прокладку между платформой машины и кольцом привода устройства для вышивания бейсболок.



- ① Прокладка
- ② Платформа машины
- ③ Кольцо привода устройства для вышивания бейсболок

- 6** Слегка прижмите кольцо, а затем шестигранной отверткой (большой) затяните четыре винта с шестигранным углублением в головке, расположенные на внутренней стороне кольца. Туго затяните эти винты.

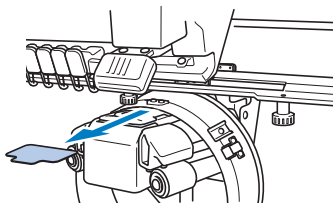


① Кольцо

! ОСТОРОЖНО!

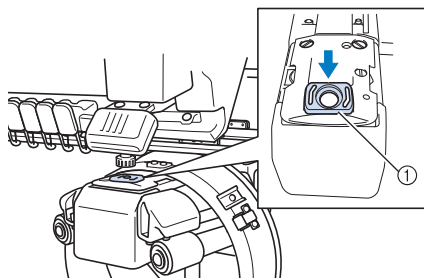
- Убедитесь в надежности затяжки каждого винта с шестигранным углублением в головке. Если какой-либо винт затянут слабо, это может привести к травме.

- 7** Извлеките прокладку, вставленную в пункте 5.



■ Установка проставки игольной пластины

Установите проставку игольной пластины на игольную пластину.

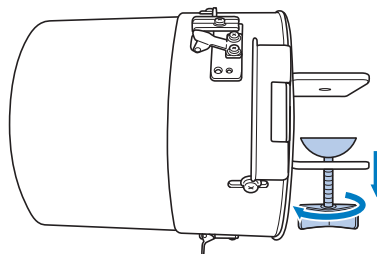


① Проставка игольной пластины

■ Подготовка монтажного приспособления

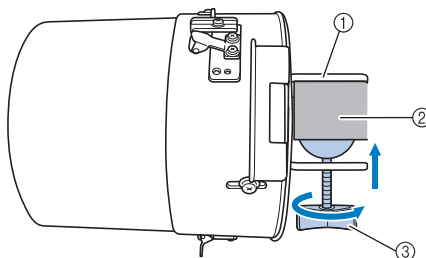
Установите монтажное приспособление на устойчивую поверхность (например, на стол).

- 1** Ослабьте винт с накаткой для монтажного приспособления так, чтобы раскрытие монтажной скобы было шире, чем толщина монтажной поверхности.



- Монтажная скоба может быть установлена на монтажной поверхности толщиной от 9 до 38 мм.

- 2** Надежно зафиксируйте монтажную скобу на монтажной поверхности путем затяжки винта-барашка.

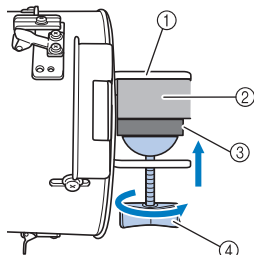


- ① Монтажная скоба
- ② Монтажная поверхность
- ③ Затяните винт-барашек



Напоминание

- Если между зажимом винта с накаткой и монтажной поверхностью есть зазор, вставьте прилагаемую прокладку, как показано ниже.



- ① Монтажная скоба
- ② Монтажная поверхность (стол и т. п.)
- ③ Прокладка
- ④ Винт с накаткой

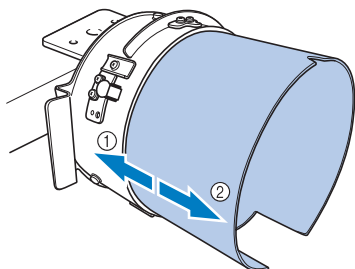
- 3** Проверьте надежность закрепления. Если монтажное приспособление слабо закреплено на монтажной поверхности, закрепите его как следует.



Примечание

- Убедитесь, что монтажная скоба надежно зафиксирована на монтажной поверхности и винт-барашек туго затянут.
- Не устанавливайте монтажное приспособление на неустойчивую поверхность (нежесткую, неровную или искривленную).
- Внимательно следите за тем, чтобы монтажное приспособление не упало после снятия.

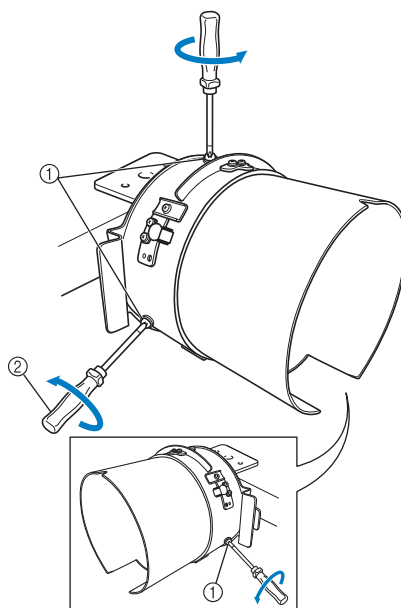
- 4** Отрегулируйте размер монтажного приспособления в соответствии с типом (размером) вышиваемой бейсболки.



- ① Низкий профиль (короткие бейсболки)
- ② Стандартный (высокие бейсболки)

Для стандартного типа

Крестообразной отверткой ослабьте 3 винта (по одному сверху, с левой и с правой стороны) на внешней стороне монтажного приспособления на 2–3 оборота.



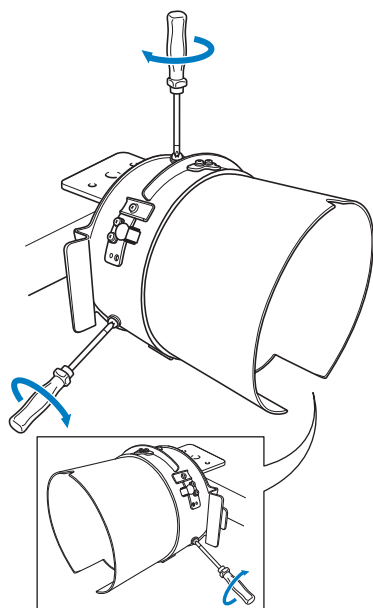
- ① Винты
- ② Крестообразная отвертка



Примечание

- Не выворачивайте полностью 3 винта (по одному сверху, слева и справа), чтобы не потерять их. Поверните винты лишь настолько, чтобы ослабить их затяжку.


Выдвиньте монтажное приспособление на себя, а затем крестообразной отверткой затяните 3 винта (по одному сверху, слева и справа).



► На этом подготовка монтажного приспособления к работе завершается.

Установка устройства для вышивания бейсболок

Нажмите  → Основная операция →  →

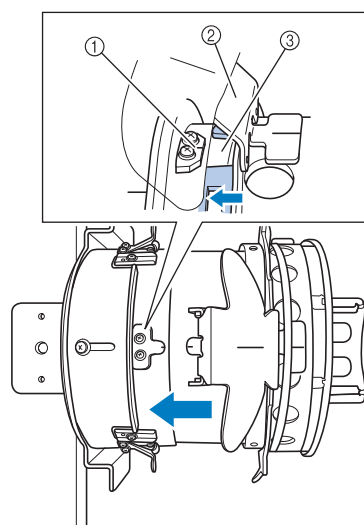
, чтобы просмотреть на ЖК-дисплее видеоролик о выполнении этой операции (см. стр. 241).

Поместите головной убор в устройство для вышивания бейсболок, установленное на монтажное приспособление, а затем снимите устройство с монтажного приспособления вместе с закрепленным головным убором. Затем установите устройство для вышивания бейсболок на привод устройства для вышивания бейсболок на машине.

■ Установка устройства для вышивания бейсболок на монтажное приспособление и закрепление головного убора

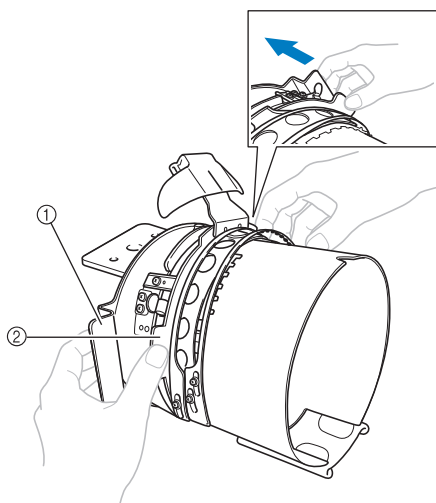
1 Установите устройство для вышивания бейсболок на монтажное приспособление.

Наденьте устройство для вышивания бейсболок на монтажное приспособление, убедившись, что паз у основания держателя козырька на устройстве для вышивания бейсболок совмещен с направляющей планкой в верхней части монтажного приспособления.



- ① Направляющая планка на монтажном приспособлении
- ② Держатель для полей (козырька)
- ③ Паз

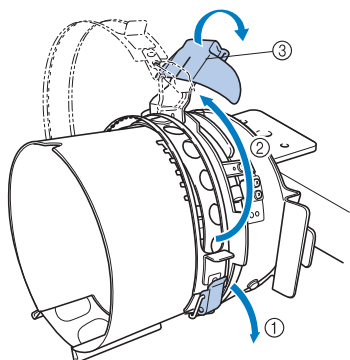
- 2** Возьмитесь пальцами в области за ручками слева и справа на монтажном приспособлении, надвиньте устройство для вышивания бейсболок на монтажное приспособление, нажав на ручки справа и слева на устройстве большими пальцами.



- ① Ручка на монтажном приспособлении
- ② Ручка на устройстве для вышивания бейсболок

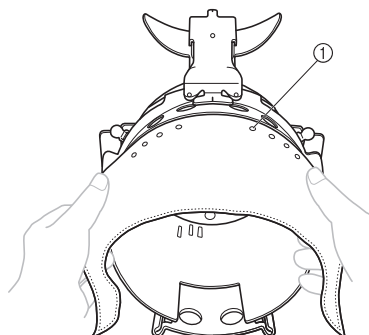
► Устройство для вышивания бейсболок закреплено, когда оба держателя на устройстве зафиксируются с характерным щелчком.

- 3** Разомкните фиксатор на устройстве для вышивания бейсболок, нажав на него, и освободите защелку. Раскройте зажимную рамку. Также откройте держатель козырька.



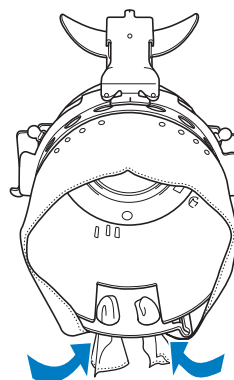
- ① Замок с защелкой размыкается
- ② Зажимная рамка раскрывается
- ③ Держатель для полей (козырька)

- 4** Совместите центр стабилизатора с центром держателя козырька. Рекомендуется использовать стабилизатор размером 100 × 510 мм.



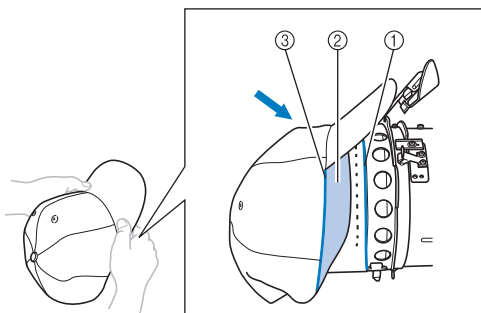
- ① Зубцы
- Зубцы должны пройти сквозь стабилизатор, чтобы обеспечить его надежное закрепление.

- 5** Вдавите оба конца стабилизатора в отверстия в нижней части устройства для вышивания бейсболок, чтобы зафиксировать его.



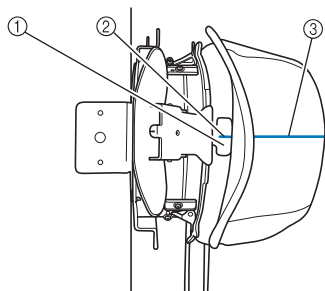
- 6** Поднимите ленту защиты от пота на внутренней стороне бейсболки и наденьте бейсболку на устройство для вышивания бейсболок.

Двумя руками возьмитесь за обе стороны бейсболки и совместите край нижней рамки с основанием козырька.



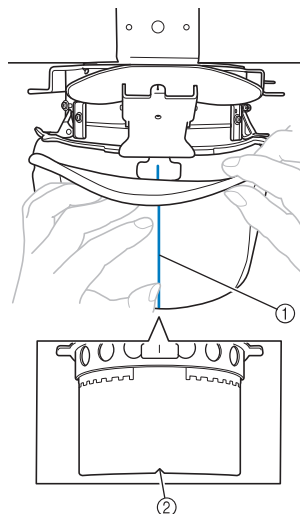
- ① Край нижней рамки
- ② Лента, подшитая внутри головного убора
- ③ Основание козырька

Одновременно с этим совместите среднюю линию бейсболки со средней линией держателя ленты защиты от пота на устройстве для вышивания бейсболок, а затем подсуньте эту ленту под держатель ленты.



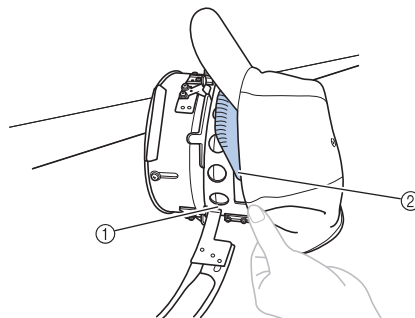
- ① Держатель ленты, подшитой внутри головного убора
- ② Средняя линия держателя ленты защиты от пота
- ③ Средняя линия бейсболки

- 7** Совместите среднюю линию бейсболки с пазом в монтажном приспособлении.



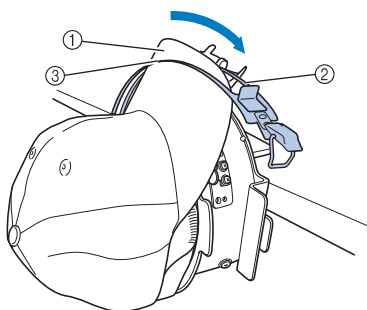
- ① Средняя линия бейсболки
- ② Паз в монтажном приспособлении

- 8** Перед тем как закрыть зажимную рамку, загните края ленты защиты от пота в бейсболку, чтобы убрать их от шарнира и защелки зажимной рамки.



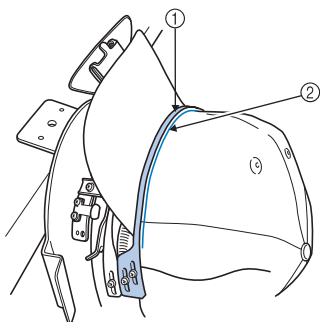
- ① Шарнир зажимной рамки
- ② Сложите ленту защиты от пота, как показано на рисунке.
- Если аккуратно сложить ленту защиты от пота перед закрытием зажимной рамки, это позволяет предотвратить появление складок на бейсболке.

- 9** Закройте зажимную рамку, пропустив козырек бейсболки в щель зажимной рамки, между ее внутренней и внешней дугой.



- ① Козырек бейсболки
- ② Внутренняя дуга зажимной рамки
- ③ Внешняя дуга зажимной рамки

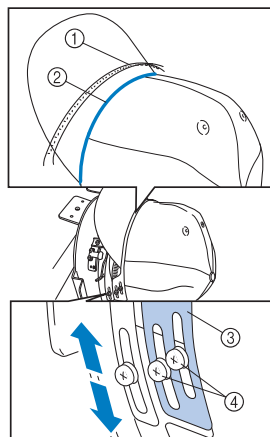
- 10** Точно совместите зубцы зажимной рамки с основанием козырька.



- ① Зубцы внешней зажимной рамки
- ② Основание козырька

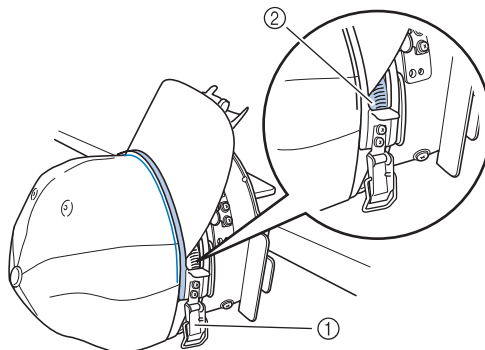
Примечание

- Ослабьте два винта, которые фиксируют внешнюю дугу зажимной рамки, а затем отрегулируйте положение внешней дуги зажимной рамки таким образом, чтобы она соответствовала форме бейсболки и чтобы зубцы зажимной рамки были точно совмещены с основанием козырька.



- ① Зубцы внешней зажимной рамки
- ② Основание козырька
- ③ Внешняя дуга зажимной рамки
- ④ Винты для фиксации внешней дуги зажимной рамки

- 11** Зафиксируйте зажимную рамку фиксатором. Теперь загните край ленты защиты от пота внутрь бейсболки, чтобы он не мешал фиксатору.

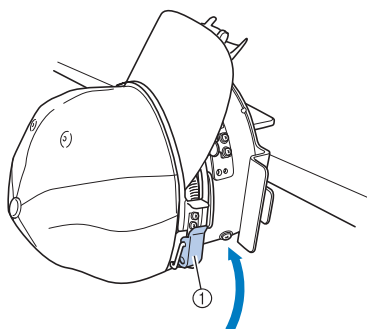


- ① Замок с защелкой
- ② Сложите ленту защиты от пота, как показано на рисунке.

Примечание

- Перед закрытием рычажка фиксатора проверьте, что бейсболка не сместилась со своего положения и что на ней нет складок. При необходимости поправьте бейсболку.

- 12** С помощью рычажка закройте фиксатор.

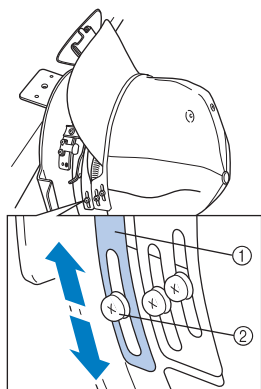


- ① Рычажок замка с защелкой



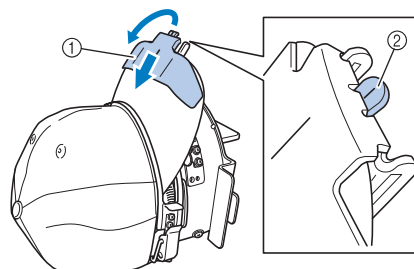
Примечание

- Если бейсболка изготовлена из толстой ткани и зажимная рамка не закрывается, или ткань бейсболки слишком тонкая и очень слабо держится в пальцах, то ослабьте винт, фиксирующий внутреннюю дугу зажимной рамки, а затем соответствующим образом отрегулируйте положение этой дуги.



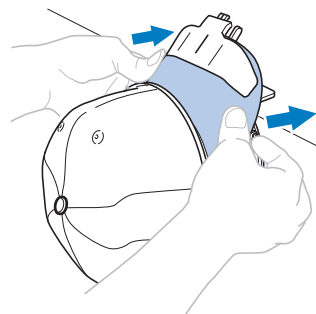
- ① Внутренняя дуга зажимной рамки
② Винт для фиксации внутренней дуги зажимной рамки

- 13** Натяните держатель козырька как можно дальше, надев держатель поверх козырька бейсболки и затем нажав на держатель, чтобы зафиксировать козырек.

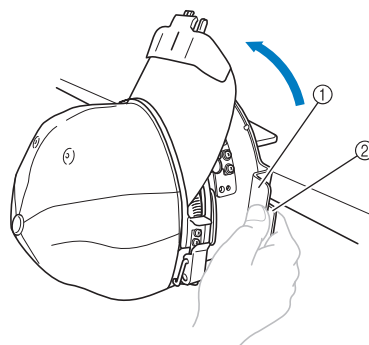


- ① Держатель для полей (козырька)
② Средняя линия держателя козырька
• Убедитесь, что язычок прижима вышел наружу.

- 14** Расположите козырек таким образом, чтобы он сохранял полукруглую форму.

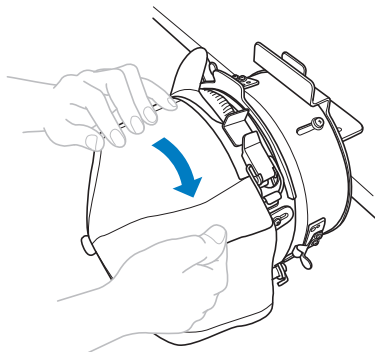


- 15** Потяните на себя рычажок, расположенный за ручкой справа от монтажного приспособления, и одновременно поверните влево устройство для вышивания бейсболок. После того как устройство для вышивания бейсболок повернется на 90°, отпустите рычажок, чтобы зафиксировать устройство для вышивания бейсболок.

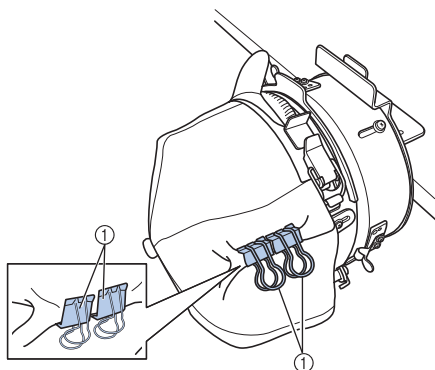


- ① Ручка
② Рычаг

- 16** Натяните ткань бейсболки в направлении от средней линии для устранения провисания ткани.



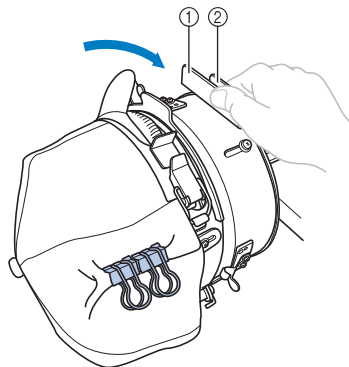
- 17** С помощью зажимов закрепите бейсболку. Закрепляйте зажимы так, чтобы их ручки располагались внутрь. Если ручки будут направлены наружу, их может задеть прижимная лапка машины.



① Зажимы

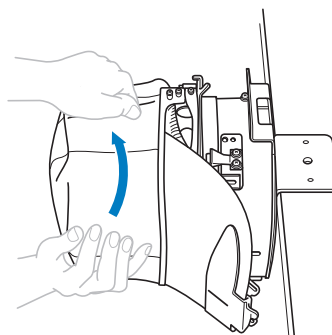
- 18** Потяните на себя рычажок, расположенный за ручкой справа на монтажном приспособлении, и одновременно поверните вправо устройство для вышивания бейсболок.

Когда устройство для вышивания бейсболок повернется на 180° и козырек будет направлен вправо, отпустите рычажок, чтобы зафиксировать устройство.

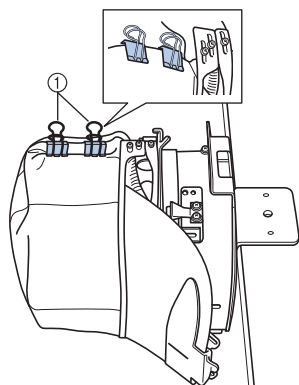


- ① Ручка
② Рычаг

- 19** Потяните за концы бейсболки наружу от центра, чтобы устранить слаbinу так же, как это сделано с другой стороны.



20 С помощью зажимов закрепите бейсболку.



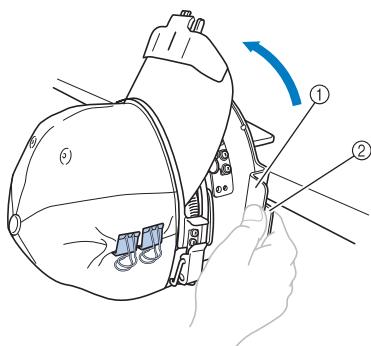
① Зажимы

- Закрепляйте зажимы так, чтобы их ручки располагались внутрь. Если ручки будут направлены наружу, их может задеть прижимная лапка машины.

▶ На этом установка бейсболки в устройство для вышивания бейсболок завершается.

21 Верните устройство для вышивания бейсболок в первоначальное положение.

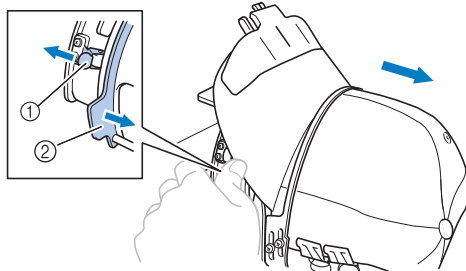
- Потяните на себя рычажок, расположенный за ручкой справа от монтажного приспособления, и одновременно поверните влево устройство для вышивания бейсболок. Когда устройство для вышивания бейсболок будет повернуто на 90° и козырек будет направлен вверх, отпустите рычажок, чтобы зафиксировать устройство.



① Ручка
② Рычаг

22 Снимите устройство для вышивания бейсболок с монтажного приспособления.

Чтобы снять устройство для вышивания бейсболок с монтажного приспособления, большими пальцами упритесь о держатели на монтажном приспособлении и, взявшись за ручки справа и слева на устройстве, несильно потяните на себя. Эта операция показана на иллюстрации.



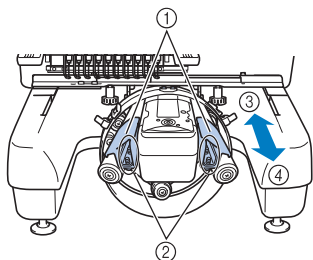
① Держатель
② Ручка

■ Установка пялец для вышивания бейсболок на машину

Для установки пялец для вышивания бейсболок на вышивальную машину требуется привод устройства для вышивания бейсболок. Перед установкой пялец для вышивания бейсболок на машину установите привод устройства для вышивания бейсболок на каретку. (См. “Установка привода устройства для вышивания бейсболок” на стр. 271.) Перед установкой устройства для вышивания бейсболок отрегулируйте положение фиксаторов бейсболки так, чтобы они соответствовали типу (размеру) вышиваемой бейсболки. Чтобы отрегулировать положение фиксаторов, сдвиньте фиксаторы вперед или назад в зависимости от размера бейсболки.

1 Ослабьте 4 винта на фиксаторах бейсболки на 2–3 оборота, а затем переместите фиксаторы бейсболки в такое положение, в котором будет поддерживаться натяжение бейсболки.

- Не вынимайте винты, чтобы их не потерять. Поверните винты лишь настолько, чтобы ослабить их затяжку.

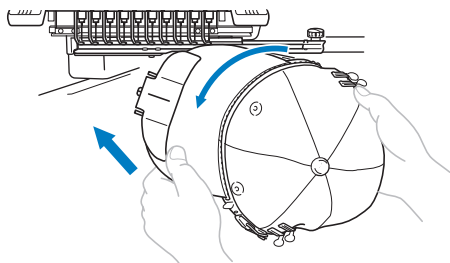


- ① Фиксаторы бейсболки
- ② Винты
- ③ Низкий профиль (короткие бейсболки)
- ④ Стандартный (высокие бейсболки)

- Для фиксаторов с правой и левой стороны необходимо настроить одинаковое положение.

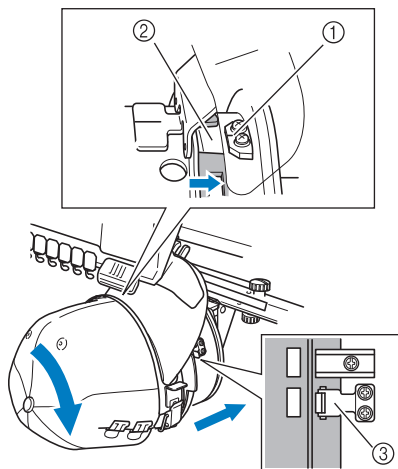
2 Установите пальцы для вышивания бейсболок на привод устройства для вышивания бейсболок.

Поверните влево устройство для вышивания бейсболок так, чтобы козырек бейсболки не задевал вышивальную машину. Не устанавливайте устройство для вышивания бейсболок в положении, когда козырек направлен вправо; в противном случае части устройства могут задеть вышивальную машину.



- Внимательно следите, чтобы устройство для вышивания бейсболок не задевало за расположенные рядом части машины (например, за прижимную лапку).

Поверните устройство для вышивания бейсболок так, чтобы передняя часть бейсболки была направлена вверх, и совместите кольцо устройства с кольцом привода устройства. Перемещая пальцы для вышивания бейсболок влево и вправо, совместите паз в пальцах для вышивания бейсболок с направляющей планкой на приводе устройства для вышивания бейсболок, а затем вдвиньте пальцы, так чтобы они со щелчком зафиксировались на месте.



- ① Направляющая планка на приводе устройства для вышивания бейсболок
- ② Паз на пальцах для вышивания бейсболок
- ③ Держатель

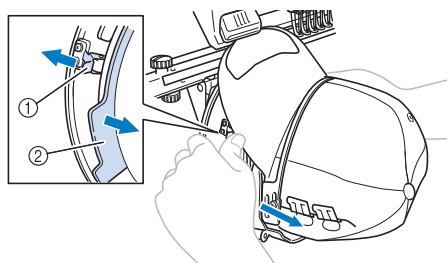
► Устройство для вышивания бейсболок закрепляется держателями. Убедитесь, что все держатели на приводе надежно зафиксированы в отверстиях устройства. На этом установка палец для вышивания бейсболок завершается, и бейсболка готова для вышивания.

■ Снятие палец для вышивания бейсболок

По окончании вышивания снимите пальцы для вышивания бейсболок, а затем снимите с них бейсболку.

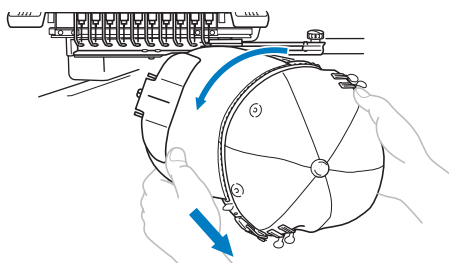
1 Снимите пальцы для вышивания бейсболок с привода устройства для вышивания бейсболок.

Большими пальцами обеих рук возьмитесь за ручки на правой и левой стороне держателей устройства для вышивания бейсболок и без усилия потяните на себя. Эта операция показана на иллюстрации.



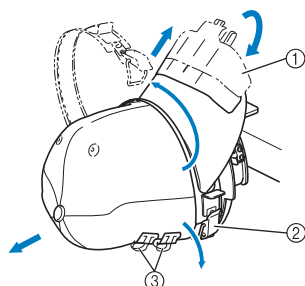
- ① Держатель
- ② Ручка

Перед снятием устройства для вышивания бейсболок поверните его влево так, чтобы козырек бейсболки не задевал вышивальную машину.



- Внимательно следите за тем, чтобы пальцы для вышивания бейсболок не задевали за расположенные рядом части машины, такие как прижимная лапка.

2 Снимите держатель козырька и разомкните фиксатор на устройстве для вышивания бейсболок, снимите зажимы, а затем снимите бейсболку.

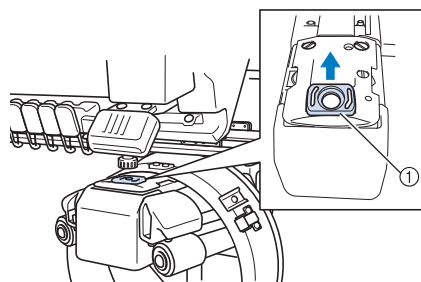


- ① Держатель для полей (козырька)
- ② Замок с защелкой
- ③ Зажимы

Установка рамы устройства для вышивания

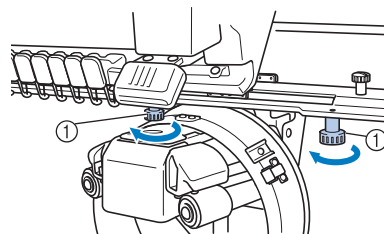
По окончании вышивания с использованием устройства для вышивания бейсболок, снимите проставку игольной пластины и привод устройства для вышивания бейсболок, а затем повторно установите раму для пялец.

1 Снимите проставку игольной пластины.



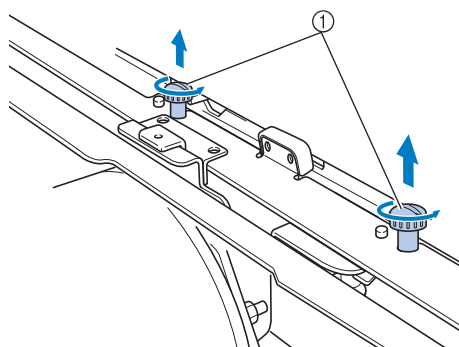
- ① Проставка игольной пластины

2 Ослабьте затяжку двух нижних винтов с накаткой.



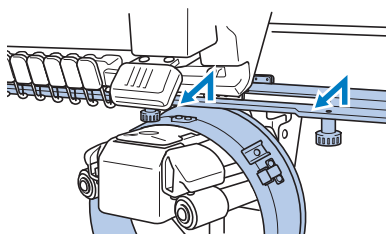
- ① Винты с накаткой

3 Выверните два верхних винта с накаткой



- ① Винты с накаткой

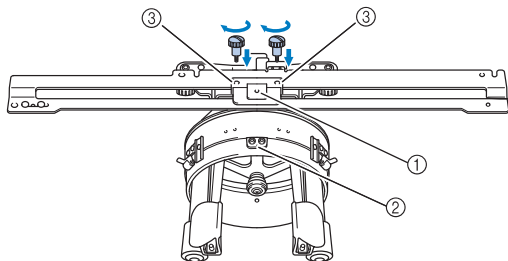
- 4** Снимите привод устройства для вышивания бейсболок.



Примечание

- Внимательно следите за тем, чтобы привод устройства для вышивания бейсболок не задевал за расположенные рядом части машины, такие как прижимная лапка.

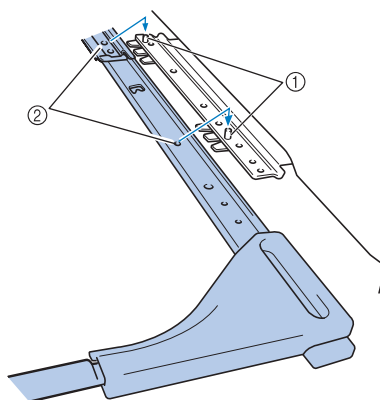
- 5** Совместите отверстие на держателе ленты защиты от пота со средней линией направляющей планки и вставьте два винта с накаткой, вывернутые в пункте **3**, в отверстия сверху, а затем затяните эти винты.



- ① Отверстие на держателе ленты, подшитой внутри головного убора
- ② Средняя линия направляющей планки
- ③ Отверстия для винтов

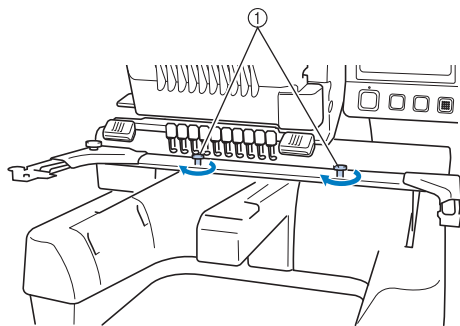
- Вставьте винты с накаткой в отверстия, в которых первоначально был установлен привод устройства для вышивания бейсболок (отверстия, из которых винты с накаткой были вывернуты в пункте **2** на стр. 272).
- Движущаяся секция привода устройства для вышивания бейсболок закреплена.

- 6** Совместите отверстия на раме для пялец со штифтами в предназначенной для установки этих пялец пластине каретки.



- ① Штифты в пластине для установки пялец
- ② Отверстия на раме для пялец

- 7** Закрепите раму для пялец с помощью двух винтов с накаткой.



- ① Для этого используйте винты с накаткой, прилагаемые к машине (винты с накаткой, вывернутые в пункте **1** на стр. 272).

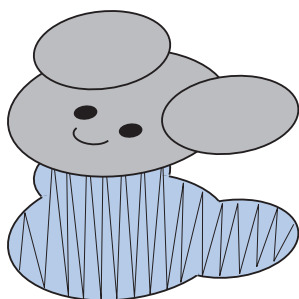
! ОСТОРОЖНО!

- Для того чтобы туго затянуть винты с накаткой, воспользуйтесь входящей в комплект машины дискообразной отверткой.

Дополнительная информация об оцифровке

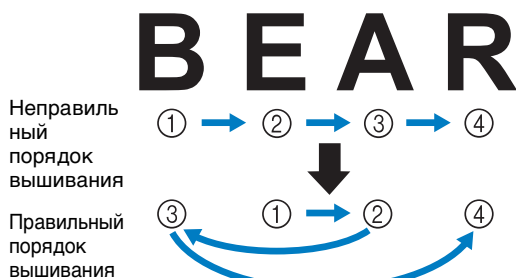
При создании рисунка для вышивания с использованием устройства для вышивания бейсболок обратите внимание на следующие пункты, для того чтобы избежать проблем регистрации (несоблюдение промежутков в рисунке).

1 Выполните вышивание с подкладкой.



2 Вышивайте рисунок от центра к краям.

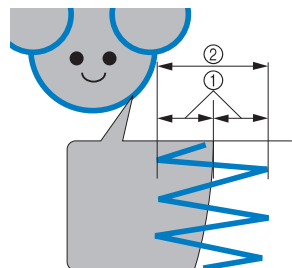
При использовании машины рисунки вышиваются в том порядке, в котором они выбраны при их комбинировании. В показанном ниже примере для получения комбинированного рисунка «BEAR» выберите буквы в таком порядке: «E» → «A» → «B» → «R».



Примечание

- НЕ ВЫПОЛНЯЙТЕ ВЫШИВАНИЕ от одного конца рисунка к другому, в противном случае может произойти сморщивание или усадка ткани.

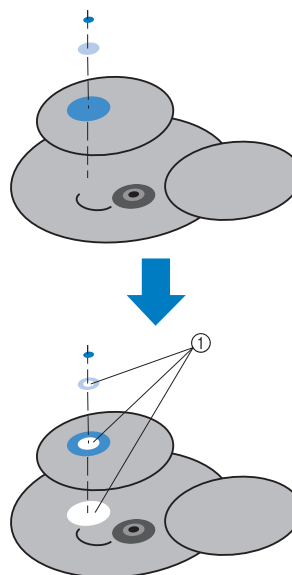
- ### 3 При вышивании контуров рисунков следите за тем, чтобы ширина атласного стежка составляла по крайней мере 2 мм, и чтобы стежки перекрывали ткань по крайней мере на 1 мм. Следите также за тем, чтобы в контурах в каждой области или букве не было никаких переходов, выполненных длинными стежками.



- ① Минимум 1 мм
- ② Минимум 2 мм

! ОСТОРОЖНО!

- Не выполняйте вышивание более чем на четырех перекрывающихся уровнях.



- ① Эти перекрывающиеся области не будут вышиты.

Использование дополнительного устройства намотки шпулек

При намотке нижней нити на металлическую шпульку используйте дополнительное (приобретаемое отдельно) устройство намотки шпулек. Процедуры использования дополнительного устройства намотки шпулек описаны ниже.

Меры предосторожности

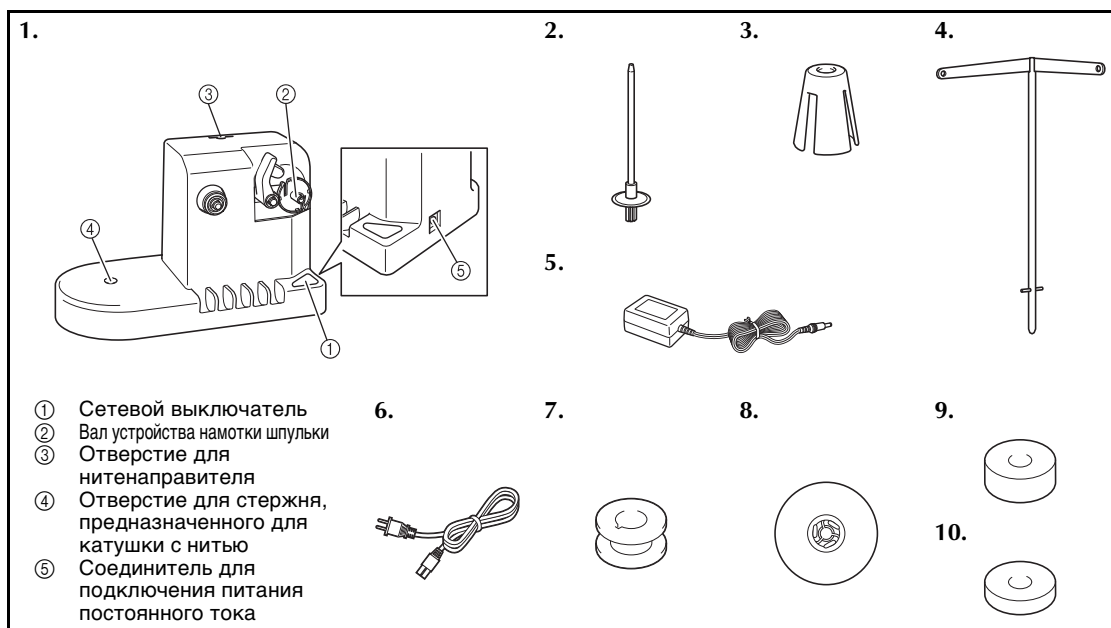
Меры предосторожности, касающиеся электропитания машины, см. в разделе на стр. 34 .

! ОСТОРОЖНО!

- Установите устройство намотки шпулек на ровную устойчивую поверхность.
- Используйте только шпульки, входящие в комплект поставки данного устройства намотки шпулек.

Дополнительное устройство намотки шпулек и принадлежности к нему

Проверьте наличие в упаковке устройства намотки шпулек и следующих принадлежностей к нему:



No.	Наименование	Код изделия	No.	Наименование	Код изделия
1	Устройство намотки шпулек	PRBW1	6	Кабель питания*	-
2	Стержень для установки катушки	XC5949-051	7	Металлическая шпулька (5 шт.)	100376-053
3	Подставка под катушку	XA0679-050	8	Насадка на стержень для катушек	130012-054
4	Нитенаправитель	XC6644-151	9	Грузик (L)	XC5974-151
5	Адаптер питания переменного тока	XE1610-101	10	Грузик (S)	XC6631-051

* Обратитесь к своему официальному дилеру Brother.



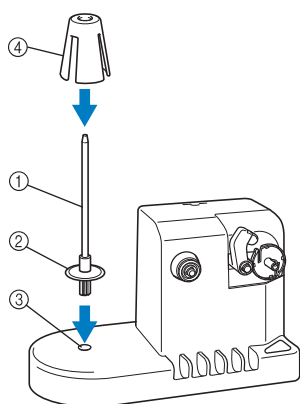
Напоминание

- Коды изделий в комплекте устройства намотки шпулек могут отличаться в зависимости от страны/региона приобретения машины.
- Для некоторых моделей вышивальных машин устройство намотки шпулек входит в комплект поставки машины.

Установка дополнительного устройства намотки шпулек

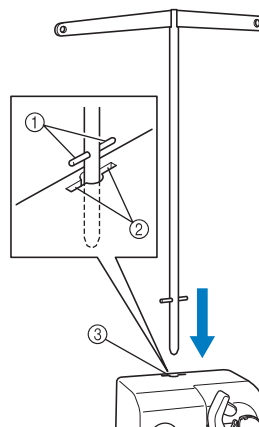
Установите на устройство намотки шпулек стержень для катушки, подставку под катушку и нитенаправитель.

- 1 Вставьте стержень для катушки и наденьте подставку под катушку.** Опустите держатель и вставьте стержень для катушки прямо в предназначенное для него отверстие. Затем наденьте подставку под катушку.



- ① Стержень для установки катушки
- ② Держатель стержня для установки катушек
- ③ Отверстие для стержня, предназначенного для катушки с нитью
- ④ Подставка под катушку

- 2 Вставьте нитенаправитель.** Вставьте нитенаправитель прямо в предназначенное для него отверстие, при этом совместите штифты на нитенаправителе с пазами, расположенными по обеим сторонам отверстия.

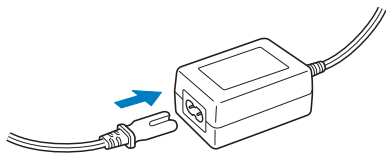


- ① Штифты на нитенаправителе
- ② Пазы в отверстии для нитенаправителя
- ③ Отверстие для нитенаправителя

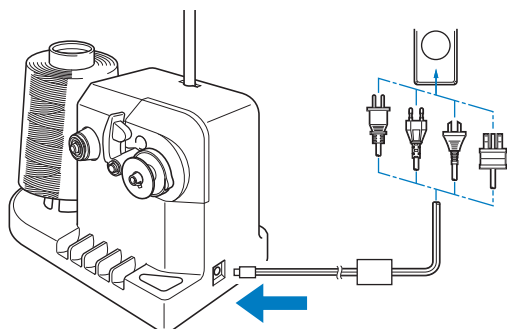
- Вставьте нитенаправитель до упора и убедитесь, что он надежно закреплен.

Подключение адаптера питания переменного тока

- 1 Вставьте разъем сетевого шнура в адаптер питания переменного тока.



- 2 Вставьте разъем шнура адаптера питания переменного тока в соединитель для подключения питания постоянного тока на устройстве катушки шпулек, а затем вставьте вилку сетевого шнура в розетку бытовой электросети.



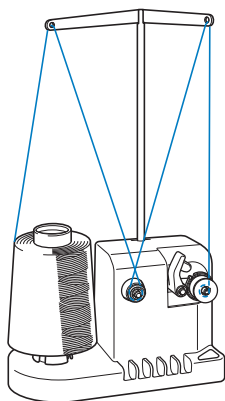
- Убедитесь, что разъем адаптера питания переменного тока надежно подключен к соединителю для подключения питания постоянного тока на устройстве катушки шпулек.

! ОСТОРОЖНО!

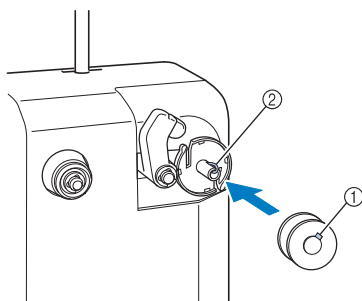
- Необходимо использовать кабель питания, входящий в комплект поставки машины. Использование любого другого кабеля питания может привести к повреждению машины.
- Используйте только тот адаптер питания переменного тока, который входит в комплект поставки устройства катушки шпулек. Использование каких-либо иных адаптеров питания переменного тока может привести к повреждению устройства.
- Перед подключением или отключением адаптера питания переменного тока убедитесь, что устройство в настоящий момент не функционирует.
- После использования устройства катушки шпулек выньте вилку сетевого шнура из электрической розетки.

Намотка шпульки

Приготовьте шпульку и катушку с нитью для намотки шпульки. Для намотки шпульки используйте хлопчатобумажную нить или нить из полиэфирных волокон (полиэстер) (74 dtex/2 – 100 dtex/2).

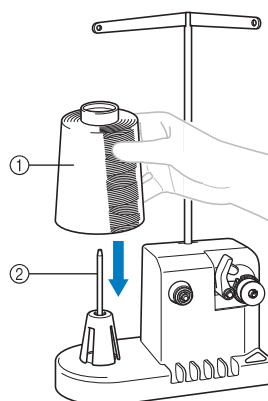


- 1 Поверните шпульку таким образом, чтобы паз на ней находился точно напротив пружины на валу устройства намотки шпулек, и наденьте шпульку на вал.



- 1 Паз на шпулке
- 2 Пружина на валу

- 2 Установите на стержень катушку с нитью.



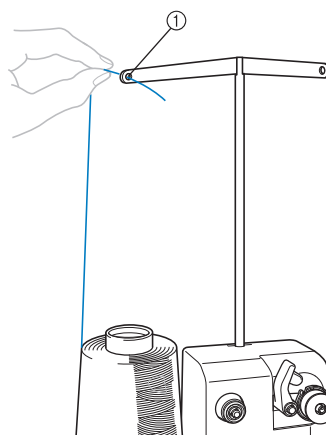
- 1 Катушка с нитью
- 2 Стержень для установки катушки



Примечание

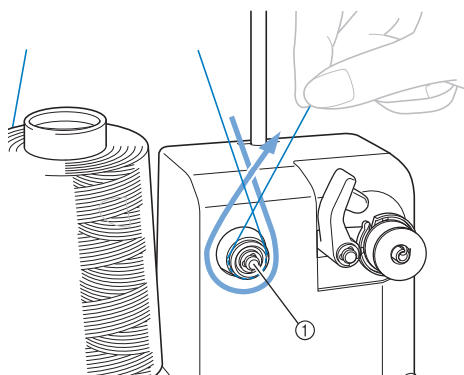
- При использовании маленьких катушек снимите подставку под катушку и установите катушку непосредственно на стержень для установки катушек. Кроме того, для обеспечения устойчивости маленькой катушки используйте входящую в комплект специальную насадку на стержень.

- 3 Проведите нить сквозь отверстие в левом плече нитенаправителя в направлении передней стороны устройства намотки (к себе).



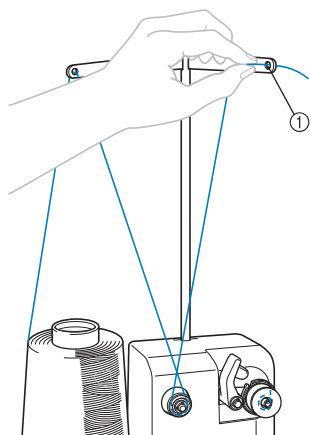
- 1 Отверстие в нитенаправителе

- 4** Проведите нить вокруг регулятора натяжения, как показано на рисунке. Следите за тем, чтобы нить была правильно заправлена в регулятор натяжения.



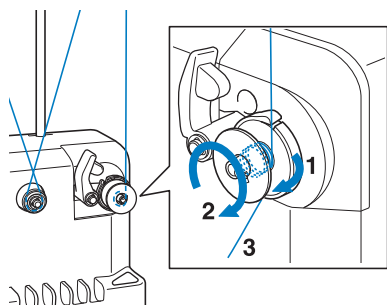
① Регулятор натяжения

- 5** Проденьте нить сквозь отверстие в правом плече нитенаправителя в направлении задней стороны устройства (от себя).

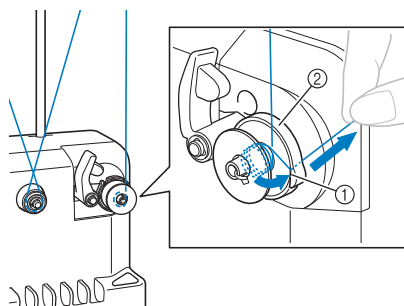


① Отверстие в нитенаправителе

- 6** Намотайте на шпульку по часовой стрелке 4 или 5 витков нити, как показано на рисунке.



- 7** Проведите конец нити через направляющую прорезь в седле устройства намотки шпулек и потяните нить. Нить будет обрезана приспособлением для обрезки.

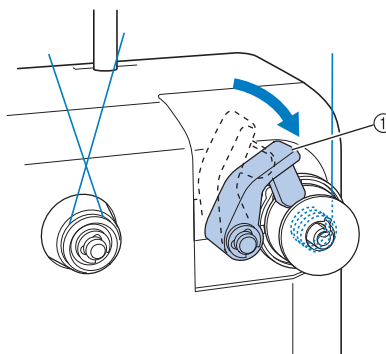


① Направляющая прорезь
② Седло устройства намотки шпульки

Примечание

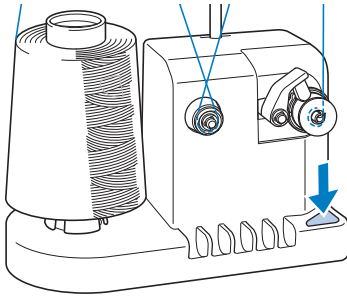
- Строго следуйте описанной процедуре. Если не обрезать нить с помощью приспособления для обрезки и выполнять намотку шпульки, когда нить натянута слишком слабо, это может вызвать запутывание нити вокруг шпульки и привести к поломке иглы при шитье.

- 8** Поверните держатель шпульки, так чтобы он зафиксировался со щелчком.



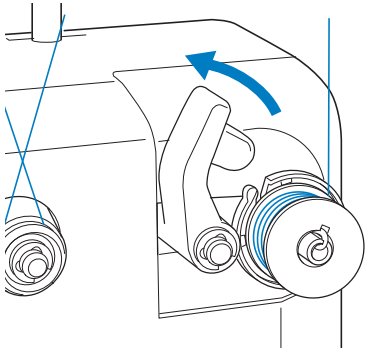
① Держатель шпульки

- 9** Нажмите на сетевой выключатель, чтобы начать намотку шпульки.

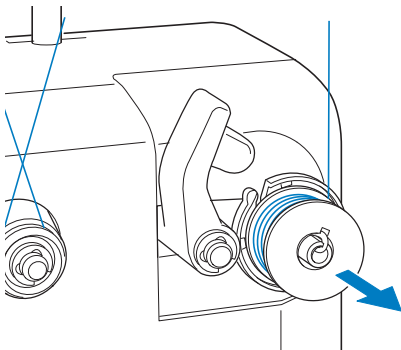


► Начинается намотка шпульки.

- 10** Когда намотка завершается, вращение шпульки автоматически прекращается и держатель шпульки возвращается в свое исходное положение.



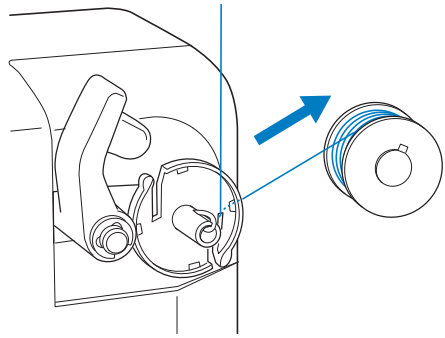
- 11** Снимите шпульку.



Примечание

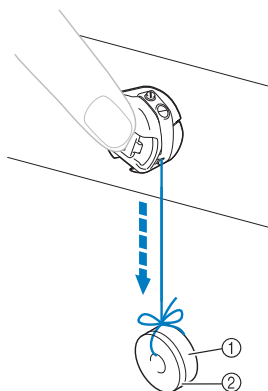
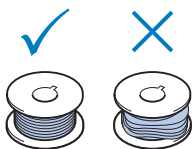
- При снятии шпульки не тяните на себя седло устройства намотки шпулек. В противном случае крепление седла устройства намотки шпулек может быть ослаблено, или седло вообще может быть снято, что приведет к повреждению устройства намотки шпулек.

- 12** Протяните нить через направляющую прорезь в седле устройства намотки шпулек, чтобы обрезать ее приспособлением для обрезки.



! ОСТОРОЖНО!

- Проверьте правильность намотки шпульки – если нить намотана на шпульку неплотно, то возможна поломка иглы или неправильное натяжение нити.
 - При каждой замене шпульки проверяйте чистоту шпульного колпачка. Вокруг отверстия в пружине регулировки натяжения нити на шпульном колпачке постоянно накапливается воск и пыль с нити, что приводит в нарушению настройки натяжения нити. Подробную информацию см. в разделе “Очистка шпульного колпачка” на стр. 297.
 - После каждой замены шпульки проверяйте натяжение нижней нити.
 - В зависимости от типа нижней нити ее натяжение может варьироваться. Проверьте натяжение нижней нити и при необходимости отрегулируйте его.
- Для металлической шпульки используйте оба грузика, большой (L) и малый (S). Подробные инструкции по регулировке натяжения нити шпульки см. на стр. 128.



- ① Грузик (L) (номер по каталогу: XC5974-151)
- ② Грузик (S) (номер по каталогу: XC6631-051)

- Если намотка шпульки прекратилась до того, как шпулька полностью намотана: Устройство намотки шпулек автоматически останавливается, если нить не подается, например, если она запуталась вокруг стержня для катушки. В этом случае заправьте нить в устройство намотки шпулек правильно, а затем выполните намотку шпульки надлежащим образом.

Техническое обслуживание

Ниже описаны простые операции по уходу за вышивальной машиной и ее техническому обслуживанию. Содержите машину в чистоте, иначе могут возникнуть нарушения ее работы.

Очистка ЖК-дисплея

Если поверхность ЖК-дисплея загрязнилась, аккуратно протрите ее мягкой сухой тканью. Не пользуйтесь органическими моющими и очищающими средствами.

Наружная очистка машины

Если поверхность машины загрязнилась незначительно, протрите ее мягкой сухой тканью. Если наружные поверхности машины сильно загрязнены, слегка смочите чистую тряпочку нейтральным моющим средством, тщательно выжмите ее и протрите поверхности машины. После этого вытрите машину сухой тканью.

! ОСТОРОЖНО!

- **Перед очисткой машины выньте вилку сетевого шнура из розетки. В противном случае возможна травма или поражение электрическим током.**



Примечание

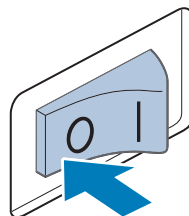
- Не используйте продукты химического производства, такие как бензин или какие-либо растворители.

Очистка челночного устройства

Для лучшей работы машины периодически очищайте челночное устройство и окружающие его поверхности от пыли и обрывков нити.

Для этого используйте прилагаемую щеточку для очистки.

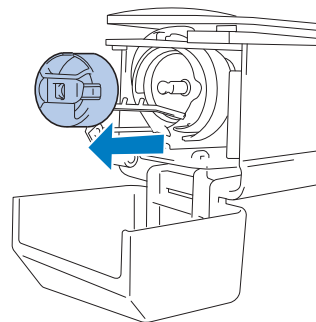
- 1** Выключите вышивальную машину.



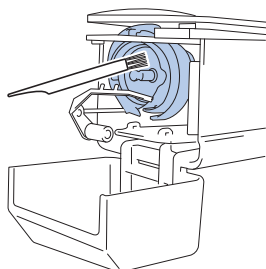
! ОСТОРОЖНО!

- **Перед очисткой машины выньте вилку сетевого шнура из розетки. В противном случае возможна травма или поражение электрическим током.**

- 2** Откройте крышку челночного устройства и выньте шпульный колпачок. (См. стр. 40.)



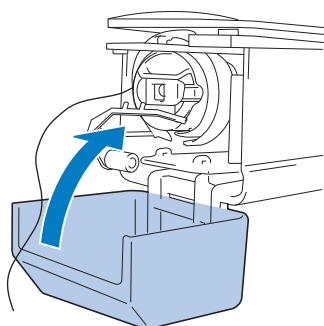
- 3** При помощи прилагаемой щеточки удалите обрывки нити и пыль из челнока и из окружающих его механизмов и с поверхностей.



! ОСТОРОЖНО!

- Если на поверхности челнока имеются царапины или он поврежден, обратитесь к дилеру Brother.

- 4** По окончании очистки вставьте шпульный колпачок в челночное устройство и закройте крышку челночного устройства. (См. стр. 40, 41.)

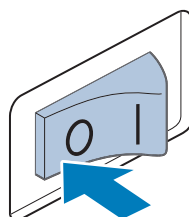


Очистка поверхности вокруг игольной пластины

Если вокруг подвижного ножа, неподвижного ножа или приспособления для захвата нити скопились обрывки нити и пыль, это может привести к неправильной обрезке нити (в этом случае отобразится сообщение об ошибке) или к повреждению различных частей машины. Ежемесячно выполняйте очистку поверхности вокруг игольной пластины.

Для этого пользуйтесь изогнутой отверткой и входящей в комплект машины щеточкой для очистки.

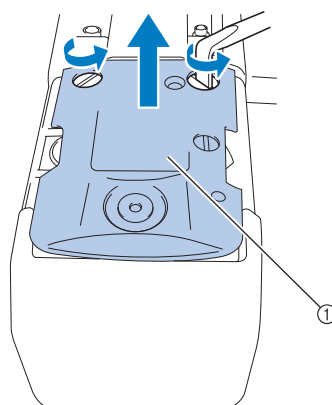
- 1** Выключите вышивальную машину.



! ОСТОРОЖНО!

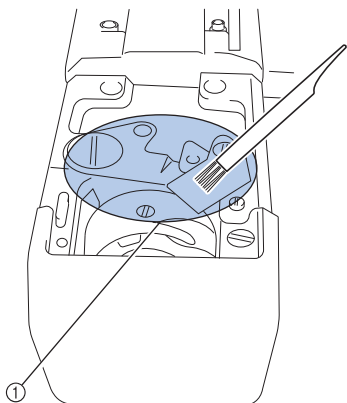
- Перед очисткой машины выньте вилку сетевого шнура из розетки. В противном случае возможна травма или поражение электрическим током.

- 2** Снимите игольную пластину. С помощью изогнутой отвертки отвинтите винты и снимите игольную пластину.



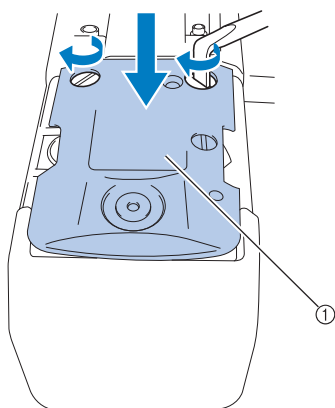
① Игольная пластина

- 3** При помощи прилагаемой щеточки удалите все обрывки нити и пыль с подвижного ножа, неподвижного ножа, приспособления для захвата нити и с окружающих их поверхностей.



① Удалите все обрывки нити в этой зоне

- 4** По окончании очистки установите на место игольную пластину в порядке, обратном тому, в котором пластина была снята в пункте 2.

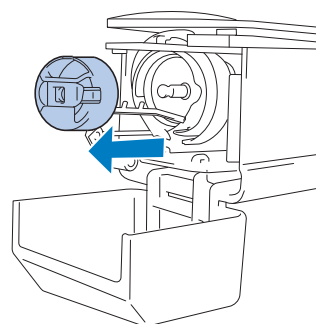


① Игольная пластина

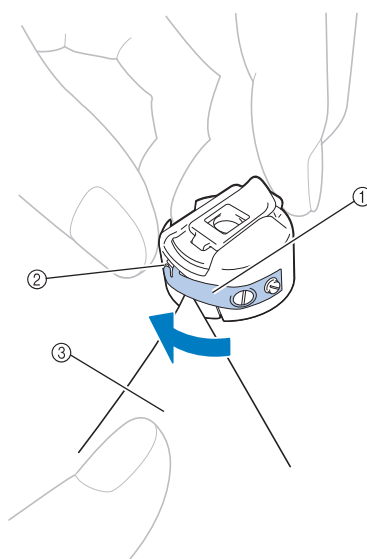
Очистка шпульного колпачка

Вокруг отверстия в пружине регулировки натяжения нити на шпульном колпачке постоянно накапливается воск и пыль с нити, что приводит в нарушение настройки натяжения нити. Поэтому при каждой замене шпульки следует очистить это отверстие и поверхность вокруг него. Для этого используйте кусочек бумаги толщиной с визитную карточку.

- 1** Откройте крышку челночного устройства, выньте шпульный колпачок, а затем – шпульку из него. (См. стр. 40.)



- 2** Для удаления пыли подсуньте кусочек плотной бумаги под пружину регулировки натяжения нити. Уголкем кусочка плотной бумаги удалите пыль с поверхности вокруг отверстия.



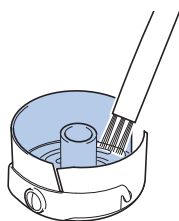
- ① Пружина регулировки натяжения нити
② Отверстие
③ Бумага



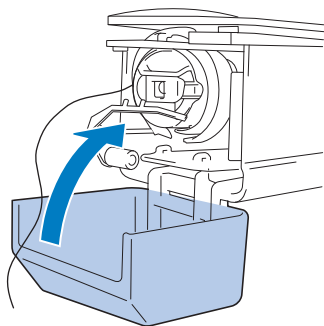
Примечание

- Не отгибайте пружину регулировки натяжения нити. Для очистки шпульного колпачка не пользуйтесь никакими предметами, кроме плотной бумаги указанной толщины.

- 3 При помощи прилагаемой щеточки удалите обрывки нити и пыль из внутреннего объема шпульного колпачка.



- 4 По окончании очистки вставьте шпулку в шпульный колпачок, а шпульный колпачок – в челночное устройство, после чего закройте крышку челночного устройства. (См. стр. 40, 41.)

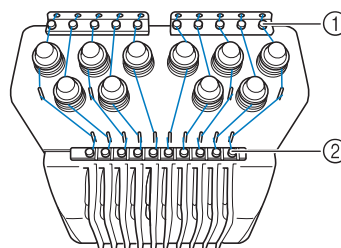


Очистка путей заправки верхних нитей

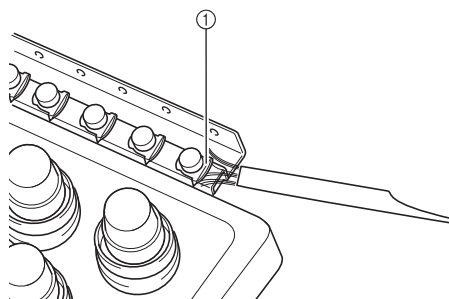
Если в нитенаправителях или блоке натяжения в путях заправки верхних нитей скопилась пыль или обрывки нити, нить может порваться во время вышивания. Периодически очищайте пути заправки нитей.

■ Очистка нитенаправителей

- 1 При помощи прилагаемой щеточки удалите все обрывки нити и пыль из-под пластин нитенаправителей. Очистите пластины нитенаправителей для верхних и средних нитенаправителей.



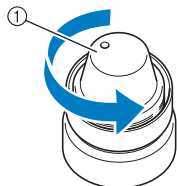
- ① Верхний нитенаправитель
- ② Средний нитенаправитель



- ① Пластина нитенаправителя

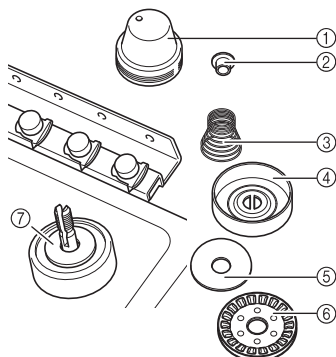
■ Разборка и очистка блока натяжения

- 1 Чтобы снять регулятор натяжения нити, поверните регулятор против часовой стрелки, как показано на рисунке.



① Регулятор натяжения нити

- 2 При помощи прилагаемой щетки для очистки удалите все обрывки нити и пыль с двух войлочных шайб (верхней, нижней) внутри регулятора натяжения нити.



- ① Регулятор натяжения нити
- ② Нейлоновая шайба
- ③ Пружина натяжения
- ④ Базовая пружина натяжения
- ⑤ Войлочная шайба (верхняя)
- ⑥ Регулятор натяжения
- ⑦ Войлочная шайба (нижняя)

3 Сборка блока натяжения.

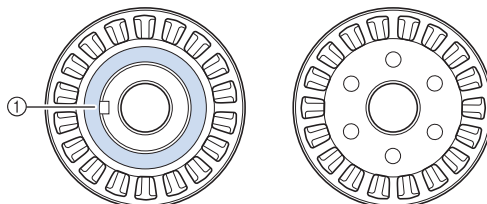


Примечание

- При сборке блока натяжения будьте внимательны и не установите регулятор натяжения верхним краем вниз. На нижней части имеется магнит.

Низ

Верх



- ① Магнит

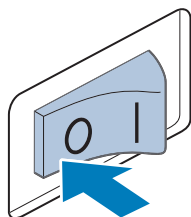
- При сборке блока натяжения будьте внимательны и следите, чтобы не потерять детали и чтобы все детали были установлены на свои места. Если блоки натяжения собраны неправильно, возможно неправильное функционирование машины.

Смазка машины

Для продления срока службы узлов вышивальной машины и обеспечения нормальной работы машины необходимо перед первым использованием машины произвести ее смазку. Если на челнок нанесено слишком мало масла, может отобразиться сообщение об ошибке. Впоследствии ежедневно смазывайте челночное устройство одной каплей смазочного масла, а через каждые 40–50 часов эксплуатации машины смазывайте одной каплей масла войлочную шайбу нижнего игловодителя.

■ Смазка челнока

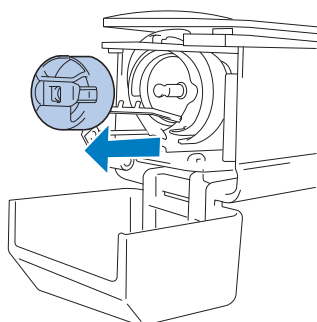
1 Выключите вышивальную машину.



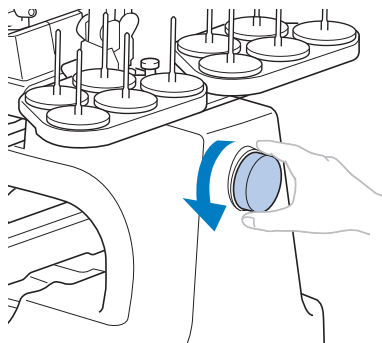
! ОСТОРОЖНО!

- Перед очисткой машины выньте вилку сетевого шнура из розетки. В противном случае возможна травма или поражение электрическим током.

2 Откройте крышку челночного устройства и выньте шпильный колпачок. (См. стр. 40, 41.)

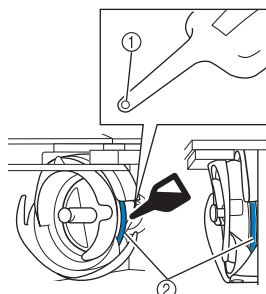


3 Поверните маховик (приблизительно на 50°), чтобы челнок повернулся в такое положение, в котором его будет удобно смазывать.



- ① Маховик
- Маховик следует вращать по направлению к ЖК-панели (против часовой стрелки).

4 Капните в челнок одну каплю масла.



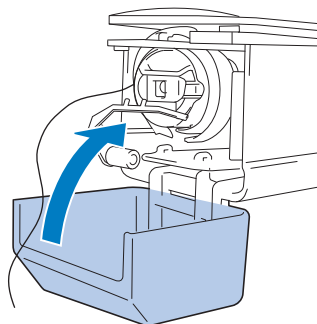
Вид спереди под углом

Вид сбоку

- ① Прodelайте маленькое отверстие в масленке.
- ② Точка смазки.

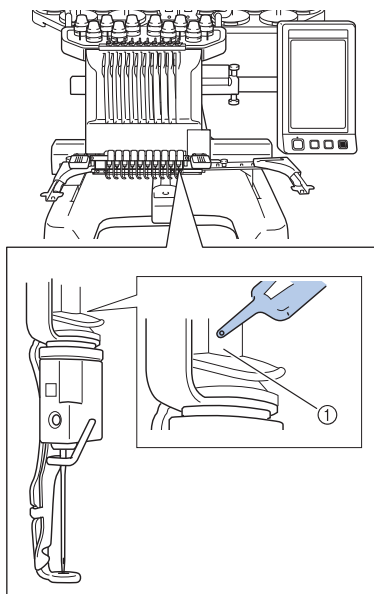
- Перед применением прилагаемой масленки прodelайте с помощью острого предмета маленькое отверстие в ее наконечнике.

5 После смазки вставьте шпильный колпачок в челночное устройство и закройте крышку челночного устройства. (См. стр. 40.)



■ Смазка иглопроводителей

На экране вышивки выберите один иглопроводитель. (Описание экрана иглопроводителей см. на стр. 65.) Поверните маховик против часовой стрелки, чтобы переместить иглопроводитель в самое нижнее положение. Капните одну каплю масла на иглопроводитель как можно выше над войлочной шайбой.



① Точка смазки.

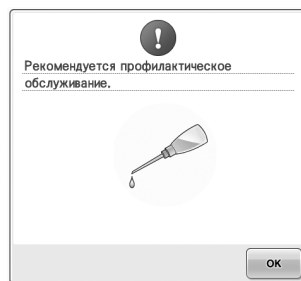
- При чрезмерном количестве масла, использованного при смазке, оно может попадать на вышиваемое изделие.



Примечание

- Ежедневно перед использованием машины следует капнуть каплю смазочного масла на челнок.
- Каждые 40 – 50 часов эксплуатации машины смазывайте одной каплей смазочного масла войлочную шайбу нижнего иглопроводителя.
- Применяйте только специальное масло для смазывания швейных машин. Применение масел каких-либо иных типов может привести к повреждению вышивальной машины.
- При смазке не капайте слишком много масла. В противном случае ткань или нить при шитье могут загрязниться. В случае чрезмерной смазки вытрите излишки масла куском ткани.
- Если при шитье рвется нить или шум при работе машины становится слишком громким, смажьте челнок.

Сервисное сообщение



Если появилось такое сообщение, рекомендуется отнести машину в ближайший официальный сервисный центр Brother для проведения плановой проверки машины. Хотя

после нажатия кнопки это сообщение исчезает и машина продолжает работать, сообщение отобразится еще несколько раз, пока не будет выполнена соответствующая операция обслуживания.

Если появилось такое сообщение, позаботьтесь о том, чтобы выполнить требуемую операцию обслуживания машины. Эти действия гарантируют вам продолжительную и непрерывную работу машины в будущем.

Поиск и устранение неисправностей

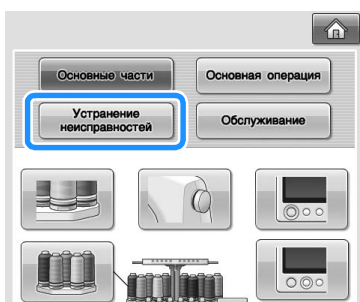
Отображение инструкций по устранению неисправностей на экране

В вышивальной машине реализована простая в использовании функция поиска и устранения неисправностей для решения проблем, возникающих в процессе шитья. Нажмите кнопку, на которой описана возникшая проблема, и ознакомьтесь с причинами, описание которых появится на экране.

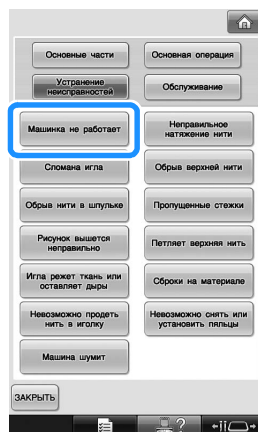
- 1 Нажмите кнопку .



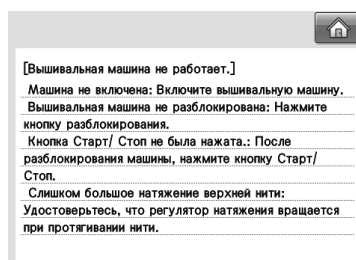
- 2 Нажмите кнопку  Устранение неисправностей.




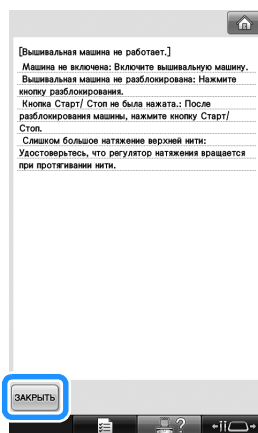
- 3 Нажмите кнопку, на которой содержится описание возникшей проблемы.



- 4 Просмотрите пункты, которые отображаются на экране.



- 5 После ознакомления с требуемой информацией нажмите кнопку .



6

Нажмите кнопку **ЗАКРЫТЬ**.



- Появляется экран, который отображался перед нажатием кнопки

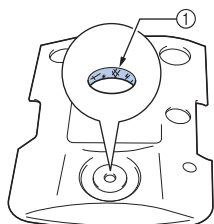


7

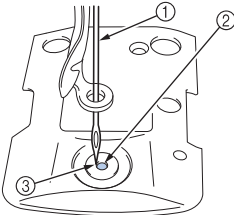
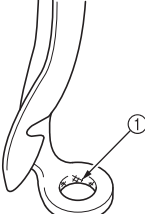
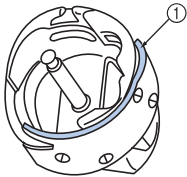
Поиск и устранение неисправностей

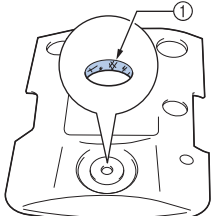
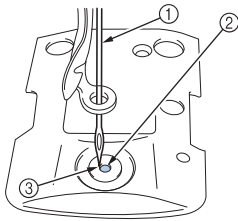
Если машина перестала нормально работать, то перед тем как обратиться за помощью в сервисный центр, просмотрите приведенные ниже пункты и выполните необходимые действия. Если после выполнения предлагаемых действий по устранению неисправности проблема сохраняется, обратитесь к своему дилеру Brother.

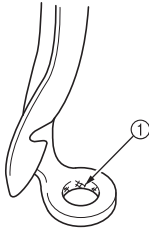
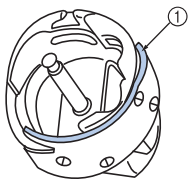
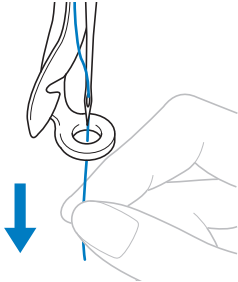
Проблема	Возможная причина	Метод устранения	Ссылочная страница
Вышивальная машина не работает.	Машина не включена в электросеть.	Включите вышивальную машину.	стр. 42
	Машина не была разблокирована.	Нажмите кнопку разблокирования.	стр. 66
	Не была нажата кнопка Пуск/Стоп.	После разблокирования машины нажмите кнопку Пуск/Стоп.	стр. 66
Не удается установить пяльцы на машину.	Установленный на машине держатель пялец не подходит для выбранных пялец.	Выберите держатель пялец, подходящий для выбранных пялец.	стр. 96
Не удается снять или установить пяльцы.	В зависимости от того, в каком положении остановилась каретка, могут возникнуть затруднения при снятии или установке пялец.	Коснитесь кнопки перемещения игловодителя/пялец для перемещения каретки, чтобы можно было легко снять или установить пяльцы.	стр. 96
При вышивании большого рисунка с использованием плоских пялец, пялец для выстигивания или пялец Jumbo вышивание останавливается.	Вышивание прерывается из-за того, что неиспользуемые прижимные лапки зацепились за материал вне области вышиваемого рисунка.	Вышивайте рисунок как можно ближе к центру пялец, используя игловодителя № 3–7, следя, чтобы головка машины располагалась как можно ближе к центру.	стр. 114, 138
Ломается игла.	Игла установлена неправильно.	Установите иглу правильно.	стр. 94
	Слабо затянут установочный винт иглы.	Шестигранной отверткой затяните как следует установочный винт иглы.	стр. 94
	Игла погнута или затупилась.	Замените иглу новой иглой.	стр. 36, 94
	Повреждена поверхность вокруг отверстия в игольной пластине.	Замените игольную пластину. Обратитесь к ближайшему дилеру Brother.	



① Царапины/зазубрины

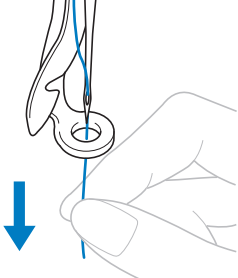
Проблема	Возможная причина	Метод устранения	Ссылочная страница
Ломается игла.	<p>Игла ударяет по игольной пластине или касается ее.</p>  <p>① Игла ② Отверстие в игольной пластине ③ Игла ударяет по краю отверстия</p>	Замените или обратитесь к ближайшему дилеру Brother.	стр. 94
	<p>Прижимная лапка установлена слишком высоко и неправильно расположена. Игла ударяет по прижимной лапке или касается ее.</p>	Обратитесь к ближайшему дилеру Brother.	
	<p>Повреждена поверхность вокруг отверстия в лапке для вышивания.</p>  <p>① Царапины или зазубрины</p>	Замените прижимную лапку. Обратитесь к ближайшему дилеру Brother.	
	<p>Поверхность скольжения на челноке недостаточно гладкая. На ней имеются царапины или зазубрины.</p>  <p>① Ход челнока</p>	Обратитесь к ближайшему дилеру Brother.	
	Шпулька или шпульный колпачок неправильно установлены.	Снимите и установите на место шпульку или шпульный колпачок.	стр. 40, 41
	Челнок установлен неправильно.	Обратитесь к ближайшему дилеру Brother.	
	Неправильно установлен ограничитель челнока, челнок делает полный оборот.	Обратитесь к ближайшему дилеру Brother.	
	Неправильно заправлена верхняя нить. Верхняя нить где-то цепляется.	Потяните рукой верхнюю нить из-под прижимной лапки и проверьте, хорошо ли нить движется. Если нить не тянется, значит неправильно отрегулировано ее натяжение. Заправьте верхнюю нить правильно. Убедитесь, что нить проходит под нитенаправителем игловодителя.	стр. 58-61

Проблема	Возможная причина	Метод устранения	Ссылочная страница
Ломается игла.	Установлено слишком сильное натяжение верхней нити. Нить не протягивается.	Уменьшите натяжение верхней нити и убедитесь, что при протягивании нити регулятор натяжения вращается.	стр. 129
	Используется шпулька, не предназначенная для этой машины.	Используйте шпульку, предназначенную для данной машины.	стр. 37
	Движения иглы и челнока не синхронизированы.	Синхронизация челнока может быть выключена (OFF). Обратитесь к ближайшему дилеру Brother.	
	Люфт (вперед/назад) в корпусе игловодителей.	Обратитесь к ближайшему дилеру Brother.	
	Плотность стежков в данных для вышивания слишком велика. Прошиваются три или более перекрывающихся стежка.	С использованием программы создания вышивок скорректируйте плотность стежков и настройки обметывания в данных для вышивания.	стр. 156
Рвется верхняя нить.	Игла неправильно установлена.	Установите иглу правильно.	стр. 94
	Слабо затянут установочный винт иглы.	Шестигранной отверткой затяните установочный винт иглы.	стр. 94
	Игла погнута или затупилась.	Замените иглу новой иглой.	стр. 36, 94
	Повреждена поверхность вокруг отверстия в игольной пластине.  ① Царапины/зазубрины	Замените игольную пластину или обратитесь к ближайшему дилеру Brother.	
Игла касается игольной пластины.	 ① Игла ② Отверстие в игольной пластине ③ Игла касается края отверстия	Обратитесь к ближайшему дилеру Brother.	
	Прижимная лапка установлена слишком высоко и неправильно расположена. Игла ударяет по прижимной лапке или касается ее.	Обратитесь к ближайшему дилеру Brother.	

Проблема	Возможная причина	Метод устранения	Ссылочная страница
Рвется верхняя нить.	<p>Повреждена поверхность вокруг отверстия в лапке для вышивания.</p>  <p>① Царапины/зазубрины</p>	<p>Замените прижимную лапку. Обратитесь к ближайшему дилеру Brother.</p>	
	<p>Используется непрочная специальная нить (например, металлическая нить).</p>	<p>Уменьшите скорость шитья.</p>	<p>стр. 145</p>
	<p>Поверхность скольжения на челноке недостаточно гладкая. На ней имеются царапины или зазубрины.</p>  <p>① Ход челнока</p>	<p>Обратитесь к ближайшему дилеру Brother.</p>	
	<p>Нить ослаблена в зоне челночного устройства.</p>	<p>Удалите ослабшую нить. Если нить запуталась в челночном устройстве, очистите челночное устройство.</p>	<p>стр. 295</p>
	<p>Слишком велик зазор между челноком и ходом челнока.</p>	<p>Обратитесь к ближайшему дилеру Brother.</p>	
	<p>Челнок поворачивается неравномерно.</p>	<p>Удалите обрывки нити, очистите и смажьте челнок.</p>	<p>стр. 295, 300</p>
	<p>Невозможно отрегулировать расстояние между ограничителем челнока и челноком.</p>	<p>Обратитесь к ближайшему дилеру Brother.</p>	
	<p>Неправильно заправлена верхняя нить.</p> 	<p>Потяните рукой верхнюю нить из-под прижимной лапки и проверьте, хорошо ли нить движется. Если нить тянется неравномерно, значит неправильно отрегулировано ее натяжение. Выньте нить из машины и снова заправьте нить в машину. Убедитесь, что нить правильно расположена в нитенаправителе игловодителя.</p>	<p>стр. 58-61</p>
	<p>Верхняя нить не заправлена в верхний и средний нитенаправители.</p>	<p>Убедитесь, что нить полностью проходит под верхним и средним нитенаправителями.</p>	<p>стр. 58-61</p>
	<p>На нити имеются петли или узелки.</p>	<p>Удалите петли и узелки.</p>	
<p>Слишком сильное натяжение верхней нити.</p>	<p>Уменьшите натяжение верхней нити.</p>	<p>стр. 129</p>	

Проблема	Возможная причина	Метод устранения	Ссылочная страница
Рвется верхняя нить.	Неправильно отрегулировано натяжение нижней нити. Нить неравномерно сматывается с шпульного колпачка.	Отрегулируйте натяжение нижней нити.	стр. 128
	Поврежден шпульный колпачок.	Замените шпульный колпачок новым колпачком.	стр. 37
	Неправильно намотана нить шпульки (нижняя нить).	Проверьте, что шпулька намотана приблизительно на 80% и что нить намотана равномерно. Если шпулька намотана неправильно, замените ее правильно намотанной шпулькой или повторно намотайте нить на эту шпульку.	стр. 37
	Используется шпулька, не предназначенная для этой машины.	Используйте шпульку, предназначенную для данной машины.	стр. 37
	Не работает механизм автоматической заправки нити в иглу.	Обратитесь к ближайшему дилеру Brother.	
	На иглу налипло какое-то клеящее вещество.	Замените иглу.	стр. 94
	Ткань не натянута должным образом.	Закрепите ткань в пальцах, так чтобы она была туго натянута.	стр. 51, 100
	Плохое качество нити.	Нить слишком непрочная вследствие большой длительности ее хранения. Замените нить.	
	В данных для вышивания содержатся стежки с нулевым шагом.	Удалите все стежки с нулевой длиной шага.	стр. 235
	В данных для вышивания содержится много стежков с предельно маленькой длиной шага.	Удалите все стежки с маленькой длиной шага.	стр. 235
Рвется нижняя нить (нить шпульки).	Плотность стежков в данных для вышивания слишком велика. Прошиваются три или более перекрывающихся стежка.	С использованием программы создания вышивок скорректируйте плотность стежков и настройки обметывания в данных для вышивания.	стр. 156
	Неправильно заправлена нижняя нить (нить шпульки).	Заправьте нижнюю нить правильно.	стр. 40
	Шпулька имеет на своей поверхности повреждения или вращается неравномерно.	Замените шпульку.	стр. 40
	Поврежден шпульный колпачок.	Замените шпульный колпачок.	стр. 40
	Нить запуталась.	Удалите запутавшуюся нить и прочистите челночное устройство.	стр. 295
Используется шпулька, не предназначенная для этой машины.	Используйте шпульку, предназначенную для данной машины.	стр. 37	

Проблема	Возможная причина	Метод устранения	Ссылочная страница
Пропуск стежков.	Неправильно заправлена верхняя нить.	Заправьте верхнюю нить правильно.	стр. 58
	Игла погнута или затупилась.	Замените иглу новой иглой.	стр. 36, 94
	Игла установлена неправильно.	Установите иглу правильно.	стр. 94
	Накопление пыли под игольной пластиной или в челночном устройстве.	Очистите челнок и игольную пластину.	стр. 295, 296
	Движения иглы и челнока не синхронизированы.	Обратитесь к ближайшему дилеру Brother.	
	Нить намотана слишком туго или слишком слабо.	Неправильная намотка приводит к образованию петли, не отвечающей предъявляемым требованиям. Попробуйте использовать новую катушку.	
Рисунок вышивки получается искаженным.	Нить запуталась.	С помощью пинцета удалите запутавшуюся нить из челнока.	
	Материал плохо закреплен в пальцах (например, материал недостаточно туго натянут).	Если ткань не натянута должным образом, рисунок может получиться искаженным или ткань может садиться при шитье. Закрепите ткань в пальцах надлежащим образом.	стр. 51, 100
	Пальцы слишком велики для вышивки данного размера.	Используйте пальцы, размер которых близко соответствует размеру вышивки.	стр. 96
	Не используется стабилизирующий материал (подложка).	При вышивании тонких или эластичных тканей, тканей с грубым переплетением или тканей, которые подвержены усадке при шитье, используйте стабилизирующий материал (подложку). <При использовании дополнительного устройства для вышивании бейсболок> При вышивании бейсболок из мягкого материала используйте жесткий стабилизирующий материал.	стр. 99
	Пальцы неправильно установлены на каретку.	Установите пальцы надлежащим образом. Убедитесь, что штифты на левом и правом держателях пялец точно попали в отверстия в ручках и на пальцах.	стр. 53
	Каретка или пальцы ударяются о какие-либо предметы.	Если каретка или пальцы ударяются о какие-либо предметы, рисунок может получиться искаженным. В зоне движения пялец не должно находиться никаких предметов.	

Проблема	Возможная причина	Метод устранения	Ссылочная страница
<p>Рисунок вышивки получается искаженным.</p>	<p>Ткань цепляется или пробивается.</p>	<p>Остановите машину и правильно расположите ткань.</p>	
	<p>Во время снятия пялец была сдвинута каретка.</p>	<p>Рисунок может получиться искаженным, если при замене нити шпульки (нижней нити), замене иглы или при выполнении каких-либо операций рядом с пальцами была задета прижимная лапка или сдвинута каретка. Будьте особенно осторожны, когда при замене нити шпульки (нижней нити), замене иглы или при выполнении каких-либо операций рядом с пальцами снимаете или устанавливаете на место пальцы. Если каретка все же была сдвинута, выключите машину, а затем снова включите ее. Правильное положение пялец в момент остановки машины сохраняется в памяти машины, и при включении машины пальцы возвращаются в это положение.</p>	
	<p>Неправильно выполнена оцифровка узора.</p>	<p>Для вышивания узора на эластичных тканях или тканях с густым ворсом может потребоваться более существенная компенсация растягивания или подложка.</p>	
<p>Образуются петли верхней нити.</p>	<p>Слабое натяжение верхней нити.</p> 	<p>После пропускания верхней нити через отверстие в прижимной лапке потяните нить рукой и проверьте натяжение нити. Если определить правильность настройки натяжения, сравните его с другими игловодителями, на которых петли не образуются.</p>	<p>стр. 129</p>
	<p>Натяжение нити не соответствует величине, на которую закручена ручка регулировки натяжения нити.</p>	<p>Если отрегулировать натяжение нити не удастся, это может означать, что в регуляторе натяжения перед и после ручки регулировки натяжения нити скопился воск или пыль с нити, что привело к тому, что регулятор натяжения приподнялся. Очистите регулятор натяжения.</p>	<p>стр. 298</p>

Проблема	Возможная причина	Метод устранения	Ссылочная страница
Образуются петли верхней нити.	Нить неправильно заведена вокруг регуляторов натяжения верхних нитей.	Очистите регулятор натяжения верхней нити. Снова заправьте нить и убедитесь, что при протягивании нити регулятор натяжения вращается.	стр. 299
	Плохое качество нити.	Попробуйте использовать другую нить. Если после замены нити проблема осталась, то дело может быть в качестве нити. Замените нить другой нитью хорошего качества.	
Повышенный уровень шума при работе машины.	Вокруг челнока могли намотаться обрывки нити.	Очистите челночное устройство.	стр. 295
	Неправильно заправлена верхняя нить.	Проверьте весь путь заправки нити, а затем повторно заправьте верхнюю нить.	стр. 58
	Поврежден челнок.	Замените челнок. Обратитесь к ближайшему дилеру Brother.	
	Недостаточно смазаны части машины.	Смажьте рекомендованные узлы и механизмы машины.	стр. 300
Не срабатывает устройство для заправки нити в иглу.	Игла находится в неправильном положении.	Нажмите кнопку перемещения требуемого игловодителя, в который должна быть заправлена нить, в позицию вышивания.	стр. 65
	На данной машине используются иглы, которые не рекомендованы к применению.	Замените иглу на ту, которая рекомендована для данной машины.	стр. 36, 94
	Игла установлена неправильно.	Установите иглу правильно.	стр. 36, 94
	Погнут крючок на механизме автоматической заправки нити в иглу.	Обратитесь к ближайшему дилеру Brother.	стр. 36, 94
Неправильно отрегулировано натяжение нити.	Неправильно заправлена верхняя нить.	Проверьте весь путь заправки нити, а затем повторно заправьте верхнюю нить.	стр. 58
	Неправильно заправлена нижняя нить (нить шпульки).	Заправьте нижнюю нить правильно.	стр. 40
	Неправильно отрегулировано натяжение нижней нити.	Отрегулируйте натяжение нижней нити (нити шпульки).	стр. 128
В момент начала вышивания верхняя нить полностью вытягивается из иглы.	Если после обрезки нити остается слишком короткий конец нити, то в момент начала следующей операции вышивания верхняя нить может полностью вытянуться из иглы.	На второй странице экрана настроек установите для параметра остаточной длины нити значение "Длинный конец нити".	стр. 235
В момент начала вышивания верхняя нить не вытягивает нижнюю нить (нить шпульки).	Нить на шпулке закончилась, нить не сматывается со шпульки или конец нити, отмотанный со шпульки, слишком короткий.	Заправьте нижнюю нить правильно.	стр. 40

Проблема	Возможная причина	Метод устранения	Ссылочная страница
Хотя нить и не рвется, выдаются сообщения об обрыве нити и машина останавливается.	Если датчик обрыва нити в ручках регулировки натяжения нити не может определить, что нить нормально подается, то даже если машина работает, выдается сообщение об обрыве нити и машина останавливается. Если нить соскользнула с регулятора натяжения, то даже хотя нить и не оборвалась, машина определяет, что нить не подается, и останавливается.	Очистите блок натяжения. Правильно проведите нить через регулятор натяжения. Если сообщение об обрыве нити продолжает появляться после очистки машины и повторной заправки нити, это может означать неисправность датчика. Обратитесь к ближайшему дилеру Brother.	стр. 60, 299
Игла прорезает и рвет ткань.	Игла затупилась.	Замените иглу. Затупившиеся иглы с трудом прокалывают ткань, в результате чего она рвется.	стр. 36, 94
	Ткань слишком нежная.	Игла может повредить нежную ткань, просто прокалывая ее. Используйте стабилизирующий материал (накладку).	стр. 260
Ткань морщит.	Слишком сильное натяжение нитей.	Отрегулируйте натяжение в соответствии с типом используемой ткани и нити. Нити из полиэфирных волокон (полиэстер) во время шитья растягиваются, особенно если натяжение нитей слишком велико. По окончании шитья длина нити возвращается к своему первоначальному значению, что приводит к тому, что ткань морщит.	стр. 129
	Ткань закреплена в пяльцах с неправильным натяжением.	Нерастягивающиеся ткани, тканые материалы необходимо закреплять в пяльцах с сильным натяжением. На тканях, закрепленных в пяльцах со слабым натяжением, при вышивании образуются складки. Мягкий трикотаж закрепляйте в пяльцах с большим натяжением, используя стабилизирующую подложку. Чрезмерное натяжение ткани приводит к тому, что после снятия ткани с пялец ткань начинает морщиться.	стр. 259
	Длина колонных стежков слишком велика.	Выполните повторную оцифровку узора с достаточным заполнением стежками или с несколькими рядами столбцов стежков.	

Проблема	Возможная причина	Метод устранения	Ссылочная страница
Ткань морщит.	Игла затупилась.	Затупившиеся иглы давят на ткань и повреждают материал. Замените иглу.	стр. 36, 94
	Слишком велика плотность узора.	Слишком много стежков в области натяжения ткани, что приводит к тому, что ткань морщит. Немного, на 5–10%, уменьшите плотность узора.	
В момент смены цвета нити индикатор мигает, а затем совсем гаснет.	В качестве следующего цвета нити указан черный цвет.	Когда в качестве следующего цвета нити указан черный цвет, индикатор не загорается для обозначения цвета нити. В этом случае индикатор мигает и затем гаснет.	стр. 119
При вышивании на плотном материале не удается правильно закрепить материал.	Материал выскальзывает из пялец из-за своей плотности.	Оберните внешний обод клейкой лентой или косой бейкой. Это обеспечит необходимое сопротивление, и материал не будет легко выскальзывать из пялец.	стр. 259
Мерцает изображение встроенной камеры, показываемое на ЖК-дисплее.	Если машина используется при низкой температуре, возможно появление мерцания на изображении с встроенной камеры, показываемом на ЖК-дисплее.	Это не является неисправностью. Перед началом работы с встроенной камерой оставьте машину включенной и подождите немного.	–

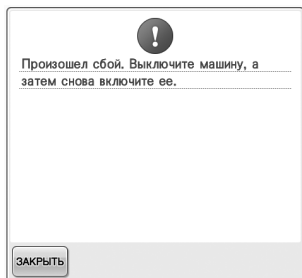
ОСТОРОЖНО!

- Данная машина оснащена механизмом обнаружения нити. Если в машину не заправлена верхняя нить, машина не будет работать нормально, даже если нажать кнопку Пуск/Стоп после разблокирования машины.
- Если машина неожиданно останавливается:
 - Выключите машину и выньте вилку сетевого шнура из розетки.
 - Повторно включите машину, строго следуя соответствующей процедуре. См. стр. 42.

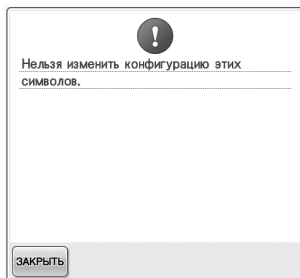
Сообщения об ошибках

Если нажать кнопку Пуск/Стоп в тот момент, когда машина настроена неправильно, или если операция выполняется неправильно, то машина останавливается и звучит сигнал зуммера и на ЖК-дисплее появляется сообщение об ошибке. Если появляется сообщение об ошибке, решите проблему в соответствии с инструкциями в этом сообщении.

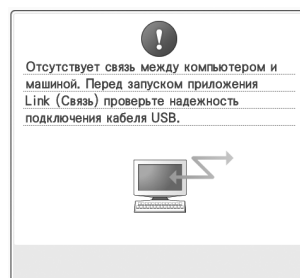
Для закрытия этого сообщения нажмите кнопку **ЗАКРЫТЬ** или выполните операцию правильно, а затем нажмите кнопку **ЗАКРЫТЬ**. Если это сообщение появляется снова, обратитесь к ближайшему дилеру Brother.



Возникло нарушение в работе машины.

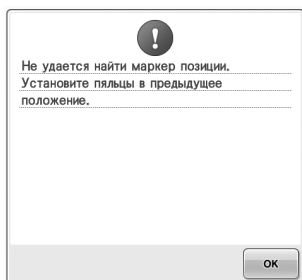


В тексте, размещенном по кривой, слишком много символов для выбранных пялец.
Измените текст или установите другие пяльцы.

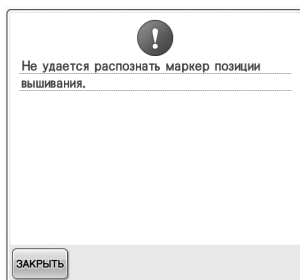


Машина не получает данных с компьютера в режиме "Link" (Связь).

Выключите машину и проверьте USB-соединение. Надежно подключите кабель USB и снова включите машину. (См. стр. 183.)

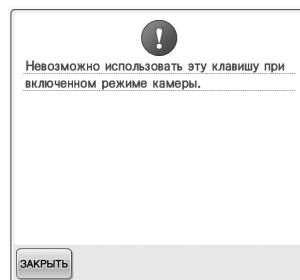


При вышивании рисунка для дополнительных пялец Jumbo машина не распознала отметку позиционирования. Снова выполните процедуру, начиная с шага **Б** (стр. 267).




Машине не распознала отметку позиционирования вышивки.

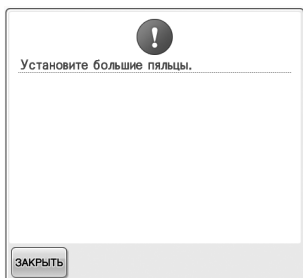
Убедитесь, что отметка позиционирования вышивки находится в выделенной области. Если проблема не устранится, измените положение маркера.



После переключения в режим работы с камерой нажатием кнопки

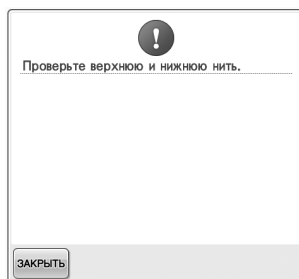
некоторые кнопки недоступны.

Чтобы активировать недоступную кнопку, нажмите кнопку , чтобы отменить режим работы с камерой.



Установленные пальцы слишком малы.

Проверьте, какие пальцы могут использоваться, и установите пальцы большего размера. (См. стр. 51.)

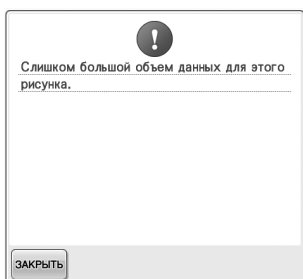


Верхняя нить оборвана, или нить соскользнула с регулятора натяжения или с нитенаправителя, или нить заправлена в машину неправильно.

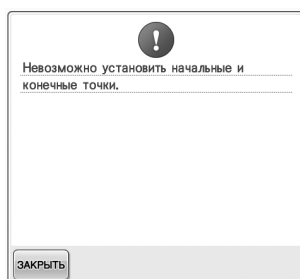
Убедитесь, что нить проходит под верхним и средним нитенаправителями, и правильно заправьте верхнюю нить. (См. стр. 58.) Если нить не порвана, очистите нитенаправители и блок натяжения. (См. стр. 298.)

Нижняя нить оборвалась или закончилась.

Проверьте наличие нити на шпулке и наличие приблизительно 50 мм отмотанной со шпулки нити, а затем повторно установите шпулку. (См. стр. 40.)

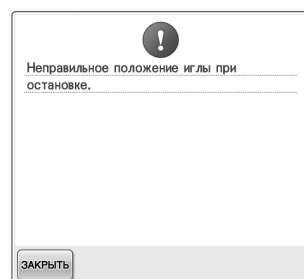


Редактируемые рисунки требуют слишком большого объема памяти, или редактируется слишком много рисунков для имеющегося свободного объема памяти.



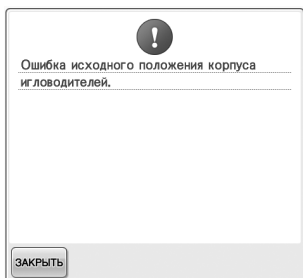
Вышивание невозможно начать с заданной начальной позиции.

Измените начальную позицию или заново закрепите ткань в пальцах и измените позицию вышивания. (См. 100, 141.)



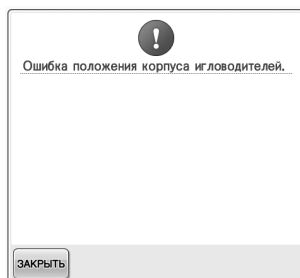
Игла остановилась в неправильном положении.

Поверните маховик таким образом, чтобы метка на маховике оказалась наверху.



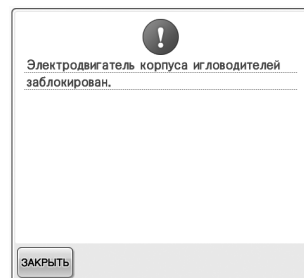
Корпус игловодителей не может быть перемещен в исходное положение.

Нажмите кнопку **ЗАКРЫТЬ** для автоматической установки корпуса игловодителей в исходное положение.



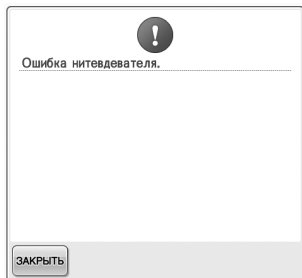
Корпус игловодителей остановился в неправильном положении.

Нажмите кнопку **ЗАКРЫТЬ** для автоматической установки корпуса игловодителей в исходное положение.



Двигатель корпуса игловодителей заблокирован.

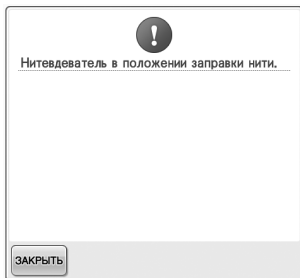
Нажмите кнопку **ЗАКРЫТЬ** для автоматической установки корпуса игловодителей в исходное положение.



Не работает механизм автоматической заправки нити в иглу.

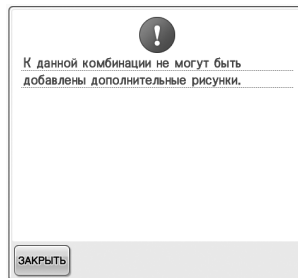
Удалите нить, запутавшуюся в механизме автоматической заправки нити, и затем

нажмите кнопку .



Во время автоматической заправки нити в иглу выполнялась еще какая-то операция.

Нажмите кнопку автоматической заправки нити в иглу, а затем по окончании заправки нити в иглу выполните эту операцию. (См. стр. 62.)



Комбинируется слишком много рисунков для имеющегося объема памяти.

Удалите несколько рисунков из комбинированного рисунка.



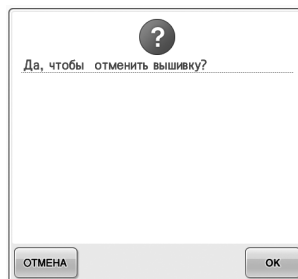
Рисунок не удалось сохранить, поскольку память USB-носителя заполнена.

Удалите несколько рисунков.




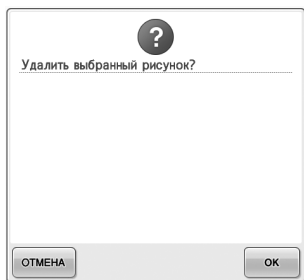
Превышен объем памяти USB-носителя.


Слишком много данных на машине или на USB-носителе.

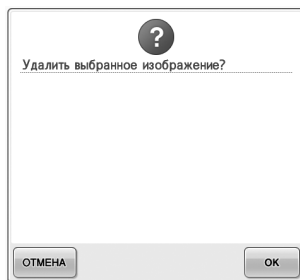


Нажата кнопка  на экране вышивки.

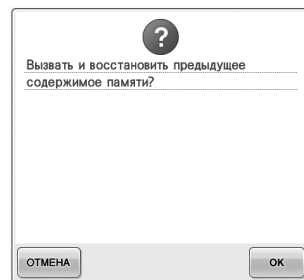
Нажмите  для возврата к экрану настроек процедуры вышивания. Предыдущая вышивка на экране вышивки будет отменена.




Выбранный рисунок будет удален, поскольку нажата кнопка .

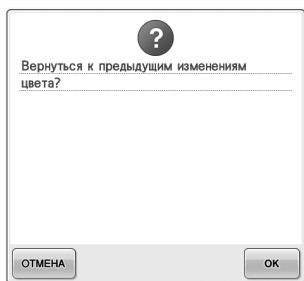



Изображение будет удалено.

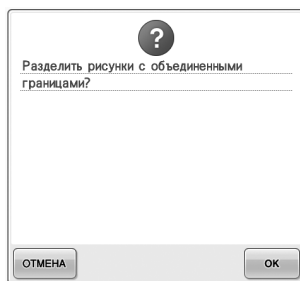



Во время шитья машина была выключена и затем снова включена.

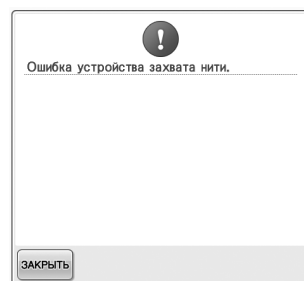
Нажмите кнопку  для возвращения машины в то состояние (позиция рисунка и количество стежков), в котором она находилась в момент выключения. Совместите позицию иглы и вышейте остаток рисунка согласно инструкциям, приведенным в разделе "Возобновление вышивания после выключения машины" на стр. 126.



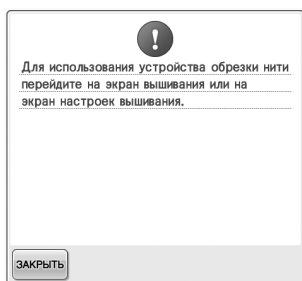
Нажата кнопка  во время изменения цветов нитей.



Сохраненный комбинированный рисунок повернут на экране настроек процедуры вышивания. Сортировка цветов для комбинированного рисунка обрамления отменяется после нажатия кнопки . В этом случае также удаляется разметка нитью, даже если она настроена.

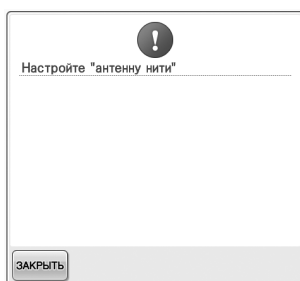


Не работает устройство захвата нити. Удалите нить, запутавшуюся в устройстве захвата нити.

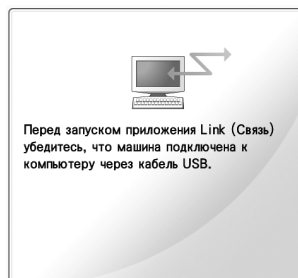


Нажата кнопка обрезки нити, когда отображался любой другой экран, кроме экрана вышивания или экрана настроек процедуры вышивания.

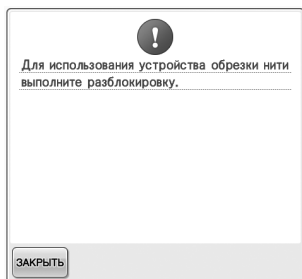
Перед использованием функции обрезки нити откройте экран вышивания или экран настроек процедуры вышивания.




Не подготовлен кронштейн узла нитенаправителя. подготовьте кронштейн узла нитенаправителя. (См. "Подготовка узла нитенаправителя" на стр. 30.)

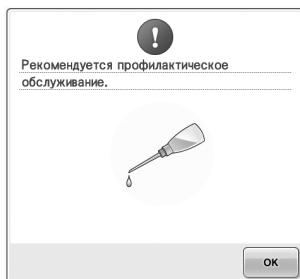


Машина не обменивается данными с компьютером в режиме "Link" (Связь). Выключите и снова включите машину.

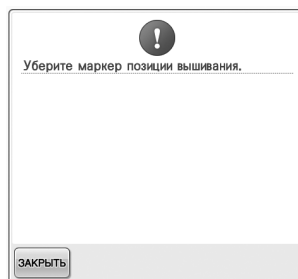


Кнопка обрезки нити нажата перед разблокированием машины.


Нажмите кнопку  для использования устройства обрезки нити.

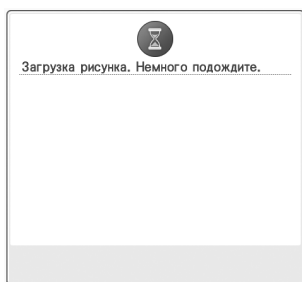


Необходимо произвести обслуживание машины. (См. стр. 301.)

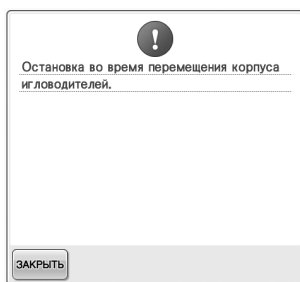


Машина распознала маркер позиции вышивки.


Удалите маркер позиции вышивки и нажмите кнопку  для продолжения.

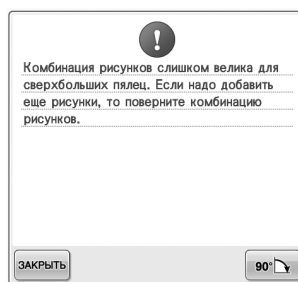


Машина получает ранее сохраненный рисунок.



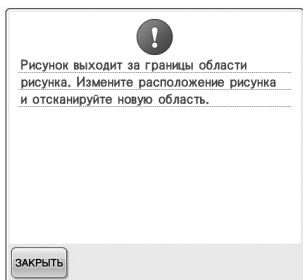
Машина останавливается, когда корпус игловодителей приходит в движение.

Нажмите кнопку  для автоматической установки корпуса игловодителей в исходное положение.

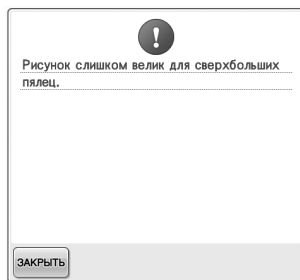


Комбинация рисунков букв/символов слишком велика для пялец.

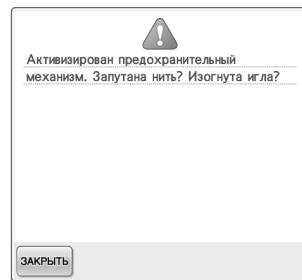
Поверните рисунок на 90° и продолжите комбинирование букв/символов.



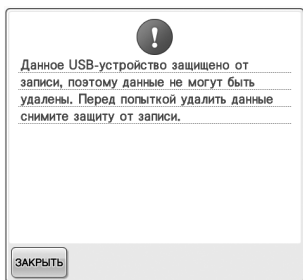
Для выравнивания положения вышивания используется встроенная камера, но маркер позиции вышивки находится слишком близко к краю или рисунок выходит за пределы пялец. Измените положение маркера позиции вышивки и попытайтесь заново выполнить выравнивания позиции.



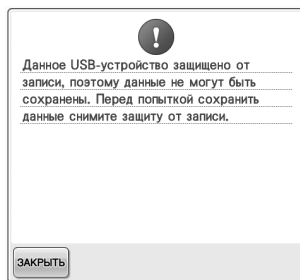
Комбинация рисунков букв/символов слишком велика для сверхбольших пялец. Измените комбинацию рисунков букв/символов.



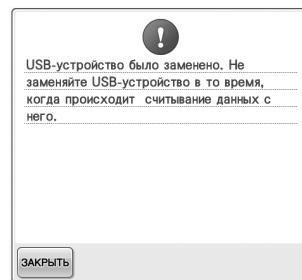
Электродвигатель заблокирован вследствие запутывания нити или по другим причинам, связанным с подачей нити. Если нить запуталась в шпульном колпачке, очистите челнок и смажьте его. (См. стр. 297 и 301.)



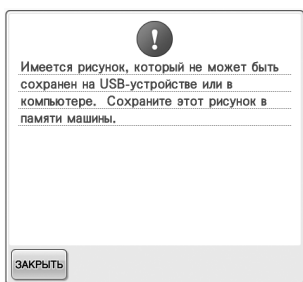
На USB-устройстве установлена защита от записи. Отмените защиту от записи.



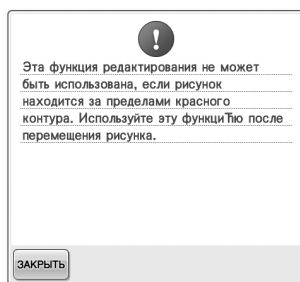
На USB-устройстве установлена защита от записи. Нажмите кнопку **ЗАКРЫТЬ** и отмените защиту от записи.



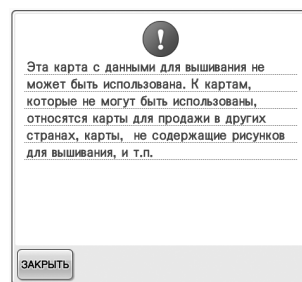
Предпринята попытка выбрать рисунок после замены USB-носителя, на котором сохранен этот рисунок.



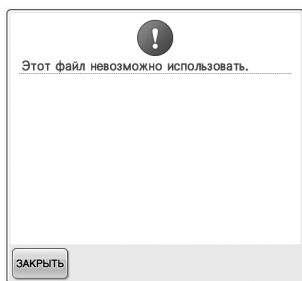
Предпринята попытка сохранить охраняемый авторским правом рисунок на USB-носитель или на компьютер. В соответствии с законами об авторском праве рисунки, воспроизведение или редактирование которых запрещено, нельзя сохранять на USB-носитель или компьютере. Сохраните этот рисунок в памяти машины.



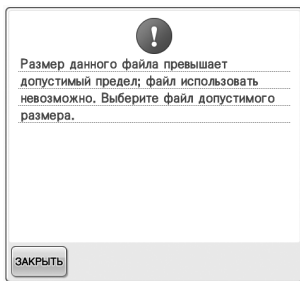
Предпринята попытка использования функции редактирования рисунка, который не полностью находится в пределах красной рамки. Передвиньте рисунок так, чтобы он полностью находился в пределах рамки.



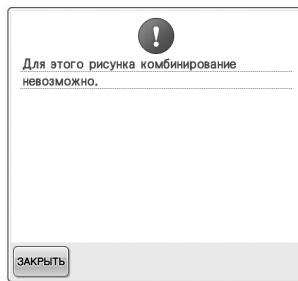
Вставлена карта вышивания, которая не может использоваться на данной машине. Выньте карту вышивания.



Формат файла не поддерживается данной машиной.
 Проверьте список совместимых форматов файла. (См. стр. 236.)



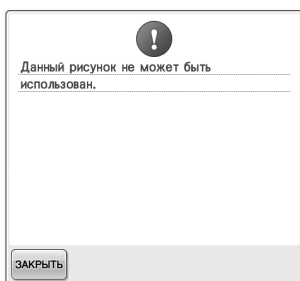
Размер файла превышает емкость карты машины.
 Подтвердите размер и формат файла. (См. стр. 236.)



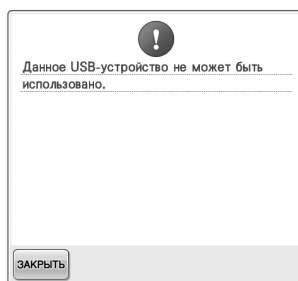
Большой (раздельный) рисунок вышивания выбран для комбинирования с другим рисунком.
 Комбинирование такого рисунка невозможно.



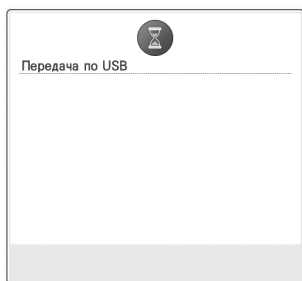
Рисунок содержит слишком много стежков и не может использоваться.
 Данные с количеством стежков, превышающим значение, указанное в технических характеристиках машины (500 000 стежков), не могут быть отображены. Уменьшите количество стежков с использованием программного обеспечения создания данных.



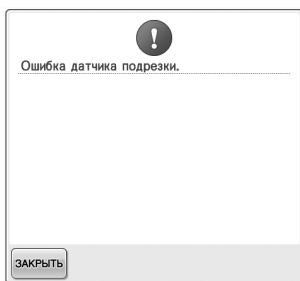
Предпринята попытка получения рисунка, загруженного для другой машины.



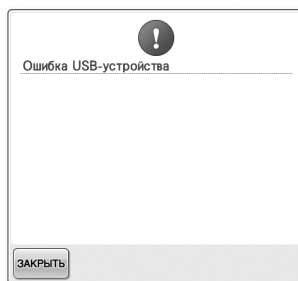
Предпринята попытка использования несовместимого носителя.



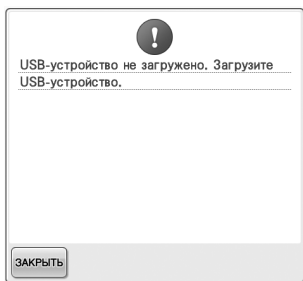
USB-носитель передает данные.



Возможно, в движущемся устройстве обрезки нити скопилась грязь.
 Очистите движущееся устройство обрезки нити. (См. стр. 296.)



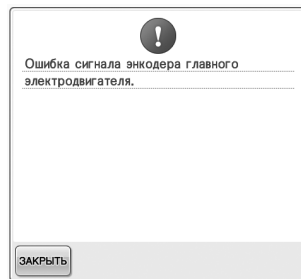
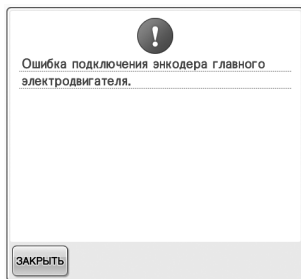
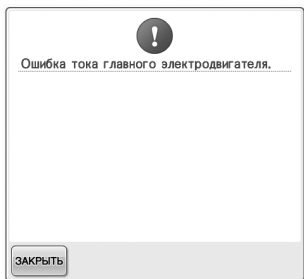
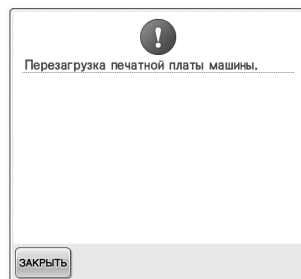
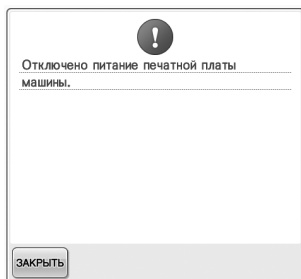
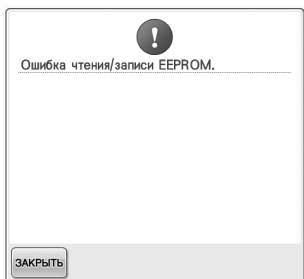
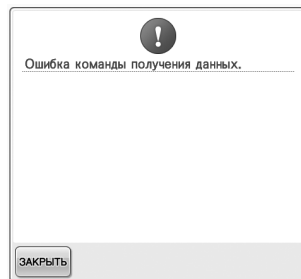
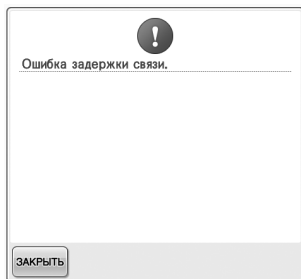
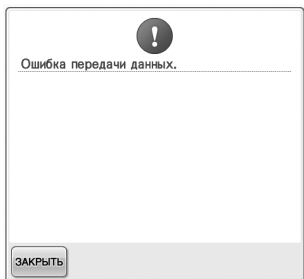
Ошибка USB-носителя.





Предпринята попытка вызова или сохранения рисунка, когда не подключен USB-носитель.


Вставьте USB-носитель.


Если появится какое-либо из представленных ниже сообщений, обратитесь к ближайшему дилеру Brother.





 Ошибка вращения главного электродвигателя.


 Ошибка скорости главного электродвигателя.


 Ошибка связи с панелью.


 Ошибка напряжения источника питания (выше 24 В)


 Ошибка напряжения источника питания (ниже 24 В)

 Ошибка напряжения источника питания (выше 40 В)


 Ошибка напряжения источника питания (ниже 40 В)

 Остановка шитья.

 Ошибка устройства обрезки нити.

 Ошибка исходного положения по оси X.

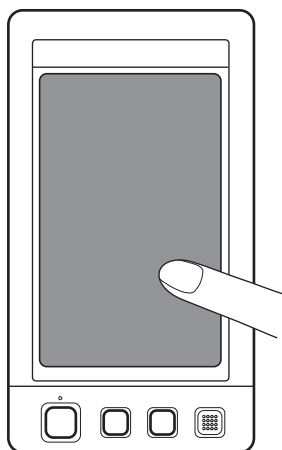
 Ошибка перемещения по осям XY.

 Ошибка исходного положения по оси Y.

Если машина не реагирует на нажатие кнопок

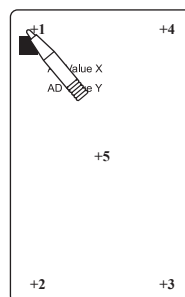
Если при нажатии экранных кнопок ничего не происходит (не удастся выбрать (отметить) никакие кнопки или нажатие кнопок срабатывает некорректно), настройте сенсорный экран, как описано ниже.

- 1 **Нажмите на любую точку сенсорного экрана, выключите машину, а затем снова включите ее.**



- Продолжайте нажимать на сенсорный экран (касаться его) до тех пор, пока на нем не покажется представленное ниже изображение.
 - Кнопка “Пуск/Стоп” подсвечена красным цветом.
- Появляется экран настроек.

- 2 **С помощью входящего в комплект поставки машины пера для сенсорного экрана нажмите по очереди на центр перекрестий на экране, с 1 по 5.**



- При нажатии на каждое пронумерованное перекрестие значения AD Value X и AD Value Y меняются и отображают переменные.
- Если при нажатии на перекрестие № 5 раздается звуковой сигнал, это означает, что при настройке произошла ошибка; при этом на экране появляется сообщение “ERROR”. Снова нажмите на перекрестия начиная с 1 до 5.

! ОСТОРОЖНО!

- **Для настройки сенсорного экрана используйте только прилагаемое перо для нажатия кнопок на сенсорном экране. Не используйте для этого механические карандаши, отвертки или какие-либо другие твердые или острые предметы. Не надавливайте на экран дисплея слишком сильно, достаточно лишь касаться отображаемых на нем символов. В противном случае экран дисплея может быть поврежден.**

- 3 **Когда необходимые регулировки на сенсорном экране выполнены, появляется сообщение “SUCCESS”.**



Примечание

- Если даже после настройки сенсорного экрана кнопки не реагируют или если настроить сенсорный экран не удастся, обратитесь к ближайшему дилеру Brother.

- 4 **Выключите и снова включите машину.**

Технические характеристики

Технические характеристики вышивальной машины

Параметр	Спецификация
Вес	42 кг
Габаритные размеры машины	512 мм (Ш) × 589 мм (Г) × 673 мм (В)
Скорость шитья	Максимальная / при вышивании цилиндрических деталей: 1000 стежков в минуту, бейсболки: 600 стежков в минуту Диапазон скорости / макс.: 1000 стежков в минуту, мин.: 400 стежков в минуту
Тип челнока	Вертикальный вращающийся челнок
Размер челнока	Стандартный размер (тип L)
Игла	HA130EBBR / #11
Количество игл	10 игл
Натяжение нити	Ручная регулировка
Вышивание бейсболок	(опция) 60 мм (В) × 360 мм (Ш)
Вышивание цилиндрических деталей	(Прилагаются 4 типа пялец) 200 мм (В) × 360 мм (Ш) 130 мм (В) × 180 мм (Ш) 100 мм (В) × 100 мм (Ш) 40 мм (В) × 60 мм (Ш)
Обрезка нити	Верхняя и нижняя нить
Датчик обрыва нити	Да / верхняя нить и нить шпульки (нижняя нить)
Устройство автоматической заправки нити в иглу	Да
Возможность взаимодействия с РС	USB-порт
Хранение данных	USB-носитель

Обновление программного обеспечения машины

Загружать обновления программного обеспечения для вышивальной машины можно на USB-носитель или на компьютер.

Если программа обновления доступна на веб-сайте <http://solutions.brother.com>, загрузите файлы, следуя инструкциям на веб-сайте и шагам, указанным ниже.

Для загрузки новых версий или обновлений программного обеспечения (*.*****.upf) для швейной машины можно использовать USB-носитель.

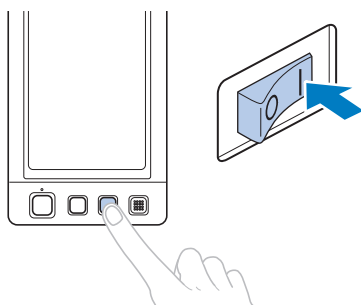


Примечание

- При использовании USB-носителя для обновления программного обеспечения перед запуском обновления убедитесь, что на используемом USB-носителе не сохранено никаких данных, кроме файла обновления.

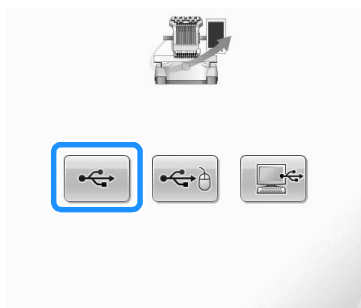
Процедура обновления с использованием USB-носителя

- 1** Удерживая нажатой кнопку автоматической заправки нити, включите выключатель питания.

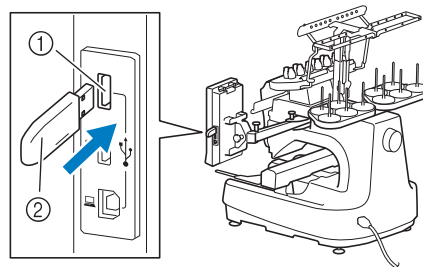


- ▶ На ЖК-дисплее появляется показанный ниже экран.

- 2** Нажмите кнопку .



- 3** Вставьте USB-носитель в основной (верхний) USB-порт машины. Носитель должен содержать только файл обновления.



- ① Основной (верхний) USB порт для носителей
- ② USB-носитель



Примечание

- После подключения USB-носителя индикатор доступа начинает мигать, и для распознавания устройств требуется около 5–6 секунд. (Это время может варьироваться в зависимости от типа USB-носителя.)

4 Нажмите кнопку .



► Файл обновления загружен.



Примечание

- При возникновении ошибки появляется соответствующее сообщение об ошибке, текст которого отображается красным цветом. Если загрузка выполнена успешно, появится следующее сообщение.




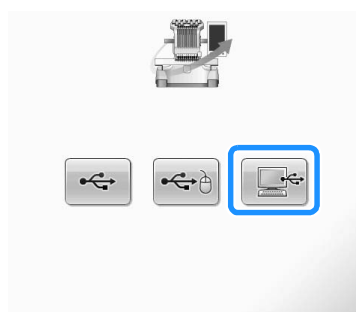
5 Выньте USB-носитель, затем выключите и снова включите машину.

Процедура обновления с использованием компьютера

1 Удерживая нажатой кнопку автоматической заправки нити, включите выключатель питания.

► На ЖК-дисплее появляется показанный ниже экран.

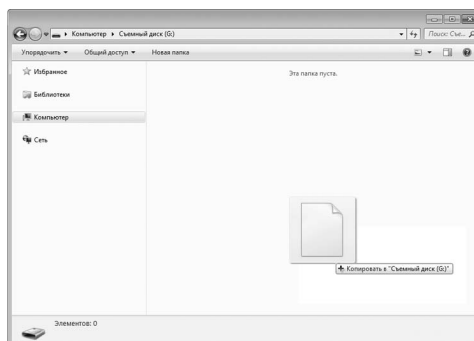
2 Нажмите кнопку .



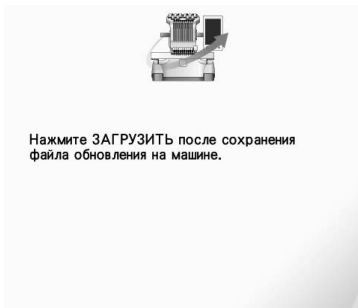
3 Подключите соединители USB-кабеля к соответствующим USB-портам на компьютере и на машине.

► На компьютере в папке “Компьютер (Мой компьютер)” появляется значок “Съемный диск”.

4 Скопируйте файл обновления в папку “Съемный диск”.



5 Нажмите кнопку  .



► Файл обновления загружен.



Примечание

- При возникновении ошибки появляется соответствующее сообщение об ошибке, текст которого отображается красным цветом. Если загрузка выполнена успешно, появится следующее сообщение.



6 Отсоедините USB-кабель и выключите машину, а затем снова включите ее.

Указатель

D		
DST	.....	233
Я		
Язык	.....	228, 240
U		
USB-носитель	.....	180, 221
USB-подключение	.....	88
компьютер	.....	89
мышь	.....	90
носитель	.....	88
A		
Автоматическое прошивание закрепочных стежков	.....	140
Атласная куртка	.....	260
B		
Бейсболка в стиле “гольф”	.....	271
Бейсболки		
низкий профиль (низкая посадка)	.....	270
стандартные (стиль Pro)	.....	270
стиль “гольф”	.....	271
Белая рубашка к вечернему костюму (из тканого материала)	.....	260
Блокировка игловодителя	.....	106
Бордюрные пальцы	.....	205
Буквы алфавита	.....	165
Буквы алфавита в стиле Ренессанс	.....	169
Буквы алфавита, украшенные цветами	.....	168
Буквы-аппликации	.....	170, 246
B		
Вельвет	.....	260
Вентиляционные отверстия	.....	21
Версия программного обеспечения	.....	228
Верхний трикотаж	.....	261
Вид спереди	.....	20
Вид справа/сзади	.....	21
Возобновление вышивания	.....	126
Время вышивания	.....	84
Встроенная камера	.....	20, 109
Выбор		
редактируемого рисунка	.....	189
рисунка вышивки	.....	46, 159
Выбор рисунка	.....	159
Выполнение вышивки	.....	66
Вышивание		
аппликация	.....	246
базовый способ	.....	66
в углу ткани	.....	102
многократное вышивание	.....	142
на ленте или тесьме	.....	102
на маленьких кусках ткани	.....	102
рисунка с привязкой к отметке на ткани	.....	254
Г		
Гнездо для подключения сетевого шнура	.....	21
Головной убор	.....	260
Громкость динамика	.....	238
D		
Дамское белье	.....	261
Данные Tajima	.....	157, 233, 256
Данные для вышивания	.....	156
Датчик нити	.....	239
Держатели палец	.....	96
Десятиигольная машина	.....	8
Джинсовая ткань	.....	260
Динамик	.....	21
громкость динамика	.....	238
Длина конца нити	.....	235
Дополнительные принадлежности	.....	24
Дублирование рисунка	.....	211
E		
Единицы измерения	.....	228, 240
Ж		
ЖК-дисплей	.....	21, 38, 73
З		
Закрепление ткани в пальцах	.....	51, 100, 259
Заправка		
верхней нити	.....	56, 58
иглы	.....	62
Заправка верхней нити	.....	56
И		
Игла	.....	36
замена	.....	94
заправка нити	.....	62
Игольная пластина	.....	296
Извлечение информации		
из USB-устройств	.....	180
из памяти	.....	171
с вышивальных карт	.....	172
с компьютера (USB)	.....	174
Изменение		
язык	.....	240
единицы измерения	.....	240
интервала между символами	.....	195
катушки с нитью	.....	119
плотности стежков	.....	197
позиция вышивания	.....	105
размер	.....	191
расположения текста	.....	194

цветов рисунка	198
экран цветов нитей	231
экранные указатели	228
Индикатор замены катушки	84, 117
Индикатор стойки для катушек	10, 119, 239
Информация о цвете	231
Информация об оцифровке	287

К

Канва	260
Кантонское текстильное полотно с густым ворсом или начесом	260
Каретка	20
Карты с данными для вышивания	172
Катушка	58
Катушки с нитью	119
замена	119
простая замена	120
Кнопка автоматической заправки нити в иглу	21, 62
Кнопка возврата	75, 85
Кнопка временных настроек игловодителей	85, 148
Кнопка выбора рисунка	73, 189
Кнопка вызова руководства по эксплуатации машины	241
Кнопка горизонтального зеркального отображения	191
Кнопка завершения редактирования	77
Кнопка задания начальной/конечной позиции	80, 141, 142
Кнопка изменения интервала	78, 195
Кнопка изменения плотности	78, 197
Кнопка изменения размера	75, 78, 191
Кнопка максимальной скорости шитья	86
Кнопка многоцветного алфавита	78, 197
Кнопка настроек	73, 226
Кнопка обрезки нити	21, 69
Кнопка перемещения по строчке в прямом/обратном направлении	86, 121, 124
Кнопка перехода на предыдущую страницу	75
Кнопка перехода на следующую страницу	75
Кнопка поворота	78, 192
Кнопка поворота всего рисунка	80, 106, 213
Кнопка предварительного просмотра	75, 76, 80
Кнопка пробного шитья	55, 80
Кнопка прошивания закрепочных стежков	80, 140
Кнопка Пуск/Стоп	21, 67
Кнопка разблокирования	66, 85
Кнопка расположения	78, 168, 194
Кнопка редактирования	74, 80
Кнопка резервной остановки	85, 146, 148
Кнопка смены цвета нити	78, 146, 198
Кнопка со стрелкой	105, 190
Кнопка удаления	76, 166
Кнопка удаления файла	172, 182
Кнопка установки	75
Кнопка установки игловодителей	57, 85
Кнопка шитья	81
Код перехода	233
Количество смен цветов нитей	75, 78, 79
Комбинирование рисунков	188

Композиции монограмм и обрамления	161
Компьютер	
USB	174
порт	89
Корпус игловодителей	20
Крышка челночного устройства/Челночное устройство	20

Л

Лампочка подсветки	20, 238
--------------------------	---------

М

Маркер позиции вышивки	111
Маховик	21, 300
Махровые изделия	260
Механизм блокировки	66
Монтажное приспособление устройства для вышивания бейсболок	271
Монтажное приспособление, устройство для вышивания бейсболок	275

Н

Наименования частей машины	20
Настройка	76, 80, 105, 190
натяжения нити	128
ножки	28
панели управления	29
привода устройства для вышивания бейсболок	273
редактированные рисунки	190
сенсорного экрана	323
скорости шитья	145
угол	106
Настройка "DST"	226, 233
Настройки экранной заставки	235
Натяжение нити	128, 294
Непрерывное вышивание (одним цветом)	149
Нижний нитенаправитель	20
Низкий профиль (низкая посадка)	270
Нитенаправитель	20, 59
Нить	37, 58, 257
Нить для вышивания	58
Ножки	20

О

Область отображения рисунков	73, 79
Обновление программного обеспечения машины	325
USB-носитель	325
компьютер	326
Обозначения пялец	51, 76, 79
Обрезка промежуточных стежков	233
Общий экран	73
Основные процедуры	39
ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ	20, 241
Остановка вышивания	68
пауза	146
при смене цветов	146
Остаточная длина	235
Отображение	38, 73
Отображение области вышивки	83

Отображение установки цвета нити	85
Отображение цвета нити	231
Очистка	
ЖК-дисплей	295
поверхности вокруг игольной пластины	296
поверхности машины	295
пути заправки нитей	298
сервисное сообщение	301
смазка машины	300
челночного устройства	295
шпульного колпачка	297

П

Пяльцы	
закрепление ткани	51
снятие	71
типы	97
установка на машину	53
Пяльцы Jumbo	265
Пяльцы для вышивания бейсболок	269
подготовка к работе	271
снятие	284
установка	277
Панель управления	20, 21, 29
Перемещение иглы	65
Перемещение рисунка	190
Плотность стежков	197
Подкладка	257
Подставка для катушек	20, 31
Позиция вышивания	105
Поиск и устранение неисправностей	241, 302
Порядок вышивания	83
Предварительный просмотр изображения	50
Привод устройства для вышивания бейсболок	271
регулировка	273
установка	271
Принадлежности	22
Пришивание аппликаций	133, 246
Проверка	
замен катушек с нитью	117
игловодителей и цветов нитей	56
изображения для предварительного просмотра	
50	
натяжения нити	70
Проверка приложения	226

Р

Раздельные (большие) рисунки вышивания	250
Размер (по вертикали)	75, 76
Размер (по горизонтали)	75, 76, 79
Размер рисунка	76, 79
Размер эскизов	232
Разметка нитью	202
Рама для пялец	
снятие	271
установка	32, 285
Расстояние от центра (по вертикали)	76, 79
Расстояние от центра (по горизонтали)	76
Регулятор натяжения нити	60, 70, 129

Редактирование	48, 188, 213
комбинированных рисунков	214
повторный запуск с начала или с	
середины	121, 124
Редактирование рисунков в группе	211
Резервирование иглы	151, 227
Рекомендации по использованию нити	37
Рисунки вышивки	160
выбор	46
редактирование	48
Рисунки греческих букв	171
Рисунки обрамления	161
Рубашка для игры в гольф	260
Ручки регулировки натяжения нити	20, 129
Ручная последовательность цветов	138
Ручные настройки игловодителей	151

С

Сенсорный экран	21
Сетевой выключатель	21, 42, 72
Сетевой шнур	42, 72
Скорость шитья	145
Смазка	300
Сметка	132
Советы по эксплуатации машины	253
Сообщения об ошибках	314
Сохранение рисунков вышивания	219
USB-носитель	221
компьютер	222
память машины	219
Стабилизирующий материал	99, 257, 260
Стандартная длина конца нити	226, 235
Стандартные бейсболки (стиль Pro)	270
Столик	262
Счетчик стежков	84

Т

Таблица совместимости тканей и стабилизирующих	
материалов	260
Таблица цветов нитей	256
Технические характеристики	324
Техническое обслуживание	241, 295
Ткань	37, 102
меры предосторожности для головных	
уборов	271
рекомендации	37
снятие	71

У

Увеличение изображения рисунка	188
Угол поворота	76, 79
Удаление	
коротких стежков	235
ранее сохраненного рисунка	172, 182
рисунка	212
Удаление коротких стежков	226, 235
Узел нитенаправителя	30
Установка	26
Устройство автоматической заправки нити в	
иглу	62
Устройство намотки шпулек	288

Ф

Форма указателя мыши	240
Функция "Link" (Связь)	183
Функция обрамления	199
Функциональные возможности	8
Футболка	261

Х

Х/б простыня	260
Хлопчатобумажная трикотажная рубашка	261

Ц

Цвет нити	256
Цвета фона	232
Центральная точка	230

Ч

Челночное устройство	295
----------------------------	-----

Ш

Шелк	261
Шпулька	37
установка	40
Шпульный колпачок	40, 41, 128, 297
снятие	40
установка на место	41

Э

Экран	38, 43, 44, 73
Экран выбора типа рисунка	46, 74
Экран вышивки	56, 83
Экран настроек	
процедуры вышивания	49, 79, 213
Экран редактирования рисунков	48, 76, 188
Экран списка рисунков	46, 75
Экранные указатели	228

См. раздел о поддержке продуктов и ответы на часто задаваемые вопросы на нашем веб-сайте <http://solutions.brother.com>.